Odpis



# Protokół

z posiedzenia Rady miejskiej m. Nowego Targu dnia 13 czerwca 1908.

Przewodniczący
burmistrz Józef Rajski
Obecnych 28 p.p. Radnych

10

Wniosek p. radnego Ignowego Moszydłowskiego o zmianę uchwały z dnia 9 lutego 1907 r. w przedmiocie odstąpienia Towarzystwu Bursy oznaczonego placu przez komisyę budowy gimnazyum z parceli 1079. 1080 o powierzchni około 1520 sążni ² a własność Gminy stanowiącego, pod budowę Bursy gimnazyalnej bez„ płatnie na własność.—

ad 10

Rada miejska m. Nowego Targu celem dokładnego oznaczenia przedmiotu do kontraktu darowizny zamieścić się mającego uchwala iż imieniem Gminy m. Nowego Targu daje i daruje Towarzystwu Bursy gimnazyalnej imieniem Stanisława Kostki w Nowym Targu parcele gruntową Lk 1080/3 z podziału parceli gruntowéj Lk 1080 powstałą, całą parcele gruntową Lk 1080/2

oraz parcelę budowlaną l.k. 979.
wszystkie wchodzące w skład realności
Lwh 5228 w Nowym Targu, na rzecz
Gminy m. Nowego Targu zaintabulowanej
tak jak takowe na szkicu podziału
parcel z daty Nowy Targ dnia 28
sierpnia 1907 r. przez rządownie
upoważnionego autoryzowanego
geometrę Eugieniusza Katerlę
sporządzonego są wyrysowane,
literami a, b, c, d, oznaczone z
zezwoleniem na intabulację prawa
własności nowo utworzyć się mającego
ciała hip. obejmować mającego powyż-
sze parcele, po poprzednim wydzieleniu
tychże z realności Lwh 5228 w Nowym
Targu na rzecz obdarowanej Bursy
gimnazyalnej. ~
Do podpisania aktu darowizny
upoważniła Rada zwierzchności
miejską. ~

Za zgodność. ~

Nowy Targ dnia 23 czerwca 1908. ~

Riejski




WYDZIAŁ RADY POWIATOWEJ

w Nowym Targu dnia 22 grudnia 1908

L: 1520

Rada powiatowa w Nowym Targu powyższą uchwałę Rady miejskiej

w Nowym Targu potwierdza stosownie do wymogu §. 98 ustawy z dnia 3 lipca 1896 Nr. 51 Dz.u.kr.

Członkowie Wydziału: Geisler [illegible]




Prezes: [illegible]

L. 243/9.

W skutek tej uchwały z dnia 29 stycznia 1909 L. 243/9, na podstawie niniejszego dokumentu, deklaracyi z daty Nowy Targ 14 września 1908, deklaracyi z daty Lwów 30 listopada 1908, wykazu podziału parcel z daty Nowy Targ 21 sierpnia 1907 i statutu Towarzystwa Bursy św. Stanisława Kostki w Nowym Targu, uwidoczniono na karcie A. posiadłości L. wł. 5228 ks. gr. gm. kat. Nowy Targ objętej, Gminy Nowy Targ własnej, że parc. gr. l. kat. 1079 i 1080/1 podzielone zostały na parc. gr. l. kat. 1079/1, 1079/2, 1079/3, 1079/4, 1080/1, 1080/3, następnie wydzielono z tej realności p. bud. l. k. 979 i bud. l. kat. 1080/2, 1080/3 i 1079/2 w stanie wolnym od ciężaru w kwocie 300000 K. z pr. na rzecz Banku krajowego Królestwa Galicyi i Lodomeryi z Wielkiem Księstwem Krakowskiem we Lwowie i w kwocie 50000 K. z pr. na rzecz Powiatowej Kasy Oszczędności w Nowym Targu ciążących, utworzono dla parcel tych nowe ciało hipoteczne L. wł. 6196 i prawo własności takowego na rzecz Bursy gimnazyalnej imienia św. Stanisława Kostki w Nowym Targu zaintabulowano.

Nowy Targ dnia 12 lutego 1909.




[illegible]





29 I 1909

3

L.cz. 243/9.--

Na zasadzie deklaracyi z daty Nowy-Targ dnia 14 września 1908, deklaracyi z daty Lwów 30 listopada 1908 , szkicu podziałuparcel z daty Nowy-Targ dnia 28 sierpnia 1907 , oraz kontraktu darowizny z daty Nowy-Targ dnia 9 stycznia 1909 - po złożeniu z dokumentów tych wierzytelnych odpisów do zbioru dokumentów z e z w a l a s i ę na uwidocznienie na karcie A posiadłości w Nowym-Targu położonej lwh. 5228 objętej , na rzecz gminy miasta Nowego-Targu intabulowanej , iż wchodzące w skład tej posiadłości parcele gruntowe lk. 1079 i 1080/1 rozpadły się na parcele gr. lk. 1079/1 , 1079/2 , 1079/3 , 1079/4 , 1080/1 i 1080/3 a następnie na wydzielenie parceli bud. lk. 979 i parcel. gr. lk. 1080/2 , 1080/3 i 1079/2 z tej posiadłości w Nowym-Targu położonej lwh. 5228 ks.gr. dla tejże gminy objętej w stanie wolnym od ciężarów w kwocie 300.000 koron zpn. na rzecz Banku krajowego królestwa Galicyi i Lodomeryi z Wielkiem Księstwem Krakowskiem i w kwocie 50.000 koron zpn. na rzecz Powiatowej Kasy Oszczędności w Nowym-Targu intabulowanych , utworzenie z nich nowego ciała hipotecznego lwh. 6196 ks. gr. gm.kat. Nowy-Targ objętego i zaintabulowanie prawa własności tegoż na rzecz Towarzystwa Bursy gimnazyalnej imienia Św. Stanisława Kostki w Nowym-Targu , przy równoczesnym w-pisie na kartach B. C.E. tej realności , iż gdyby albo gimnazyum w Nowym-Targu albo też rzeczona bursa gimnazyalna przestały istnieć , posiadłość ta z wszystkiemi budynkami jakie wówczas na posiadłości tej istnieć będą , wraca napowrót bez jakiegokolwiek wynagrodzenia na własność gminy miasta Nowego- Targu , tudzież , iż rzeczonej bursie posiadłością tą nie wolno nigdy bez wyraźnego pisemnego zezwolenia gminy miasta Nowego-Targu na rzecz osób trzecich , instytucyi lub jakichś towarzystw rozporządzać pod jakimkolwiek bądź tytułem.--

O uchwale tej zawiadamia się proszącą bursę do rąk Prezesa Dra. Józefa Bednarskiego w Nowym-Targu przy zwrocie oryginalnych dokumentów w klauzulę hipoteczną zaopatrzonych , Zarząd gminy miasta Nowego-Targu do rąk burmistrza P. Józefa Rajskiego , -- Bank krajowy królestwa Galicyi i Lodomeryi z Wielkiem Księstwem krakowskiem we Lwowie,--- Powiatową Kasę Oszczędności w Nowym-Targu do rąk Dyrekcyi ,-- C.k. Urząd katastralny w Nowym-Targu , --C.k. Urząd podatkowy w Nowym-Targu przy nadmienieniu że powołany wyżej akt darowizny do wymiaru należytości skarbowej dnia 14 stycznia 1909 do B. 73/909 zgłoszony został .---

C.k. Sąd powiatowy , Oddział VII .--
Nowy-Targ dnia 29 stycznia 1909 .----

[signature]

C.K. SĄD POWIATOWY w NOWYM TARGU

Podano 9. II 1909

243/9

Hipoteczne

gminy katastr. Nowy Targ.-

Do

Świetnego c.k. Sądu powiatowego

w

Nowym Targu

Oddział: VII.

Bursa gimnazyalna w Nowym Targu

pod wezwaniem Św. Stanisława Kostki

do rąk Prezesa Dra Józefa Bednarskiego

w Nowym Targu

za uwiadomieniem:

c.k. Urzędu katastralnego w Nowym Targu.

c.k. Urzędu podatkowego w Nowym Targu.

etc.

uprasza o zaintabulowanie na swoje imię prawa własności parcel bud. lk. 979 i grunt. lk. 1079/2, 1080/2 i 1080/3 w Nowym Targu.-----------

Kancelarya notaryalna
Dra ARTURA WEIGELA
w NOWYM TARGU.

Odpis wierzytelny
do wymiaru należytości skarbowej, c.k. Urzędowi podatkowemu w Nowym Targu dnia 14. Stycznia 1909. do B. 73/09 przesłałem.

14 I 1909

KONTRAKT DAROWIZNY.



Zawarty pomiędzy gminą miasta Nowego Targu działającą na mocy uchwały Rady gminnej w Nowym Targu z dnia 13 Marca 1908 do aktu tego w wierzytelnym odpisie dołączonej przez reprezentantów gminnych mianowicie P. Józefa Rajskiego burmistrza i PP. Jana Balińskiego i Marcina Głąbińskiego asesorów gminnych miasta Nowego Targu, tamże zamieszkjako darującą z jednej, zaś bursą gimnazyalną pod wezwaniem św. Stanisława Kostki w Nowym Targu działającą na mocy Statutu Towarzystwa tejże bursy zatwierdzonego przez c.k. Namiestnictwo we Lwowie reskryptem z 13 października 1904 L. 139718 przez Prezesa bursy Wgo P. Dra Józefa Bednarskiego I sekretarza bursy P. Jana Tomasza Dziedzica c.k. Profesora gimnazyalnego - obu w Nowym Targu zamieszkałych, - jako obdarowaną z drugiej strony, w następującej osnowie:

Art: 1. Według ksiąg gruntowych dla gminy katastralnej Nowy Targ, zaintabulowaną jest gmina miasta Nowego Targu za właścicielkę realności w Nowym Targu położonej, Lwh: 5228 objętej, w skład której wchodzą parcela budowlana lk: 979 i parcele gruntowe lk: 1079, 1080/1, 1080/2 oznaczone.

Jak to dowodzi dołączona do deklaracyi z daty Lwów 30 Listopada 1908 szkica podziału parcel z daty Nowy Targ dnia 28 sierpnia 1907 przez P. Eugeniusza Poraj Katerlę rządownie upoważnionego inżyniera w Nowym Targu sporządzona, którą strony działające za zgodną z faktycznym stanem rzeczy uznają, wchodzące w skład powyższej realności parcele gruntowe lkat: 1079 i 1080/1, - rozpadły się na parcele gruntowe lk: 1080/1 1080/3, 1079/1, 1079/2, 1079/3 i 1079/4.

Art: 2. Na tej więc podstawie gmina miasta Nowego Targu działająca na mocy uchwały Rady gminnej w Nowym Targu z dnia 13 Marca 1908 do aktu tego w wierzytelnym odpisie dołączonej, przez reprezentantów gminnych mianowicie P. Józefa Rajskiego burmistrza i PP. Jana Balińskiego i Marcina Głąbińskiego asesorów gminnych miasta Nowego Targu dnia dzisiejszego ----- daje, daruje i zapisuje niniejszem bursie gimnazyalnej pod wezwaniem św. Stanisława Kostki w Nowym Targu działającej na mocy Statutu Towarzystwa tejże bursy zatwierdzonego przez c.k. Namiestnictwo we Lwowie reskryptem z 13 października 1904 L. 139718 przez Prezesa bursy Wgo P. Dra Józefa Bednarskiego i sekretarza bursy P. Jana Tomasza Dziedzica c.k. Profesora gimnazyalnego - z Nowego Targu --------- na jej wyłączną i wieczystą własność, z posiadłości tej swojej własnej w Nowym Targu położonej, Lwh: 5228 objętej, całą parcelę budowlaną lk: 979 całą parcelę gruntową lk: 1080/2 i całe parcele gruntowe lk: 1080/3 i 1079/2 z podziału pierwotnych parcel gruntowych lk: 1080/2 i 1079 powstałe, a to tak, jak nieruchomości te gmina miasta Nowego Targu posiadała i używała i posiadać prawo ma, z wszelkiemi prawami i obowiązkami do nieruchomości tych przywiązanymi i każdoczesnym ich właścicielom przysługującymi, lub na przyszłość przysługiwać mo

gącymi, dalej z wszelkiemi służebnościami, nic z takowych ani dla siebie, ani dla osób lub stron trzecich nie wyłączając, słowem ze wszystkiem tem, co z ustawy, natury rzeczy i przeznaczenia, przynależność nieruchomości tych stanowi. ——————————————————

Art: 3. Darująca gmina miasta Nowego Targu zastrzega sobie atoli, wyraźnie, a na co znów obdarowana bursa się zgadza, iz w razie gdyby albo gimnazyum w Nowym Targu, lub też obdarowana obecnie bursa gimnazyalna przestały istnieć, darowane aktem tym nieruchomości wraz ze wszystkiemi budynkami jakie naówczas na takowych istnieć będą, wracają napowrót bez jakiegokolwiek wynagrodzenia na własność gminy miasta Nowego Targu, tudzież postanawia iz obdarowanej bursie darowanemi jej obecnie przedmiotami nie wolno nigdy bez wyraźnego pisemnego zezwolenia gminy miasta Nowego Targu na rzecz trzecich osób, instytucyj lub jakichś Towarzystw rozporządzać pod jakimkolwiek bądź tytułem. ——————————————————

Art: 4. Gmina miasta Nowego Targu nie przyjmuje żadnych zobowiązań pod względem budowania, reperacyj, restauracyj i urządzenia budynku na cel obdarowanej bursy wybudować się mającego, jak również zastrzega, iż nie może się przyczynić i nie przyczynia się żadnym datkiem ani w pieniądzach, ani też w materyale budowlanym do nastąpić mającej budowy domu bursy. ——————————————————

Art: 5. Darowane aktem tym nieruchomości znajdują się już w posiadaniu i używaniu obdarowanej bursy, dlatego też gmina miasta Nowego Targu przez działających niniejszem członków Zwierzchności gminnej, zatwierdza obdarowaną bursę w tem posiadaniu i używaniu. ——————————————————

Art: 6. Darująca gmina zezwala niniejszem, aby na podstawie aktu tego po zatwierdzeniu go jednak imieniem darującej gminy przez jej przełożoną Władzę od czego ważność aktu tego zawisłą się czyni, darowane aktem tym parcele budowl: lk: 979 i gruntowe lk: 1079/2, 1080/2 i 1080/3, zostały z posiadłości w Nowym Targu położonej, Lwh: 5228 objętej, na rzecz gminy miasta Nowego Targu intabulowanej wydzielone, dla nich ciało hipoteczne utworzonem, a prawo własności tegoż na rzecz obdarowanej bursy gimnazyalnej Św. Stanisława Kostki w Nowym Targu zaintabulowanem zostało, przy równoczesnym wpisie na karcie B.C. tej posiadłości postanowienia i ograniczenia Art: 3. aktu tego objętego. ——————————————————

Art: 7. Ponieważ obdarowana bursa nabywa nieruchomości przedmiotem aktu tego będące wolne od wszelkich długów i ciężarów, przeto też darująca gmina obowiązuje się wszystkie długi na darowanych aktem tym nieruchomościach ciążące w terminach ich płatności powypłacać wierzycielom z własnych funduszów tak, by obdarowaną bursa z tego tytułu na żadne szkody, ani wydatki narażoną nie była, przyrzekając w tym kierunku obdarowanej bursie zupełną ewikcyę na swym majątku. ——————————————————

Art: 8. Podatki tak państwowe jak krajowe i gminne, tudzież wszelkie inne z własnością i posiadaniem nieruchomości przedmiotem aktu tego będących połączone i do zapłaty z nich przypadające należytości obowiązuje się ponosić i opłacać strona obdarowana z własnych funduszów począwszy od dnia 1 Stycznia 1909 roku. ------------------------

Art: 9. Wszelkie koszta sporządzenia aktu tego, intabulacyi obdarowanej za właścicielkę nabytych nim nieruchomości i potrzebnych ku temu stępli, w końcu należytość skarbową od przeniesienia własności wymierzyć się mającą obowiązuje się ponieść i opłacić strona obdarowana z włas

nych funduszów, bez regresu do darującej gminy.

Art. 10. Obie strony zrzekają się wyraźnie i bezwarunkowo prawa, występowania przeciw ważności aktu tego z jakiegokolwiek bądź powodu, czy to ustawowego, czy innego.

Kontrakt niniejszy po głośnem, wyraźnem i dosłownem odczytaniu strony działające za zgodnie z ich wolą spisany uznają, przyjmują i zatwierdzają i w dowód tego takowy w sposób ustawą wskazany podpisują.

Nowy Targ dnia 9 Stycznia 1909.







Dr Jan Bednarski
Prezes Tow. Bursy

Jan T. Dziedzic
sekretarz Tow. Bursy

Józef Rajski burmistrz
Jan Baliński assessor
Marcin Głąbiński asessor




L.R. 7727.

Na protokołu legalizacyi równocześnie do L.R. 7727. spisanego poświadczam niniejszem, że znani mi osobiście PP. Józef Rajski burmistrz miasta Nowego Targu, Jan Baliński i Marcin Głąbiński asessorowie gminy miasta Nowego Targu, wszyscy właściciele realności w Nowym Targu zamieszkali, dokument powyższy oraz szkicę podziału parc. z daty Nowy Targ dnia 28 Sierpnia 1907 do deklaracyi z daty Lwów d: 30 Listopada 1908 L.R. 31809 dołączoną, wobec mnie pod wyciśniętą pieczęcią Zwierzchności gminnej miasta Nowego Targu własnoręcznie podpisali. ------------------------------------------------

W Nowym Targu dnia / 9 / dziewiątego Stycznia roku / 1909 / tysiącznego dziewięćsetnego dziewiątego. ----------------




[illegible signature]

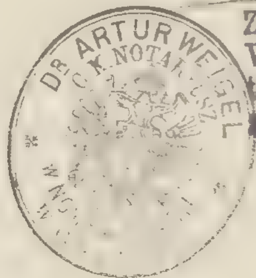
Zastępca c. k. Notaryusza Dra Artura Weigla w Nowym Targu na mocy dekretu c. k. Sądu krajowego w Krakowie z dnia 17/11 1908. L. cz. Prez. 4914/13. 2/8.



L.R. 7744.

Na podstawie protokołu legalizacyi równocześnie do L.R. 7744. spisanego poświadczam niniejszem, że znani mi osobiście WPP. Dr Jan Bednarski lekarz i Prezes bursy gimnazyalnej pod wezwaniem św. Stanisława Kostki w Nowym Targu i Jan Tomasz Dziedzic c.k. profesor gimnazyalny i Sekretarz tejże bursy, obydwaj w Nowym Targu zamieszkali, - dokument powyższy wobec mnie pod wyciśniętą pieczęcią Towarzystwa bursy św. Stanisława Kostki w Nowym Targu - podpisali. ---------------------------------------

W Nowym Targu dnia / 13 / trzynastego Stycznia roku / 1909 / tysiącznego dziewięćsetnego dziewiątego. --------




Zastepca c. k. Notaryusza Dra Artura Weigla w Nowym Targu na mocy dekretu c. k. Sądu krajowego w Krakowie z dnia 17/11 1908. L. cz. Prez. 4914/13. 2/8.

7

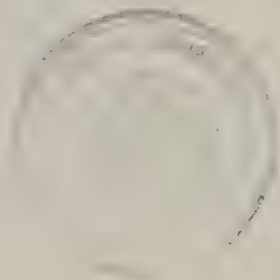
P r z e w i e l e b n y   K s i ę ż e
D o b r o d z i e j u !

Pozwalamy sobie najuprzejmiej prosić o przesłanie wkładki za rok ubiegły 1910. Towarzystwo Bursy gimnazyalnej w Nowym Targu zamierza w najbliższym czasie przystąpić do budowy gmachu Bursy, nadto wspiera dorażnie biednych uczniów materyalnie a fundusze Twa są szczupłe.

Licząc na przychylenie się do naszej prośby, składamy z góry podziękę.

Wkładki i dary przyjmuje niżej podpisany prezes lub skarbnik Twa p. Aleksander Łgocki.

sekretarz
Jan Dziedzic



prezes

Nowy Targ 8 stycznia 1911.

8

L. 554, 555/ii

Do

Szanownego Zarządu Bursy gimnazyalnéj
na ręce Wielmożnego Pana Dr. Bednarskiego.
w Nowymtargu.-

W załatwieniu wniesionych tutaj podań z dnia 15 lutego b.r. L. 554 i 555 - Rada miejska na posiedzeniu dnia 18 lutego b.r. uchwaliła odstąpić Zarządowi Bursy na budowę własnego gmachu 300.000 sztuk cegły po cenie 32 koron za tysiąc, jak również uchwaliła odstąpić 140 sztuk drzewa po cenie szacunkowéj w lesie „Gorzec" według przedłożonego tutaj wykazu.-
O czem się Szanowny Zarząd Bursy zawiadamia.-

Nowytarg dnia 15 marca 1911

w z. Burmistrza

Plaś



L. 1696/II

Dr

p. Szanownego Towarzystwa Bursy

na ręce Prezesa Wielmożnego Pana Dr Jana Bednarskiego

w Nowymtargu

W załatwieniu wniesionego tutaj podania i przeprowadzonych w skutek tego naocznych oględzin i dochodzenia wedle przepisów ustawy z dnia 4. kwietnia 1898. Nr. 31 Dz. u. kr. udziela się Towarzystwu niniejszem pozwolenie do budowy na Dom jednopiętrowy w Nowym Targu (: przy ulicy Nadwodniej :) uwidocznionego na załączonej zatwierdzonym szkicem z dnia 1/6 1911 domu mieszkalnego 25·00 metr długości, 15·10 metr szerokości i 10·85 metr wysokości zaopatrzonego w 34 okien po 1·10 ctm. i 20 drzwi po 1·20 ctm. wraz z urządzeniem ogrzewania centralnego ~~wreszcie ... ognisko zwyczajnych, piecowych z ... komin ... o czem poniżej będzie mowa.~~ —

Oznaczona przez komisyę linia frontowa zamierzonej budowy ma być ściśle zachowaną — poziom niezmieniony; również zastósować się należy do innych wymogów ustawy na wstępie powołanej, które się streszczają w następującym. —

1) Do budowy ma być użyta osoba prawnie do tego upoważniona (: §. 23. :), która jest odpowiedzialną za jakość i trwałość, materyału budowlanego. —

2) Fundamenty budynku (: ~~drewnianego~~ murowanego :) mają być ~~murowane~~ silne, a podmurowanie ma być 50. ctm. wysokie, pokój ma być najmniej 2·50. ctm. wysoki, zaś podłoga powinna leżeć przynajmniej 30 ctm. nad powierzchnią gruntu budowlanego. —

3) Piwnica winna być sklepiona, z stojącemi drzwiami. —

4) Ściana przy której znajdować się będzie komin ma być najmniej metr od komina, zaś od pieca lub ogniska 2. metry z cegły wymurowane; powała strychowa winna być pokryta cegłą lub polepioną gliną 8. ctm. grubości. —

5) ~~Komin~~ Otwory ~~ma~~ mają być murowane, ściany tegoż najmniej 15. ctm. grube wnętrze ~~komina,~~ otworów gładko wytrynkowane, a zewnętrzna część w obrębie strychu wyprawiona: wszelkie drzewo winno być najmniej o 15 ctm. od wewnętrznego obwodu ~~komina~~ oddalone. ~~Otwór wewnętrzny komina przełazowego ma wynosić najmniej 48. ctm. w kwadrat, zaś otwór komina cylindrowego najmniej 15 ctm. średnicy.~~ —

Jeżeli znowu do jednego przewodu wchodzić ma dym z więcej ognisk, to otwór ten musi mieć 20. ctm., ~~komin pionowo stojący ma przy ogniotrwałym dachu 50 ctm., zaś przy drewnianym dachu 1 metr nad szczyt dachu wystawać.~~ —

6) ~~Piec pokojowy, jeżeli stoi bezpośrednio na podłodze drewnianej winien być 30 ctm. podmurowany; przed drzwiczkami pieca należy podłogę zabezpieczyć od ognia; podłoga w kuchni winna być do koła ogniska kamieniem lub cegłą wyłożona.~~ —

7) Dach od ulicy należy zaopatrzyć w rynnę blaszaną, od której spust może najwyżej 30. ctm. od chodnika być oddalony. —

8) Przy domu ma być urządzony wychodek (: na każde mieszkanie jeden oddział: — niewidoczny od ulicy, ze zbiornikiem murowanym nieprzemakalnym z nakrytem otworem do czyszczenia; oddalenie zbiornika ma być najmniej 2. mtr. od granicy sąsiedniej, a najmniej 8 mtr. od studni.

9. Gdzie chodnik jest urządzony okna i okiennice, gdy są mniej niż 2, mtr. nad nim umieszczone mają się otwierać do wnętrza domu w stanie otwartym przystawać zupełnie do ściany i nie sterczeć nad ulicą. —

10.) Jak wyżej podano studnia ma być o 8. mtr. od jamy kloacznej jak również gnojowni oddalona i ocembrowana na wysokość 80. ctm. —

11) Do zamieszkania budynku musi być stąd uzyskane pozwolenie. —

Nowytarg dnia 1 [illegible] 1911




Burmistrz:

Rajski

**PREZES**
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ
W KRAKOWIE.



R.N.M.911.XIV.A.46.

*Kraków, dnia* 2 czerwca 1911.

11

Szanowne

Towarzystwo B u r s y gimn.

w N o w y m T a r g u

Miło mi zawiadomić, że Rada nadzorcza Towarzystwa wzajemnych ubezpieczeń uwzględniając wniesione podanie przyznała na cale Tow.

tytułem jednorazowego zasiłku Kor. 150.- które równocześnie przekazujemy przez Pocztową kasę oszczędności.

Z poważaniem

PREZES
TOWARZYSTWA WZAJEMNYCH UBEZPIECZEŃ
W KRAKOWIE.

[illegible] dnia 7/1 1931 do [illegible]
[illegible] 13/2 [illegible]
[illegible] 7/4 [illegible]
[illegible] 7/1 [illegible]
[illegible] 7/4 [illegible]
[illegible] 13/3 [illegible] w jednym roku

[illegible]

[illegible]

[illegible]: [illegible]

Vidi [illegible]:

13

Prosimy o adresowanie do firmy a nie do osób oraz o pisanie w oddzielnych sprawach na osobnych arkuszach.

# FABRYKA URZĄDZEŃ MECHANICZNYCH INŻ DZIAKIEWICZ & S^KA

WE LWOWIE.

Fabryka wyrobów kotlarskich i metalowych oraz konstrukcyi żelaznych.
Przedsiębiorstwo budowy wodociągów i ogrzewań centralnych.
[illegible]

Telefon Nr. 323.

Adres dla depesz:
Dziakiewicz, Lwów.

Lwów, dnia [illegible] 191[illegible]
ul. Młynarska 5

[illegible]

[illegible]

[illegible]

w [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

2 [illegible]

[illegible]

# DRZEWIECKI & JEZIORAŃSKI

INŻYNIEROWIE.

FABRYKA PRZYRZĄDÓW OGRZEWANIA CENTRALNEGO, BIURO KONSTRUKCYJNO-TECHNICZNE.

I. OGRZEWANIE I WENTYLACYA.
II. WODOCIĄGI I KANALIZACYA.
III. URZĄDZENIA MECHANICZNE.

KRAKÓW, d. 31. III. 912
ul. Sobieskiego l. 6.

ADRES DLA DEPESZ: „DEJOT KRAKÓW"
TELEFON NR. ~~2100/VI.~~ 2370


Wielmożny Pan
Dr J. Bednarski
w Nowym Targu

W odpowiedzi na list Wielm. Pana Dra z d. 28.III. uprzejmie donosimy że zastosowaliśmy się do życzenia Jego i zamówiliśmy dalsze dwie umywalki dla Bursy w Nowym Targu.
Koszt tych umywalek wyniesie według cen naszego kosztorysu z tymże ustępstwem co i całość robót.
Polecamy się nadal łaskawej pamięci i pozostajemy do usług.

z wysokiem poważaniem

p. pp. Drzewiecki & Jeziorański

[illegible signature]

FABR
ENTR

PROSIMY O ŁASKAWE ADRESOWANIE DO FIRMY, A NIE DO OSÓB, ORAZ O PISANIE W ODDZIELNYCH SPRAWACH NA ODDZIELNYCH ARKUSZACH.

15

# DRZEWIECKI & JEZIORAŃSKI

INŻYNIEROWIE.



FABRYKA PRZYRZĄDÓW OGRZEWANIA CENTRALNEGO, BIURO KONSTRUKCYJNO-TECHNICZNE.

I. OGRZEWANIE I WENTYLACYA.
II. WODOCIĄGI I KANALIZACYA.
III. URZĄDZENIA MECHANICZNE.

KRAKÓW, d. 5. IV. 1912
ul. Sobieskiego l. 6.

ADRES DLA DEPESZ: „DEJOT KRAKÓW"
TELEFON NR. ~~2100~~/VI. 2370

P. T.
Zarząd Bursy
w Nowym Targu

Niniejszem ponawiamy naszą prośbę o łaskawe przesłanie nam dalszej zaliczki w kwocie Kor. 4000.— za roboty instalacyjne, gdyż jesteśmy w potrzebie gotówki.

Mamy nadzieję że prośba nasza tym razem będzie uwzględniona, pozostając my do usług

z wysokiem poważaniem

Drzewiecki & Jeziorański

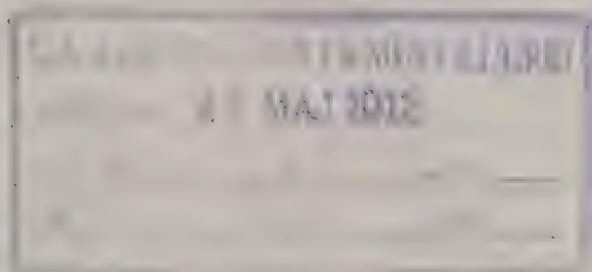
[signature]

16


# Z KANCELARYI DRA JÓZEFA BOROWICZA

ADWOKATA KRAJOWEGO W NOWYM TARGU

TELEFON Nr. 4. — KONTO POCZTOWEJ KASY OSZCZĘDNOŚCI Nr. 98.587.


Hipoteczne lwh. 61[illegible] Nowy Targ

C.k. Sąd powiatowy

w

Nowym Targu

Towarzystwo Bursy Św. Stanisława Kostki

w Nowym Targu

do rąk [illegible] w Nowym Targu

z a   u w i a d o m i e n i e m

Towarzystwa Bursy dla synów nauczycieli i nauczycielek ludowych powiatu nowotarskiego, uczęszczających do gimnazyum lub szkoły ludowej w Nowym Targu do rąk Franciszka Lipeckiego inspektora szkół ludowych w Nowym Targu

o uskutecznienie wpisu hipotecznego

jak wewnątrz.

pojedynczo

[illegible] napisy

3 załączniki

[illegible] L. dz. [illegible]

Pozwala się, aby ten Urząd ksiąg gruntowych na podstawie skryptu dłużnego z daty Nowy Targ, dnia [illegible] maja 1912 C. 76[illegible]/12 w stanie biernym realności lwh. 2196 ks. gr. gm. kat. Nowy Targ objętej, własność Towarzystwa Bursy św. Stanisława Kostki w Nowym Targu stanowiącej, prawo zastawu dla sumy pożyczkowej 8000 K. na lat 15, a najdalej na lat 15 płatnej, z 4 i 1/2% odsetkami od dnia [illegible] maja 1912 bieżącymi, z których to odsetki co pół roku z dołu mają być do kapitału dodawane i w dalszym ciągu wraz z kapitałem oprocentowane i wraz z kapitałem po lat 15 płatne na rzecz Towarzystwa Bursy dla synów nauczycieli i nauczycielek ludowych powiatu nowotarskiego uczęszczających do gimnazyum lub szkoły ludowej w Nowym Targu, — zaintabulować.

O uchwale tej otrzymują zawiadomienie:
1. Towarzystwo Bursy św. Stanisława Kostki w Nowym Targu
2. Towarzystwo Bursy dla synów nauczycieli i nauczycielek ludowych powiatu nowotarskiego, uczęszczających do gimnazyum lub szkoły ludowej w Nowym Targu.
3. c.k. Urząd podatkowy w Nowym Targu, przy zwróceniu odpisu skryptu dłużnego.
4. c.k. Starostwo w Nowym Targu.

C.k. Sąd powiatowy Oddział I.
Nowy Targ, dnia 2[illegible] maja 1912.

Jaśnie Wielmożny Panie Prezesie!

W tej chwili otrzymałem odpis zawiadomienia o nadaniu [illegible] naczelnictwa za [illegible] moje i p. [illegible] w sprawie Burzy - wystosowane do Zarządu [illegible] - [illegible] popierając oznajmić - że naczelnictwo [illegible] - również ja i [illegible] p. [illegible] - [illegible] tylko dla zasady i [illegible] [illegible] i stron do nas [illegible] zgłaszających się - od której [illegible] nie na podstawie [illegible] mojego stanowiska - [illegible] i [illegible] [illegible] [illegible] Pana Prezesa [illegible] że naczelnictwa tej rezygnuję naturalnie - o ile [illegible] [illegible] jakichkolwiek kroków [illegible] Burza - [illegible] [illegible] w obec której [illegible] [illegible] moralnych zobowiązań.-

Kreślę się z najgłębszym szacunkiem [illegible]

[illegible]

[illegible] dnia 29 VI [illegible]

# Udziały wpłacone

| Data | | Imię i nazwisko | Ilość | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1912 Listop. | 1 | Dr Rodnański Jan. | 1 | 8 | 200 |
| | | Rajski Józef | 2. | 4 | 100 |
| | | Dr Kraszewski Wacław | 3. | 1 | 25 |
| | | Mroszczak Michał | 4. | 1 | 25 |
| " | 6 | ks. Sutkowska Marya, Szaflary | 5. | 4 | 100 |
| " | " | Kamiński Jędrzej, Szaflary | 6. | 1 | 25 |
| " | " | Marzec Piotr, Maruszyna | 7. | 1 | 25 |
| " | 7 | Urbański ~~Józef~~ Jerzy, Szaflary | 8. | 4 | 100 |
| " | " | Spaniec Jakób, Spanin | 9. | 1 | 25 |
| " | " | Wilk Stanisław, Stary | 10. | 1 | 25 |
| " | 10 | Sobank Edward Stary | 11. | 2 | 50 |
| " | 13 | Dr Dłuska Bronisława, Zakopane | 12. | 1 | 25 |
| " | " | Dr Dłuski Kazimierz " | 13. | 1 | 25 |
| " | " | Grzega Wojciech " | 14. | 1 | 25 |
| " | 14 | Dr Kowalenko Piotr Cz.-Dunajec | 15. | 1 | 25 |
| " | " | Dr Teill Franciszek " " | 16 | 1 | 25 |
| " | " | Gajewski August " " | 17. | 1 | 25 |
| " | 19 | Ingłot Franciszek Stary | 18. | 1 | 25 |
| " | " | Tow. Szkoły ludowej Czarny-Dunajec | 19. | 1 | 25 |
| | 22 | Szymbarski Wincenty Zakopane | 20. | 2 | 50 |
| | | do przeniesienia | | 38 | 950 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Z przen. | | | | | 38 | 950 |
| Listop | 22 | ks. Wiecek Ludwik | Nowy Targ | 21. | 1 | 25 |
| " | 25 | ks. Nowoj Jan | Białka | 22 | 1 | 25 |
| " | 26 | ks. Rzeszówko Kazimierz | Chochołów | 23 | 1 | 25 |
| | " | ks. Kolarka Stanisław | " | 24. | 1 | 25 |
| | " | ks. Pitoniak Jan | Cz. Dunajec | 25. | 1 | 25 |
| | " | Szczepanik Józef | Nowy Targ | 26. | 1 | 25 |
| | " | Jedynaczyk Józef | Liche | 27 | 1 | 25 |
| " | 27 | Mr. Dobrzański | Nowy Targ | 28 | 4 | 100 |
| " | 28 | Massatsch Stanisława | " | 29. | 1 | 25 |
| Grudzień | 1 | Dr. Kołoski Kazimierz | " | 30 | 1 | 25 |
| " | 6 | Tylenda Ignacy | Cz. Dunajec | 31. | 1 | 25 |
| " | 9 | Pawlica Franciszek | Zakopane | 32. | 2 | 50 |
| " | 12 | Głąbiński Stanisław | Lwów | 33 | 2 | 50 |
| " | " | Dr. Jahl Władysław | " | 34 | 1 | 25 |
| " | " | Dr. Pomorski Władysław | Nowy Targ | 35 | 2 | 50 |
| " | " | Laski Kazimierz mir | Lwów | 36 | | 5 |
| " | " | " " ~~wpisowe~~ | " | " | | 2 |
| " | " | Kasiak Michał | | 37 | 1 | 25 |
| " | 16 | Tetmajer Kazimierz | Zakopane | 38 | 1 | 25 |
| " | 17 | ks. Leśny Ludwik | Szczyrk | 248 | 4 | 25 |
| | | | | | | ~~1560~~ 1555 |

# Inwentarz

oprawionych obrazów
po koniec 1913.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | WP. p. Bednarski Jan | 200 |
| 2 | " Prajski Jerzy | 100 . |
| 3 | " Kwaśniewski Wacław | 50 . |
| 4 | " Mroczek Michał | 25 . |
| 5 | " ks. Jaskowski Marya | 100 . |
| 6 | " Kamiński Jadwiga | 25 . |
| 7 | " Staszel Piotr | 25 . |
| 8 | " Wenański Jerzy | 100 . |
| 9 | " Orawiec Jakób | 25 . |
| 10 | " Wilk Stanisław | 25 . |
| 11 | " Polak Edward | 50 . |
| 12 | " p. Dunka Franciszka | 125 . |
| 13 | " p. Dłuski Kazimierz | 25 . |
| 14 | " Brzega Wojciech | 25 . |
| 15 | " p. Kowalenko Piotr | 25 . |
| 16 | " p. Feill Franciszek | 25 . |
| 17 | " Gajewski August | 25 . |
| 18 | " Inglot Franciszek | 25 . |
| 19 | " T.S.L. Czarny-Dunajec | 25 . |
| 20 | " Szymborski [illegible] | 50 . |
| 21 | " ks. Mirek Ludwik | 25 . |
| 22 | " ks. Machaj Jan | 25 . |
| 23 | " ks. Rzaniołko Kazimierz | 25 . |
| 24 | " ks. Kolarski Stanisław | 25 . |
| 25 | " ks. Pietraszek Jan | 25 . |
| 26 | " Szczepanik Jerzy | 25 . |
| 27 | " Bednarczyk Jerzy | 25 . |
| 28 | " Wł. Dudziński i Ska | 100 . |
| 29 | " Massatsch Franciszka | 25 . |
| 30 | " p. Kułoski Kazimierz | 50 . |
| 31 | " Tybasło Ignacy | 25 . |
| | do przeniesienia | 1450 . |

| | | |
|---|---|---|
| | Z przeniesienia | 1450 . |
| 32 | Pp. Gawlica Franciszek | 50 . |
| 33 | " Grąbiński Stanisław | 50 . |
| 34 | " Dr. Jahl Władysław | 25 . |
| 35 | " Dr. Borowski Władysław | 50 . |
| 36 | " Laski Kazimierz | 16 . |
| 37 | " Kabzak Michał | 25 . |
| 38 | " Tetmajer Kazimierz | 25 . |
| 39 | " ks. Łosiny Ludwik | 25 . |
| 40 | " Rudzki Józef | 25 . |
| 41 | " ks. Krawczyński Piotr | 25 . |
| 42 | " Stadnicki hr. Adam | 25 . |
| 43 | " Fiecka Józef | 25 . |
| 44 | " Jankowski Kazimierz | 25 . |
| 45 | " Sawicki Franciszek | 25 . |
| 46 | " ks. Brosig Leopold | 25 . |
| 47 | " T.S.L. Zakopane | 100 . |
| 48 | " Chilaniak Andrzej | 25 . |
| 49 | " Krzeptowski Wojciech | 25 . |
| 50 | " Miklus Jan | 25 . |
| 51 | " Królicki Stanisław | 25 . |
| 52 | " ks. Wawrzynowski Michał | 25 . |
| 53 | " Bachowski Julian | 25 . |
| 54 | " Celewicz Michał | 25 . |
| 55 | " Dr. Krobes Jan | 250 . |
| 56 | " Haniec Władysław | 25 . |
| 57 | " Herse | 25 . |
| 58 | " Uznański Eustachy | 25 . |
| 59 | " Dr. Grodecki Franciszek | 25 . |
| 60 | Związek Górali, Zakopane | 50 . |
| 61 | Dr. Borowicz Józef | 50 . |
| | do przeniesienia | 2616 |

| | | |
|---|---|---|
| | Z przeniesienia | 2616 . |
| 62 | Tow. Rolniczo-zaliczkowe | 25 . |
| 63 | Wł. Gruca Szymon | 25 . |
| 64 | " ks. Gruca Jan | 25 . |
| 65 | " ks. Rottermund Kacper | 25 . |
| 66 | " ks. Danikowski Józef | 25 . |
| 67 | ochotnicza Straż Pożarna w [illegible] | 25 . |
| 68 | " Dziewolski Konstanty | 25 . |
| 69 | " Dr. Masiewicz Zygmunt | 25 . |
| 70 | " Stawczyński Otmar | 25 . |
| 71 | " Chodakowicz Józef | 25 . |
| 72 | " Dr. Jampolski [illegible] | 50 . |
| 73 | " Jampolska | 50 . |
| 75 | " Sawłowski Kazimierz | 25 . |
| 76 | " Tatka Jan | 5 . |
| 77 | " Kulig Romuald | 25 . |
| 78 | " Sawicka Jan | 10 . |
| 79 | " Dr. Bogulski Otmar | 25 . |
| 80 | " Zembal Karol | 25 . |
| 81 | " Gąsienica Stanisław | 25 . |
| 82 | " Szymas Jan | 25 |
| 83 | " ks. Kaszelewski Kazimierz | 25 . |
| 84 | " Dr. Skałka Stanisław | 10 . |
| 85 | " Zachemski Jakób | 10 10 |
| 86 | " Dziedzic Jan | 5 . |
| 87 | " Czech Ludwik | 20 . |
| 88 | " Lasok Andrzej | 10 . |
| 89 | " Sudziak Kajetan | 25 . |
| 90 | Gmina Zakopane | 25 . |
| | K. | 3261 10 |

Porównany z księgą [illegible]

Motanny





Komenda
I. Pułku
I Polskiego Legionu

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. Załącznik.

<u>Protokół</u> z dnia [illegible] stycznia [illegible] spisany w [illegible]ach przy ul. Wolska 6. w sprawie rzekomego zniszczenia kinematografu znajdującego się w tymże gmachu.-

Niżej podpisany stwierdził w obecności oficera inspekcyjnego i 2 żołnierzy, z pomocą operatorów kinematograficznych jako świadków że:
1. Aparat znajduje się w stanie zupełnie dobrym i nieuszkodzonym.
2. Drzwi do budki kinematograficznej są nienaruszone były zamknięte na klucz, a więc nie może być mowy o wdarciu się do operatorni.
Śladów włamania żadnych nie ma.
3. Braki podane zaś przez występującego stronę poszkodowaną p. Stefana Olbrychtowicza są minimalne a mianowicie:

4 stopki przy zasuwach
1. śrubka "[illegible]"
1. pasek
2. stopki w budce
1. pudełko naboi 7 amper.

Spisano dnia [illegible]/I [illegible].

Za Oddział wywiadowczy
Adam Staniszewski [illegible]

Zeznania Stefana Olbrychtowicza upoważnionego przez p. Bednarskiego do odczyszczania aparatu.
Stwierdzenie strat poczynionych w kino "Tatry".

1. Deski które stały na półce są poruszone, jako dowód, że tam ktoś był,
2. Przy rewersie brakuje 4 stopki z nakrywkami /które są już obecnie wkręcone,
3. Jednej żarówki oświetlającej budkę kinem,
4. Ramki przytrzymującej filmę
5. W budce stopki
6. Pudełka naboi 7 amp. /15/

Innych strat nie mógł zeznający stwierdzić.
Nowy Targ 10/I 1918. Podpisano: Olbrychtowicz Stefan.

Zeznanie Antoniego Stanka podof. baonu uzup. 1 komp. 3. pluton.

Tenże zeznaje, że towarzysz p. Olbrychtowicza nieupoważniony do pobytu w koszarach, wykręcił stopki z bezpiecznika na sali do bezpiecznika w kino/operatorni/. Tych stopek wykręcił dwie. Stopki wkręcone są za słabo, tak, że gdyby aparat puszczono w ruch to stopiłoby krótkie spięcie.
Stwierdzić należy że do budki nikt nie zakradał się, o ile by ktoś tam wchodził to nie przez drzwi rzekomo wyważone, ale przez otwór w górze. Drzwi są w stanie nienaruszonym i niema żadnych śladów wdzierania się do budki.
Podpisano: Stanek Antoni.

Zeznanie Pieczka Ludwika, szereg. baonu uzup. 1 k.Sp.
świadek był elektromonterem i jako taki zeznaje, że aparat nie uległ uszkodzeniu tylko jest zanieczyszczony i brakuje jedynie drobnych części składowych, których brak nie przeszkadza funkcjonowaniu aparatu. Wobec tego aparat pod żadnym względem nie został zniszczony.

Zeznanie Mreczeniuka Franciszka.

Ten zeznaje,jako swiadek przy oględzinach aparatu że.
Jako kinooperator stwierdzam,że aparat jest zupełnie dobry i cały, brakuje jednej rączki do przytrzymywania filmu co zupełnie nie przeszkadza funkcjonowaniu aparatu. Natomiast aparat jest oddawna zaniedbany i zanieczyszczony.

Podpisano: Mreczeniuk Franciszek.

verte/

Wobec jednak stwierdzonych i powyżej wymienionych braków postaramy się przeprowadzić aparat do stanu zupełnie identycznego, w jakim się dawniej znajdował i otrzymamy go op[illegible].-

Prez: 1010
19/23
L. 720/25

# U c h w a ł a .

W skutek uchwały Sądu Apelacyjnego w Krakowie z dnia 23 marca 1925 Prez 4206/25 zarządza się w księdze gruntowej gminy Nowy Targ na kartach A dział II następujących realności następujące wpisy :

1/. realności Lwh. 6196 Towarzystwa Bursy Gimnazjalnej im. św. Stanisława Kostki własnej : Na zasadzie dochodzeń przeprowadzonych w myśl § 38 ustawy z dnia 20 marca 1874 Nr. 29 dz. u. kr., kopji z mapy katastralnej i uchwały Sądu Apelacyjnego w Krakowie z dnia 23 marca 1925 Prez: 4206/25, dopisuje się pg.lk. 13683/241 niebędącej dotąd przedmiotem ksiąg gruntowych ze skutkiem prawnym od dnia 4 kwietnia 1925.

2/. realności Lwh. 4320 Karliny z Krauzowiczów Łapsińskiej w 4/8 częściach Józefy z Łapsińskich Gachowej w 3/8 częściach i Ludwika Krauzowicza w 3/8 częściach własnej : Na zasadzie dochodzeń przeprowadzonych w myśl § 38 ustawy z dnia 20 marca 1874 Nr.29 dz.u.kr. kopji z mapy katastralnej i uchwały Sądu Apelacyjnego w Krakowie z dnia 23 marca 1925 Prez 4206/25 dopisuje się pg.lk. 13683/248 niebędącej dotąd przedmiotem ksiąg gruntowych ze skutkiem prawnym od dnia 4 kwietnia 1925.

3/. realności Lwh. 70508 Zenona Szokalskiego własnej,: Na zasadzie dochodzeń przeprowadzonych w myśl § 38 ustawy z dnia 20 marca 1874 Nr. 29 dz.u.kr., kopji z mapy katastralnej i uchwały Sądu Apelacyjnego w Krakowie z dnia 23 marca 1925 Prez: 4206/25 dopisuje się pg.lk. 13683/249 niebędącej dotąd przedmiotem ksiąg gruntowych ze skutkiem prawnym od dnia 4 kwietnia 1925.-

Sąd powiatowy Oddział I.
Nowy Targ dnia 30 marca 1925.

PAŃSTWOWY ZARZĄD WODNY
W NOWYM SĄCZU

[illegible]

NACZELNIK ZARZĄDU WODNEGO

[illegible signature]

2

W braku środków materyalnych ~~zmuszona~~
mieszkać niehygienicznie, nie należycie
okrywana i odżywiana popadała łatwo w choroby,
z pomiędzy których ~~przeważnie~~ gruźlica, która
robiła w jej szeregach ~~[illegible]~~
największe spustoszenia – ~~[illegible]~~
~~[illegible] w krótkim~~
czasie ~~[illegible]~~ – ofiarą
jeśli w uczniów ... niestety
tej morderczej choroby padały zwykle
czasy (z reguły) jednostki najzdolniejsze.

Słoneczko uśmiechnęło się nareszcie
z chwilą gdy w rzeczy prowadzących
i materyalnej ochronie dzieci
ofiarowaniu miasta Krakowa i powiatu
stanął oto ten wspaniały przybytek nauki nieopodal okazujący.
Z powstaniem tego zakładu
otworzyła się dla młodzieży, a
równie dla Podhala nowa era.

32

– 7 –

[illegible] być potrzebnym, o tem najlepiej świadczy i ta młodzież, jaka się w niem zgromadziła ~~[illegible]~~ zaraz w [illegible]. Między młodzieżą predko się ~~miało~~ nie [illegible] takich przewodników, którzyby nie tylko w innych odległejszych pracowniach ale i w tutejszym w brakach [illegible] bez pomocy z [illegible] nauki czerpać nie mogły.

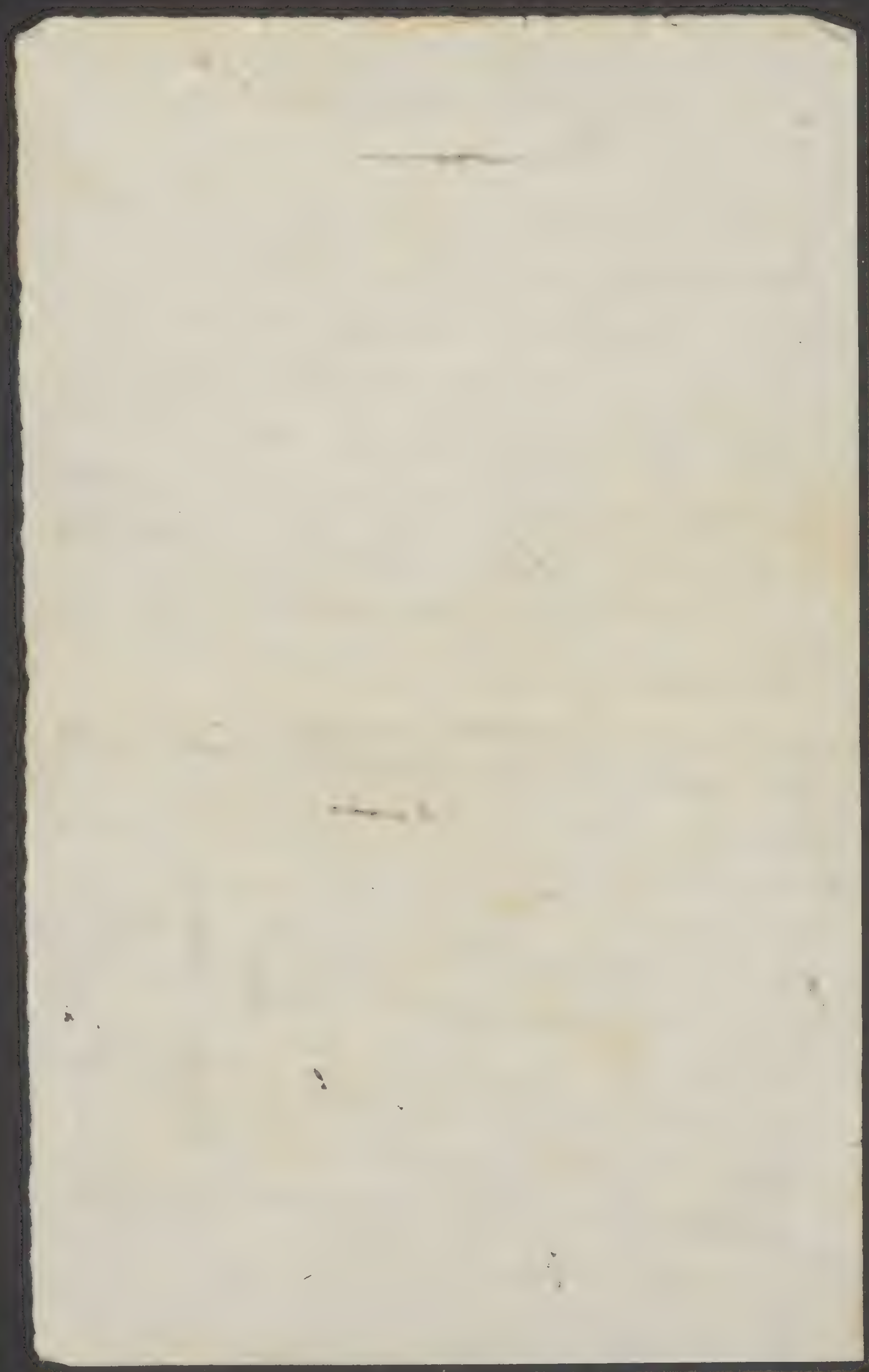
Z chwilą [illegible] młodzieży do naszego [illegible] zakładu [illegible] i na społeczeństwo tutejsze pewne obowiązki – a przedewszystkiem obowiązek rozciągnięcia opieki nad tymi zwiedzania ubogimi; Społeczeństwo tutejsze otrzymało [illegible] ~~To też widzimy, że~~ prawie równocześnie z otwarciem gimnazyum z inicyatywy grona ludzi dobrej woli ~~zorganizowane~~ ~~powstaje~~ Tow. Bursy gimn. [illegible] pod [illegible] [illegible] [illegible], które sobie wzięło za cel i mieli młodzieży pomocy [illegible] nie zamożnym oraz gromadzenia funduszów na jej budowanie własnego domu, w którymby młodzież tę mogło wychować.

4.

33

I Pan Bóg poszczęścił zabiegom Towarzystwa, ~~gdyż ot~~ dzięki ofiarności miasta Nowegotargu, Reprezentacji powiatowej i licznych gmin z powiatu, wreszcie pojedynczych inteligencyi i osób z powiatu i poza powiatu zdołaliśmy zebrać dość pokaźną sumę stosunkowo w krótkim przeciągu czasie, za którą mogliśmy przystąpić do wzniesienia niniejszego budynku. —

Nie będę się tu rozwodził o znaczeniu jakie ma dla każdego społeczeństwa wychowanie młodzieży. ~~Wszak~~ Ona przyszłość każdego narodu zależy od młodzieży — Jaka młodzież — taka przyszłość — narodu. Zrozumieli inne szczęśliwsze narody i społeczeństwa ~~rzeczy~~ tej kwestyi poświęcają baczną uwagę, tem bardziej naród nasz ~~pozbawiony bytu politycznego~~ a pozbawiony bytu politycznego samoistnego życia. Młodzież nasza winna odznaczać się pod każdym względem —



Kierując się powyższą myślą przewodnią
nie zaś [illegible] [illegible] Towarzystwo
[illegible] [illegible], by [illegible] tym
zaprowadzić wszystkie tego rodzaju
urządzenia mające na celu za-
bezpieczenie zdrowia fizycznego -
Lecz główną troską ~~naszą~~ niech będzie
naszą inna - a to troska o zdrowie
moralne młodzieży szukającej przy-
tułku w tym domu. Starajmy się wychowywa-
[illegible] do tego, by byli wychowywa-
na po „swojemu" - na chwałę i pożytek
Społeczeństwa i Kraju. O zamiarach
naszych w tym kierunku niech wydaje świa-
dectwo i statut nasz i regulamin i w końcu
[illegible] - Czy cel ten osiągniemy - przyszłość
okaże.



Zatem miejsca poczuwam się
do obowiązku złożenia podziękowania
wszystkim dobrodziejom Naszej
Szkoły czy to osobiście czy i w inny
sposób przyszli nam z pomocą –
a zarazem oficjalnie
i polecam naszą Szkołę tę nadal
ich opiece i pamięci –
a przede wszystkim witając Naszą
[illegible] wyrażę Mości za nawiedzenie
nas Swoją obecnością niechże mi
wolno będzie serdeczne złożyć
dzięki jako dobrodziejowi Naszej
i prosić o łaskawe udzielenie
swego błogosławieństwa dla
domu tego i jego mieszkańców —

[illegible]

Na granicy polsko-węgierskiej u podnóża Babiej góry rozsiadła się drewniana wioska Wadwolk. [illegible] — [illegible] —

Światło dzienne zobaczyłem w Zadwołku [illegible] w chacie [illegible] przy [illegible] granicy polskiej.

Urywki z Pamiętnika —

Pamiętnego w roku 1911 [illegible] odbył się dzień jarmarczny. Wśród gromadki ludzi zgromadzonych w przedsionku mego pokoju oczekujących na mnie [illegible] zauważyłem mężczyznę młodego odbijającego od otoczenia tak strojem, [illegible] [illegible] wyglądem. Który [illegible] [illegible] brał jak i [illegible], zabiorące twarz [illegible], buty [illegible] zaś [illegible] z [illegible] drogi [illegible] [illegible].

Siedział skromnie na ławce i czekał na swej kolei, by się do mnie dostać a względnie wśród dopiero ostatni przepuszczając wszystkich innych a nawet tych, którzy później od niego nadeszli.

Nazwisko i w krótkich słowach przedstawił cel swego przybycia.

# Kwit

na dziewięćdziesiąt koron (90 K.) które podpisany tytułem przygotowania trzech chłopców ze Spiża t.j. Jana Bednarczyka Wojciecha Lorencowicza i Jana Ginidę do c.k. Gimnazjum w Nowym Targu z rąk Wielmożnego Pana Dra Jana Bednarskiego otrzymałem.

Nowy Targ dnia 9 lipca 1907 r.

Szczęsny Potomski
naucz. w Nowym Targu

[illegible] 17/[illegible] 39
[illegible] – [illegible]

1

1) [illegible]
[illegible]

2

2) Józef [illegible] – [illegible]

3

3) [illegible] Walenty [illegible]
[illegible]

4

1) [illegible]
[illegible]

5

4) Jan [illegible] [illegible]

6

4) [illegible] – [illegible]
[illegible]

18

8) [illegible] – [illegible]

9) [illegible]

Dr. Jan Bednarski
c. k. starszy lekarz [illegible]

28

10) [illegible]

31

11) [illegible] Józef [illegible] p. Jabłonka

27

Madzgan Andrzej Orawka [illegible]

40
12. Bednarczyk Jakub – Laaske – p. Totfolu
via Czaratyn

31. Adamiak Antoni 7 [illegible] p. Jaworzyna
32. Nowaczak Maciej 8 [illegible] " "
33. Adamiak Stefan 9 " "
34. Olekarak Maciej 10 " "
35. Kryziak Karol 11 "

12

36. Czekowski Józef ut supra

[13]
37. Maciak Wawrzyniec " "

[16]
38. Wawrzczak Ignacy Rataj p. Kozmiak

[illegible]
39. Czekowski Jakub " " "

[14]
40. Olekszak Józef Zar. p. Jaworzyna

[15]
41. Olekszak Ignacy " "

Andre

# SZELVÉNY.

A [illegible] lezárására [illegible] vonat.

A föladó neve és lakása:

Jedrzej Zborek Podvilk Wegry




(Fe)lvevő hivatal ...yegzője

42

A czim[illegible]

Vielmožny Pane!

Ja jak rolnik sie potrzebuje takie
książky.

Z uctom

[illegible]

Irá-beli közleményekre
szánt hely:

Andrzej Żurek

Wielmożny Panie!
Za jak... nie potrze...
książky.




Aufgabe-Schein. Dowód nadania. Посвідчене надання.

| Wert / Wartość / Вартість (K h) | Gewicht / Waga / Вага (kg) | Nachnahme / Pobranie / Посліплата (K h) | Gebühr / Należytość / Належито (K h) |
| --- | --- | --- | --- |
| 50 — | [illegible] | — | [illegible] |

Dru[illegible]no w listy... 1908.

41. [illegible] dla szkół [illegible]
42. Malinowski. Nasi przyjaciele
43. Wł. Bruza. Dobry syn
44. Za ziemię wiarę i mowę
45. A. Pieniążek. Ojciec A. Mickiewicza.
46. M. Wysłouchowa. Zawiłości i bud
47. P. Sosnowski. Brazylia i jej mieszkańcy
48. Nauka o ziemi, słońcu, (Heilpern M.)
49. Katechizm do szkół ludowych
50. Rachunki do szkół ludowych Część 1.
51. J. Chociszewski. Koniki-polatki
52. S. Orzeszkowa. Romanowa.
53. Dr. Nitman. Jan Kiliński szewc
54. A. Potocki. O Janie Gutenbergu
55. M. Wysłouchowa. Opowiadanie Bartosza
56. O. Prokop. Żywot św. Franciszka z Assyżu o Polsce
57. T. Jadwiga. Kara Boża, Wilczek.
58. [illegible] Nasi [illegible] i przyjaciele wśród ptaków
59. X. Mazur. Gawędy z dziejów P[illegible]
60. J. [illegible] Pod Grunwaldem.

Aufgabe-Schein. Dowód nadania. Посьвідчене надання.

| Wert Wartość Вартість | Gewicht Waga Вага | Nachnahme Powziątek Посліплата | Gebühr Należytość Належитість |
|---|---|---|---|
| K K \| h | kg \| g | K K \| h | K K \| h |

Gegenstand: Przedmiot: Предмет:
An Do До
in w в

Aufgabe-Schein. Dowód nadania. Посьвідчене надання.

| Wert Wartość Вартість | Gewicht Waga Вага | Nachnahme Powziątek Посліплата | Gebühr Należytość Належитість |
|---|---|---|---|
| K K \| h | kg \| g | K K \| h | K K \| h |

Gegenstand: Przedmiot: Предмет:
An Do До
in w в

[illegible]

5 Prom[illegible]
15+5 Elementarzy [illegible]

[illegible] w [illegible] z [illegible]

# 7 I Z

Te kwartki wysłano
19/12 do Landok –
/Jakub Bednarczyk/

31/12 posłałem wykaz
tut z zapytaniem o wydanie.

[illegible]

30. [illegible]na. Pieśniarz
31. St. Mazur. Gawędy z przeszłości
32. Zbiorek poezyi A. Michiewicza
~~10~~ [illegible] starre ruyhte 10 sztuk.

} wydane w lutym 1908.

Liczba ogólna

| | | |
|---|---|---|
| I. S. L. | = 32 | sztuk |
| J. O. L. | = 28 | " |
| Jem. Ewangh. | = 4 | " |
| Kament. Lud. | = 10 | " |
| Katechizm | 1 | " |
| [illegible] | 2 | " |

T. O. L.

1) [illegible]
2) [illegible]
3) [illegible]
4) [illegible]
5) [illegible]
6) [illegible]
7) [illegible]
8) [illegible]
9) [illegible]
10) [illegible]
11) [illegible]
12) [illegible]
13) [illegible]
14) [illegible]
15) [illegible]
16) [illegible]
17) [illegible]
18) [illegible]
19) [illegible]
20) [illegible]
21) [illegible]
22) [illegible]

23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]

[illegible]

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. Ka[illegible]
43. [illegible]
45. ~~[illegible]~~
46. [illegible]
(6 [illegible])

[illegible] 22/12 —

[illegible] Szelling

1/ Pomyłki 5
2/ 6 Powiastek [illegible]
3/ [illegible]
4/ Losy poczciwej rodziny
5/ [illegible] —
6/ [illegible]
7/ Antek [illegible]
[illegible] wychowanek
9/ [illegible]
10/ Brazylia — [illegible]
11/ Z gawędki [illegible]
12/ Podania [illegible]
13/ Przygody [illegible]
14/ [illegible]
15 Przygody Tomka
16/ Pod Grunwaldem
17/ Bajki — nie bajki
18/ Trzy dni [illegible]
19/ [illegible] o woli
20/ Św. Jan Kanty
21/ Bolesław Krzywousty
22/ Na chlebie u [illegible]
23/ Podanie [illegible]
24 — [illegible] — 12 tomów
25 — [illegible] więcej —
26/ [illegible]

[illegible]
[illegible]

Czajowska

4

Fol. 287c  Kraków, dnia 19/III 1909

# Administracya „Prawdy" w Krakowie.

Rachunek dla Wiel. pana
Dr Jana Bednarskiego
w Nowym Targu

poczta

Płatny i zaskarżalny w Krakowie.

| Dnia | ilość egz. | Na żądanie z dnia 190 | egz. po | kor. | hal. | kor. | hal. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 11/7 08 | 1 | prenumerata dla H Stuty | | 4 | – | | |
| | 1 | " dla Andrzeja Derny | | 6 | – | | |
| | 1 | " " Wojciecha Maślanki | | 4 | 50 | | |
| | 1 | " " Józefa Możdrenia | | 4 | 50 | | |
| | 1 | " dla W. Kapuściaka | | 4 | 50 | 23 | 50 |
| | | Do wyrównania | | – | | 23 | 50 |

Z poważaniem

do przeniesienia

| Dnia | ilość egz. | | egz. po | kor. | hal. | kor. | hal. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | z przeniesienia | | | | | |

Fol. 721/Ki 361/c.N.  KRAKÓW, dnia 16. marca 1910

# Administracya „Prawdy“ w Krakowie

Konto czekowe Nr. 71·538  Telefonu Nr. 2008/VI

**RACHUNEK** Przewielebny Wielm. Pan Dr. Jan Bednarski

w Nowym Targu.

poczta —

Płatny i zaskarżalny w Krakowie.

| Dnia | ilość egz. | Na żądanie z dnia 19 | egz. po | Kor. | hal. | Kor. | hal. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | prenumerata „Prawdy“ wysyłanej pod adresem: | | | | | |
| | | Kapuściaka Wendelina | | 8 | — | | |
| | | i Mozołzenia Józefa | | 8 | — | | |
| | | Węgry | | | | | |

do laskawego uregulowania: Kor. 16 —

Z pełnym szacunkiem

ADMINISTRACYA PRAWDY W KRAKOWIE

[signature]

14/4 Lipiec 1911

Książki do Ząbkowic

1/ Kalendarz Ojczyzny za r. 1910
2/ " " 1909
3/ Mała Historya biblijna
4/ Katechizm dla szkół ludowych x. Morawski
5/ Stonyka. Obrazowa nauka czytania
6/ Elementarz I cz.
7/ C. Pieniążek Opowiadania z dziejów Kraju ojczystego
8/ Druga książka do czytania
9/ Manna – ks. do modlenia
10/ O Konstytucyi 3go maja
11/ Nawołania listopadowe
12/ Prof. Miller. Czerwak Grunwald
13/ Edward Nałęcz z Bliska i z daleka
14/ Lourdes – Krzeszcki
15.) Z życia Królowej Jadwigi H. Orara
16/ Legendy Rudnicka
17/ Marina Jerzi Historya o pra-pra-dziadku
18/ Pod Wiedniem – Eust. Śmiałowskiego
19/ Mędrala – Walek Gzaiol
20/ Pabl Boży czyli nowela Rosińska
21/ Cyganiątko dziecko – z pamięci J. Kraszewskiego
22/ z ziemi Ter i Krwi – Koperwski
23/ ks. St. Staszyca
24/ Wojciech Bartos Głowacki
25/ Kolumnyza Gebrystowska

26) Żywot św. Wojciecha
27) Lekcja dla młodzieży III cz.

28) Na Cmentarzu -
29) Ziarnka
30) Pod Krzyżem, pod Górą Kalwaryjską -
31) Kraków - Dzwony Zamku Tyszkiewicz
32) Sprawozdanie z działalności T.S.L. za r. 1909
33 Nauki Katechizmowe X. Vianneya
34. Czytania świąteczne Ks. K. Antoniewicza
35. Spowiedź jako być powinna
36. O najświętszym Sakramencie i Komunii św.
37 O Pozdrowieniu Najsłodszego Serca Jezusowego
38 Wykonania Kościelne x. W. Myślecki x. Jackowskiego
39. Czy ludzie będą mieli kiedy raj na ziemi
40) Kora duchowna (4 kor.)
41) Dobry urzędnik ...
42) O Błogosławieństwie
43. O x. W. Kalinowskim - x. Bandurski
44) Życiem pomazańca
45. Książka do Modlenia
46. Szczęśliwi Społeczeństwa modlitwy
47. Jasny i ciemny - Jedlicz
48. Wskazówki Ziemi...
49. " tom XLII, 18.., tom 17..

50. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
51. [illegible] [illegible]
52. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
53. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
54. [illegible] Tow. Tat. [illegible] 1907
55. [illegible] [illegible] [illegible]
56. [illegible] [illegible]
57. [illegible] [illegible]
58. [illegible] [illegible] z [illegible] [illegible]
59. [illegible] Tow. Tat. za rok 1908
60. [illegible] [illegible] [illegible] na 1910
61. O Tat. [illegible] i [illegible]
62. [illegible] [illegible]
63. [illegible] na r. 1906
64. [illegible] [illegible] [illegible]
65. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
66. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
67. Trzy [illegible] – [illegible] [illegible]
68. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
67. O [illegible] [illegible]
68. Tatrach [illegible] [illegible]
67. [illegible] o [illegible] [illegible]
68. O [illegible] – [illegible]

[illegible] – [illegible]
[illegible]
[illegible]

71. [illegible]
72. Jaszczur Bednarski – Prosta gwiazda / O zwierzętach 2 części (około 100)

73. Lutteric : O Powstaniu narodowem
74. Tetmajer Na skalnem Podhalu
75. Ks. O Żółkiewskim Skorłowski [illegible]
76. T. Buta : Szkice z [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Postanweisung Nr. — Przekaz pocztowy Nr.
Переказ почтовий ч.

Anmerkung — Uwaga — Замітка

Beamter — Urzędnik — Урядник

Betrag — Kwota — Квота

| K | h |
|---|---|
| | |

Aufgabe-Schein. Dowód nadania.

Посьвідчене надана.

Gegenstand: — Przedmiot: — Предмет: Nr. — Ч.

an — do — до

| Wert Wartość Вартість | | Gewicht Waga Вага | | Nachnahme Powziątek Посліплата | | Gebühr Należytość Належитість | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | h | kg | g | K | h | K | h |
| | | | | | | | |

Aufgabe-Schein. Dowód nadania.

Посьвідчене надана.

Gegenstand: — Przedmiot: — Предмет: Nr. — Ч.

an — do — до — in — w — в

| Wert Wartość Вартість | | Gewicht Waga Вага | | Nachnahme Powziątek Посліплата | | Gebühr Należytość Належитість | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | h | kg | g | K | h | K | h |
| | | | | | | | |

Aufgabe-Schein. Dowód nadania.

Посьвідчене надана.

Gegenstand: — Przedmiot: — Предмет: Nr.

an — do — до — in — w — в

| Wert Wartość Вартість | | Gewicht Waga Вага | | Nachnahme Powziątek Посліплата | | Gebühr Należytość Належитість | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K | h | kg | g | K | h | K | h |
| | | | | | | 5 | |

CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

L. wykazu 92

Data wysłania 11/8 r. [illegible]

Do [illegible]

w [illegible]

W wykonaniu zamówienia z dnia [illegible] (L. [illegible])
wysyłamy niniejszem dla ~~czytelni w~~ [illegible]
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | h. | oprawy K | h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 2 | | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | – |
| 3 | 1573 | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | – |
| 4 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 5 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 6 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 7 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | – |
| 8 | 1619 | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 9 | | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | – |
| 10 | | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 11 | | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 12 | | 1 | — " — | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 13 | 1575 | 1 | — " — | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 14 | | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | – |
| 15 | | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | – |
| 16 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 17 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | – |
| 18 | [illegible] | 1 | [illegible] 1879 | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 19 | 132 | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 20 | [illegible] | 1 | [illegible] 1885 | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 21 | | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 22 | | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 23 | | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 24 | | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 25 | | 1 | [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | – | [illegible] |
| 26 | | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| 27 | 138 | 1 | [illegible] | 1 | – | [illegible] | – | [illegible] |
| | | 27 | dzieł w tomach | 27 | [illegible] | [illegible] | 6 | 27 |

[illegible] K 50.61

[illegible]

50 61

# CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

L. wykazu 93a

Data wysłania [illegible]

Do [illegible]

w [illegible]

W wykonaniu zamówienia z dnia [illegible] (L. [illegible])
wysyłamy niniejszem dla czytelni w ..........
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | Cena netto książki h. | Cena netto oprawy K | Cena netto oprawy h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. | | 10 | [illegible] | 10 | 30 | — | — | — |
| 2. | | 10 | [illegible] T. I. I. | 10 | [illegible] | | — | — |
| | | | [illegible] | | | | | |

[illegible]

ZARZĄD GŁÓWNY
TOWARZYSTWA SZKOŁY LUDOWEJ
KRAKÓW — FLORYAŃSKA [illegible]

RACHUNEK [illegible]

TELEFONU Nr. 578.

DZIAŁ: CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK

L. 420

KRAKÓW, DNIA 18 lipca 1911.

Zarząd Koła T.S.L.

w Nowym Targu.

# RACHUNEK

STOSOWNIE DO ZAMOWIENIA [illegible] WYSYŁAMY RÓWNO

[illegible] WEDŁUG ZAŁĄCZONEGO WYKAZU [illegible]

| [illegible] | | PRZEDMIOT | [illegible] |
|---|---|---|---|
| 76 | 76 | KSIĄŻEK [illegible] | 33.80 |
| | | OPRAWA | 13.24 |
| | | [illegible] i fracht | 30 |
| | | [illegible] PRZESYŁKI | 1.20 |
| | | RAZEM płatne 5 sierpnia 1911. | [illegible] |

[illegible] UWZGLĘDNIA SIĘ TYLKO [illegible]

Z.B.i0.

UWAGA: BUCHALTERYA [illegible]

Dr. Stęp[illegible]

WYKAZ

[illegible]

# CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

L. wykazu 125

Data wysłania ...... / ...... r. ......

Do Koła T. S. L.

w [illegible]

W wykonaniu zamówienia z dnia ............ (L. ............)
wysyłamy niniejszem dla czytelni w ............
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | Cena netto książki h. | Cena netto oprawy K | Cena netto oprawy h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 132 | 1 | Bro[illegible] rodu | 1 | 1 | 10 | | 28 |
| 2 | | 1 | Fabiola | 1 | 1 | 70 | | 30 |
| 3 | 433 | 1 | [illegible] | 1 | | 36 | | 16 |
| 4 | 1[illegible]3 | 1 | Pod Zbarażem | 1 | | 27 | | 18 |
| 5 | 110 | 1 | Pod godłem księcia | 1 | | 36 | | 20 |
| 6 | | 1 | Pod [illegible] | 1 | | 24 | | – |
| 7 | 113 | 1 | Rycerz błękitny | 1 | | 21 | | 16 |
| 8 | 113 | 1 | Jan [illegible] | 1 | | 41 | | 16 |
| 9 | 109 | 1 | Pod Lecora | 1 | | 27 | | 16 |
| 10 | 880 | 1 | Obrona Częstochowy | 1 | | 43 | | 26 |
| 11 | 932 | 1 | Dzielny żołnierz | 1 | | 43 | | 20 |
| 12 | 101 | 1 | Z wyprawy z pod Wiednia | 1 | | 28 | | 17 |
| 13 | 37 | 1 | Opowiadanie Kuby | 1 | | 44 | | 20 |
| 14 | [illegible]35 | 1 | Dopust boży | 1 | | 34 | | 20 |
| 15 | | 1 | Bolesław Chrobry | 1 | | 14 | | 14 |
| 16 | 107 | 1 | [illegible] z pod Słomina | 1 | | 34 | | 15 |
| 17 | 1314 | 1 | Pod Raszynem | 1 | | 22 | | 16 |
| 18 | | 1 | Z dawn[illegible] | 1 | 1 | 02 | | 30 |
| 19 | | 1 | O Franusiu i jego [illegible] | | | 51 | | 18 |
| 20 | 8 | 1 | Maciek w powstaniu | 1 | | 25 | | 16 |
| 21 | 100 | 1 | Dola | 1 | | 17 | | 16 |
| 22 | 113 | 1 | Dzielny gospodarz | 1 | | 34 | | 20 |
| 23 | | 1 | Z[illegible] | 1 | | 14 | | 16 |
| 24 | | 1 | Z [illegible] łez i krwi | 1 | | 17 | | 16 |
| 25 | | 1 | Za [illegible] | 1 | | 43 | | 18 |
| 26 | [illegible]89 | 1 | Za [illegible] | 1 | | 23 | | 20 |
| 27 | 121 | 1 | Z wsi do wsi | 1 | | 31 | | 16 |
| 28 | [illegible] | 1 | Nasi przyjaciele | 1 | | 48 | | 13 |
| 29 | 173 | 1 | [illegible] | 1 | | 24 | | 16 |
| 30 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | | 13 | | 16 |

CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

L. wykazu 125

Data wysłania ......... / ......... r. .........

Do Koła T. S. L.

w [illegible]

W wykonaniu zamówienia z dnia ......................... (L. .................)
wysyłamy niniejszem dla czytelni w .........................
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | Cena netto książki h. | Cena netto oprawy K | Cena netto oprawy h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 31 | 457 | 1 | Halka | 1 | | 68 | | 20 |
| 32 | 45[illegible] | 1 | [illegible] dola | 1 | | 28 | | 16 |
| 33 | 110 | 1 | [illegible] | 1 | | 34 | | 1[illegible] |
| 34 | 201 | 1 | [illegible] | 1 | | 17 | | 16 |
| 35 | 1121 | 1 | [illegible] sukmana | 1 | | 68 | | 24 |
| 36 | | 1 | [illegible] | 1 | | 26 | | 15 |
| 37 | 1327 | 1 | [illegible] | 1 | | 84 | | 16 |
| 38 | 1176 | 1 | [illegible] | 1 | | 20 | | 16 |
| 39 | | 1 | [illegible] | 1 | | 19 | | 16 |
| 40 | 115 | 1 | Przygody Robinsona | 1 | | 18 | | 16 |
| 41 | | 1 | [illegible] | 1 | | 36 | | 16 |
| 42 | 1520 | 1 | [illegible] | 1 | | 32 | | 16 |
| 43 | 208 | 1 | [illegible] | 1 | | 27 | | 16 |
| 44 | | 1 | [illegible] Tomcia | 1 | | 14 | | 20 |
| 45 | 557 | 1 | [illegible] | 1 | | 22 | | 18 |
| 46 | | 1 | [illegible] | 1 | | 11 | | 14 |
| 47 | 127 | 1 | [illegible] | 1 | | 85 | | 40 |
| 48 | 129 | 1 | Wiesław | 1 | | 21 | | 14 |
| 49 | 600 | 1 | [illegible] | 1 | | 21 | | 14 |
| 50 | 1112 | 1 | [illegible] | 1 | | 21 | | 14 |
| 51 | 122 | 1 | [illegible] | 1 | | 17 | | 18 |
| 52 | 1112 | 1 | [illegible] | 1 | | 14 | | 16 |
| 53 | 17[illegible] | 1 | [illegible] | 1 | | 16 | | 14 |
| 54 | 1190 | 1 | [illegible] | 1 | | 35 | | 24 |
| 55 | 1112 | 1 | [illegible] | 1 | | 57 | | 18 |
| 56 | | 1 | [illegible] | 1 | | 17 | | 14 |
| 57 | | 1 | [illegible] | 1 | | 34 | | 18 |
| 58 | | 1 | [illegible] | 1 | | 34 | | 14 |
| 59 | | 1 | [illegible] | 1 | | 51 | | 1[illegible] |
| 60 | 132 | 1 | [illegible] | 1 | | 60 | | 20 |

CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

Ł. wykazu 125

Data wysłania 18/VII r. 911

Do Koła T. S. L.

w Nowym Targu

W wykonaniu zamówienia z dnia .......... (L. ..........)
wysyłamy niniejszem dla czytelni w ..........
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | Cena netto książki h. | Cena netto oprawy K | Cena netto oprawy h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 61 | 101 | 1 | Turcy | 1 | | 22 | | 16 |
| 62 | 163 | 1 | [illegible] | 1 | | 58 | | 2[illegible] |
| 63 | | 1 | Szwajcarja | 1 | | 46 | | 1[illegible] |
| 64 | 177 | 1 | [illegible] | 1 | | 19 | | 16 |
| 65 | | 1 | Ciało człowieka | 1 | | 58 | | 22 |
| 66 | | 1 | Jak ratować życie ludzkie | 1 | | 43 | | 15 |
| 67 | 65 | 1 | [illegible] | 1 | | 25 | | 24 |
| 68 | 17 | 1 | [illegible] | | | 17 | | 1[illegible] |
| 69 | 132 | 1 | Spółki rolnicze i handl. | 1 | | 77 | | 18 |
| 70 | 166 | 1 | [illegible] niebios | 1 | 1 | 02 | | 2[illegible] |
| 71 | 116 | 1 | Ksiądz Wyrzykowski | 1 | | 20 | | 1[illegible] |
| 72 | [illegible] | 1 | Wspomnienie z pielgrzymki | 1 | | 36 | | 1[illegible] |
| 73 | | 1 | [illegible] | 1 | | 44 | | [illegible] |
| 74 | [illegible] | 1 | [illegible] | 1 | | 24 | | 16 |
| 75 | | 1 | [illegible] | 1 | 2 | 21 | | — |
| 76 | 137 | 1 | Wieczory pod lipą | 1 | 1 | 91 | | — |

Razem 76 dzieł w 76 tom.
w cenie (83.80 + 13.24) 47 K. 04 hal.

Kraków 5/VIII. 11.

[illegible]

ZARZĄD GŁÓWNY
TOWARZYSTWA SZKOŁY LUDOWEJ
KRAKÓW — FLORYAŃSKA 15.

RACHUNEK CZEKOWY W POCZTOWEJ KASIE
OSZCZĘDNOŚCI L. 88149.

TELEFONU Nr. 578.

DZIAŁ: CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK

L. 438

KRAKÓW, DNIA 12 sierpnia 1916

Zarząd Związku okręgowego T. Sz. L.
na ręce Wielmożnego pana Dra Jana Bednarskiego
w Nowym Targu

# RACHUNEK

STOSOWNIE DO ZAMÓWIENIA Z DNIA .................. L. ........ WYSYŁAMY RÓWNOCZEŚNIE ~~POCZTĄ~~ KOLEJĄ POD ZNAKIEM T. S. L. WEDŁUG ZAŁĄCZONEGO WYKAZU L. 93a

| ILOŚĆ | | PRZEDMIOT | DO ZAPŁATY NETTO | |
|---|---|---|---|---|
| DZIEŁ | TOMÓW | | KORON | H. |
| 20 | 60 | KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH | 4 | – |
| | | ~~OPRAWA~~ paka | 1 | – |
| | | OPAKOWANIE odwózka na kolej | [illegible] | |
| | | KOSZTA PRZESYŁKI | 1 | 35 |
| | | RAZEM | [illegible] | |

PŁATNY I ZASKARŻALNY W KRAKOWIE.

REKLAMACYE UWZGLĘDNIA SIĘ TYLKO DO 8 DNI

Z. B. 10.

UWAGA: Gratis dla Polaków z [illegible]

BUCHALTERYA ZARZĄDU GŁÓWNEGO T. S. L. W KRAKOWIE.

[illegible signature]

WYKAZ

[illegible signature]

# Książki ofiarowane przez Dra Gardeckiego 10/II 1911

1) Sienkiewicz : Z puszczy amerykańskiej
2) Rudyard Kipling : Bracia Mowgli'ego
3) Czytanka dla dziewczyny (2)
4) O Szlachcicu ze Lwowa · J. Grajnerta
5) Henryk Pestalozzi : M. Okoniewiczowna
6) Spółki Rolnicze i Handlowe
7) Nasi wrogowie i przyjaciele wśród ptaków
8) Nauka rachunków dla samouków – Koraszki
9) Zwyczaje i Pieśni doroczne – Z. Gloger
10) Oblamowanie sprawozdań : S. Kozłowa
11) "W 1835" Rodzina M. Konopnicka
12) Wspomnienia z Cytadeli Leopolda Wojnara
13) Turcy ich obyczaje i religia M. Baranowski
14) Pod Grunwaldem – Teresa Jadw.
15) Ślubowanie Podolanów –
16) Fabiola
17) Z annałów dziecięcych Juliana Ejsmonda
18) Żałoba Ślimaczki : Józefa Górska
19) Ojciec Ekonomiczny – Brodzińskiej · p. D. Ch.
20) Sieroty : Jan Świętek
21) Sen Zofii
22) Miłość Macierzyńska – M. Cz. Stefanowska
23) Bracia Mleczni – Maryja Łopuszańska –

23/ Mali bohaterowie — T. Amicis
25/ Ewangelia Łazarza — ..., i obyczaj
26/ Historya prawdziwa o Grzegorzu z Londynu M. S. D
27/ Pod Krzyżem — pod Górą Kalwaryi
28/ Miłka.

---

29 Król Gór
30/ Matki Katechizmu
31/ Fabiola
32/ Z różnych sfer —
33/ O największym sakramencie Rzymu
33/ Dobry monstrant
34/ O wszystkim Katolika — Rzadkowski (3)
35 Pielgrzymka do Ziemi Świętej.
36. W Niewoli
37 1863 – 1903 4 ...
38/ Katechizm (2)
39 J. Z. Kossowski
40 Kronika
42/ z Wycieczki do Nieborowa
43/ X. Bielawski — Wspomnienie apostolskie

**Aufgabe-Schein.** **Dowód nadania.**

**Посьвідчене надання.**

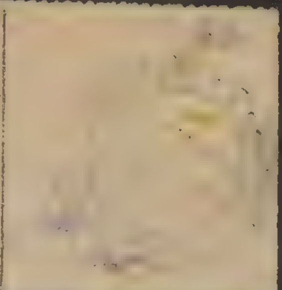
Gegenstand:
Przedmiot:
Предмет:

Nr.

in
do
до

in
w
в

| Wert<br>Wartość<br>Вартість | Gewicht<br>Waga<br>Вага | Nachnahme<br>[illegible]<br>[illegible] | [illegible] |
|---|---|---|---|
| K h | [illegible] | K h | K h |
| | | | |



K. k. Staatsbahndirektion Lemberg.
C. k. Dyrekcya kolei państw. we Lwowie.

Verband-Verkehr.
Ruch związkowy. — Рух зв. звязний.

## Fracht-Aufnahmeschein Nr.

Poświadczenie nadawcze na przesyłkę towarową — Посьвідчене прийнятя посилки звичайної

von / z — з ... nach / do — до ... der / kolei — зелізн. ... Bahn X

über / przez — через

ausgefertigt am / Wystawiono dnia — виставлене дня ... zu Frachtbrief Nr. / do listu przewozowego Nr. — до листу набірного Ч.

Empfänger / Odbiorca — Адресат ... in Station / w stacyi — в стациї / Wohnung: — pomieszkanie: — помешкане:

Absender / Nadawca — Надавець ... in Station / w stacyi — в стациї

Weg- oder Abfertigungs-Vorschrift des Absenders:

Ladegewicht ...

Eigentumsbahn / Własność kolei / Власність желізниці

| Zeichen und Nr. / Znak i numer / Знак і ч. | Anzahl | Art der Verpackung | Inhalt / Zawartość — Зміст | | Klasse | Tarif / taryf. / Тариф. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | |

| Frankiert / Opłacono | Nachnahme / Zaliczka / Посліплата | |
|---|---|---|
| K h | | nach Eingang / płatne po wejściu |

Fracht inkl. Manipulations-Gebühr / Należytość przewozowa włącznie z nalež. manipul.

Frachtzuschlag für die Deklaration des Interesses an der Lieferung / Dodatek za deklaracyę dostawy — Додаток до ...

Nebengebühren d. Versandstation:

Aufnahmsbescheinigungs- und Aufnahmsstempel-Gebühr ...

Nachnahme-Provision ... Prowizya od zaliczki — Провізия від Посліплати

Abfertigungsgebühr ... Należytość za ważenie — Належитість за вагоне

Wägegeld ...

Lagergeld ... Należytość za złożenie — Належитість за зложене

Summe der Gebühren / Suma należytości / Сума належитостей

Totale der Nachnahmen und überwiesenen Gebühren / Ogólna Suma zaliczek i przekazanych należytości

Deklariertes Interesse an der Lieferung / Deklarowane zainteresowanie rychłej dostawy / За обезпечене ... K

Abgelegt und Verladen am / Złożona i załadowana dnia / Зложено і заладовано дня ... durch die / przez / через

...scheine Nr.

Frankaturnote Nr. / Nota opłaty Nr. — Тахунок оплати Ч.

Zolldokumente Nr. / ... Nr. — Грамоти клові Ч.

Sonstige Beilagen / Inne załączniki — Прочі прилоги

Übernahms-Stempel: — Pieczęć przyjęcia: — Стампіля прийнятя:

franko 87
Lagergeld 40
Frachtzuschlag 24
K. 151

Der abfertigende Beamte: / Urzędnik wysyłający — Уряд. експед.:

Notiz. Ueber Nachnahmen nach Eingang erhält der Absender der Sendung nebst diesem Scheine einen besonderen Legitimations-Schein behufs seinerzeitiger Behebung der Nachnahme.

Uwaga. Na zaliczki płatne po wejściu otrzymuje nadawca przesyłki oprócz tego poświadczenia także osobne poświadczenie legitymacyjne w celu podjęcia w swoim czasie zaliczki.

Замітка. На посліплату дістане надавець посилки, крім сего посьвідченя, еще осібний квит для підняття в своїм часі посліплати.

C. D. Form. Nr. 164 a X Hanfpapier. Auflage 1903. (Deutsch-poln.-ruth.)

# Zur Nachricht.

D[illegible] Versandstation zurückgegeben, [illegible] sorte oder [illegible] enstation oder an [illegible] station abgeliefert werde. Anweisungen des Ab[illegible] Nachnahmen [illegible] sowie [illegible] für ihre Durchführung [illegible] ügliche [illegible] Anw[illegible] unzulässig.

[illegible] dem [illegible] wenn [illegible] den [illegible] Versandstation vorw[illegible].

[illegible] ungen muss [illegible] und vom [illegible] Erklärung auf einem bei der Versandst[illegible] käuflich erhältlichen Formulare getroffen werden. Die [illegible] rung ist im [illegible] Ausstellung eines Fracht[illegible] auf der betreffenden [illegible] wiederholen.

[illegible] welche nicht durch Vermittl[illegible] bleiben unbe[illegible] nenden Sen[illegible] Fällen unter den [illegible] durch die B[illegible] genommen.

[illegible] eines Frachtbrief-Duplikates [illegible] erfolgte, hat sich der Absender [illegible] tig entsprechend zu legitimieren.

---

Bahnlagernd [illegible] Legitimation ausgefolgt. Als Legitimation d[illegible] von der [illegible] stimmungsstation [illegible].

---

# Do wiadomości.

Prawo zarządzenia, żeby towar został zwrócony na stacyę nadawczą, żeby go w drodze zatrzymano, lub żeby go wydano bądź w miejscu przeznaczenia [illegible] które w liście przewozowym [illegible] wymieniony lecz innej [illegible] owe obciążenie [illegible] zwiększenie, zmniej[illegible] zlecenie należytości przewozowych z góry, są dop[illegible] zlecenia [illegible] innej albo też treści wyżej wymienionej [illegible]

P[illegible] towarem przys[illegible] listu przewozowego lub poświadczenia odbioru tylko wtenczas [illegible] stacyi nadawcz[illegible].

Te [illegible] podpisanej przez [illegible] wystawionej na formularzu który można nabyć w każd[illegible] owego lub [illegible] jeżeli taki dokument był [illegible].

Zl[illegible] nie uwzględnia się. Tylko przy przesyłkach całowagonowych w [illegible] pod [illegible] czonymi warunkami mogą być także zlecenia także przez [illegible] odbiorcą [illegible].

Jeżeli duplikat listu pr[illegible] poświadczenia odbioru nie wydano, ma się nadawca w inny sposób wylegitymować.

---

O nadej[illegible] się odbiorcy i wydaje się takowe tylko po należytem wy[illegible] poświadczenia przyjęcia względnie duplikat listu przewozowego. Te dokumenta [illegible].

---

# Повідомлене.

Тілько сам надавець має право за[illegible] в стацiи надания звернено, в дорозї здержано, або в місци призначеня або в якій стациї посе[illegible] місцем призначеня або на боцї вп[illegible] иньшому адресатови, як той, котрий поданий [illegible] надавця що-до додатковою обтяжения посилки посилателю, ei підвисшеня, [illegible] оплати з гори перевозового суть допущальні без відвічальности однак за їх переведене. [illegible] иньшого содержаня як повисші суть недопущальн[illegible]

Надавець може розпоряджати посилкою [illegible] ся посьвідченем принята посилки або дуплїкатом лист[illegible] перевозового.

Такі зарядж[illegible] мусять бути дані писемно на [illegible] формуляри, котрий купує ся в стациї надания мусять бути через надавцю підписані. Наколи [illegible] перевоз[illegible] або посьвідчене принята, треба згадане [illegible] повторити на дотичній грамотї.

Зарядженя посил[illegible] Тілько при посилках цїловозових в слу[illegible] наведених в тарифі і під означеними [illegible] стациї відбору.

Зарядженя надавця, дані без посередниц[illegible]

Наколи надавець не одержав анї посьвідчен[illegible] листу перевозового, то мусить він в иньший спосіб своє управнене довести.

---

О прибутю посилок з замітк[illegible] адресата а видає ся сї посилки тому, котрий своє уп[illegible] принятя посилки а зглядно дуплїкат листу перевозового, котрі то грамоти при[illegible].

---

# CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

L. wykazu [illegible]

Data wysłania [illegible] r. [illegible]

Do [illegible]

w [illegible]

W wykonaniu zamówienia z dnia ............ (L. ............)
wysyłamy niniejszem dla czytelni w ............
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | Cena netto książki h. | Cena netto oprawy K | Cena netto oprawy h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

# CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH PRZY ZARZĄDZIE GŁÓWNYM T. S. L.

L. wykazu ..........

Data wysłania .......... r. ..........

Do ..........

w ..........

W wykonaniu zamówienia z dnia .......... (L. ..........)
wysyłamy niniejszem dla czytelni w ..........
następujące dzieła według poniższego wykazu:

| Liczba porządkowa | Liczba katalogowa dzieła | Ilość egzemplarzy dzieła | Tytuł dzieła | Ilość tomów | Cena netto książki K | Cena netto książki h. | Cena netto oprawy K | Cena netto oprawy h. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

ZARZĄD GŁÓWNY
TOWARZYSTWA SZKOŁY LUDOWEJ
KRAKÓW — FLORYAŃSKA 15.

RACHUNEK CZEKOWY W POCZTOWEJ KASIE
OSZCZĘDNOŚCI L. 38149.

TELEFONU Nr. 578.

DZIAŁ: CENTRALNA SKŁADNICA KSIĄŻEK

L. 682

KRAKÓW, DNIA 28/12 1911

Zarząd Koła T. S. L.
na ręce W. P. Jana T. Driedrica
w Nowym Targu

# RACHUNEK

STOSOWNIE DO ZAMÓWIENIA Z DNIA .......... L. .......... WYSYŁAMY RÓWNOCZEŚNIE ~~POCZTĄ~~ KOLEJĄ POD ZNAKIEM T. S. L. WEDŁUG ZAŁĄCZONEGO WYKAZU L. 288

| ILOŚĆ DZIEŁ | ILOŚĆ TOMÓW | PRZEDMIOT | DO ZAPŁATY NETTO KORON | h |
|---|---|---|---|---|
| 60 | 62 | KSIĄŻEK CZYTELNIANYCH | 51 | 66 |
| | | OPRAWA | 12 | 05 |
| | | OPAKOWANIE | | 30 |
| | | KOSZTA PRZESYŁKI | 1 | 20 |
| | | RAZEM płatne 5/1 912 r. | 65 | 21 |
| | | REKLAMACYE UWZGLĘDNIA SIĘ TYLKO DO 8 DNI. | Z. B. i 0. | |

PŁATNY I ZASKARŻALNY W KRAKOWIE.

UWAGA:

WYKAZ

Direkter Verkehr zwischen den österr., ungar. und bosn.-herz. Bahnen — Bezpośredni ruch między austr.-węg. i bośn.-herc. kolejami.

K. k. Staatsbahn-Direktion Krakau. Abgabs-Nr.—Nr. oddawczy ________ Verband-Verkehr.—Ruch związkowy.
C. k. Dyrekcya kolei państwowych Kraków.

**Fracht-Aufnahmsschein** Nr.
**Poświadczenie nadawcze na przesyłkę towarową**

von / z NOWY TARG nach / do [illegible] der [illegible] Bahn / kolei IX

über / przez

ausgefertigt am / Wystawiono dnia [illegible] zu Frachtbrief Nr. / do listu przewozowego Nr.

Empfänger / Odbiorca [illegible] in Station / w stacyi

Absender / Nadawca [illegible] in Station / w stacyi NOWY TARG

Weg- oder Abfertigungs-Vorschrift des Absenders: / Przepis nadawcy co do drogi i sposobu odprawy:

Der verwendeten Wagen / Użyt. wozów Nr. 130807 Eigentumsbahn / Własność kolei

| Zeichen u. Nr. / Znak i numer | Anzahl / Ilość | Art der Verpackung / Rodzaj opakowania | Inhalt / Zawartość | Klasse / Klasa | Kilogr. (wirkl.) | Kilogr. (taxfrei) / Klg. (zaokr.) | K | h |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| [illegible] | 1 | [illegible] | [illegible] | | | | | |

| Frankiert / Opłacone | Nachnahme / Zaliczka | | K | h |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| K \| h | | | | |

Fracht inkl. Nebengebühren / Należytość przewozowa
Frachtzuschlag für das deklarierte Interesse / Dodatek za deklarowany interes

Nebengebühren der Versandbahn / Należytości uboczne kolei wysyłającej:
- Aufnahmsschein- und Aufgabestempelgebühr / Należytość za poświadczenie przesyłki i za stempel ......
- Nachnahmeprovision — Prowizya od zaliczki ................
- Wiegegebühr — Należytość za ważenie ..............
- Wagengeld — Należyt. za wagon ..............

Summe der Gebühren / Suma należytości

Betrag der Nachnahme und Barvorschuss, Gebühren / Suma zaliczki, ...

Deklariertes Interesse an der Lieferung / Deklarowane zainteresowanie w dostawie

Abgelegt u. verladen am / Złożona i załadowana dnia ... durch die / przez

Übernahms-Stempel: Pieczęć przyjęcia:

Der abfertigende Beamte: / Urzędnik wysyłający:

**Notiz.** Ueber Nachnahmen nach Eingang erhält der Absender der Sendung nebst diesem Scheine einen besonderen Legitimations-Schein behufs seinerzeitiger Behebung der Nachnahme.

**Uwaga.** Na zaliczki płatne po wejściu otrzymuje nadawca przesyłki oprócz tego poświadczenia także osobne poświadczenie legitymacyjne w celu podjęcia w swoim czasie zaliczki.

C. D. Form. Nr. 164a 1 IX Hanfpapier Auflage 1903. (Deutsch-polnisch.)

# Zur Nachricht.

Der Absender allein hat das Recht, die Verfügung zu treffen, daß das Gut auf der Versandstation zurückgegeben, unterwegs angehalten oder an einen anderen als den im Frachtbriefe bezeichneten Empfänger am Bestimmungsorte oder auf einer Zwischenstation oder auf einer über die Bestimmungsstation hinaus oder seitwärts gelegenen Station abgeliefert werde. Anweisungen des Absenders wegen nachträglicher Auflage, Erhöhung, Minderung oder Zurückziehung von Nachnahmen nach Eingang, sowie wegen nachträglicher Frankierung werden, und zwar ohne Verantwortung für ihre Durchführung, zugelassen. Nachträgliche Verfügungen oder Anweisungen anderen als des angegebenen Inhaltes sind unzulässig.

Das Verfügungsrecht steht im Falle der Ausstellung eines Frachtbrief-Duplikates oder eines Aufnahmescheines dem Absender nur dann zu, wenn er das Duplikat oder den Aufnahmeschein der Versandstation vorweist.

Diese Verfügungen müssen mittelst schriftlicher und vom Absender unterzeichneter Erklärung auf einem bei der Versandstation käuflich erhältlichen Formulare getroffen werden. Die Erklärung ist im Falle der Ausstellung eines Frachtbrief-Duplikates oder eines Aufnahmescheines auf der betreffenden Urkunde zu wiederholen.

Verfügungen des Absenders, welche nicht durch Vermittelung der Versandstation getroffen werden, bleiben unbeachtet. Nur bei aus Wagenladungen bestehenden Sendungen werden in gewissen, im Tarife bezeichneten Fällen unter den dort festgesetzten Bedingungen auch durch die Bestimmungsstation Verfügungen angenommen.

Wenn die Ausstellung eines Frachtbrief-Duplikates oder Aufnahmescheines nicht erfolgte, hat sich der Absender anderweitig entsprechend zu legitimieren.

---

Bahnlagernd gestellte Güter werden dem Adressaten nicht avisiert und nur gegen gehörige Legitimation ausgefolgt. Als Legitimation dient vorzugsweise der Aufnahmeschein, bzw. das Frachtbrief-Duplikat, welche Beweisstücke von der Bestimmungsstation eingezogen werden.

---

# Do wiadomości.

Prawo zarządzenia, żeby towar został zwrócony na stacyę nadawczą, żeby go w drodze zatrzymano, lub żeby go wydano bądź w miejscu przeznaczenia bądź w stacyi [illegible] nie temu [illegible] który w liście przewozowym jest wymieniony lecz innej osobie służy tylko [illegible] to towar [illegible] Zlecenia nadaw[illegible] obciążenie przesyłki zaliczką, zwiększenie, zmniejszenie albo zniesienie zaliczki po [illegible] o [illegible] należytości przewozowych z góry, są dopuszczalne jednak bez odpowiedzialności za przeprowadzenie takowych. Dodatkowy zlecenia albo przekazania innej aniżeli treści wyżej wymienionej są niedopuszczalne.

Prawo rozporządzenia towarem przysługuje jednak nadawcy w razie wystawienia duplikatu listu przewozowego lub poświadczenia odbioru tylko wtenczas jeżeli tenże okaże duplikat listu przewozowego lub poświadczenie odbioru stacyi nadawczej.

Te zlecenia powinny być dane w formie [illegible] przez nadawcę wys[illegible]nej na [illegible] formularzu który można nabyć w każdej stacyi. Deklaracye należy powtórzyć [illegible] duplikacie listu przewozowego lub poświadczeniu przyjęcia, jeżeli taki dokument był wydany.

Zleceń posyłającego danych nie za pośrednictwem stacyi nadawczej nie uwzględnia się. Tylko przy przesyłkach całowagonowych w pewnych taryfą oznaczonych, wypadkach [illegible] pod w tychże oznaczonymi warunkami mogą być takie zlecenia także przez stacyę odbiorczą przyjmowane.

Jeżeli duplikatu listu przewozowego względnie poświadczenia odbioru nie wydano, ma się nadawca w inny sposób wylegitymować.

---

O nadejściu towarów przeznaczonych do zostawienia na kolei nie zawiadamia się odbiorcy i wydaje się takowe tylko po należytem wylegitymowaniu się. Jako legitymacyi służy przedewszystkiem poświadczenie przyjęcia względnie duplikat listu przewozowego. Te dokumenta zatrzymuje stacya przeznaczenia.

Aufgabe-Schein.  Dowód nadania.

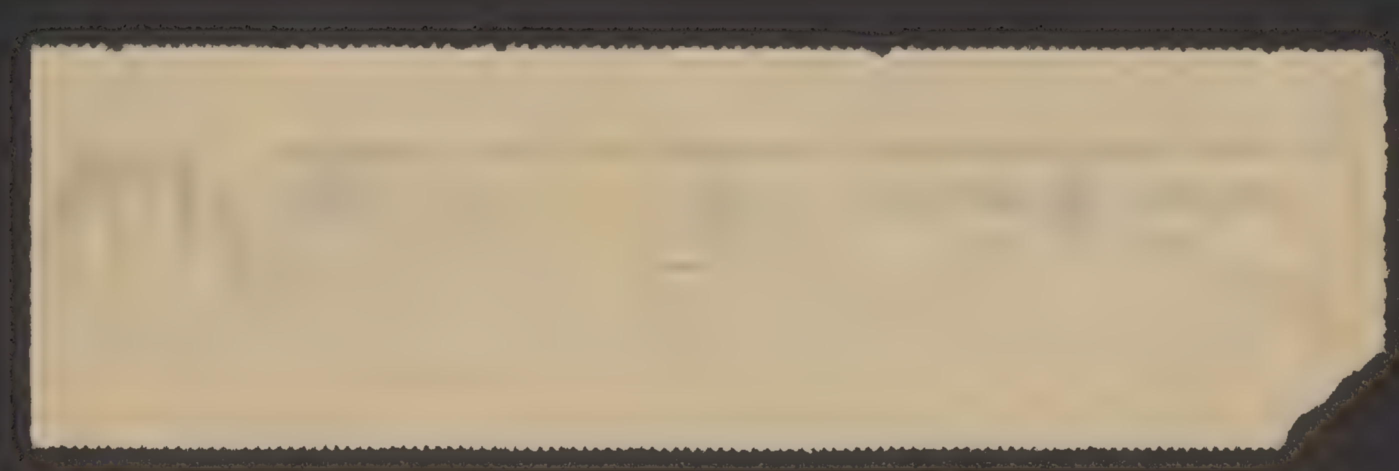
Посьвідченє наданя.

Gegenstand:
Przedmiot:
Предмет:

an
do
до

| Wert<br>Wartość<br>Вартість | | Gewicht<br>Waga<br>Вага | | Nachnahme<br>Powziątek<br>Посліплата | | Gebühr<br>Należytość<br>Належи-тість | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K K | h r | kg | g | K K | h r | K K | h r |
| | | | | | | | |





**Aufgabe-Schein. Dowód nadania.**

**Посьвідчене надання.**

Gegenstand:
Przedmiot:
Предмет:
an
do
до
in
w
в

| Wert Wartość Вартість | Gewicht Waga Вага | Nachnahme Powziątek Посліплата | Gebühr Należytość Належи-тість |
|---|---|---|---|
| K h | | K h | K h |
| — | | — | |

**Aufgabe-Schein. Dowód nadania.**

**Посьвідчене надання.**

Gegenstand:
Przedmiot:
Предмет:
an
do
до
in
w
в

| Wert Wartość Вартість | Gewicht Waga Вага | Nachnahme Powziątek Посліплата | Gebühr Należytość Належи-тість |
|---|---|---|---|
| K h | | K h | K h |
| — | | — | |

Fol. Kraków, dnia 13. VI 1912 70




Główna Ekspedycya
CZASOPISM
krajowych i zagranicz.

TELEFON 150.

# S. A. KRZYŻANOWSKI
## W KRAKOWIE
KSIĘGARNIA SORTYMENTOWA,
NAKŁADOWA I KOMISOWA

Największa w kraju
WYPOŻYCZALNIA
NUT

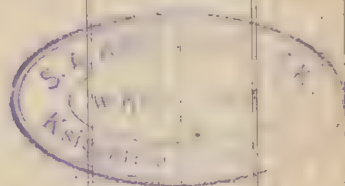
Konto p. k. o. Nr. 46.292.

J. Wny Pan Dr Bednarski, Poseł na Sejm
N. Targ

Płatne i zaskarżalne w Krakowie

Nuty i książki przesłane do wyboru, proszę się zwrócić najpóźniej do dni 10.
Reklamacye uwzględnione będą do dni 8.

Książki niniejsze, ofiaruje Księgarnia bezinteresownie, dla Czyteln lud. w Spiżu.



Główny skład wydawnictw M. Arcta w Warszawie.

Książki

1. Nowości illustrowane z r. 1907. II. tomy
2/. Rocznik Kazań ks. Kruszowskiego z r. 1890 I.
3. Conan Doyle. Dwie przygody r. 1907 —
4. W Irlandji i we Francji przez miss Kavanagh } II.
5/. Złota igiełka (H. J. Rosny.) z r. 1901. Tł. Zmijewska
6. Wiśniowe pojęcia przez Turgeniew I. (tł. Mitkowski.) z r. 1901.
7/. Ołtarz polski przez Sierakowskiego I. 1905
8. Krótki katechizm ks. Kitowski I.
9. Amerykańskie powieści przez Wojciechego z r. 1900 I.
10/. Szczęście przez Szymańskiego. 1889 I
11/. Wypisy polskie dla IV kl. I.
12. Polska książka do czytania dla szkół wyd. I
13. Druga książka " dla szkół lud.
14. Zadania liczbowe od 1 do 1000 — I
15. Historya biblijna dla szkół średnich I
16. Życie i prace A. Mickiewicza 1898. I
17. Wiadomości z nauki geografii 896. I
18. Wszystko wróżki przez Ponomarjova. II
19. Czytania różańcowe dla ludu ks. [illegible] I
20. Dzieje biblijne starego i nowego zakonu I
21. Książka do czytania I
22. Ideały i cele sokolstwa polskiego dr Rosińskiego I
23. Trzeci maja. 1891.
24. Religia katolicka a postęp ks. Kaczmarczyka I
25. Jak chłopi szwajcarscy walczyli o swe prawa I
26. Narzeczona Lotaryngii Juljana Mary I
27. Ojczyzna i Nowele [illegible]
28. Wiktor Gomulicki [illegible]
29. List pasterski ks. Andrzeja Szeptyckiego
30. Nasze lasy i ich mieszkańcy.
31. Pisma Henryka Sienkiewicza tom XX–XXI.

32. W żaraniu przez T. T. Jeża
33. Teka 2 numery
34. Czerwona grzeczka przez Henryka Pontoppidana I
35. Stylistyka dla szkół wyd.
36. Mała historya biblijna.
37 Henryka Sienkiewicza Ogniem i mieczem 9. tomów
38. " " mieszaniny literackie 1.
39. Co nas bogaci. I
40. Gorączka. I
41. Katechizm większy I.
42. Kalendarz encyklop. praktyczny I r. 911
43. Kalendarz T. S. L. 1909.
44. Mały kalendarz maryański 1909. I
45. XV. Rocznik. zeszyt illustrowany I
46. Gabryel Conray, życie w Kalifornii I
47. Giermek Króla Czarnego I.
48. Co to jest ochrona dzieci I
49. Tajemnice Nalewek II. tomy
50. Manuela przez G. Zielińskiego I.
51. Sierota. Jan Węgrzyn.
52. Spóźnieni. Malota I.
53. Nierdara W. Hemiburga I.
54. Bolesławczyk. Dzieje starego miasta 1.
55. Światy niezmierne. Flammariona I.
56. Reineke-lis. Göthego I.
57. Nowele Konopnickiej I.
58. Przygody Cyrana de Bergerac. III
59. Bracia Zemganno
60. O parafii
61. Wędrówki Childe-Harolda. Byrona.
62. Przekłady z poetów obcych II.
63. Opowiadania.
64. Zamek Kaniowski I
65. Śpiewnik sokoli
66. Niespodzianka 1
– Ks. Kordecki przez Kraszewskiego 1.

12

68. Dickens: Noc wigilijna. II

69. Pepłowski: Wódz legionistów

70. Dwa głosy przez Pileckiego I.

71. Conan Doyle. Zwrot Holmesa I

72. Kościuszkowskie czasy. Pepłowskiego II.

73. Słowacki: Ks. Marek

74. Zasady i czyny Korkowskiej I

75. Rycerze

76. Dzieje ojczyste Rawera

77. Opowiadania z dziejów kraju ros. Piccengala I

78. Dogmatyka katolicka

79. Nauka wiary katolickiej I

80. Dogmatyka szczegółowa I.

81. " ogólna I

82. Żywoty świętych Skargi I

83. Rozkrzewianie wiary II.

84. Wieczory w domowem zaciszu. I.

85. Błog. Winc. Kadłubek. X. Bouduszkiego I

86. Jaka jest nasza wada narodowa główna I.

87. Książka kalwarya Zebrzydowska I.

88. Historya Kościoła Chrystusowego I

89. Państwo interesu I.

90. Życie artystyczne Fedorowej

91. O hetmanie Żółkiewskim I

92. Mendel Gdański Konopnickiej I.

93. Jurek. Trzcińskiej I

94. Nasi pobratymcy słowiańscy. autorski: I

95. ... Obrazki historyczne I

96. Krótkie wiadomości z nauk przyrodniczych

97. Karanie ... ... ...

98. Dzieje biblijne I

99. Bractwo do uwielbienia Najśw. Sakramentu

100. Nerwowość u dzieci

101. Opinia i ...

102. Chrześcijaństwo a demokracja

103. Wspomnienia Ryszarda Kołaczkowskiego

104. Jokai: Powszechna z pośród ziemian

105. Polska w walce (Agatona Gillera.
106. Dzieci Maryi w Polsce.
107. Co rząd ić opowiadał [illegible]
108. Pisma Prusa tom IV (T.)
109 Za wolność i lud (Mysłowski T.
110 Czytanka dla starszych.
111. Nabożeństwo majowe.
112. Nowenna do św. Józefa.
113. Wzorowe gospodarstwa włościańskie
114. Książka do czytania.
115. Wspomnienia Jenerała Kołaczkowskiego T. [illegible]
116 Irena – Pamięci p. [illegible]

73

# Książki p. Macierzy.

Polska – Obrazy i opisy III egz.

1/. ~~Dzieje literatury polskiej przez Wojciechowskiego~~
2/. Wolne chwile – przedruk Konst Wojc 1910 / III ~~egz~~ /
3. Dobry syn / Władysława Bełzy / 3 tomy
4. Piesniarka ludu Marya Konopnicka przez Taldecawca / 3 ~~egz~~ /.
5 Jubileusz czyli złoto pustoszące ks Puchalskiego / 3 egz /.
6./ O życiu i dziełach A. Mickiewicza (Pieniążka / 3 egz
7/. Za naszą i waszą wolność Jad. Żdobrova / 3 egz /
8/ O życiu i dziełach Mikołaja Reja (3 egz / Pieniążka
9. Lirnik mazowiecki: T. Lenartowicz / Mikulski 3 egz.
10. Stanisław Staszic / Dr Maryana Reitera 3 egz
11. Spłacony dług / Szalayówny / 3 egz
12. Księstwo warszawskie / Gebert 3 egz
13. Święty Jan z Dukli / Sandorowa 3 egz.
14. Dziesięć lat niewoli moskiewskiej / Jasieńczyk /. 3 egz
15. Wiersze, piosnki z naszej wioski / Jantek z Bugaja / 3 egz
16. Jan Kilinski / Nitman / 3 egz
17. Nad Niemnem / Orzeszkowej 3 egz.
18. Wiązanka z chłopskiej niwy / Kurana / 3 egz
19. O hetmanie Żołkiewskim / Papeé / 3 egz.
20. O Stefanie Czarnieckim / Czermak /. 3 egz.
21 Rodzinny dom / Jadwigi z Łobzowa / 3 egz
22 O W. K. Ameryce (Magiery / 3 egz.
23. Pereklinczyk / Powały /. 3 egz.
24 Juliusz Słowacki / przez Wojciechowskiego 3 egz
25. Bitwa pod Raszynem przez Skałkowskiego 3 egz
26. Królowa Korony polskiej Bełzy / 3 egz
27. Pod berłem ciego króla / Bojki /. 3 egz
28. Z żołnierki na Kaukazie / Ciembroniewicza / 3 egz
29. Za Dunajem / Jana z Grzegorzewic 3 egz
30. Obrona Częstochowy / Fr. Jaworskiego /. 3 egz.
31 Kazimierz Brodziński / Ciembroniewicz / 3 egz.
32. Zbiór powieści i gawęd / Kreczek 3 egz.
33. Święty Kazimierz Królewicz polski 3 egz
34. Śpiewy historyczne Niemcewicza / 3 eg
35. Pan Tadeusz / 3 egz
36. Grunwald (Czermaka / 3 egz.
37 Tadeusz Kościuszko 3 egz. (Chołoniewski).

38. Piotr Skarga 3 egz. (Wojciechowskiego.

39 Puławy (Jaczkowskiego).

1) Marya Konopnicka. — dr. Karol Pałkiewicz.

2) Nad Niemnem. — Eliza Orzeszkowa.

3) Dobry Syn. — ——————

4) Kazimierz Brodziński. — Józef Siembroniewicz

5) Za Dunajem. ——— B. G.

6) Obrona Częstochowy — Fr. Jaworski

7) O Stefanie Czarnieckim. — Prof. Wiktor Czermak

8) O Hetmanie Żółkiewskim — Fryderyk Papée

9) Wiązanka z chłopskiej niwy. — Ferdynand Karaś.

10) Jan Kiliński — Dr. K. J. Hilman

11) Dziesięć lat w niewoli Moskiewskiej — Józef Siembroniewicz

12) Święty Jan z Dukli — Marya Sandor.

13) Perekińczyk — Andrzej Powała

14) Dom rodzinny. — Jadwiga z Łobzowa

15) Spłacony dług — Walerya Szalay.

16) Juliusz Słowacki — Dr. Konstanty Wojciechowski

17) Królowa korony polskiej. — Władysław Bełza

18) Teofil Lenartowicz — Antoni Jan Mikulski.

19) O życiu i dziełach Adama Mickiewicza. – Czesław Pieniążek.

20) Z żołnierki na Kaukazie — Józef Siembronowicz.

21) Księstwo Warszawskie – Bronisław Gebert.

22) Wiersze, Piosnki z Naszej Wioski – Jantek z Bugaja.

23) Pod trzeciego króla – Jakób Bojko.

24) Bitwa pod Raszynem – A. M. Skałkowski.

25) Lato miłościwe. — Ks. Wawrzyniec Puchalski

26 Wolne chwile — Dr. Konstanty Wojciechowski.

27) Piotr Skarga. – Dr. Konstanty Wojciechowski.

28) Grunwald — Prof. Wiktor Czermak.

29) Z z naszą i waszą wolnosć. – Jadwiga z Łobzowa.

30) Zbiór powieści i gawęd – Dr. Franciszek Krczek.

31) Święty Kazimierz — Dr. Fryderyk Papée

32) Puławy ——— Władysław Jankowski.

---

15. książeczek p. t. Co my za jedni?

---

26

75

# Spis książek

27/10 1912

1/. Prawość zwycięża (Czajkowski/
2/. Na krakowskim zamku / Gwiazdowskiego/.
3/. Podróż po złoto /Udziela/.
4/. Hodowla Królików /Wiśniewski/.
5. Święty Kazimierz /Falkiewicz/
6. W roczznicę styczniową /Zajączkowski/.
7./ Ludzie z pod słomianej strzechy
8/. Z wędrówek do ziemi świętej / Starkel /
9. Juliusz Słowacki życie i dzieła / Nowakowski/
10. Dwaj bracia / Jul. Nowakowski/
11. O stanie rolniczym w Polsce /Ks. Piątkowski
12. Ojciec zadżumionych / Słowacki/.
13. Wielki proces. / Zoral
14. O Stefanie Czarnieckim /Sokalski/
15. Za wiarę świętą
16. Na przednówku /Starkel/
17. O życiu i czynach Naj. franciszka Józefa I. (Sokalski/
18. Palec Boży / Dzierżkowskiego
19. Przewodnik w leczeniu chorób u koni i bydła / Wiśniewski/
20. Bitwa pod Grunwaldem / Sienkiewicza/.
21. Świat (4 egz/.
22. Illustracja Polska/
23. Nasza Golgota
24. Przyczyny upadku Polski / Krotoskiego
25. Ostatnia pani Głogowska
26. Bluszcz roczniki/z r. 1889, 1890, 1891. 1892, 1893
27. Powieści i nowele (Przez Ulanowską 2 tomy/.
28. Rokosz włościański 3 tomy/przez [illegible]
29. Polka Amerykanka 2 tomy przez Sewera
30. Testament ~~pana~~ Meesona przez Haggarda (III tomy/.
31. Całe życie głupi / 2 tomy
32. Mr. Barnes z Nowego Jorku /3 tomy/.

33) Zbiorek nabożeństw
34. Śpiewy historyczne (Niemcewicza).
35.) Grunwald (Dr. Grotowskiego)
36. Stanisław Żółkiewski (Popławskiego)
37.) Pamięci Zygmunta Sierakowskiego

[illegible] [illegible]

1/ [illegible] – [illegible] 5 T.
2/ [illegible] – [illegible] 4 T.
3/ [illegible] – [illegible]
4/ ½ [illegible]
[illegible]
5/ [illegible]
6/ [illegible]
7/ [illegible]
8/ [illegible]
[illegible]

9/ [illegible]
10/ [illegible]
11/ [illegible]
12/ [illegible]
13/ [illegible]
[illegible]
14/ [illegible]
15/ [illegible] [illegible]
16/

# Spis książek.

1). Opowiadanie Kuby Cieluchowskiego o emigro

[illegible]

Lista

1/ Pan Ryktar, Niedźwiedź ost. p. Twardoszin
Pan ~~Wawrecian Twardoszin~~ " " "
Pan ~~Notar Galas Twardoszin~~ "
2 Pan Josef Polacik Twardoszin "
Pan ~~Ryktar Meress Istwan~~ Trsztena
Pan ~~Dłabik Trsztena~~ (Konsum) Trsztena
Pan ~~Notar Trsztena~~ ost. p. Trsztena
Pan Kasyer Josef [illegible] ost. p. Trsztena
3/ Pan Matia Adamiec ost. p. Liesek
4/ Pan Józef Łyś [illegible] ost. p. Hladowka
5/ Pan Jano Kudłania ost. p. Hladowka

[illegible]

ten może dostarczyć informacyi.

[illegible]

Pan Zwyjarz Otto
Pan [illegible] Stanisław
p. Namestowo

Przekreśleni nie dają gwarancyi, że korupcyi będą – są zmadziaryzowani

[illegible]
17/ [illegible] og ikke [illegible] p. [illegible]
18/ [illegible]
19/ [illegible]
20 [illegible] p [illegible]
21/ [illegible]
p. [illegible]
22 [illegible]
23/ [illegible]
24/ [illegible]
Chemetall [illegible]
27/ [illegible]
28/ [illegible] p
29/ [illegible]
" " [illegible]
" [illegible]
30 " " [illegible] p [illegible]
31 " " [illegible]
32 [illegible]
[illegible]
[illegible] Haber [illegible]
[illegible] p. [illegible]
3[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible] p [illegible]
[illegible]
[illegible]
Jalb [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Uwaga

1. Ustawa podatkowa o podatku zarobk. i osob. doch. 2 ks. poz. Lorencowicz
2. [illegible] jakich mało. Szajkowska ,,
3. [illegible] poczciwej rodziny. W. Pol ,,
4. O królowej polskiej Jadwidze Kaz. Linowski ,, ,,
5. [illegible] w legionach polskich Dr. K. J. Sitman ,,
6. [illegible] w [illegible] Ks. J. A. Łukaszkiewicz ,,
7. [illegible] i ciekawe przygody jenerała Józefa Kopcia ,, ,,
8. Szkaplerz Wiarusa ,,
9. Żywot Św. Jana z Dukli. + ,,
Popiel L.
10. O komasacyi gruntów wiejskich i jej korzyściach. ,,
11. O upustach podatku gruntowego z powodu szkód elementarnych Szczepanowski 2 książki
Dr. K. J. Sitman
12. Tadeusz Kościuszko i jego dawna bitwa pod Racławicami ,,
13. Pod obcem niebem. Dr Józef Siemiradzki.
14. Wycieczki po Litwie. Władysław Syrokomla
15. Na szczytach. Umiński
16. [illegible] Orzeszkowa

17. O pracy — Kraszewski — 2 Zł. Uwaga

18. Czego uczą nas nasze dzieje. Wyd. lud. "

19. O użyciu krów do zaprzęgu. Wyd. Tow. Kół rolu. "

20. Ostatni Batory. Mikoł. Mosik

21. Z przygód Sherloka Holmesa. Conan Doyle. Tłum.

22. Ich dzień. Autor listów którego nie donży

23. Nasze dwory i dworki. Jarema Tona

24. Na wsi. Henr. Lemczyk

25. W 50 rocznicę Rocznica powstania styczniowego Kom. wyd.

26. Słomiany ogień — Gruszecki

27. Żydzi Jurkiewicz

28. Karolinczycy Tłumacz z szwedzkiego

29. Z nad grobu Bojkowski

30. Szasla pr... Tłumacz z szwedzkiego

31. Ostatnia Pani Głogowska. Karolina Świętla

32. Julian Apostata D. Merezkowski

33. Na fali. Rodziewiczówna ...

34. Pruski Huzar. Gruszecki

35. Zaszumi las. Józef Maskoff 2 tomy

36. Wrażenia z pielgrzymki po ziemi Świętej napisał

Ks. Karol ...













# W REDAKCYI „PRAWDY"

## Kraków, ulica Kanonicza 7

są do nabycia następujące książeczki:

**Słowianie,** narody i ich piśmiennictwo. Napisał J. Magiera. Cena 20 halerzy.

**O należytościach skarbowych** przez Dr. Koscha, adwokata. Cena 20 halerzy.

**Pogadanki o socyaliźmie** przez ks. M. J. Cena 20 hal.

**Cesarz Napoleon I.** Napisał Dr. Stanisł. Kozłowski. Cena 20 hal.

**O szkodach polnych.** Napisał M. Szybalski. Cena 20 hal.

**O poecie Bohdanie Zaleskim.** Cena 20 hal.

**Nauki katechizmowe** X. Vianeya. Cena 20 hal.

**Jak się bronić przed wyzyskiem żydowskim?** Cena 20 hal.

**O opiece nad sierotami.** Napisał M. Szybalski c. k. radzca sądowy. Cena 20 halerzy.

**O prawie spadkowem.** Napisał O. Szufnara c. k. sekretarz sądowy. Cena 20 halerzy.

**Poradnik** dla rolników, kupców itd. Napisał Fr. Szczepański. Cena 40 h.

**Św. Franciszek.** Napisał O. Floryan z Haczowa. Cena 20 hal.

**Mikołaj Rej.** Napisał F. Magiera. Cena 20 hal.

**Św. Paskal. nauki i przykłady dla młodzieży.** Cena 20 h.

**Św. Salomea.** (Wierszem). Napisał O. Rajss. Cena 20 hal.

**Iść czy nie iść?** — za robotą na obczyznę. Napisał Dr. Bachowski. Cena 8 halerzy.

**Kazimierz Pułaski** przez Dr. St. Kozłowskiego. Cena 20 hal.

**Czy pożytecznem jest ludowi oszukiwanie go?** Napisał Zarzycki. Cena 4 halerze.

**Socyaliści a religia.** Napisał tenże. Cena 6 halerzy.

**Jasełka** z pieśniami i nutami. Cena 20 halerzy.

**Przyjaciele ludu.** (O żydach). Napisał ks. Wróbel. Cena 1 kor.

**Bł. Wincenty Kadłubek.** napisał ks. Bandurski. Cena większego wydania 1 kor., mniejszego wydania 6 halerzy.

**O Grób Zbawiciela.** znakomita religijna powieść, 50 zeszytów albo 1192 stron druku obejmująca, jest do nabycia w redakcyi „Prawdy" za 6 koron z przesyłką. Powieść można nabywać także zeszytami, zeszyt kosztuje 12 halerzy. Bardzo to piękne czytanie na długie wieczory zimowe.

„Pomsta Boża" – w 50. zeszytach. 6 K
„Dzieje Polski" 4 K.

Co dopiero wydaliśmy w „Bibliotece Prawdy“ bardzo zajmującą powieść pod tytułem:

# ŚW. KAŹMIERZ KRÓLEWICZ.

Obejmuje ona 182 stron i cztery piękne obrazki, przedstawiające świętego królewicza. Na okładce mieści się również piękny obrazek.

Cena książki tej wynosi **27 centów** z przesyłką.

**Redakcya „Prawdy“ w Krakowie, Kanonicza 7.**

## Za 6 centów

przesyłamy **5 arkuszy i 5 kopert z pięknemi obrazkami i wierszami.**

Obrazki I seryi przedstawiają cudowne Matki Boże w Leżajsku, Kalwaryi Zebrzydowskiej, w Chełmnie, Starejwsi, w Łęgu.

Obrazki II seryi przedstawiają cudowne Matki Boże w Starym Zagórzu, Rywałdzie, Bogucicach, Chełmie, w Łąkach.

Obrazki III seryi przedstawiają Matki Boże w Piekarach, w Ostrejbramie, na Jasnej Górze, w Górce Duchownej i Nieustającej Pomocy.

Każda serya w osobnej kopercie. Kto kupi naraz wszystkie 3 serye, otrzyma je za **15 centów.** Ładny to zwyczaj, wysyłać listy do krewnych, przyjaciół i znajomych z pięknemi godłami katolickiemi. Poleca i rozsyła

**Redakcya „Prawdy“ w Krakowie, Kanonicza 7.**

# DO LUDZI DOBREJ WOLI.

Prosimy wszystkich, którzy pragną, aby lud nasz coraz więcej oświaty nabywał,

o podanie nam na dołączonym formularzu adresów ludzi,

dotąd gazet nie czytających. Będziemy im naszą „Prawdę“ posyłali w nadziei, że zdołamy ich skłonić do zapisania jej sobie na stałe.

**Redakcya „Prawdy“ w Krakowie,**
**ulica Kanonicza 7.**

| Nr. | Imię i nazwisko | Stan | Miejsce zamieszkania | Najbliższa poczta |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

**Nowość!** **Nowość!**

# Biblioteka „Prawdy“

wydała nowe powieści następujące:

1) **Cesarz Domicyan i Grabarze w katakumbach.** Opowiadanie historyczne z czasów prześladowania chrześcian. 160 stron druku.
2) **Milioner i Śmieciarz,** tłómaczenie z niemieckiego. 168 stron druku.
3) **Obłąkany ojciec** czyli poświęcenie matki i żony. 156 stron druku.
4) **Odzyskana Córka,** powieść. 189 stron druku.
5) **O życie i wolność,** powieść z wojny Burów z Anglikami. 144 stron druku.
6) **Powieści o zbójcach, opryszkach i hajdamakach.** 182 stron druku.
7) **Pan Jezus na krzyżu** w kościele Panny Maryi w Gdańsku i **Krzyż żyda.** 210 stron druku.
8) **Syn pijaka, powieść.** 134 stron druku.
9) **Szatański posiew.** Opowiadanie dla ludu i młodzieży na tle rzeczywistych wypadków. 180 stron druku.
10) **Sześć beczek złota.** Opowiadanie z przeszłego wieku. 180 stron druku.
11) **Tryumf wiary** czyli obrazki z życia amerykańskich plantatorów. 151 stron druku.

Powieści te powinny się znajdować w każdym domu katolickim, stowarzyszeniach i czytelniach.

Cena jednej powieści wynosi **50 hal.**, z przesyłką **55** hal.

**Zamawiający winien należytość nadesłać z góry przekazem, lub markami, inaczej powieści nie wysyłamy i nie odpowiadamy.**

Zamawiać należy w **Administracyi „Prawdy“,** Kraków, ul. Kanonicza l. 5.

| Nr. | Imię i nazwisko | Stan | Miejsce zamieszkania | Najbliższa poczta |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

Do

Apostolskiej Nuncyatury

w Wiedniu.

Podpisani parafianie gminy ~~Żdziar~~ Żar [Podhradź] dyecezyi Spiskiej
na Węgrzech zwracają się z gorącą prośbą do Najprzew.
(JX. Arcybiskupa Nuncyusza w Wiedniu) o interwencyę
łaskawą i skuteczną u X. Biskupa Paryego
(w dyecezyi Spiskiej) w sprawie obsadzenia posady
duszpasterskiej w parafii ~~Ździar~~ Żar — księdzem
rozumiejącym i mówiącym naszą mową
rodzimą — z usunięciem równoczesnem
obecnego Administratora parafii -
niemca X. Horscha —
Na poparcie naszej prośby przytaczamy następujące
okoliczności zgodne z prawdą.
Oto od kilkunastu lat zaciężyła nad naszą
parafią ręka magnata Hohenloego — luter-
anina, który wszelkich środków użył aby
nas wywłaszczyć z naszych pól i łąk [lasów] — dla roz-
szerzenia swego zwierzyńca — Obrońcą naszym
jedynym przed tem niebezpieczeństwem był
ówczesny proboszcz X. Jan Gwiżdżon.
~~Za to~~ z zemsty — że proboszcz ośmiela się bronić
~~swoich~~ parafian — postarał się Hohenloe

u Biskupa Patrzego o ~~przeniesienie~~ tego [o przeniesienie do innej parafii]
ks... do parafii Chyżne bez żadnego
powodu kanonicznego. a nam narzucono
za duszpasterza niemca X. Korscha. oddanego
zupełnie sprawie Hohenlohego.
Wyrządzono nam tym faktem 2. ogromne
krzywdy.
1o. Po pierwsze krzywdę materjalną
bo nas pozbawiono obrońcy i opiekuna.
a powtóre krzywdę moralną i religijną
gdyż nowy administrator X. Korsch
jest niezdolnym do wykonywania
pośród nas obowiązków duszpasterskich
Albowiem jest: a/ zawziętym Niemcem
i nie umie do nas językiem naszym rodzinnym
przemawiać b/ jako oddany sprawie Hohenloh-
-niemca u nas i nie będzie miał nigdy naszego
zaufania c/ brak mu też szacunku
i dobrego imienia. które w oczach naszych
postradał nawiedzaniem publicznych szyn-
ków i długiem w nich przesiadywaniem.
Stąd wynikła niechęć parafian do osoby X. Admini-
stratora X. Korscha. tak poważna — tak
mocna — że X. Korsch stał się zupełnie
niezdolnym w naszej parafii do wykony-
wania pracy duszpasterskiej.
Oto po dziś dzień — wyzyskiwany bilkunastu
ludzi oddanych Hohenlohem. ogromnie większości

parafian - nie chodzi do kościoła ni z Ung[?] i - z Żołnierzami[?] ani w niedzielę ani w dni powszednie.
co gorsza - sami chrzczą dzieci - i grzebią umarłych bez księdza.
i dlatego[?] nam jest strasznie. Donosiliśmy o tem kilka razy X. Biskupowi Tarnowskiemu[?] i prosili o jakiegokolwiek księdza rozumiejącego naszą mowę. - ale prośby[?] nasze zostały bez wysłuchania - a wśród nas wzrasta z każdym[?] ... coraz boleśniejsze i niebezpieczniejsze rozgoryczenie.

O tem wszystkiem zawiadamiamy Waszą Arcybiskupią Mość - jako Nuncjusza Apostolskiego - w nadziei że nas łaskawie wysłucha - i wpłynie na Biskupa Tarnowskiego[?] - skutecznie - w celu jak najrychlejszego nadania parafii naszej księdza - nie Węgra - ale mówiącego naszą mową. - Błagamy o to przez wzgląd na wiarę św. - której w takich okolicznościach wyjątkowych - wyjątkowe grozi niebezpieczeństwo - Błagamy o to przez wzgląd na dobro dusz naszych nieśmiertelnych - i dusz naszych dzieci. Ufamy że w ciężkiej walce z magnatem luteraninem - walce która nam utrudniła nasze życie religijne. Wasza Arcybiskupia Mość jako przedstawiciel Ojca św. - wesprze nas biednych górali - katolików - w obronie i umożliwi nam - przez nadanie odpowiedniego duszpasterza - ~~życie~~ pełne życie religijne.

Ściskamy się do nóg Waszej Arcybiskupiej Mości prosimy pokornie o błogosławieństwo nam i naszej sprawie.

An

Seine Exzellenz

Apostolischen Nuntius

in Wien

Die (aller)ergebenst ~~U~~ unterzeichneten Pfarrkinder der Pfarrei Žar, Pothradz'er Diözese in Ungarn erlauben sich an Seine Exzellenz mit der untertänigsten Bitte zu wenden, bei der Besetzung der Pfarrei Žar gnädigst ingerieren zu wollen und zwar gütigst zu veranlassen, dass wir ~~einen Seelensorger~~ an Stelle ~~anstatt~~ des gegenwärtigen Administrators, eines Deutschen, Pater Korsch einen neuen Seelensorger bekommen, der unsere Muttersprache versteht und beherrscht.

Zur Unterstützung unserer Bitte gestatten wir uns folgende wahrheitsgetreue Tatsachen anzuführen:

Seit mehreren Jahren bedrückt uns schwer die ~~Macht der~~ übermächtige (Hand) des Lutheraners, Fürsten Hohenlohe, welcher alle möglichen Mittel anwendet, um uns zwecks Erweiterung seines Tiergartens unserer Felder, Wiesen und Wälder zu enteignen. Unser einziger Beschützer

im Kampfe gegen Übermacht war unser bisheriger Pfarrer, Pater Hwizdosz. Um also von ihm Rache zu nehmen dafür, dass er sich erkühnte, uns – seine Pfarrkinder im Kampfe gegen die Willkür eines mächtigen Lutheraners zu beschützen, hat der Fürst Hohenlohe den Podhradz'er Bischof Parvy dazu bewogen, das derselbe unseren Pfarrer Pater Hwizdosz (widerrechtlich (?)) in eine entfernte Pfarrei versetzte. Sodann wurde für unsere Pfarrei ein Konkurs ausgeschrieben; u meldete sich aber, da alle (ehrliche (?)) Priester mit unserem vertriebenen Pfarrer solidarisch waren, kein Bewerber. Schliesslich wurde uns als Seelensorger ein Deutscher, Pater Korsch, welcher dem Lutheraner Fürsten Hohenlohe ganz ergeben ist, aufgedrungen (aufgeworfen).

Dadurch wurde uns ein grosser Schade in zweifacher Beziehung zugefügt. 1° Wir haben einen materiellen Schaden erlitten, weil wir jetzt keinen Beschützer mehr vor der Willkür des Fürsten Hohenlohe haben. 2° Es wurde uns auch

ein grosser moralischer und religiöser Schade zugefügt. Der neue Administrator Pater Korsch ist nämlich unfähig, bei uns das Amt eines Seelensorgers zu verrichten und zwar aus folgenden Gründen: a) Pater Korsch ist eingeborener Deutscher, versteht unsere Sprache nicht und ist auch selbstverständlich nicht im Stande, sich mit uns in unserer Muttersprache ~~zu verkehren~~ zu verständigen, geschweige denn an uns in dieser Sprache Predigten und drgl. zu halten. b) Da er dem Lutheraner Fürsten Hohenlohe total ergeben ist, (wird er ~~sich~~ ~~niemals~~ sich bei uns niemals Vertrauen erwerben können) werden wir niemals zu ihm Vertrauen haben können c) Wir haben für ihn jede Achtung verloren, weil er durch seine Lebensweise bei allen ~~nur~~ öffentliches Ärgernis erregt. Pater Korsch verbringt ~~lange~~ nämlich lange Stunden in ganz ordinären Schenken in Gesellschaft von ~~verrufenen Knechten~~ schlecht beleumundeten Knechten; dann verlässt er diese Lokale im betrunkenen Zustande, so dass er ~~taum~~ ~~öffentlich~~ auf der Strasse taumelt und sogar öffentlich bricht (brechen tut); auf diese Weise gibt er seinen ~~Pfarrkin~~ Pfarrkindern jedenfalls kein gutes Beispiel.

4)

Aus den oben dargestellten Tatsachen geht klar hervor, dass sich der Pater Korsch bei uns keiner Achtung erfreuen kann und dass es unter solchen Umständen ausgeschlossen ist, dass er bei uns weiter das Seelensorge-Amt verrichten sollte. — Die Folgen ~~dieser Zeit~~ lassen sich schon heute spüren; Die meisten Pfarrkinder — nur wenige ~~etliche~~, welche dem Fürsten Hohenlohe ergeben sind, — besuchen die Kirche in Žar nicht mehr, sondern wandern einige Meilen weit in die benachbarten Kirchen; die Kirche in Žar steht alle Werk- und Sonntage leer, ~~da~~ weil fast niemand sie besucht; die Pfarrkinder, da sie den missachteten aufgedrungenen Pfarrer nicht in Anspruch nehmen ~~und~~ und überhaupt mit ihm nicht verkehren wollen, taufen selbst ihre Kinder und bestatten die Toten ohne kirchliche Beihilfe.

Unsere Lage ist unhaltbar. Wir haben uns schon einigemal in dieser Angelegenheit an unseren ~~den~~ Bischof Parvy gewendet und ihn gebeten, uns einen anderen Priester, der unsere Sprache versteht, zu geben — aber

umsonst. Unterdessen wächst unter dem Volke mit jedem Tage mehr und mehr Unzufriedenheit und Erbitterung. Dies geht sogar so weit, dass manche Leute die Absicht hegen, den katholischen Glauben zu verwerfen! Jedenfalls wird durch dies alles der tiefe katholische Glaube bei dem Volke erschüttert.

Wir haben uns erlaubt, Seiner Exzellenz unsere unglückliche Lage zu schildern und hoffen keine Fehlbitte zu tun, wenn wir Seine Exzellenz ganz ergeben ersuchen, uns sobald als möglich einen Priester zu schicken, der unsere Sprache beherrscht und sich durch bessere Eigenschaften, als der gegenwärtige Administrator, auszeichnet; wir möchten nämlich wünschen, dass unser Pfarrer durch sein Leben kein öffentliches Ärgernis erregt, sondern im Gegenteil ein gutes Beispiel gibt. Wir richten an Seine Exzellenz unsere Bitte mit Rücksicht auf den heiligen katholischen Glauben, denn unter den gegenwärtig

herrschenden ~~Zust~~ Zuständen eine grosse Gefahr droht; wir bitten Seine Exzellenz mit Rücksicht auf das ewige Heil unserer Seelen und der Seelen unserer Kinder. Wir hoffen, dass uns Seine Exzellenz in unserem ~~lan~~ schweren Kampfe mit dem mächtigen Lutheraner nicht verlassen, sondern im Gegenteil uns arme gläubige Katholiken in Schutz nehmen ~~wird~~ und uns das volle religiöse Leben ermöglichen ~~wird~~.

Indem wir noch einmal unsere ganz ergebene Bitte dem ~~Wohlwolle~~ gütigen Wohlwollen Seiner Exzellenz empfehlen, bitten wir ~~noch~~ für uns um Segen.

A n

S e i n e  E x c e l l e n z
A p o s t o l i s c h e n  N u n t i u s
in  W i e n

Die ergebenst unterzeichneten Pfarrkinder der Pfarrei Žar, Podhrader Diözese in Nord-Ungarn erlauben sich an Seine Excellenz mit der untertänigsten Bitte zu wenden, bei der Besetzung der Pfarrei Žar gnädigst zu ingerieren wollen und zwar gütigst zu veranlassen, dass wir an Stelle des gegenwärtigen Administrators, eines Deutschen, Paters Korsch, einen neuen Seelensorger bekommen, der unsere Muttersprache vesteht und beherrscht.

Zur Unterstützung unserer Bitte gestatten wir uns folgende, wahrheitsgetreue Tatsachen anzuführen:

Seit mehreren Jahren bedrückt uns schwer die Übermacht des Lutheraners, Fürsten Hohenlohe-Oehringen, der alle möglichen Mittel anwendet, um uns zwecks Erweiterung seines Tiergartens unsere Felder, Wiesen und Wälder zu enteignen. Unser einziger Beschützer in diesem Kampfe gegen den lutheranischen Fürsten war unser, bisheriger Pfarrer, Pater Hvizdosz. Um also von ihm Rache zu nehmen, dass er sich erkühnte uns zu beschützen, hat der Fürst Hohenlohe den Podhradz'er Bischof Parvy dazu bewogen, dass derselbe unseren Pfarrer, P. Hvizdosz in eine entfernte Pfarrei versetzte. Sodann wurde für unsere Pfarrei ein Konkurs ausgeschrieben: es meldete sich aber, da alle Priester

mit unserem ,vertriebenem Pfarrer solidarisch waren,kein Bewrber,Schliesslich wurde uns als seelensorger ein Deutscher,Pater Korsch,welcher dem Fürsten Hohenlohe ganz ergebeb ist,aufgedrungen.

Dadurch wurde uns ein grosser Schade in zweifacher Beziehung zugefügt. lo Wir haben einen materiellen Schaden erlitten,weil wir jetzt keinen Beschützer mehr vor der Wilkür des Fürsten haben 2o.Es wurde uns ein grosser,morali - scher und religiöser Schade zugefügt. Der neue Administrator Korsch ist unfähig,das Amt eines Seelensorgers zu verrichten aus folgenden Gründen:

Pater Korsch ist eingeborener Deutscher,versteht unsere Muttersprache nicht und ist nicht im Stande sich mit uns zu verständigen,Predgten ,Beichte u,drg.in unserer Sprache zu halten ,b/da er dem Lutheraner Fürsten total ergeben ist,können wir zu ihm kein Vertrauen haben,c/ wir haben für ihm jede Achtung verloren,weil er durch seine Lebensweise bei allen öffentliches ärgernis erregt.Pater Korsch verbringt nämlich lange Stunden in ganz ordinären Schanken dann velässt er diese Lokale in betrunkenm Zustande,so dass er auf der Strasse taumelt und sogar brechen tut.

Aus den oben dargestellten Tatsachen geht klar hervor dass sich der Pater Korsch bei uns keiner Achtung erfreuen kann.Die Folgen lassen sich schon heute spüren:

Die meisten Pfarrkinder,nur die Dienstleute und Beamten des Fürsten wenn sie katholisch sind ausgenommen,besuchen die kirche in Žar nicht mehr sondern benachbarte Kirchen die Kirche in Žar steht alle Werk-und Sonntage leer,die Pfarrkinder taufen selbst ihre Kinder und bestatten die Toten ohne kirchliche Beihilfe.

Unsere Lage ist unhaltbar.Wir haben uns schon einigemal in dieser Angelegenheit an unseren Bischof Parvy gewendet,aber umsnst.Dadurch wächst unter uns Erbitterung soweit ,dass manche Leute die Absicht hegen,den katnolischen Glauben zu verwerfen!

Wir haben uns erlaubt S e i n e r E x c e l l e n z unsere,unglückliche Hage zu schildern und hoffen keine Fehlbitte zu tun,wenn wir Seine Excellenz ganz ergeben ersuchen Unsere,traurige Sache zu Gunsten des katholischen Glaubens und des ewigen Heils unserer und Kinder Seelen zu erlösen Wir hoffen,dass uns Seine Excellenz in Kampfe mit Mächtigem Luteraner-Fürsten nicht verlassen werden sondern uns arme, glaubige Katholiken in Schutz nehmen werden.In dieser Hoffnung empfehlen wir ergebenst unsere Bitte und bitten untertänigst um Apostolischen Segen,

11

A n

Seine Excellenz

Apostolischen Nuntius

in Wien

Die ergebenst unterzeichneten Pfarrkinder der Pfarrei Źar, Podhrader Diözese in Nord-Ungarn erlauben sich an Seine Excellenz mit der untertänigsten Bitte zu wenden, bei der Bestzung der Pfarrei Źar gnädigst zu ingerieren wollen und zwar gütigst zu veranlassen, dass wir an Stelle des gegenwärtigen Administrators, eines Deutschen, Paters Korsch, einen neuen Seelensorger bekommen, der unsere Muttersprache versteht und beherrscht.

Zur Unterstützung unserer Bitte gestatten wir uns folgende, wahrheitsgetreue Tatsachen anzuführen:

Seit mehreren Jahren bedrückt uns schwer die Übermacht des Lutheraners, Fürsten Hohenlohe-Oehringen, der alle möglichen Mittel anwendet, um uns zwecks Erweiterung seines Tiergartens unsere Felder, Wiesen und Wälder zu enteignen. Unser einziger Beschützer in diesem Kampfe gegen den lutheranischen Fürsten war unser, bisheriger Pfarrer, Pater Hvizdosz. Um also von ihm Rache zu nehmen, dass er sich erkühnte uns zu beschützen, hat der Fürst Hohenlohe den Podhradźer Bischof Parvy dazu bewogen, dass derselbe unseren Pfarrer, P. Hvizdosz in eine entfernte Pfarrei versetzte. Sodann wurde für unsere Pfarrei ein Konkurs ausgeschrieben: es meldete sich aber, da alle Priester

mit unserem ,vertriebenem Pfarrer solidarisch waren,kein Bewerber,Schliesslich wurde uns als Seelensorger ein Deutscher,Pater Korsch,welcher dem Fürsten Hohenlohe ganz ergeben ist,aufgedrungen.

Dadurch wurde uns ein grosser Schade in zweifacher Beziehung zugefügt. 1o Wir haben einen materiellen Schaden erlitten,weil wir jetzt keinen Beschützer mehr vor der Wilkür des Fürsten haben 2o. Es wurde uns ein grosser,morali - scher und religiöser Schade zugefügt. Der neue Administrator Korsch ist unfähig,das Amt eines Seelensorgers zu verrichten aus folgenden Gründen:

Pater Korsch ist eingeborener Deutscher,versteht unsere Muttersprache nicht und ist nicht im Stande sich mit uns zu verständigen,Predigten ,Beichte u,drg.in unserer Sprache zu halten ,b/da er dem lutherener Fürsten total ergeben ist,können wir zu ihm kein Vertrauen haben,c/ wir haben für ihn jede Achtung verloren,weil er durch seine Lebensweise bei Allen öffentliches Ärgernis erregt.Pater Korsch verbringt nämlich lange Stunden in ganz ordinären Schänken dann verlässt er diese Lokale in betrunkenem Zustande,so dass er auf der Strasse taumelt und sogar brechen tut.

Aus den oben dargestellten Tatsachen geht klar hervor dass sich der Pater Korsch bei uns keiner Achtung erfreuen kann.Die Folgen lassen sich schon heute spüren:

Die meisten Pfarrkinder,nur die Dienstleute und Beamten des Fürsten wenn sie katholisch sind ausgenommen,besuchen die Kirche in Żar nicht mehr sondern benachbarte Kirchen. die Kirche in Żar steht alle Werk-und Sonntage leer,die Pfarrkinder taufen selbst ihre Kinder und bestatten die Toten ohne kirchliche Beihilfe.

Unsere Lage ist unhaltbar.Wir haben uns schon einigemal in dieser Angelegenheit an unseren Bischof Farvy gewendet,aber umsonst.Dadurch wächst unter uns Erbitterung soweit ,dass manche Leute die Absicht hegen,den katholischen Glauben zu verwerfen!

Wir haben uns erlaubt S e i n e r E x c e l l e n z unsere,unglückliche Lage zu schildern und hoffen keine Fehlbitte zu tun,wenn wir Seine Excellenz ganz ergeben ersuchen Unsere,traurige Sache zu Gunsten des katholischen Glaubens und des ewigen Heils unserer und Kinder Seelen zu erlösen Wir hoffen,dass uns Seine Excellenz in Kampfe mit Mächtigem Luteraner-Fürsten nicht verlassen werden,sondern uns arme, glaubige Katholiken in Schutz nehmen werden.In dieser Hoffnung empfehlen wir ergebenst unsere Bitte und bitten untertänigst um Apostolischen Segen,

Pismo z 24 maja [1911] z Debreczyna z ochronki – podające do wiadomości gm. Rogoźnik z wezwaniem do zapłacenia

1 Szeliga Antonia w. w. r. 1905 230 K. 94
2 Szeliga Marya w 1903 262 – 46
3 Szeliga Rozalia [illegible] 1891 52 – 80
4 Szeliga Władysław 1901 273 – 06

819 – 26

dzieci tych przedstawić nie

wydano – Reces. – Szat – Vilis – Solt – Szabolcs Komitat w B. [zawia]damia, że dzieci powyższe zostały oddane do ochronki w Debreczynie z powodu opuszczenia (przez władzę sierocińską) – pismo z grudnia 1910 kosztów przechowania, przyniesienia Rozalii Szeliga do Rogoźnika wezwała gminę do odebr. dzieci l. 10.957 3/5 –
Wydelegowany przez gminę jeden z nich (Wojciech Hajnos) z 23/5 przywiózł pismo od zarządu ochronki w Debreczynie do naczelnika gminy w Rogoźniku, w którym prosi – że mu się udało z dniem dzisiejszym oddać dzieci w bezpłatną opiekę. Zatem gmina od tego zakładu nie będzie pozywana żadnych kosztów

Pismo c.k. St. 23/5 l. 19.757 wystosowało pismo do zarządu ochronki, by się z tego kroku usprawiedliwił – nadeszło bez odpowiedzi –
14/7 1911 l. 24 818 – pismo w tej sprawie do Dyspozycji od Szat-Vilis – do 20/7 nie było odpowiedzi | [illegible] – 17/7

8/8 1910 I 17/9 1910 ochrona

Wójcika Jakuba z Gromowic dzieci ochronka w Gyula i Szeged 1909
1) Franciszek ur. 1897 – [illegible] (Marya)
2) Marii 5/4 1899 ([illegible])
3) Juliana 1/4 1901

24.521 ex 1911, l. 25 235

Wydelegowana Elżbieta Górna – nie przywiozła dzieci [illegible] – nieznany ojciec [illegible] –

1.

# Co my za jedni i kielo nos jest na Węgrak?

To sąm jest nojwozniejse pytania, a mało nos łasik jest, co by my na nie dobrąm odpowiedź wiedzieli dać.
Do roku 1880 uherskô statystyka nos za Polaków uznała, ale od tygo casu do tego rocnego spisu ludności nos w statystyce nie było: kasik my sie pod ziem przepadli. A kto był temu przycynam? Przycynom byli ci, wtórzy lud spisowali, ale jesce lepiej my, ze my sie tak leko dali pokłamać, głowe zamamcić, a nawet polskie miano jak ino to jako hańba bywała, poniehali. Wiera, wielgi wstyd na nos, ze sie to z nami stało, ale teroz nie narzykojmy nad tem, ba sie hydźmy ruchty. Trza naprawić, co my a nasi przodkowie popsuli.
Zginęlimy w 1880 z papieru, ale my zyli dalej, a zyjemy chwała Bogu jesce i dzis. Ino jako tako, ale sie dzierzymy. Nowiency z nos ani nie wie, co je: cy Polok, cy Słowiok, albo cy tyz jaki trzeci? Tako bałamuta u [illegible] w tej sprawie. Cłowieka i mierzam te smiesne a smutne stosunki, zacnie prowdy sukać, za wtorom przecie nie trza duzo chodzić, bo sie cłowiek hnet ~~wnet~~) dowie ze my tu Polocy, a ze ta nasa okrangłutko gwara ni jako miesanina, ba ta cysto polsko, jakom za granicąm gwarzom. To ras musimy przypuścić, ze sie do tej nasej polscyzny juz troche słowiockich słów zamiesało, ale sie tymu nima co cudować, kie juz tele casy momy słowiocki kościół, słowiockie a uherskie urzendy, gdzie cłowiek bardzo mało słyszy swojego słodkiego jenzyka, ba mu tam koło usy potela brencom te cudze słowa, pokiela ik cotkiem nie przysłwoi.
Tak sie nas jenzyk psuł, a my jacy pozierali, a nic my nie uwidzieli. Nie wiedzieli my, a moze duzo ludzi jesce ani dziś nie widzi, jako sie nasa gwara do hałup słowiyje, a

a jej miejsce v publicności inso zajmuje, którom my pańskom nazywamy. Dzis'ta z takom gwarom nie bedzies pana groś, cobyś ta, jako tako na niego wróżył, bo ku temu, trza mieć w kieséni. Tropiemy sie za pańskom gwarom, a nie wiemy, ze w Krakowie, we Lwowie, w Nowym Targu, w Zakopanem dużo panów bywo, którzy sie nie haubióm za swój polski jenzyk, ba se wzdy tak gwarzom, jako ik mamusia naucyła. Kieby se my się tak wiencej po Polsce rusali, toby my sie se nase gware bardzo pokochali. Ale ponieważ nik świata nie obejrzy, stanie sie, ze som miendzy nami i tacy, którzy tu juz 10, 20 i 30 roków siedzom, jedzom hléb nasymi rencami obrobiony, a ku tymu se jesce zondajom, coby się im odrodzili; nas jenzyk ślicny do konta zapodzieli, a kie sie z nimi zejndziemy, coby my sie im po ik jenzyku tropili. Juz nom dość takiej roboty. Teroz se my bemy zondać, ze kie kto co kce z nami, niek sie naucy po nasemu, a jak nie wie, to niek nie zonda, coby my jego jenzyk wiedzieli; niek nos ou zrozumie. Nie dbali my o nasom gware i tego my się dozyli, ze jom juz z dużo miejsc wypadli, ze jom lecy-kany gwarom siedlockom, gwarom chłopskom nazywajom. Niekze bedzie i chłopsko, to teroz sie bemy po chłopsku dzierzeć. Po „nasemu" to nase hasło. A takiego nasego rodoka, który pore roków nie był doma, zahaubiemy, kie sie nom inacyj obezwie. Spytać sie go trza, cy zabocył, abo cy sie tez haubi za tom gware, w której mu mamusia nad kołyskom spiewała a modlić sie go ucyła? My z tym nikomu nie wchemy ublizyć, jacy nase bronimy, bo nos jus serce boli nad tym nasym zaniedbanym ojcystym jenzykiem! Nasi współbraciostowacy moze krzywo bedom patrzeć na tyn nas ruch, bo się jus miendzy nami bardzo obsatasili. Musom sie uspokoić a nom w nicym nie przeskodzać; bo się oni „za tu nam stowencinu", takie figle wystrojajom, tak tengo robiom, cy to nie wstyd

ze my Polocy za nasom gwarom ani palcem nie ruszymy?
Śpimy, jak niedźwiedź w zimie, jaz się tu na to obudzić musemy,
ze z nos duzo, bardzo duzo, po polsku ani cytać, ani pisać
nie wie, choć po polsku gwarzy, ze kundy z nos jus słowiackom
książkę do modlitwy mo, ze Spolek św. Adalberta w Trnawie
nom Polokom słowiackie książki do cytanio drukuje, a
my na to tak pozieromy, jakby to tak konieconie musiało
być. Tak to wyziero, jakbyśmy polskich ksionżek nie
dostali, polskich słów niepowyrozumieli! Po polsku gwa-
rzymy, nachodzimy se do skoły dosć, a z tego ucynio
ani telo ni momy, coby nos naucyli po nasymu pisać
a cytać, do cego prawo momy, bo jest w nasej krai-
nie taki zakon, wedle którego we skole trzeba ucyć
w macierzyńskim jenzyku. Ale my sie jakosik nie
głosieli o swoje prawa, rzond sie też nie bardzo sta-
rało o nos, i zyli my se tacy zaniedbani, zyjemy i dziś,
dzienki Bogu, jesce jako Polocy. Zaginonć nasej gwa-
rze nie domy, za niom sie od tego casu haúbić nie
bemy. Nasa gwara nijako miesanina, ani je ta do
kouta niezahodzono! Takim hlapacinom nie trza ve-
rzyć, bo za granicom z roku na rok wiencej pisajom
tak po nasymu, coby sie i dalsi Polocy, którzy tu leko
nie mozom przyjechać, w tej pięknej staropolskiej gwa-
rze — która sie tu na tych wierchak tak cudownie
zadzierzała, ucieszyć mogli. A tu by my sie haúbić
mieli za nasom gware? Duzo my nie wiedzieli i du-
zo my niedobrze robili. Dola nasa sie polepsuje. Za-
bierajom sie o nami Węgry, Polocy, Cesi a Słowiocy.
Wszyscy lamencom nad nasym biedobnym połozeniem —
a wszyscy nom lekorza zondają. Wiera nom ta jiust trza
tego lekorza i przeto sie obrócomy napierwej ku uherskie-
mu rzondowi. My tez obywatelami tej drogiej nasej
krainy, a przeco nie uzywomy wszyckich prawów, które
nom sie patrzom? Ze wengierski rzond o nos do tego casu

zabocowoł, tymu i my przycynom, bo ny sie nie głowli: My swoje teros zrobimy a myślimy, ze rzond nase prośbe wysłysy a swoje prawa dostaniemy.

Ale kielo nos to tak zyje nieuświadomionyk? Pozrejmy to podle stolić:
Stolica spisko. 1/. Okreng Kezmarski: Jaworzina, Krzizowo-wieś, Mały-Sławkow, Krig, Landok, Strazki, Rakusy, Jurskie, Toporec, Słowiensko-wieś, Zdziar, Lubica, Kezmark, Biało.
2/. Okreng Lubowelski: Druzbaki Dolne, Druzbaki Górne, Forbasy, Gniazdy, Granastov, Kolackoś, Lackowa, Mnisek, Pilchov, Podzlimiće, Sadek, i Lubowieński zomek, Lubovla nowo, Lubowla staro.
3/. Okreng Staro-Wieś: Łapse Dolne, Czornogóra, Krempach, Durstyn, Łapse Górne, Frydman, Gibel, Jawka, Hagi, Hanusowce, Haligowce, Jezierśko, Jurgów, Kaćvin, Kalenberg, Frankówka, Łapsanka, Łegnica, Łeśnica, Maciasowce, Frankowa, Niedzica, Górne-Swaby, Rylów, Rzepisko, Rychwałd, Dolne Swaby, Staro-Wieś, Tryps, Biało-Nowo-Osturnia.
Wtelik miastak i dziedzinach bywajom Polacy na Spisie; Som i takie miejsca miedzy tymi, gdzie inacej gwarzom, n.p. po niemiecku, słowacku a syćkich Polokóź na Spisie jes tak około 25 do 30 tysięcy luda.

Stolica Orawsko: 1/. Okreng Namiestowski: Benedykóz, Erdutka, Klin, Mentne, Nowoty, Połgóra, Rabca, Rabcyca, Sichelne, Wes[illegible]e. Duzo Polokov bywo w zakamiennym Klinie, w Bobrowie, w Zubrohławie i w Planicy
2/. Okreng Trsciana. Dolnio a górnio Lipnica, Dolnio a górnio Zubrzica, Bukowina, Podskle, Chyzne, Harkabuz, Hodówda, Jabłonka, Orawka, Piekielnik, Podwilk, Sarna, Suchagóra.
Obywatelóz polskich na Orawie jes tak około 35. tysięcy.
Wtyg dwóg stolicag jenzyk p[illegible] najcyściejsy, wostalu jak je

jus troche zepsuty.

Stolica Trencyńsko. Okreng Čaca: Čaca, Černo, Gorzelce, Olešno, Oscadnica, Podwysoko, Rakovo, Skalite, Staśków, Świercynowiec, Turzowka.

Polocy som jesce we Zavodzie, w Makowie a w Wysokiej. W całej stolicy ik bywo parenaście tysięncy.

Liptów. Wielkie a Małe Borowe, Huty, Osada, Luźna, Revuca, Ciepliny. Syćkig je tak pare tysiency.

Zyjóm jesce Polocy w stolicy Šaryskiej w okrengu makowickim, Sercowskim, Toplańskim i z stolicy zemplińskiej a i stolicy gemerskiej.

Kielo je syćkich Polokóv na Wengrach, to na pewno liczby powiedziec nimozemy, ale ik tak bywo ze 100 tysiency. ?

Kieny tu przyśli, to tego nie wiemy, ale my tu jus som bardzo downo. Dyć niektóre dziedziny spiskie w 13 wieku a w 14. do Polski patrzyły. Orawa tez długo była w polskich rencach, a skrony okrengu trencyńskiego tyz wielkie spory były, które ie jacy w 19 wieku skońcyły cołkiem. Stego se mozemy myśleć, ze wtedy między Wengrami a Polokom musiało być wielkie połocenie. Jak zaś powiado Dr. Czambel Słowiak, to nasi przodkowie bardzo downo tu obsiedli i tu my jesce i dziś. To samo pise i Cech Polivka i Sembera, a i wengierski ucony Hunfalvy. Kieby my nie o siebie nie postarali, to by my wtera i zaginonć mogli, a przecie nos Pon Bóg na to stworzył, co by my zyli.

A kie my ozyjemy, kie swoje obywatelskie prawa zoubać bedziemy, to nasa gwara, ta do kouta a do hatup zohodzona, hned przydzie do kościoła, a do skoły. Jako to radość bedzie, kie w kościele polskie pieśnicki bedom giełcec, polskie kozanie bedzie brzmieć, a kie sie nase dzieci po nasymu i we skole bedom ucyć! Jest u nos dość ksienzy, dość naucycieli a inksyk urzendników, to by ci ku nom łacno mogli przyjść.

A nasi bracio Słowiocy! niek sie nasymu ruchowi nie przeciwiom. Pieknie im dziynkujemy, ze sie o nos leniwyk dotego casu tak starali, ale nom jus do skóry dopiekło! My niekcemy nika wsiunkac, ba kcemy zyć a ozwijać sie jak nos Pon Jezus stworzył. Na to przekonaniu i doświadczeniu musieli my przyjść, ze wynarodowianie nos z ich strony duzo je groźniejse jak madziaryzacyo. ~~Oni~~ Słowiocy są krewni nom mowom, toby nos knet połknęli, a my sie Madziarami, bo to inakso mowa, nie zrobimy. Nie kcemy zginonć, zyć kcemy, a w nasej robocie niek nom pomogo Pon Bóg i wsycy nasi przyjociele!

# Po naszemu!

Jesce stoła staro hałupa w ktorej jek sie narodziół, jesce zyła babka, zył dziadek, kie jo małym chłopcem był. Ej dobrze mi tys to wtedy było. Żodnego starania, zodnej biedy jek nimioł. Rod sie tyk casyk ozpamiętujem. Jakisik i swiat wtedy inaksy bywoł. Ludzie zyli w lepsym spokoju, jako dziś-ok. Kazdy kończył swojom robote a niestaroł sie o drugiego. Ani sie nie rusoł wtedy swiat tak, jako dziś, ludzie nie chodzowali ani do Ameryki, ani do Prus. Ani do nos nie chodzywali niepili, jak by ta kiedy. Tedy jaki wandrowny preseł bez nasom dziedzinke, kazdy sie radowoł, kie sie taki ubyłoł dalej. Co prowda, nasa dziedzinka przy granicy lezy, a z poza granice, nowiącej bez zime, hodzowali do nos chłopi, co gónty na dach strugowali - ale jo ta spocontku nie wiedzioł o tym, ze to ludzie z insego kraju byli.

Wtedy jesce niebyły lasy natelo pościnane, jak dziś. Kie sie komu pocon dach dziurawić, poseł do lasu, ściąn drzewo, przyniós, ~~przywioł~~ zawiosł do troca, a w zimie zawołoł góncorzów z Polskiej a ci mu wystrugali śliczne gónty za mały grosz. Wtedy i w lesie dało sie s cego wybrać, były smreki długie - ~~lo~~ wiera s kojzego sie nie do na gónty scypać. Trzeba mu to wybrać pięknych, wielbych a prostych smreków, ofi coby niebyło w nich duzo sęków. Dziś juz mało takich widno, dziś juz robiom gónty i ze zyrdek. Nastały piłky co z kojzego nazyrzą gontow. Ale więcie takie zysto teroz i te gónty, takie jako ci z cego ich robiom takie to kudłate, ~~nasonkie~~ nasonkme to z dyscym, od tego hned pocnie gnić, koło sęków sie scypie. No prawdom to jany na to, ze by sie ta nafhwile niekoło bez dach. Niebyło zysto lepsych gontów, jako co drzewi ci góncorze nastrugali. Kie z tymi przykrył cłowiek, to ta niebyło potym starania nafhwile.

Tych góncorzow jo strasnie rod mioł. Rod jek sie przypatrowoł na ich robote, a rod jek sie im przysłuhowoł, wiedzieli ~~seliko~~ nie seliko sprawiać, selijakie ziarty robić, niektory wiedzioł i pięknie śpiewać. Woly jek sie skoto nich kręciół.. Nieskorzej potym jek sie dowiedzioł, ze to z daleka przyhodzom rod byk był wiedzieć, ~~ze~~ skond, noi poleciół jek ku mamusi, a pytom sie:

— Mamusiu, a to si góńciorze nie od nos?
— Wiera nię mój synku, to som polocy z poza granice.
— Na dyć całkiem tak godajom jako i my? Pytom sie z nowu.
— Prowda ze tak, bo wies dziecko moje, i my tys polocy, telo ze na Wengrak, pod wengierskim Królem zyjemy.

I jo, jako mały chłopiec, nad tym jek rozmyślowoł.

— · —

Nieskorzej potym, kie jek u nos skóńcył skołe, nauczyciel przyjdzie do nos i powiado rodzicom moim:
— Was chłopiec sie dobrze ucył, jo by wom radził, coby scie go oddawali, było by co i niego.

Babka, tatuś i mamusia pocyni sie radzić, ze: hej, dy by to dobrze było go dać do skół, do miasta, przecie by mu lepiej było, nie musioł by sie tak mordować z tom robotom, jako sie tu my mordujemy". —

I tak sie stało. Przyszło na Skopierzanom kie bywo w mieście odpust, pojęni mie ze sobom, a pośli my do tego miasta. Wsyćko mi to takie cudne było, juz drógom wóz za wozym, a kie my tam zaśli, jój to groza, co tam ludu było, nikdy jek jesce na Kupie telo ludzi niewidzioł. Od cudowanio aże obeznać jek sie nimóg. Potym mie tam zawiedli do jakiegosik gazdy, coby mi kwaterę zjednali - a potym mi padajom, ze tu bedem bywoł. Jo sie tuloł ku sukni mamusinej, a potek jek sie obeznał - juz wiek sie robi, co kce. Jakosik baba sie ta obzywo do mnie, a pocyno mie głoskać, a gwarzy cosik do mnie - ale jo z tej gwary nimóg nic wyrozumieć. Na końcu radowoł jek sie, kie my pośli z tamtela.

Wiera mozem pedzieć, mnie sie to nijako niewidziało, jesce kie by to w doma sie dało hodzić do tyk skół, ale tak precz od nasyk ludzi, międzi tymi niepilcami - jako tys to bedzie? Na Króla Stefana dostoł jek całe nowe oblecenie, kaboł, portki, prucik, topanki i kapelus, wsyćko fajne, piękne. To mie nachwile uspokojiło, ale o półtora tyźnia nieskorzej napiekła mi mamusia chleba, kołoców, do worka rzepy, do papiyra spyrki, do gorcka masła i tworogu, do zbonka mlyka nopakowali - i tyboj! Zawieźli mie tam nazod międzi tyk niepilców.

Hej było mie tyz tam cliwo, kiej napłakoł jek sie tyz tam z początku! Niebyło sie do kogo oberwać, niebyło sie komu poskarzyć. A tu pani słowa niełychno nika po nasymu – zawdy ka sie obrócem, jakiesik cudne, mojim usom niezrozumiałe głosy słyhać. Naprzód mi dali pokój, uciesowali mie, ale niedługo poceni sie na mnie i gniywać, coby jek juz nieplakoł tela. Ciynsko tyz to było przywyknóć, bardzo ciynsko! Ale tak padajom ze i cygon pomału przywyknie ku subienicy, tak tyz i jo tam przywyknoł. Niewidziało sie mi to nijako, ale cos jek mioł robić. Niedaj Boze sie było przywyknóć do tego słowiackiego jynzyka. Pomału poron jek rozumieć, co gwarzom koło mnie, jący to było nagorsze, kie jek sie jo musioł oberwać. Ej było dość do wycierpiynio. Jak jek sie oberwoł, syscy sie ze mnie śmioli. Tobardziej mie napastowały te hłopcyska słowackie, ze wdy sie wysmiywały ze mnie, ze niemogym tak gwarzyć, jak oni.

Juz wtedy jek widzioł, ze wielki pzdział jest pomiędzy nasymi ludziami a tymi słowiakami. Juz wtedy jek poron bardzo ćcić a szanować nas lud, a nasom gwarę. Nas lud jest pocciwsy, lepsy, łaskawsy, jako ten słowiacki – jo nikdy niesłyhoł, ze-by u nos s kogo pośmiehy robili z tego ze niegwarzy po nasemu. I juz wtedy zawziön jek w sobie, ze co jako bedzie, co mie pon Bóg ka obroci, swojej macierzyńskiej rzecy nikdy zabacowoł niebede.

— · —

Po skóńcyniu skół miejskik posel jek do światu, tułoł jek sie wselikany, bywało mi dobrze, bywało mi niekiedy i źle, ale cy mi dobrze było, cy mie bieda biła wdy mi była napamiynci moja miło dziedzinka tam w górze przy granicy. Casym tak sie mi zdało, ze słysem jako idom krowy z pase, jako im zbyrcom zwonki na syji, tak sie mi zdało ze słysem jako śpiewajom wiecór dziywki na mynolkarkak. Niekiedy sie mi zdało, ze jek zaś małym hłopcym, ze siedzem na podołku kohanej mamusi, a ze óna sie obzywo ku mnie:

— „Dziecko moje, dy i my tys polscy . . . .“

Nigdy - nigdy tyk słów niezabocem!

— · —

Tak sie minyło wysej dwudziestu roków. Bez te casy zyłek daleko od swojik, daleko od mojej dziedzinki. Teroz niedowno jek sie nawrócił. Za te casy duzo sie popprzemiyniało. Staryk rodziców pochowali, hałupe, w ktorej jek sie narodził powolali. Smutno mi za tymi - ale smutek mój przewysuje radość serca mojego, zek zaś miyndzy swojymi. Wsyndy dobrze, ale ~~w~~ w doma nolepiej. Za tymi hałupami, za tymi lasami, za tymi polanami zol cłeka biere, nie do sie to zabocyć. Zaroz na drugi dziyn posel jek to sycko pooglądać, ka jek sie bawioł, jako mały kłopiec, nopprzypatrzowoł jek se jesce i na ty wirchy, s ktoryk jek kieryk piscołki krynicił - ale tys wyrosły od tyg cos!

Idym potym po dziedzince, obzyrom sie na sycskie strony i widzem, ze tu postawiyli nowy budynek, tam zaś mur, no hwała tys Bogu, widzem, ze tu dobrze gazdujom. O hwile zyjdem sie z jednym kłopcym. „Pochwalen Pán Jeziš Kristus!” - tak mie pozdrowi. „Nazvékiamen” odpowiadom mu, ale mie cosi tak zamierzało. Rzeke co tu sukajom miyndzy nami słowiocy? Zejdem sie potym z drugim, z trzecim, a kazdy se ~~mnom~~ ze mnom po słowacku przywituje. - Prze Boga swiyntego! Co sie tu stało? Cy tu słowiocy przysli bywać, a nas lud wywandrowoł? Cy sie nas lud osłowiacoł, cy co takiego? No pockoj, myśłem sobie, mom mi jesce jedyn tari przyjociel, to sie go spytom. I tak sie stało. Po hwili zeseł jek sie z jednym downym znajomym, tyn ci sie tu zaś jacy po słowacku obzywo.

Ej słysycie, pockojcies tys na hwilke, cosik byk sie wos rod spytać. ~~Pocemu~~ Cemu sie mi tu i wy, i kazdy tak po słowacku przywitujecie?

— No a uni jesce niezabocyli po nasymu?

— To nie, ale tak sie mi widzi, ze wy ~~skoro~~ sycy scie pozabacowali nasom gware?

— No nie całkiym, miyndzy sobom mywse ta jesce i teroz jacy po swojemu godomy - ale juz tak s panami sie lepiej świecy po słowiacku.

— A przecko?

— Som niewiym ~~pocemu~~ cemu, ale tak padajom ze mia

gwara jest jacy prze nos siedlokow (w używaniu) no i widzimy, ze tu kazdy co w pantalonak hodzi, po słowiynsku gwarzy. A potym wiedzom panie, co prawda mnie to samego mierzi. nas lud sie teroz jako tak pocon mijsac do tyk słowioków. Kie parobek z wojska przyjdzie, kie sie jako dziywcyna ze słuzby wróci, juz ci tam ani jedno niekce po nasymu godać. Juz sie to kazde hanbi za swój jynzyk, tak padajom ze po słowiacku to po pańsku. No i tak sie zdaje, bo kazdy pon, cy ta z miasta, cy s pomiyndzy nos jacy po słowiacku ści ku nom obzywo. Najdom sie i tacy, co powiadajom ze w prowdzie i nas jynzyk jest słowiacki, jacy ze sie zepsuł od polskiego.

— Przyjacielu moj miły! jak ze tys to mozecie takim plotkom wierzyć? To nieprowda, ze by nasa gwara słowackom była! Tak moze prowda, ze ście je wy sami troche zepsuli, z tym, ze sie duzo mijsocie ze słowiokami. Na cy wom nieprzyjsło do rozumu, ze nawet i w Dunajcu, w Zakopanym, w Nowym-Torgu te ci podhalanie pomnsiynkom gware majom? No widzicie, a to przecie uznacie, ze tam niebywajom słowiocy. Ci podhalanie haw pod Tatrami, nazywajom jik góralami, to som gałyncie s nami, z tego samego drzewa, to som nasi krewni. Vicie, ci sie hań nie hanbiom za swojom gware, pysny je kazdy z tego, ze go pon Bóg góralem stworzył. Nimocie prowdy, ani w tym, ze musicie po słowacku godać, bo sie państwo ku wom tak obzywo. Trudno majom ci panowie ku wom po góralsku godać, kie niewiedzom, kazdy tak godo, jako wy, jacy wy som mówicie swoj jynzyk. Po swojymu odpowiadojcie kazdymu, uwidzicie, ze wos tam wyrozumiom. Wasa wina jest, ze wos państwo nie rozumie, kie-by sie z kazdym po swojymu godali, toby sie i państwo poducyło naście, co by wos wyrozumieli.

Myście na pamiynci, ze za nasom gware góralskom nimomy sie co hanbić. nasa gwara jest starodowna polska, juz przed tysiącami rokami znajomo. To

prowda, ze my zyjemy w ~~słowacki~~ wengierskiej Krajinie, ale pamientojcie ~~na to~~ o tem, ze ~~Słowacy~~ Wengrzy z Polokami od wieków w dobrym zyli „~~Słowak~~ Polok z Wyngrym dwa braterki" tak pado i porzekadlo. Nad Polskom kiesig panowali Królowie ~~słowackiego~~ wengierskiego rodu, były i takie casy, kie ~~Słowacy~~ Wengry z Polokami pod jednym Królem zyli. W sterdziestym ósmym roku Poloci przyjśli nom na pomóc naprociw Moskola i Rakusa, tu bojowali pod generałem polskiem, co sie nazywoł: Bem. Niejedny mu sie wyloła krew na nasyk ziemiak za nasom słobode. i naród polski jest sławny a wyborny od wieków. Niezabacujcie ze z polskiego narodu pohodzicie i wy, co se mozecie na tegopysnymi być!

Tak niek bedzie, wtedy nom bedzie i pon Bóg na pomocy!

S tym my sie rozesli — ón mi ~~zasłubił~~ słubowoł, ze nadalej niebedzie słowiacył. Jo sobie rozmyslił, jako by tys to ładnie było, kieby my tak pysny mieli za co swojomgware, kieby tys to kazdy mus człowiek kcioł uznać, ze my se tu momy swojom pocciwomgware, a ze my tu nieprzyjmujemy od słowioków zo-dnyk zwycajów żebrać, kieby tys uznoł kazdy, ze nom tu nie rety tej „słowiyncyzny" nierety ani nom ani rzondowi naszymu.

3.





# Wstyd sie wstydzić ojca i matkié swojej.

Nie było muzykanta nad Kube Hopćiusia: kie wziun skrzipecki do gorści, to i nostarse babska, co w ćieniu pod strzechom poćiorze mówiły, sie dźwigały do tańca i natrzunsały sobom jak workiom z moukom, co sie zdało, ze sie to z tego syćko wysypie. Hoć był hudobny, ściudy go mieli za co, bo oweselił kozdego i odegnoł niejednemu starość z głowy, aj som se zył bez starości.

Ale roz potem poprzinosili parobcy z kondsik od słowiaków harmunije i robili gielas po dziedzinie całymi nocami jak koty w marcu. Zadumoł sie Kuba, co to takiego nastało. Ozmarkociół sie, bo myśloł, ze juz teroz nik nie bedzie pytoł o jego granie, i ze zaboco o nim jako o sołtysie starym

kie nowego wybijom. Utraci honór, ktory nadobył ze skrzipeckami niy jacy u siedlioków, ba nawet i u panów, ka go nieroz pytali zagrać. Bo ón potrefiół i panickom podnogi, zleka i powolij có by sie to niezadysało, bo to słabe, albo có by sie to bardzo niespocíło, bo to niy ładnie na panicki.

I teroz ći tu wynajdom insom muzyke, a nań sie juz nik nieobezry.

— Juz to pono moje skrzipki nic niewarbajo, — myślioł sobie i ciepnoł skrzipki za piec, potém kupiół i on harmunijom, i mordowoł sie z niom, jaz nieroz mu sie ciurkiym woda kolá z cołá. Hej! niesło mu to ku rócom! Kieś by roz skrzipcorzém w dziadka i pradziadka, dokładnie na harmunijce nigdy niezagros! Ludzie sie uśmiychali, kie widzieli jako sie tropi, nie ciśły sie dziywki ku niymu, jako piyrwej, kie

na skrzipkak growoł: Hyr jego zacon ginóńć, jako dym w powietrzu, kie sie przestanie palić... [illegible]!

Stało sie, ze wydawoł dziéwke nobogatsy gazda w dziedzinie, nazywoł sie Orawiok. Parobcy sie strojili, ze bedom grać na weselu na harmónijak, ale Orawiok powiadoł:

— Juz se ta grojcie ka kcecie, ale na mojiym weselu bedo inśi muzycy grać na skrzipkak.

— Kaz weźniecie tyk muzykantów — padajom mu, — kie tu nika nik niegro na skrzipkak. Growoł downiej Kuba, ale juz teroz i ón sie kyćił harmónije. Pewnie i kaindzie zakapały juz skrzipki i ponastajały hormónije.

I uśmiéchali sie parobcy, kie widzieli, ze sie Orawiok wybiyro muzykantów sukać. Mos ta cas, myśleli se i strojili

harmunije.

Przeseł ~~Madziar~~ Orawiok za Beskidy i seł, seł, a pytoł sie drógom, cyby niewiedzieli kany o dobryk muzykantak. Dowiedział sie skoniecnie, ze som v Novym-Torgu muzykanci, ~~graja [illegible]~~, ~~Bednarski~~ Bodok ~~Kuba~~ Brat i ~~Dziedzic~~ Krewniok co jim daleko nima pory. Poseł ku nim i pyto jik piyknie, coby mu tez zagrali na weselu a oni mu nieodpedzieli. Prysli do dziedziny a tu jik ceko hurma ludzi co ciekawi byli, jako tez to bedom grać. Tam byli i parobcy z harmunijami, miendzy nimi i Kuba; a jeno sie usmiewajom a harmunije ryktujom

— Nos ta cas snami sie z óuacyć — myślim sobie — któz tu pyto o wase granie. Ludzie z ciekawości wos cekajom, ale kie przydzie tańcyć, to my tu od tego, wsycy sie nos łapiom, bo harmunijo głośniejso,

a potém ka byś ta na skripkak wygroł tak ostro jako na harmůniji:

Ta-da-ra-da — taj-tam — taj-tam ...,

Tymcasém porychtowali nasi muzykanci skripki, pozgodzali strůny, posiadali na hyrnie i prosto jako panowie w sondzie. Potém zwinęli smyckami i jak by sie była ziem ozpolila, juz sie ruso syćko, juz sie bierom do tańca. Skoce dusa w kazdém jako smyćek po strůnak, scerwieniejom sie twarze, ozgrywajom sie serca. Parobcy z harmůnijami stojom na boku, pospuscali wargi, pospuscali harmůnije i patrzom na wściekłyk tonicników, patrzom na muzykantów co dzierzom głowy do góry i hendego, jak panowie w sondzie.

— Kaz byś tu có pocon — myślim sobie, i smyko jeden za drugiem, tracom sie jako mgła przed słońcém.

113

Zostaje som Kuba zostarany i zahańbiony i kryje harmunija pod cuske, jako zydzi ukryvali złote cielce przed Mojżeszem. Myśli sobie, że jak by mu to ładnie było teraz siadnóńć miendzy muzykantów i dzierżeć głowe héndogo, jako pański v sondzie. Ale siadnij że! Skrzipki sponiewirane kaśik za piecém, strűny potargane ... Owijała go boleść i wstyd, jako kołek strżune. Jak też to syćko patrzy na nik, jak na młoduhe pri ślubie, jak na świóntyk na o ułtorzu.

Eh, ón jesce musi pokazać dziś, że je muzykantém z dziadka i pradziadka! Prasnół harmunijóm o ziem, idzie ku muzykantom i pyto na kwilecke porycyć skrzipków.

— A wiyš grać? — pytajom sie go —

— Wiym — powiado, — wiedział i taluś i dziadek i pradziadek, ktorzy byli na to bardzo

pyśni. Ale maśkiery poprzynośili harmůnije i syćko leći za tem, jaze mi troske hańba było, ze jo som zostane ze skrzipcéntami i bede spomiewyrany, cok piyrwyj piyrsy był. Skorańcy mie nawiedli do harmunije... Teroz widze, ze có to godne skrzypki, ze jaki to honór muzykantém być.

Dajo mů skrzipki – bo powiado jego nie-porykstowane, – a ón bierze i przykłado pod brode. Troske sie obawioł, ze mů to nie-pudźie tak jak przedtém. Próbuje, próbuje, jaze naroz mu przyjdzie na pamięńć jedna nuta, ktoromjéscze jego tatuś growoł, i o ktorej mu powiadowoł, ze ją sycy Hopcuńśiowie growali. Smutno, jako jesienny wiater a przytém pocieszujunco, jako śpiéw matki. Sycy słuchajom patrzom na niego z zadziwięniém; a muzykańći przykiwujom głowami i ćiho septajom:
— To je prowdziwo nuta, to je prowdziwo nuta...

Poseł Kuba dó domu, przytulił do siebie skrzypki jak kawołek duse swojej, poryktowoł jik i growoł potém jesce ładniej jak przed tém, był jesce we więksém honorse, jak przed tém...

---

Nie było muzykanta nad Kube Hopćinsia, a tém muzykantém boś ty był kiedysik Poliaku na Górnij Oravie i Spisie. ~~Niehoł~~ Zostawił ci łatuś honór i skrzypki, naucył cie ślicnie groć, jako groł ón, dziadek i pradziadek, a tyś pogardził tém, boś myśloł, ze harmunijo spanialso muzyka, jako skrzypki. Pokielajeś na skrzypkak growoł, boś był piersy, kieś zacon na harmunij zostoł jeś ostatni, bo byli, có liepiej wiedzieli na nigrać, jako ty Poliaku na Oravie i Spisie!

<u>Skrzypki té</u>, to swojá polsko maciorzyjubko

gwara
~~rzec~~, twój polski duh, na które był pysny twoj ôciec i dziadkowie, a za które sie ty haúbis a tem pomieviz- vos! -

~~Niespusoj ze sie tych skrzypek, nie hyby ze sie inne muzyki,~~ Ale ~~to~~ bedzie weselźe, przido muzykańci, a ty bedźies ~~...~~ stoł kany w końcie i bedźies kruł scorbys twajom słovacyzne pod cuske. ~~Mi...~~ ćhie być wziouac skrzypki do gorźi jesce i ~~siadnąć~~ grać i siedząć ~~miandzy~~ nik, ale skrzypki za piecem, strúny potargane... A jak by ci i poryczył ktory z muzykantów skrzypek, któ wie, cy bedzies wiedźiał jesce có zagrać, cy se zbocyz te ~~...~~ nûte, ktorom tatuś, i dźiadeh i pradźiadek tak radzi grovali...

V tedy bedźies widział, ze jaki to honór Polakiem być, ze skrzypki, ta twoja gwara, viency worce, jako wśćkie inse.

Pamiętoj ze Polziorù na Gornij Oravie i Spisie, ze ty dobrym słowokiém nigdy niébedzies, boś Polskiém z dziadka i pradziadka. Ba jak sie tak gwołtém bedzies rwoł do słowiacyzny, to mozes sie kieśik jesce stać podobnym do — gacopierza, co ję ani mys, ani ptok. Niébedzies potém ani Polskiém, ani słowiokiém, ba bedzies takiém dziwokiém na pośmich świata.

Niébojze sie, ze twoja gwara zaginie a nastanie słowiacko, bo ze to juz ~~u..~~ kole ~~[illegible]~~ ciebie syćko sie bierze do słowacyzny. Teno za Beskidy przejdzies, uwidzis, ze tam tysiónce a tysiónce Góroli ~~jest, którzy sie niehańbie za swoja gwa~~ gwarzy tym samym jenzykiém, którego ciebie mołka i ociec ucyli, a ci sie tam niéhańbiom za te ~~ich~~ gwarę. Wiyléj rod-byś jesce kieśik sićnóć miendzy nik, i pokozać ludziom ~~samie~~ ze i ty jeś Gorolem z dziadka i

i pradziadka, kie uwidzis, ~~ze~~ w jakij ~~tkoc~~-nośći som Poljocy na wesel~~le~~ u ~~Madziara~~ Orawioka. Nierozumdoj ze tego, coby cie posadził ~~Madziar~~ Orawiok z harmunijom miendzy muzykantów, ba przyniés swoje skrzypecki, to cie z radościom posadzi, bo ón kce miéć prowdziwyk muzykantów.

( Niékcyj ze ty vygnać Madziarov z jik krajiny, ani niérozumdaj od nik, có-by sie óni ~~stali~~ stali ku twojij wóli ~~po-~~ ~~słowiacku, jako sie~~ — słowiokami, tak, jako sie ty kcés stać Poliokū na Oravie i Spisie.) Niek ze sie ta Słowiocy domagajom o có kcom, ty sie domagaj o swoje a niéłapaj sie takiego wozu, ktory ~~o~~ w inszom strónę idzie jako ty. ~~Ani jakby przypadkiem mioł kto ładniejso cusk~~ ~~twój spólnik mioł ładniejso cuske jako ty, to~~ Ani cuski od spólnika niewyzycoj, choćby mioł i ładniejso jako ty, bo każdy powié: Kuba we Vojtkowéj cusce.

Ponaprawioj se skrzypecki i growoj, growoj te ślicnom starodawnom nute, którom twoji dziadkowie tak radzi growali i bedzies w takiem honorze, jako bywali óni. Niesłuchoj na tyk, co powiadajom ze hoć i po polsku gwarzys, ale niébywos w Polsce, ba na słowiokak, i przeto jaś słowiokiém. To taki iste jako kie sie jedna staro dziewka zbywała, ze hoć miała juz dziecko, ale óna przeto jesce pannom, bo to dziecko było bardzo malutkie.

Growoj te ślicno nute i miéj na sercu, cóby i dzieci twoje sie jej naucyły. Ale tobie sie ocy świéco od radości, kie ci sie dziecko naucy we skole „ojcenas" po słoviacku. Ba tego, zeby sie naucyło kore słóv po madziarsku, to sie bojis. Bojis sie tak bez przýcyny, jako ci Liéskovianie kiski, có ktoýsik straciył na

dródze

— Widiś Józef — powiado jeden drugiému, — jak~~to~~ ~~to~~ strasne krobaćisko. Ściajsnij ze ho tom palicom.

Ściajsnie Józef ~~tego~~ to krobocysko, a tu sie z kiski wysuje ryśkasa, ale óni jesce ani wtedy niépozerom, ze to kiska niévinna.

— Toj — powiado zaś piérwsy, — a kelo nam to uz jaćmienia pozrała polvora!...

Kaz by ći ta madziarcyna zaskodziła dziecku, kie tu pośliés syna do vysoyk skół, vyuny sie na ~~majstera~~ nauczyciela albo ksiéndza a pri- dzie do dómu, to bedzie s tobom po słoviacku „hovoril" bedzie ći z kazanice słoviackie ko- zania ~~[illegible]~~ dzierzoł. A ty, klionć, to jesce po polsku kliuńos „bestyjo, psiokrew, psiojuha" i tak podobnie, jako sie óćiec naucył, ba modlić i śpievać w kościele, to bedzies po słoviacku śpievać tak, jako sie od syna ksiendza, albo ~~majstera~~ nauczyciela ty naucys. ~~co go niemogli zmadziarzyć w skołak.~~ Myślis, ze Bóg tak gardzi polskiém językiém jako ty, albo twój syn, có go niémogli zmadziaryzovać ve skołak.....

Poradzém ći coćik. Niecytoj ze ty ~~polsk~~ słoviackik novin ani ksionzek, ba spróbuj

cytać polskie, to sie sam (moze) docytos, ze 20 milionów ludzi kwoli Pana Boga po polsku a On jik wysłysy i mo o nik starość; niedo im zaginóść. Wysłysy i ciebie kie go bedzies po polsku o có prosiół, a moze ci jesce i rozum oświecći, co-byś sie niéhanibiół za to, ze jeś Polak, cóbys téz sanowoł swój jenzyk, cobyś był wierny krajnie o któréj bywos, a niesprzeciwiół sie jéj. A naostatku, cobyś dzierzoł przykozanie jego:

Ccij Ojca swego i matke swojóm

Ccij pamiontke jik i jenzyk téu, któréu óni gwarzyli. Niéhonib sie za nik, bo:

~~Wstyd~~ Grzéh i wstyd sie wstydzić za ojca swojego i matke swojóm

---

[illegible]

# Co my za jedni?

# CO MY ZA JEDNI I KIELO NOS JEST NA WENGRACH?

To som jest nojwoźniejse pytania, a mało nos takik jest, co bymy na nie dobrom odpowiedź wiedzieli dać. Do roku 1880 uhersko statystyka nos za Poloków uznała, ale od tego casu do tego rocnego spisu ludności nos w statystyce nie było: kasik my sie pod ziem przepadli. A kto był temu przycynom? Przycynom byli ci, wtórzy lud spisowali, ale jesce lepiej my, zemy sie tak leko dali pokłamać, głowe zamoncić, a nawet polskie miano jak by to jako hańba bywała, poniehali. Wiera, wielgi wstyd na nos, ze sie to z nami stało, ale teroz nie narzykojmy nad tem, ba sie hyćmy roboty. Trza naprawić, co my a nasi przodkowie popsuli. Zginylimy w 1880 z papieru, ale my zyli dalej, a zyjemy chwała Bogu jesce i dziś, Jus jako tako, ale sie dzierzymy. Nowiencej z nos ani nie wie, co je: cy Polok, cy Słowiok, albo cy tyz jaki trzeci? Tako bałamuta u nas w tej sprawie. Człowieka i mierzom te śmiesne a smutne stosunki, zacnie prowdy sukać, za wtorom przecie nie trza duzo chodzić, bo sie człowiek wnet dowie, ze my tu Polocy,

a ze ta nasa okronglutko gwara nie jako miesanina, ba ta cysto polsko, jakom za granicom gwarzom. To zaś musimy przypuścić, ze sie do tej nasej polscyzny juz trochę słowiockich słów zamiesało, ale sie tymu nima co cudować, kie juz tele casy momy słowiocki kościół, słowiockie a uherskie urzendy, gdzie człowiek bardzo mało słysy swojego słodkiego jenzyka, ba mu tam koło usy potela brzencom te cudze słowa, pokiela ik cołkiem nie przyswoi. Tak sie nas jenzyk psuł, a my jacy pozierali, a nic my nie uwidzieli. Nie widzieli my, a moze duzo ludzi jesce ani dziś nie widzi, jako sie nasa gwara do hałup showuje, a jej miejsce w publicności inso zajmuje, którom my pańskom nazywamy. Diś ta z takom gwarom nie będzies pana groł, co byś ta, jako tako na niego wrózył, bo ku temu, trza mieć w kieseni. Tropiemy sie za pańskom gwarom, a nie wiemy, ze w Krakowie, we Lwowie, w Nowym Targu, w Zakopanem duzo panów bywo, którzy sie nie hańbiom za swój polski jenzyk, ba se wzdy tak gwarzom, jeko ik mamusia naucyła. Kieby my sie tak wieńcej po Polsce rusali, toby my se nase gware bardzo pokochali. Ale poniewaz nik świata nie obejrzy, stanie sie, ze som miendzy nami i tacy, którzy tu juz 10, 20 i 30 roków siedzom, jedzom hleb nasemi rencami obrobiony, a ku tymu se jesce zondajom, co by sie im odrodzili, nas jenzyk ślicny do konta zapodzieli, a kie sie z nimi zejndziemy, coby my sie im po ik jenzyku tropili. Juz nom doś takiej roboty. Teroz se my bemy zondać, ze kie kto co kce z nami, niek sie naucy po nasemu, a jak nie wie, to niek

nie zondo, coby my jego jenzyk wiedzieli! niek nos on zrozumie. Niedbali my o nasom gwarę i tego my sie dozyli, ze je juz z duzo miejsc wyparli, ze je lecy kany gwarom siedlockom, gwarom hłopskom nazywajom. Niekze bedzie i hłopsko, to teroz sie bemy po hłopsku dzierzeć. Po »nasemu« to nase hasło! A takiego nasego rodoka, który parę roków nie był doma, zahańbiemy, kie sie nom inacyj obezwie. Spytać sie go trza, cy zabocył, abo cy sie też hańbi za ten gware, w której mu mamusia nad kołyskom śpiewała, a modlić sie go ucyła? My z tym nikomu nie kcemy ublizyć, jacy nase bronimy, bo nos jus serce boli nad tym nasym zaniedbanym ojcystym jenzykiem! Nasi współbracio-słowacy moze krzywo bedoń patrzeć na tyn nas ruch, bo sie juz miendzy nami bardzo obsałasili. Musom sie uspokoić a nom w nicym nie przeskodzać; bo sie oni »za tu našu słovencinu« tele figle wystrojajom, tak tengo robiom, cy to nie wstyd, ze my Polocy za nasom gwarom ani palcem nie rusymy? Spimy, jak niedźwiedź w zimie, jas się tu na to obudzić musemy, ze z nos duzo, bardzo duzo, po polsku ani cytać, ani pisać nie wie, choć po polsku gwarzy, ze kuzdy z nos juz słowiackom ksionske do modlitwy mo, ze Społek św. Adalberta Wojciecha nom Polokom słowiackie ksionski do cytanio drukuje, a my na to tak pozieromy, jakby to tak koniecnie musiało być. Tak to wyziero, jakbymy polskich ksionzek nie dostali, polskich słów nie wyrozumieli. Po polsku gwarzymy, nachodzimy sie do skoły dość a z tego ucynio ani telo nie momy, coby nos naucyli po nasymu

pisać, a cytać, do cego prowo momy, bo jest w nasej krainie taki zakon, wedle którego we skole trzeba ucyć w macierzyńskim jenzyku. Ale my sie jakosik nie głosieli o swoje prawa, rzond sie tez nie bardzo staroł o nos, i zyli my se tacy zaniedbani, zyjemy i dziś, dzienki Bogu, jesce jako Polocy. Zagi-nonć nasej gwarze nie domy, za niom sie od tego casu hańbić nie bemy. Nasa gwara nijako miesanina, ani je ta do konto niezahodzono? Takim hlapocinom nie trza wierzyć, bo zagranicom z roku na rok wiencej pisajom tak po nasymu, coby sie i dalsi Polocy, którzy tu leko nie mozom przyjechać, w tej pieknej staropolskiej gwarze — wtoro sie tu na tyk wierchak tak cudownie zadzierzała, uciesyć mogli. A tuby my sie hańbić mieli za nasom gware? Duzo my nie wiedzieli i duzo my niedobrze robili. Dola nasa sie polepsuje. Zabierajom sie s nami Węgry, Polocy, Cesi a Słowiocy. Syscy lamencom nad nasym hudobnym połozeniem — a syscy nom lekorza zondajom. Wiera nom tu jus trza tego lekorza i przeto sie obrócomy nopierwiej ku uherskiemu rzondowi. My tez obywatelami tej drogiej nasej krainy, a przeco nie uzywomy syćkich prawów, które nom sie patrzom? Ze wengierski rzond o nas do tego casu zabocował, tymu i my przycynom, bo my sie nie głosili. My swoje teros zrobimy a myślimy, ze rzond nase prośbe usłysy, a swoje prawa dostaniemy.

Ale kielo nos to tak zyje nieuświadomiońyk? Poźrejmy to podle stolic?

Stolica Spisko.

1) Okreng Kezmarski: Jaworzina, Krzyżowo wieś, Mały - Sławków, Krig, Sandok, Strażki, Rakusy, Jurskie, Toporec, Słowiensko - Wieś, Zdziar, Lubica, Kezmark, Biało.

2) Okreng Lubowelski: Drużbaki Dolne, Drużbaki Górne, Forbasy, Gniazdy, Granastow, Kolacków, Lackowa, Mnisek, Pilchów, Podoliniec, Sadek i Lubowański zomek, Lubowla nowo, Lubowla staro.

3) Okreng Staro - Wieś: Łapse Dolne, Cornogóra, Krempach, Durstyn, Łapse Górne, Frydman, Gibel, Gawka, Hagi, Hanusowce, Haligowce, Jeziersko, Jurgów, Kaćvin, Kalenberg, Frankówka, Lapsanka, Legnica, Leśnica, Maciasowce, Frankowa, Niedzica, Górne - Śwaby, Rylów, Rzepisko, Rychwałd, Dolne Śwaby, Staro - Wieś, Trypś, Biało - Nowo - Osturnia.

W telik miastak i dziedzinach bywajom Polacy na Spisie; som i takie miejsca między tymi, gdzie inacej gwarzom, np. po miemiecku, słowacku a syćkich Poloków na Spisie jes tak około 25 do 30 tysięcy luda.

Stolica Orawsko:

1) Okreng Namiestowski: Benedyków, Erdudka, Klin, Mentne, Nowoty, Połgóra, Rabca, Rabcyca, Sichelne, Wesełe. Dużo Poloków bywo w Zakamiennym klinie, w Bobrowie, w Zubrohławie i w Planicy.

2) Okreng Trsciana. Dolnio a Górnio Lipnica, Dolnio a Górnio Zubrzica, Bukowina, Podśkle, Chyźne, Harkabuz, Głodówka, Jabłonka, Orawka, Piekielnik, Podwilk, Sarna, Sucho Góra.

Obywatelów Poloków na Orawie jes tak około 35 tysięcy. W tyg dwóg stolicag jenzyk polski najcyściejsy, w ostatnik je jus troche zepsuty.

Stolica Trenczyńsko. Okreng Ćaca: Ćaca, Corno, Gorzelice, Oleśno, Ośćadnica, Podwysoko, Rakovo, Skalite, Stasków, Swiercynowiec, Turzowka.

Polocy som jesce we Zawodzie, w Makowie a w Wysokiej. W całyj stolicy ik bywo porenaście tysiency.

Liptów. Wielkie a Małe Borowe, Huty, Osada, Łuźna, Revuca, Cieplicki. Syćkig je tak pore tysiency.

Zyjom jesce Polocy w Stolicy Śaryskiej w okrengu makowickim, Sercowskim, Topłańskim i w stolicy Zemplińskiej a i w stolicy gemerskiej.

Kielo je syćkich Poloków na Wengrach, to na pewno lićby powiedzieć nimozemy, ale ik tak bywo ze 100 tysiency.

Kiemy tu przyśli, to tego nie wiemy, ale my tu jus som bardzo dawno. Dyć niektóre dziedziny spiskie w 13. wieku a w 14. do Polskiej patrzyły. Orawa tez długo była w polskich rencach, a strony okrengu trenczyńskiego tyz wielkie spory były, które sie jacy w 19 wieku skońcyły cołkiem. S tego se mozemy myśleć, ze wtedy miendzy Wengrami a Polskom musiało być wielkie połoncenie. Jak zaś powiado Dr. Czambel Słowiak, to nasi przodkowie bardzo dawno tu obsiedli i tu my jesce i dziś. To samo pise i Cech Poliwka i Šembera, a i wengierski ucony Hunfalvy. Kieby my sie o sobie nie postarali, toby my wiera i zaginonć mogli a przecie nos Pon Bóg na to stworzył, co by my zyli.

A kie my ozyjemy, kie swoje obywatelskie prawa zondać bedziemy, to nasa gwara, ta do konta a do hałup zohodzono, hnet przydzie do kościoła, a do skoły. Jako to radość bedzie, kie w kościele polskie pieśnicki bedom giełceć, polskie kozanie bedzie brzmieć, a kie sie nase dzieci po nasymu i we skole bedom ucyć. Jest z nos dość ksiendzów, dość naucycieli, a inksyk urzędników, toby ci ku nom łacno mogli przyjść.

A nasi bracio Słowiocy! niek sie nasymu ruchowi nie przeciwiom. Pieknie im dzienkujemy, ze sie o nos leniwyk do tego casu tak starali, ale nom jus do skóry dopiekło. My niekcemy nika wsionkać, ba kcemy zyć a ozwijać sie jak nos Pon Jezus stworzył. Na to przekonanie i doświadcenie musieli my przyjść, ze wynarodowianie nos z ik strony duzo je grożniejse jak madziaryzacyo. Słowiocy są krewni nom mowom, toby nos hnet połknęli, a my sie Madziarami, bo to inakso mowa, nie zrobimy. **Nie kcemy zginonć, zyć kcemy, a w nasej robocie niek nom pomogo Pon Bóg i syscy nasi przyjociele!**

## PO NASZEMU!

Jesce stoła staro hałupa, w ktorej jek sie narodziół, jesce zyła babka, zył dziadek, kie jo małym chłopcem był. Ej dobrze mi tys to wtedy było. Zodnego staranio, zodnej biedy jek nimioł. Rod sie o tyk casak ozpamientujem. Jakisik i świat wtedy inaksy bywoł. Ludzie zyli w liepsym spokoju, jako dziśok — kazdy kończył swojom robote a niestaroł sie o drugiego. Ani sie nie rusoł wtedy świat tak, jako dziś, ludzie niechodzowali ani do Ameryki, ani do Prus. Ani do nos niehodzowali niepili, jak by ta kiedy tedy jaki wandrowny przeseł bez nasom dziedźinke, kazdy sie radowoł, kie sie taki uhyloł dalej Co prawda, nasa dziedzinka przy granicy lezy, a z poza granice, nowiencej bez zime, hodzowali do nos hłopi, co gónty na dah strugowali — ale jo ta s pocontku nie wiedzioł o tym, ze to ludzie z insego kraju byli.

Wtedy jesce niebyły lasy natelo pościnane, jak dziś, kie sie komu pocon dah dziurawić, poseł do lasu, ścion drzewo, przyniós, zawiós do troca, a w zimie zawołoł gónciorzów z Polskiej, a ci mu wystrugali śliczne gónty za mały groś. Wtedy i w lesie

dało sie s cego wybrać, były smreki tengie — bo wiera s hojcego sie niedo na gónty scypać. Trzeba na to wybrać pieknyk, hrubyk a prostyk smreków, a i coby nie było w nik duzo senków. Dziś juz mało takik widno, dziś juz robiom gónty i ze zyrdek. Nastały piły co s hojcego napiylom góntow. Ale wiecie takie tys to teroz i te gónty, takze jako s cego ik robiom, takie to kudłate, naszonknie to dyscym, od tego hned pocnie gnić, koło senków sie scypie. No padom to jacy na to, zeby sie ta na hwile nie loło bez dah. Niebyło tysto lepsyg góntów, jako co dźewi ći gónciorze nastrugali, kıe z tymi przykrył człowiek, to ta nie było potym staranio na hwile.

Tvk gónciorzów jo straśnie rod miał, rod jek sie przypatrzowoł na ik robote, rod jek sie im przysłuhowoł, wiedzieli selinie co ozprawiać, selijakie źarty robić, niektory wiedzioł i pieknie śpiewać. Wdy jek sie około nik krencił. Nieskorzej potym jek sie dowiedzioł, ze to z daleka przyhodzom, rod byk był wiedzieć skond, noi poleciol jek ku mamuśi, a pytom sie:

— Mamusiu, a to ci gónciorze nie od nos?

— Wiera nie mój synku, to som polocy z poza granice.

— Na dyć całkiem tak godajom, jako i my? Pytom sie znowu.

— Prawda ze tak, bo wies dziecko moje, i my tys polocy, telo ze na Wengrah, pod wengierskim królem zyjemy.

I jo, jako mały hłopiec, nad tym jek ozmyślowoł.

Nieskorzej potym, kie jek u nas skończył skołe, naucyciel przydzie do nos i powiado rodzicom moim:

— Was hłopiec sie dobrze ucył, jo by wam radził, cóbyście go dalej dawali, byłoby có ś niego.

Babka tatuś i mamusia pocyni sie radzić, ze: »hej, dy by to dobrze było go dać do skół, do miasta, przecie by mu liepiej było, nie musiołby sie tak mordować z tom robotom, jako sie tu my mordujemy«.

I tak sie stało. Przyśło na Skalpierznom, kie bywo w mieście odpust, pojyni mie ze sobom, a pośli my do tego miasta. Sycko mi to takie cudne było, juz drógom wóz za wozym, a kie my tam zaśli, joj to groza, có tam ludu było, nigdy jek jesce na kupie telo ludzi nie widzioł. Od cudowanio ańi obezwać jek sie ńimóg. Potym mie tam zawiedli do jakiegosig gazdy, có by mi kwarciel zjednali — a potym mi padajom, ze tu bedem bywoł. Jo sie tuloł ku sukni mamusinej, a bołek sie obezwać — juz niek sie robi, co kce. Jakosik baba sie ta obzywo do mnie a pocyna mie głoskać, a gwarzy cosik do mnie — ale jo z tej gwary nimóg nic wyrozumieć. Na końcu radował jek sie, kie my pośli z tamstela.

Wiera mozem pedzieć, mnie sie to nijako niewidzioło, jesce kie by to w doma sie dało hodzić do tyk skół, ale tak prec od nasyk ludzi miendzy tymi niepilcami — jako tys to bedzie? Na króla Stefana dostoł jek całe oblecynie: kabot, portki, prucnik, topanki i kapelus, sycko fajne, piekne, To mie na hwile uspokojiło, ale o półtora tyźnia nieskorzej napiekła mi mamusia hleba, kołoców, do worka rzepy, do papiyra spyrki, do gorcka masła i two-

rogu, do zbonka mlyka napakowali — i hyboj! Zawieźli mie tam nazod miendzy tyk niepilców.

Hej było mie tyz tam cliwo, hej napłakoł jek sie tyz tam z pocontku! Niebyło sie do kógo obezwać, niebyło sie kómu poskarzyć. A tu ani słowa niesłychno po nasymu — wsendy ka sie obrócem, jakiesik cudne, mojim usom niezrozumiałe głosy słychać. Na hwile mi dali pokój, ucisowali mie, ale nie skorzej pocyni sie na mnie i gniywać, có byk juz niepłakoł telo. Ciensko tyz to było przywyknónć, bardzo ciensko! Ale tak padajom, ze i cygon pomału przywyknie ku szubienicy, tak tyz i jo tam przywyknon. Niewidziało sie mi to nijako, ale cos jek mioł robić. Niedaj Boze sie było przywyknónć do tego słowackiego jenzyka. Pomału pocon jek rozumieć, có gwarźom koło mnie, jacy to było nogorse, kie jek sie jo musioł obezwać. Ej było doś do wyciyrpienio. Jak jek sie obezwoł, syścy sie ze mnie śmioli. Nobardziej mnie napastowały te hłopcyska słowackie, te wdy sie wyśmiywały ze mnie, ze nie wiem tak gwarźyć, jak oni.

Juz wtedy jek widzioł, ze wielki ozdzioł jes miendzy nasymi ludziami, a tymi słowiakami. Juz wtedy jek pocon bardzo ććić a sanować nas lud, a nasom gware. Nas lud jes poććiwsy, lepsy, łaskawsy, jako ten słowacki — jo nikdy niesłyhoł, zeby u nos skogo pośmieby robili stego, ze niegwarźij po nasemu. I juz wtedy zawzion jek w sobie, ze co jako bedzie, co mie pon Bóg ka obroci, swojej macierzynskiej rzecy nikdy zabacował nie bede.

Po skóncyniu skół miejskik poseł jek do światu, tułoł jek sie wselikany, bywało mi dobrze, bywało mi niekiedy i źle, ale cy mi dobrze było, cy mi bieda biła, wdy mi była na pamienci moja miło dziedzinka tam w górze przy granicy Casem tak sie mi zdało, ze słysem jako idom krowy z pose, jako im zbyrcom zwónki na syji, tak sie mi zdało, ze słysem jako śpiewajom wiecór dziywki na myndlarkak. Niekdy sie mi zdało, ze jek zaś małym hłopcym, ze siedzem na podołku kohanej mamusi, a ze óna sie obzywa ku mnie:

— »Dziecko moje, dy i my tys polocy«...

— Nigdy, nigdy tyk słów niezabocem!

—

Tak sie minyło wyzej dwudziestu roków. Bez te casy zyłek daleko od swojik, daleko od mojej dziedzinki. Teroz niedowno jek sie nawrócił. Za te casy duzo sie poprzemieniało. Staryk rodziców pohowali, hałupe, w ktorej jek sie narodził ozwolali. Smutno mi za tymi — ale smutek moj przewysuje radość serca mojego, zek zaś miendzy swojemi. Wsendy dobrze, ale w doma nolepiej. Za tymi hałupami, za tymi lasami, za tymi polanami zol cłeka biere, nie do sie to zabocyć. Zaraz na drugi dzień poseł jek to syćko poobziyrać, ka jek sie bawioł, jako mały hłopiec, poprzypatrowoł jek sie jesce i na te wierby, s ktoryk jek kiesik piscołki kryncił — ale tys wyrosły od tyg cos!

Idym potym po dziedzince, obziyrom sie na syćkie stróny i widzem, ze tu postawiyli nowy bukynek,

tam zaś mur, no hwałas tys Bogu, widzem, ze tu dobrze gazdujom. O hwile zeńdem sie z jednym hłopcym. »Pochwalen Pan Jeżiś Kristus!« — tak mie pozdrowi. »Na wieki amen«, odpowiadom mu, ale mnie cosik tak zamierżało. Rzeke, co tu sukajom miendzy nami słowiocy? Zejdem sie potym z drugim, z trzecim, a kazdy sie se mną po słowacku przywituje. — Prźe Boga swientego? Có sie tu stało? Cy tu słowiocy przyśli bywać, a nas lud wywandrowoł? Cy sie nas lud osłowiacół? Cy có takiego? No pockoj, myślem sobie, niek mi jessce jedyn taki przydzie, to sie go spytom. I tak sie stało. Po hwili zeseł jek sie z jednym downym znajomym, tyn ci sie tu zaś jacy po słowiacku obzywo.

— Hej, słysycie, pockojciez tys na hwilke, cosik byk sie wos rod spytać. Cemu sie mi tu i wy i kazdy tak po słowacku przywitujecie?

— No a uni jesce niezabocyli po nasymu?

Jo nie, ale tak sie mi widzi, ze wy syścyście pozabacowali nasom gware?

— No nie cołkiym, miendzy sobom my se ta jesce i teraz jacy po swojemu godomy — ale juz tak s panami sie lepiej swiecy po słowiacku.

— A przez có?

— Som niewiem cemu, ale tak padajom ze nasa gwara jest jacy przez nos siedlokow w uzywaniu, no i widzimy, ze tu kazdy co w pantalonak hodzi, po słowiynsku gwarzy. A potym wiedzom panie, co prowda mnie to i samego mierzi, nas lud sie teroz jakosik tak pocon miesać do tyk słowioków. Kie parobek z wojska przydzie, kie sie jako dziewka ze

słuzby wróci, juz ci tam ani jedno niekce po nasymu godać. Juz sie to kazde hańbi za swój jenzyk, tak padajom, ze po słowiacku to po pańsku. No bo i tak sie zdaje, bo kazdy pon, cy ta z miasta, cy s pomiendzy nos jacy po słowiacku sie ku nom obzywo. Nojdom sie i tacy, co powiadajom, ze wprowdzie i nas jenzyk jes słowiacki, jacy ze sie zepsuł od polskiego.

— Przijocielu mój miełу! Jako tys to mozecie takim plotkom wierżyć? To nieprowda, zeby nasa gwara słowackom była! Telo moze prowda, ześće je wy sami troche zepsuli, z tym, ze sie duzo miesocie ze słowiokami. Na cy wom nieprzysło do rozumu, ze nawet i w Dunajcu, w Zakopanym, w Nowym Torgu ci podhalanie tesamusienkom gware majom? No widzice, a to prżecie uznocie ze tam niebywajom słowiocy. Ci podhalanie hań pod Tatrami, nazywajom ik góralami, to som gałenzie s nami, z tego samego drźewa, to som nasi krewni. Wicie, ci sie hań nie hańbiom za swojom gware, pyśny je kazdy z tego, ze go pon Bóg góralem stworzył. Nimocie prowdy ani w tym, ze musice po słowacku godać, bo sie państwo ku wom tak obzywo. Trudno majom ci panowie ku wom po góralsku godać, kie nie wiedzom, kazdy tak godo, jako wie, jacy wy poniewierocie swój jenzyk. Po swojemu odpowiadojcie kazdymu, uwidzicie, ze wos tam wyrozumiom- Wasa wina jes, ze wos państwo nie rozumie, kiebysće z kazdym po swojemu godali, toby sie i państwo poducyło na telo, co by wos wyrozumieli. Miejće na pamienći, ze za nasom gware goralskom ni momy

sie co hańbić, nasa gwara jes starodawna polska juz przed tysionc rokami znajomo. To prowda, ze my zyjemy w wengierskiej krajinie, ale pamientojcie o tym, ze Wengry z Polokami od wieków w dobrym zyli. »Polok z Wyngrym dwa braterki« tak pado i porzekadło. Nad Polskom kiesig panowali królowie wengierskiego rodu, były i takie casy, kie Wengrzy z Polokami pod jednym królem zyli. W sterdziestym ósmym roku Polocy przyśli nam na pomóc naprociw Moskala i Rakusa, tu bojowali pod generałem polskiem, co sie nazywoł Bem. Niejednymu sie wyloła krew na nasyk ziemiak, za nasom ślebode. Naród polski je sławny a wyborny od wieków. Niezabacujcie ze z polskiego narodu pohodźicie i wy, co se mozecie s tego pysnymi być!

Tak niek bedzie, wtedy nom bedzie i pan Bóg na pomocy!

S tym my sie oześli — óṅ mi ślubował, ze sie nadalej nie bedzie słowiacół. Jo sobie ozmyśloł, jako by tys to ładnie było, kieby my tak syścy mieli za có swojom gware, kieby tys to kazdy nas cłowiek kcioł uznać, ze my se tu momy swojom poććiwom gware, a ze my tu nieprzymusoni od słowioków zodnyk zwycajów żebrać, kieby tys uznoł kazdy, ze nom tu nie rety tej »słowiyncyzny« — nie rety ani nom ani rzondowi nasymu.



# WSTYD SIE WSTYDZIĆ OJCA I MATKI SWOJEJ.

Nie było muzykanta nad Kube Hopciusia: kie wźion skrzipecki do garsći, to i nostarsze babska, có w ciéniu pod strzehom poćiórze mówiły, dźwigały sie do tońca i natrzonsały sobom jak workiem z monkom, co sie zdało, ze sie to z tego syćko wysypie. Hoć był hudobny, séndy go mieli za có, bo ozweselół kozdego i odegnoł niejednymu starość z głowy, a som se zył bez starośći.

Ale roz potem poprzinośili parobcy z kondsik od słowioków harmonije i robili gieles po dźieźdinie całymi nocami jak koty w marcu. Zadumoł sie Kuba, có to takiego nastało. Ozmarkoćiół sie, bo myślioł, ze juz teroz nik nie bedzie pytoł o jego granie, i ze zaboco o nim jako o sołtysie starym, kie nowego wybierom. Utraći honór, ktory nabył ze skrzipeckami nie jacy u siedlioków, ba nawet i u panów, ka go nieroz pytoli zagrać. Bo ón potrefił i panickom pod nogi, zleka i powolniej, có by sie to bardzo niezadysało, bo to słabe, abo có by sie to bardzo niespóćiło, bo to nieładnie na panicki.

I teroz ci tu wynajdom insom muzyke, a noń sie juz nik nieobeźry.

Juz to póno moje skrzipki nic nie wartajom — myśloł sobie i cisnon skrzipki za piec, potém kupił i on harmonijom, i mordował sie śniom, jaz nieroz mu sie ciurkiym woda łoła z coła. Hej! niésło mu to ku réncom! Kieś ty roz skrzipcorzém z dźiadka i pradźiadka, dokładnie na harmunijce nigdy niezagros! Ludzie sie uśmiyhali, kie widzieli, jako sie tropi, niećisły sie dziewki ku niemu, jako pierwej, kie na skrzipkak growoł. Hyr jego zacon ginonć, jako dym w powietrzu, kie sie przestanie polić...

Stało sie, ze wydawał dziewke nobogatszy gazda w dziedzinie, nazywoł sie Orawiok. Parobcy sie tropili, ze bedom grać na weselu na harmunijak, ale Orawiok powiado:

— Juz se ta grojcie ka kcecie, ale na moim weselu bedo insi muzycy grać na skrzipkak.

— Kaz weźniecie tyk muzykantów — padajom mu — kie tu nika nik niegro na skrzipkak. Growoł downiej Kuba, ale juz teroz i ón sie hycił harmunije. Pewnie i kaindziej zakapały juz skrzipki i ponastajały harmunije.

I uśmiéhali sie parobcy, kie widźieli, ze sie Orawiok wybiyra muzykantów sukać. Mos ta cas, myśleli se i strojili harmunije.

Przeseł Orawiok za Beskidy i seł, seł, a pytoł sie drógom, cyby niewiedzieli kany o dobryk muzykantah. Dowiedział sie koniecnie, ze som w Nowym Torgu kzmyuanći Rodok, Brat i Krewniok, co im daleko nima pory. Poseł ku nim i pyto ik pieknie,

cóby mu téz zagrali na weselu, a óni mu nieodpedzieli. Przyśli do dźiedźiny a tu ik ceko hurma ludźi có ciekawi byli, jako téz to bedom grać. Tam byli i parobcy z harmunijami, miendzy nimi i Kuba: a jeno sie uśmiewajom a harmunije ryktujom.

— Mos ta cas snami sie zónacyć — myślom sobie — któz tu pyto o wase granie. Ludzie z ciekowości wos cekajom, ale kie przydzie tańcyć, to my tu od tego, syścy sie nos łapiom, bo harmunijo głośniejso, a potém ka byś ta na skrzipkak wygroł tak ostro jako na harmunije:

Ta-da-ra-da — taj-tom-taj-tom...

Témcasém poryktowali naśi muzykanći skrzipki, pozgodzali struny, posiadali hyrnie i prosto jako panowie w sondzie. Potém zwineli smyckami i jak by sie była ziem ozpoliła, juz sie ruso syćko, juz sie biorom do tońca. Skoce dusa w kazdém jako smycek po strunak, cerwieniejom sie tworze, ozgrzywajom sie serca. Parobcy z harmunijami stojom na boku, pospuscali wargi, pospuscali harmonije i patrzom na wściekłyk tonecnikow, patrzom na muzykantów co dzierzom głowy do góry héndogo, jak panowie w sondzie.

— Kaz byś tu có pocon — myślom sobie — i smyko jeden za drugim, tracom sie jako mgła przed słóńcém.

Zostaje som Kuba zastarany i zahańbiony i kryje harmunijom pod cuske, jako żydźi ukryvali złote ciele przed Mojżesem. Myśli sobie, ze jak by mu ta ładnie było teroz siadnóńć miendzy muzykantów i dźierzeć głowe héndogo, jako panowie w sondzie. Ale sia-

dnij ze! Skrzipki sponiewiyrane kaśik za piecem, struny potargane... Owijała go boleść i wstyd, jako kołek strune. Jak téż to syćko patrzy na nik, jak na młoduhe przi ślubie, jak na świéntyk na ułtorzu.

Eh, ón jesce muśi pokozać dźiś, ze muzykantém z dziadka i pradźiadka! Prasnół harmunijom o źiem, idźie ku muzykantom i pyto na kwilecke pozycyć skrzipków.

-- A wiys grać? pytajom sie go —

— Wiym — powiado — wiedzioł i tatuś i dziadek i pradźiadek, ktorży byli na to bardzo pyśni. Ale mośkiery poprżynośili harmunije i syćko leći za tém, jaze mi troske hańba było, ze jo som zostane ze skrzipcéntami i bede sponiewiyrany, cok pierwy pirsy był. Skorańcy mie zawiedli do harmunije... Teroz widze, ze có to godné skrzipki, ze jaki to honór muzykantém być.

Dajo mu skrzipki — bo powiado jego nieporyktowane, a ón biere i prżykłado pod brode. Troske sie obowioł, ze mu to niepudźie tak jak przedtem. Próbuje, próbuje, jaze naroz mu prżydzie na pamienć jedna nuta, ktorom jesce jego tatuś growoł, i o któréj mu powiadowoł, ze je syścy Hopciuśiovie growali. Smutno, jako jeśiénny wiater a prżytém poćiesująco, jako śpiéw matki. Syścy słuhajom i patrzom na niego z zadziwieniém a muzykanći przykiwujom głowami i ćiho septajom:

— To je prowdziwo nuta, to je prowdźiwo nuta...

Posed Kuba dó domu, prżytulił do siebie skrzypki jak kawołek duse swojej, poryktowoł ik i growoł

potém jesce ładniej jak przedtém, był jesce we wienksém honorze, jak przedtém...

Nie było muzykanta nad Kube Hopćiuśia, a tém muzykantém toś ty był kiedyśik Poloku na Górnij Oravie i Spisie. Zostawił ci tatuś honór i skrzypki, naucył ćie ślicnie grać, jako growoł ón, dźiadek i pradźiadek, a tyś pogardźił tém, boś myśloł, ze harmunijo spanialso muzyka, jako skrzypki. Pokielaś na skrzypkach growoł, toś był piersy, kieś zacon na harmuniji zostoł jeś ostatni, bo byli, có liepiej wiedźieli na niej grać, jako ty Poloku na Oravie i Śpisie!

Skrzypki té, to twoja polsko macierżyńsko gwara, twój polski duh, na które był pysny twoj oćiec i dziadkowie, a za ktore sie ty hańbis a tém ponievieros!

Ale bedzie wesele, przidom muzykańći, a ty bedźies kрył twojom słovacyzne pod cuske. Kciołbyś wzionć skrzypki do gorzći jesce i grać i siedzieć miendzy nimi ale skrzypki za piecém, struny potargane... A jak by ći i pozycył ktory z muzykantów skrzypek, któ wie, cy bedzies wiedźioł jesce có zagrać, cy se zbocys te nute, ktorom tatuś, dźiadek i pradźiadek tak radzi growali...

Wtedy bedźies widzioł, ze jaki to honór Polokiém być, ze skrzypki, ta twoja gwara, wiéncyj worce, jako syćkie inse.

Pamientoj ze Poloku na Gornij Oravie i Śpisie, ze ty dobrym słovokiem nigdy niébedźies, boś Polo-

kiém z dźiadka i pradźiadka. Ba jak sie tak gwołtém bedźies rwoł do słowiacyzny, to mozes sie kieśik jesce stać podobnym do — gacopierza, co je ani mys, ani ptok. Niébedzies potem ani Polokiém, ani słowiokiém, ba bedźies takiém dziwokiém na pośmich świata.

Niéboj ze sie o to, ze twoja gwara zaginie a nastanie słowiacko, bo ze to juz koło ciebie syćko sie biere do słowacyzny. Jeno za Beskidy przéjdzieś, uwidźis, ze tam tysiónce a tysionce Góroli gwarzy tym samym jenzykiem, ktorego ciebie matka i ociec ucyli, a ci sie tam niéhańbiom za te gware. Miléj rod-byś jesce kieśik siednóć miendzy nik, i pokozać ludziom ze i ty jeś Gorolem z dźiadka i pradźiadka, kie uwidzis, w jakij zocności som Polocy na weselu u Orawioka. Niezondoj ze tego, cóby cie posadził Orawiok z harmunijom miendzy muzykantów, ba przyniéś swoje skrzypecki, to cie z radośćiom posadzi, bo ón kce mieć prowdziwyk muzykantów.

Niek ze sie ta Słowiocy domogajom o có kcom, ty sie domogoj o swoje a niéłapoj sie takiego wozu, ktory w insom stróne idzie jako ty.

Ani cuski od spólnika niewyzycoj, hoćby mioł i ładniejsom jako ty, bo kozdy powie: Kuba we Wojtkowej cusce.

Ponaprawioj se skrzypecki i growoj, growoj, te ślicnom starodownom nute, którom twoji dziadkowie tak radzi growali i bedzies w takiem honorze, jako bywali oni. Niesłuhoj tyk, co powiadajom, ze hoć i po polsku gwarzys, ale niebywos w Polce, ba na słowiokak, i przeto jeś słowiokiem. To takie iste,

jako kie sie jedna staro dziewka zbywała, ze hoć miała juz dziecko, ale óna przeto jesce pannom, bo to dziecko było bardzo malunkie.

Growoj te ślicno nute i miej na sercu, coby i dzieci twoje sie jej naucyły. Ale tobie sie ocy świeco do radości, kie ci sie dziecko naucy we skole »ojce nas« po słowiocku. Ba tego, zeby sie naucyło pore słów po madziarsku, to sie bojis. Bojis sie tak bez przycyny, jako ci Liéskowianie kiski, co ktosik stracił na dródze.

— Widiś Józek — powiado jeden drugiemu, — jakoto straśne hrobacisko. Siajsnij źe bo tom palicom.

— Siajsnie Józek to hrobocysko, a tu sie z kiski wysuje ryśkasa, ale oni jesce ani wtedy nie wierzom ze to kiska niewinno.

— Joj — powiado zaś piersy — a kelo nam to uź jaćmienia poźrała potwora!...

Kaz by ci ta madziarcyna zaskodziła dziecku, kie tu poślies syna do wyssyk skół, wyucy sie na naucyciela abo ksiendza a przidzie do domu, to bedzie o stbom po słowiocku »hovoril« bedzie ci z kozanice słowiackie kozanie dzierzoł. A ty, klionć, to jesce po polsku klnies »bestyjo, psiokrew, psiojuha« i tak podobnie, jako cie ociec naucył, ba modlić i śpiewać w kościele, to bedzies po słowiacku spiewoł tak, jako sie od syna ksiendza, abo naucyciela ty naucys. Myślis, ze Bóg tak gardzi polskiem jenzykiem jako ty, abo twój syn, co go niemogli zmadziaryzować we skołak...

Poradzém ci sosik. Niecytoj ze ty słowiackik no-

win ani ksionzek, ba spróbuj cytać polskie, to sie tam moze docytos, ze 20 milionów ludzi hvoli Pana Boga po polsku a Ón jik wysłysy i mo o nik starość; niedo im zaginonć. Wysłysy i ciebie kie go bedzies po polsku o co prosił, a moze ci jesce i rozum oświeci, cobyś sie niehańbił za to,ześ je Polok, cóbyś tez sanowoł swój jenzyk, cobyś był wierny krajnie w której byvos, a niesprzeciwioł sie jej. A naostatku, cobyś dzierzoł przykozanie jego:

**Ćcij ojca swego i matke swojom. Ćcij pamiontke jik i jenzyk ten, którem óni gwarzyli. Niehońb sie za nik, bo grzeh i wstyd sie wstydzić ojca swojego i matki swojej i mowy macierzyńskiej.**



Oferta

Dla W. P. Dr. Jana Bednarka.

| | | |
|---|---|---|
| Papier na 5 tysięcy egz. w lepszem gatunku | | 126 K. |
| skład 24 kolumn | | 50 " |
| Korygowanie | | 14 " |
| druk pierwszego tysiąca | | 12 " |
| druk następnych 4 tysięcy po 6 K. tysiąc | = | 24 " |
| okładka w jakim bądź kolorze | | 34 " |
| obcinanie fałcowanie szycie każdego tysiąca a 5 K. | | 25 " |
| | razem | 285 K. |

Obliczenie za półtora arkusza, w razie gdyby wypadło więcej jak półtora arkusza, a mianowicie czwórka lub ósemka oblicza się część z powyżej wymienionych cen.

Do łaskawego uwzględnienia i przyjęcia.

Kreślę się z wysokiem poważaniem

N. Targ. 2/XI. 1911.

Alojzy Mitka

Aufgabe-Schein.  Dowód nadania.

Посьвідчене надания.

Gegenstand: Przedmiot: Предмет: ........................ Nr. Ч ..................

[illegible] do до ........................

in w в ........................

| Wert Wartość Вартість | | Gewicht Waga Вага | | Nachnahme Powziątek Посліплата | | Gebühr Należytość Належи-тість | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| K K | h r | kg | g | K K | h r | K K | h r |
| | | | | | | | |





137

# DRUKARNIA I STEREOTYPIA
## EUGENIUSZA i Dr. KAZIMIERZA KOZIAŃSKICH
W KRAKOWIE, ULICA KARMELICKA L. 18 · Nr. TEL. 315
KONTO POCZT. KAS. O. 93.641 · ADRES TELEGRAFICZNY: KOZIAŃSCY, KRAKÓW

*Kop. nr.* 1e1. *Kraków, dn.* 11. paźdz iern 191

Wielmożny Pan

Dr. Jan Bednarski w Nowym Targu.

W uprzejmej odpowiedzi na list W. Pana z 9. bm. [...]dajemy niniejszem następującą ofertę :

| | | | |
|---|---|---|---|
| [...]uk | 3.000 egz. .... | ceny rozumie- | K 100.- |
| [...] | 4.000 egz. .... | ją się za 1 ar- | " 120.- |
| " | 5.000 egz. .... | kusz o 16 str. | " 140.- |

1.000 egz. okładki, ale papier nieco grubszy niż załączony wzór ........................ K 15.- ~~7~~

robota introligatorska za 1.000 egz. /str.16/ " 3.-

A/ format i druk wedle załączonego wzoru, tylko papier

B/ będzie grubszy na okładce. /wzór B./

Oczekując łaskawego zamówienia, pozostajemy

z poważaniem

140
115
15
230

2 załączniki.

DRUKARNIA I STEREOTYPIA EUGENIUSZA I DR. K. KOZIAŃSKICH W KRAKOWIE, UL. KARMELICKA 18. TEL.

[signature]

Aufgabe-Schein.  Dowód nadania.

Посьвідченє надання.

Gegenstand: }
Przedmiot: } .................................... Nr. } ..........
Предмет } Ч. }

an }
do } ..............................................................
до }

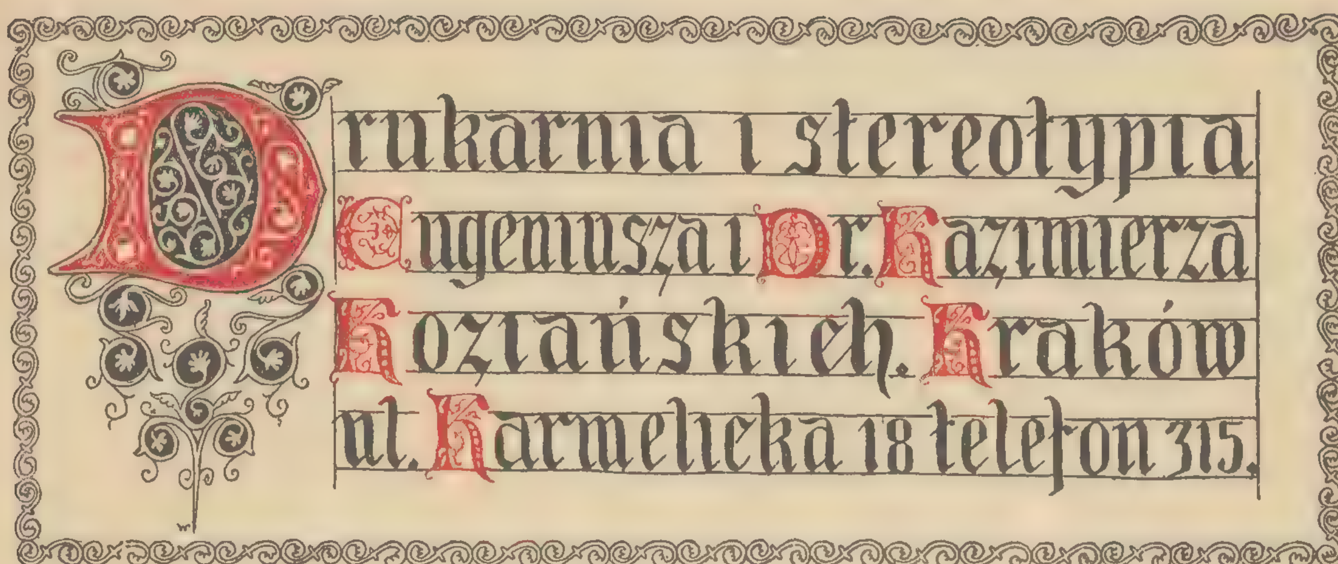
in }
w } ..............................................................
в }

| Wert<br>Wartość<br>Вартість | Gewicht<br>Waga<br>Вага | Nachnahme<br>[illegible]<br>[illegible] | Należytość<br>[illegible] |
|---|---|---|---|
| K h | kg g | K h | K h |
| | | | |

B.

Wzór na okładkę.

140




*Kraków, dnia* 29.listopada *191*.

JWielmożny Pan

Dr. J A N B E D N A R S K I w Nowym Targu.

Równocześnie przesyłamy JW.Panu Drowi odbitkę pracy pod opaską do łaskawego przejrzenia, oraz upraszamy uprzejmie o podanie nam ogólnego tytułu tej pracy, jaki ma być na okładce i pierwszej stronicy, a zarazem o łaskawe podanie ilości nakładu.

Oczekując rychłego zwrotu korekty, pozostajemy

z wysokiem poważaniem







# Frachtbrief

**Für den Frachtvertrag gelten das Betriebsreglement und die in Betracht kommenden Tarife)**

# List przewozowy

**(Co do umowy o przewóz obowiązuje regulamin ruchu wraz z odnośnymi taryfami)**

| Wagen — Wóz | | |
|---|---|---|
| Nummer und Serie[1]) Numer i serya[1]) | Eigentums-merkmal[1]) Znamiona własności[1]) | Ladegewicht / Ladefläche der Wagen / Waga ładunkowa (kg) / Powierzchnia ładunkowa (m²) |
| | | |

Frachtbrief Nr. / Nr. listu przewozowego: 4413

Karte Nr. / Nr. karty:

[1]) Einzutragen vom Absender, wenn derselbe das Gut bei der Aufgabe verladen hat.
[1]) Ma wpisać wysyłający, jeżeli on załadował towar przy nadaniu.

An / Do: Wielmożny Dr. J. Bednarski, Kons.

in / w: Nowy Targ.

(Wohnung) / (Mieszkanie)

Bestimmungsstation / Stacya przeznaczenia: Nowy Targ

Bestimmungsort / Miejsce przeznaczenia[2])

Etwa beantragte Beförderungsweg / Zastrzeżona ewent. droga przewozu

Anzuwendende Tarife / Taryfy, które mają być zastosowane

[2]) Anzugeben, wenn der Bestimmungsort von der Bestimmungsstation abweicht.
[2]) Należy podać, jeżeli miejsce przeznaczenia nie jest zarazem stacyą przeznaczenia.

| Adresse oder Zeichen und Nummer / Adres lub znak i numer | Anzahl / Ilość | Art der Verpackung / Sposób opakowania | Inhalt — Zawartość | Wirkliches Rohgewicht kg / Rzeczywista waga brutto kg |
|---|---|---|---|---|
| A. K. 1. 2 | 2 | Paki | Książki | |

Interesse an der Lieferung / Interes, połączony z dostawą — in Buchstaben / głoskami: dwieście Kor.

Beantrage Duplikat, Aufnahmeschein, Quittungsbuch[3]) / Żądam duplikatu, rewersu odbiorczego, pokwitowania w książce kwitowej[3])

[3]) Das nicht Beantragte ist durchzustreichen.
[3]) Wyrazy, nie objęte żądaniem, należy przekreślić.

Erklärung wegen eventueller zoll- und steueramtl. oder polizeil. Behandlung; Bezeichnung der beigegebenen Dokumente und Beilagen einschließlich Bleiverschlüsse. **Sonstige gesetzlich oder reglementarisch vorgeschriebene oder zulässige Erklärungen.**

Deklaracya co do ewentualnego postępowania celnego i podatkowego lub policyjnego; wyszczególnienie odnośnych dokumentów i załączników wraz z plombami. **Inne oświadczenia, przepisane lub dozwolone ustawowo lub regulaminowo.**

Stempel über Erteilung einer Aufnahmsbescheinigung. / Pieczęć co do wystawienia rewersu odbiorczego.

| Stempel der Versand-Station. / Pieczęć stacyi wysyłkowej. | Wäge-Stempel. / Pieczęć wagowa. | Stempel der Bestimmungs-Station. / Pieczęć stacyi przeznaczenia. |
|---|---|---|
| 16 XII 1[illegible] | | |

| Abgabsnummer der Bestimmungsstation<br>Numer oddawczy stacyi przeznaczenia | 876 | Freivermerk des Absenders<br>Dopisek wysyłającego ... zenia ... ory |
|---|---|---|

| Nachnahme / Powziątek | | | K h |
|---|---|---|---|
| | Einzelnachweis<br>Wyszczególnienie | | 2 — |
| Gesamtbetrag in Buchstaben<br>Ogólna kwota głoskami | Barvorschuß<br>Zaliczka w gotówce | | |
| | nach Eingang<br>Powziątek | | |

| Vom Absender bezahlt<br>Wysyłający zapłacił K | h | Rechnung - Rachunek | Abgerundetes Gewicht Kilogramm<br>Zaokrąglona waga w kilogramach | Tarifklasse<br>Klasa taryfy | Frachtsatz für 100 kg<br>Stopa przewoźnego za 100 kg | Vom Empfänger zu erheben<br>Należy pobrać od odbiorcy K | h | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Nachnahme { Barvorschuß / Zaliczka w gotówce / nach Eingang / Powziątek | | | | | | |
| | | Nachnahmeprovision<br>Prowizya powziątkowa | | | | | | |
| | | Fracht bis<br>Przewoźne do *Kraj ...* | *160* | *1* | *217* | *3* | *30* | |
| | | Gebühr für das Interesse an der Lieferung<br>Należytość za podanie interesu połączon. z dostawą | | | | | | |
| | | Avisierungs-, Empfangsbescheinigungs- und Stempelgebühr<br>Należytość za rewers odbiorczy i należytość stempl. | | | | *1* | *10*<br>*10* | |
| | | Ablegegebühr<br>Należytość za złożenie | | | | | | |
| | | Wägegebühr<br>Należytość za zważenie | | | | | | |
| | | Fracht bis<br>Przewoźne do | | | | | | |
| | | Gebühr für das Interesse an der Lieferung<br>Należytość za podanie interesu połączon. z dostawą | | | | *4* | *25* | |
| | | Fracht bis<br>Przewoźne do *12/42* *37.12* | | | | | | |
| | | Gebühr für das Interesse an der Lieferung<br>Należytość za podanie interesu połączon. z dostawą | | | | | | |
| | | Summe - - Suma . | | | | *4* | *90* | |

*Kraków* { den / dnia } *14 grudnia* 19*11*

Unterschrift und Wohnung des Absenders:
Podpis i mieszkanie wysyłającego:

*Koriański*

STEREOTYPIA

**Allgemeine Bemerkungen:**
Die stark umrahmten Teile des Frachtbriefs sind durch die Eisenbahn, die übrigen vom Absender auszufüllen. (Siehe jedoch Anmerkung 1.)
Die Übergangsstempel sind der Reihenfolge nach auf der Rückseite dieser Hälfte des Frachtbriefs aufzudrücken.

**Uwagi ogólne:**
Części listu przewozowego, obwiedzione grubymi liniami, ma wypełnić kolej, inne zaś wysyłający. (Zobacz jednak uwagę 1.)
Pieczęcie przejścia wyciskać należy w porządku kolejnym na odwrotnej stronie tej połowy listu przewozowego.

Für Transporte auf Entfernungen **über 38 Kilometer**. — Preis im Einzelverschleiße (einschließlich der Stempelgebühr) **11 Heller.**
Dla transportów na odległość **powyżej 38 kilometrów**. — Cena przy sprzedaży pojedynczych sztuk (wraz z należytością stemplową) **11 halerzy.**

(Deutsch-polnisch)



Postanweisung Nr. — Przekaz pocztowy Nr.
Переказ почтовий ч

an
do
до

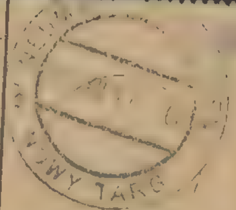
in
w
в

Anmerkung
Uwaga
Замітка

Beamter
Urzędnik
Урядник

Betrag — Kwota — Квота

| K | h |
|---|---|
| | |



**Drukarnia i stereotypia Eugeniusza i Dr. Kazimierza Koziańskich. Kraków ul. Karmelicka 18 telefon 315.**

*Kop. nr.* 114. *Kraków, dnia* 29. lutego *1912.*




# RACHUNEK

J. Wielmożny Pan Dr. J A N B E D N A R S K I , Poseł na Sejm,
Nowy Targ.

*Termin płatności: Płatne zaraz gotówką bez potrącenia. — Po upływie powyżej oznaczonego terminu płatności, doliczamy 6% odsetki zwłoki.*

| | Płatny i zaskarżalny w Krakowie | CENA K. | CENA h. | RAZEM K. | RAZEM h. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1912. | | | | | |
| 29/I | 4.000 egz. broszury p.t. : | | | | |
| | " Co my za jedni ?" | | | | |
| | 2 1/2 arkusza . . . . . . | | | 280 | -- |

Z wysokiem poważaniem

Reklamacye uzasadnione uwzględnia się najdalej w ciągu dni 8.

| | | CENA | | RAZEM | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | K. | h | K. | h. |

DRUKARNIA I STEREOTYPIA
Eugeniusza i Dr. Kazimierza Koziańskich
W KRAKOWIE, KARMELICKA 18.
TELEFON 315.

Kraków, data stempla pocztowego

Jaśnie Wielmożny Pan
Dr. Jan Bednarski, Poseł na Sejm
w Nowym Targu.

Upraszamy uprzejmie o łaskawe wyrównanie naszego rachunku w kwocie 280 K. — h. ~~za~~ dostarczone druki. ~~do dni trzech, ile że w razie przeciwnym zmuszeni bylibyśmy oddać tę sprawę naszemu zastępcy prawnemu.~~

~~Oddawca niniejszego listu uprawniony jest do odbioru pieniędzy.~~

Czek pocztowej Kasy oszczędności załączamy.

{ Wysłano 28/4 czekiem 100 koron –
odcinek w teczce Rada T. S. Z. Nowy Targ –

Z poważaniem

[DRUKAR]NIA I STEREOTYPIA
[EUGENIUSZA I DR.] KAZIMIERZA KOZIAŃS[KICH]
[W KRAKOWIE,] KARMELICKA 18. – TEL. 315
Koziański

1 czek P.K.O.

115

Radzki
nowicki

T. S. Z. – Hrabian
Dr Bandrowski
Mścieński
Beck Lwów
– Reymont –
Łabuda
x. Kaczorowski – Lwów
Łobos
Bodura
Łabędzka Szczurkiewiczowa Wojtas
Kołodziejski
Zachariewicz adwokat Miłos
Jarosław Brat Bednarczyk – Landek
Sokołowski
K. Lasocki
x. Paluch
x. Kwiatkiewicz
x. Dany
x. Rzeszótko
x. Brost G.
Józef Żurowski

Wacł. Szymborski
Dr. Kraszewski
Łopuszański
Urbański
x. Marcz
x. Danek

ZARZĄD GŁÓWNY TOWARZYSTWA SZKOŁY LUDOWEJ.

L. 33/19.                Kraków, dnia 12 lutego 1919.

Wielmożny Pan

Dr. Jan Bednarski

w Nowym Targu.

W wykonaniu uchwały Walnego Zjazdu TSL w Nowym Sączu, polecającej Zarządowi Głównemu zorganizowanie pracy nad obroną ludności polskiej na Spiżu i Orawie przed wynarodowieniem, Zarząd Główny zwołuje Zjazd w powyższej sprawie do Limanowej celem rozpatrzenia i zorganizowania jednolitej i planowej akcyi. Zjazd odbędzie się w Limanowej w dniu [illegible] lutego b.r. o godzinie 8 rano (o lokalu zostaną zawiadomieni członkowie Zjazdu w najbliższych dniach).

Rozkład pociągów, którymi najdogodniej jest zdążyć na Zjazd jest następujący:

Przyjazd do Limanowej:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Piwniczna | wyjeżdża z domu | 8.34 | do Limanowej | 12.13. | nocuje, |
| Nowy Sącz | " " | 11.06 | " " | 12.13 | nocuje, |
| Stary Sącz | " " | 9.06 | " " | 12.13 | nocuje, |
| [illegible]na | " " | 7.58 | " " | 12.13 | nocuje, |
| Zakopane | " " | 5.15 | " " | 5.30 | w [illegible] |
| Nowy Targ | " " | 6.18 | " " | 5.30 | " " |
| Krościenko | " " | | | | |
| Kraków | " " | 12.07 | " " | 5.30 | |
| Limanowa | | | | | |

Do udziału w Zjeździe zaprosił Zarząd Główny JWPP.:

1. Władysław Mazur, N.Sącz, Związek
2. Dr.Jan Opatrny, " " I Koło
3. Helena Misiewicz " " " " Sekcya spiska
4. Inż.Ant.Firich " " II Koło
5. Józef Bek Limanowa
6. Dr.Mar.Stampfl St.Sącz
7. Dr.Franciszek Parylewicz, Muszyna
8. Włodz.Borkowski, Piwniczna
9. Dr.Bednarski Nowy Targ
10. Prof.Buła " "
11. Jan Dziedzic " " Związek
12 Delegat Koła Zakopane
13. Delegat Koła
14. Delegat Koła Krościenko
15. W.Sikora Kraków, Zarząd Główny
16. Dr.Surzycki " Rada Nadzorcza.

O ile ktokolwiek z zaproszonych uważa, że pożądaną byłaby obecność jakiejś osoby, której na Zjazd nie zaproszono, zechce natychmiast nazwisko i adres tej osoby oraz powody, dla których powinno się ją zaprosić, podać Zarządowi Głównemu TSL, celem uwzględnienia.

Koszta podróży członków Zjazdu ponosi Zarząd Główny TSL,

Co do porządku dziennego Zjazdu Zarząd Główny proponuje następujący

1. Zagajenie przez p.W.Sikorę.
2. Wybór Prezydyum (prezesa i sekretarza).
3. Referaty w sprawie spiskiej - pp.Jan Dziedzic i Włodz.Borkowski.
4. Dyskusya szczegółowa nad rezolucyami, przedstawianemi przez referentów. Po dyskusyi nad każdą rezolucyą z osobna następuje jej uchwalenie,

...lędnie odrzucenie.

5. Wnioski członków Zjazdu.

Ponadto Zarząd Główny pozwala sobie zauważyć, że Referenci mają zupełną swobodę w przedstawieniu rzeczy, jednak baczną uwagę powinni zwrócić na następujące kwestye:

1. Jaki teren działalności mamy sobie zakreślić w ogóle, a w szczególności które gminy należy objąć działalnością oświatową? Dla lepszego poinformowania członków Zjazdu należy im przedstawić mapę całego terytoryum węgierskiego, zajętego przez Polaków oraz zaznaczyć na tej mapie te gminy, do których najpierw się zwrócimy.

2. Jaki kierunek ma przybrać praca oświatowa i jakim pracom należy przyznać pierwszeństwo?

3. Jakie miejscowości tamtejsze należy uznać za miejsca klimatyczne i zalecać wyjazd w tamte strony osobom, któreby mogły przez dwa miesiące rozwijać agitacyę narodową?

4. Jaką formę należy nadać organizacyom, zajmującym się działalnością na Spiżu, czy mają to być Koła TSL, czy odrębne organizacye, nie mające żadnego kontaktu z TSL, czy też mają być organizacye komitetowe istniejące przy Kołach TSL i będące z niemi w ścisłym kontakcie?

5. Czy wskazanem jest założenie Towarzystwa Szkoły Ludowej na Węgrzech? Czy są tam odpowiedni ludzie? Jakie przypuszczenia można mieć co do stanowiska rządu węgierskiego do polskiego Towarzystwa?

6. Czy należy scentralizować wszystkie organizacye spiżowe w jednym Związku, aby uniknąć rozproszenia akcyi i niejednolitego działania? Jak to uczynić? Czy tak zwane Koła spiżowe powinny stanowić z Organizacyami TSL organiczną całość?

7. Jaki budżet należy zestawić na tę akcyę do końca grudnia 1912 r.

O ileby inni członkowie Zjazdu mieli samoistne wnioski w tej sprawie, należy je zgłosić bezpośrednio po referatach.

Ze względu na doniosłość sprawy, Zarząd Główny uprasza o łaskawe niezawodne wzięcie udziału w Zjeździe.

Z wysokiem poważaniem

Sekretarz: ZARZĄD GŁÓWNY TOWARZYSTWA SZKOŁY LUDOWEJ Prezes:

da w końcu swego referatu plan akcyi, ujęty w odpowiednie rezolucye.

Drugi z kolei referent p.Buła uważa wzgląd etnograficzny za najważniejszy tytuł i powód zamierzonej akcyi. O kresach południowych Polska wie bardzo mało. Społeczeństwo nasze od roku 1849 zupełnie sprawą tą nie interesowało się - od memoryału Załuskiego do rządu węgierskiego publicystyka polska milczała. Dopiero kiedy etnografowie i lingwiści obcy - ( Czesi: Szembera i Poliwka, Węgier Hunfalvy ) " odkryli " lud polski na Spiżu i Orawie zajęli się tą sprawą uczeni polscy ( Gumplowicz ). Szerszy ogół dowiedział się o tem dopiero w r.1905 z Miesięcznika T.S.L. i broszury, odbitej z tego organu. Prócz autora tej broszury ( Buły ) pisali o kresach południowych Smólski, Kretowski, Kołodziejczyk i inni Z inicyatywy prywatnej powstały Koła spiskie we Lwowie i w Krakowie ( poza T.S.L.) które jednak nie wiele zdziałały. Więcej zrobili ludzie bliżsi tych kresów n.p.Dr.Bednarski i inni w Nowym Targu.- Mowca przedkłada również szereg rezolucyi, proponując przede wszystkiem utworzenie osobnej organizacyi spiskiej poza T.S.L.

Przewodniczący Dr.Bednarski uzupełnia wywody referentów.Zwraca uwagę, że prócz ludności polskiej od wieków na Spiżu i Orawie osiadłej, mnoży się tam w ostatnich czasach ludność napływowa. Kolonizacya Spiża z Podhala - dość łatwa przez zakupno obszarów dworskich, a nawet przez wykupno Niemców - kolonistów z wieków średnich. Kolonizacyi tej i stosunkom z Wołoszczyzną przeszkadzają " notarzy " węgierscy. Mimo to praca narodowa wyda owoce, byleby tylko była zorganizowana i planowa. Dzięki inicyatywie prywatnej udało się w r. z. pozyskać kilka osób z inteligencyi polskiej na Orawie, nawet uzyskano względy żupana Czaplowicza z Kubina. Dotychczas wpływano na lud tamtojszy przez książki i listy ( gazety zwraca często poczta ) i kazania polskie na Spiżu i po naszej stronie podczas odpustów. Koło zakopiańskie T.S.L. wydało śpiewniki polskie, które rozeszły się w kilku tysiącach egzemplarzy; broszura " Co my za jedni?", która może oddać znakomite usługi agitacyjne, wyjdzie niebawem w nowem wydaniu z opuszczeniem paru ustępów drażliwych. Trzebaby coprędzej wydawać osobne pismo tygodniowe dla ludu spisko - orawskiego.

P.Mazur zaznacza, że T.S.L. w Nowosądeckiem bierze mniejszy udział w pracy na Spiżu z powodu stosunków w powiecie ( kwestya ruska, niemiecka i syońska ).Tylko Koło w Piwnicznej robi co może w tym względzie.

~~xxxxxxx.~~ Dr. Surzycki imieniem krakowskiej Sekcyi Rady Narodowej proponuje utworzenie dwóch Komitetów okręgowych Sekcyi R.N. w Nowym Sączu i Nowym Targu, któreby zajęły się akcyą obronną na Spiżu i Orawie.

Poparli ten wniosek pp. Buła, Diehl, Bek, Haluch - Brzezowski, poczem uchwalono go jednogłośnie w następującem brzmieniu.

" Sekcya zachodnia Rady Narodowej tworzy Komitety okręgowe obrony kresów, m.i. w Nowym Sączu i Nowym Targu.

Z kolei uchwalono następujące rezolucye: p. Borkowskiego.

1. Lud spiski należy ściągać jak najczęściej do miasteczek galicyjskich, leżących niedaleko granicy węgierskiej na odczyty ilustrowane obrazami świetlnemi i przedstawienia amatorskie o tendencyi przeważnie patryotycznej.

2. Podczas odpustów w miejscowościach granicznych urządzać dla niego wiece, o ile możności pod gołem niebem, przyczem postarać się o to, aby referentem był ksiądz, znany z patryotyzmu.

3. Podczas jarmarków i odpustów należy rozdawać ludowi spiskiemu kalendarze, redagowanego ~~xxxx~~ jego gwarą i uwzględniające stosunki tamtejsze.

4. W każdej wsi należy mieć męża zaufania.

5. Urządzać od czasu do czasu wycieczki spiskie do Krakowa.

6. Sekcya zachodnia Rady Narodowej powinna dołożyć wszelkich starań u rządu węgierskiego o równouprawnienie ludności polskiej na Spisie i Orawie.

P. Buły :

7. Zamierzoną działalnością oświatową należy objąć Orawę, Spiż i inne okolice z ludnością polską na Węgrzech. Dodatek p. Halucha - Brzezowskiego do tej rezolucyi: w Budapeszcie należy stworzyć organizacyę polską, którąby w porozumieniu z organizacyami krajowemi zajmowała się pracą nad Polakami mieszkającymi na Węgrzech.

8. Należy ułatwiać młodzieży polskiej ze Spiża i Orawy uczęszczanie do naszych szkół głównie zawodowych. Celem umożliwienia powrotu młodzieży tej w swoje strony, należałoby w gimnazyach w Nowym Sączu i w Nowym Targu zaprowadzić corychlej naukę języka węgierskiego.

9.Ruch turystyczny należy skierować na Spiż i Orawę, również zachęcać letników z Polski do spędzania wakacyi w tamtejszych miejscowościach klimatycznych, jak Mniszek, Podoliniec, Śmierdząca, Stara wieś, Jurgów i i.

P.Bednarskiego:

10. Uznaje się konieczność wydawania osobnej gazety tygodniowej dla ludności polskiej na Węgrzech i przekazuje się tę sprawę przyszłemu Komitetowi Nowotarskiemu.

P.Firicha:

11.Rada Narodowa utworzy w Budapeszcie swoje biuro informacyjne - prasowe.

12. Należy postarać się o spis prac polskich i obcych o Spiżu i Orawie i o kartografię Węgier północnych.

13. Rada Narodowa zwróci się do arcybiskupa Bilczewskiego o kształcenie kleryków polskich na ziemi Węgierskiej ( w porozumieniu z episkopatem węgierskim. )

P.Sikory :

14. Zastanawiając się nad sprawą budzenia świadomości narodowej i oświaty polskiej wśród Polaków na Węgrzech doszliśmy do przekonania, że pierwszorzędne znaczenie dla tej kwestyi ma zbadanie tej ludności pod względem językowym, etnograficznym i statystycznym . Wprawdzie istnieją już pewne w tej dziedzinie studya, ( Buły i Kołodziejczyka ), jednak stanowią one dopiero pracę przygotowawczą. Uważamy tedy za rzecz wskazaną, aby Sekcya Zachodnia Rady Narodowej, względnie Rada Narodowa zwróciła się do Akademii Umiejętności w Krakowie z gorącą prośbą, aby jak najrychlej przeprowadziła naukowe badanie przeszło 100-u tysięcznej ludności polskiej na Węgrzech, gdyż wstydem jest dla nauki polskiej, że dotychczas gruntowne w tej kwestyi studya zawdzięczamy obcym , jak Szembera i Poliwka, zwłaszcza, że mamy doskonale nadających się do tej pracy uczonych.

15.Upraszа się Zarząd Główny TSL, aby przeznaczył 1) w miarę potrzeby pewną ilość elementarzy dla ludności polskiej na Węgrzech, 2) 2000 ( dwa tysiące ) koron na rzecz pracy oświatowej na Spiżu i Orawie, i aby stworzył w łonie swojem osobny referat dla spraw ochrony ludności podtatrzańskiej.

P.Mazura:

16. Należy porozumieć się z biskupem tarnowskim, aby polecił duchowieństwu polskiemu na pograniczu południowem dyecezyi zwrócić baczniejszą uwagę na lud polski, przychodzący do nas ze strony węgierskiej na nabożeństwa i odpusty.

Przewodniczący stwierdza wyczerpanie porządku obrad w myśl kwestyonarza Zarządu Głównego T.S.L. i zamyka zjazd, oddając dalszy tok akcyi Sekcyi krakowskiej Rady Narodowej w ręce obecnego jej delegata. Dr. Surzyckiego.

Józef Diehl m.p.

S e k r e t a r z zebrania.

Zakopane 29 lutego 1912.

Die Daten im dienstlichen Eingange der [illegible] Typendruckapparates ausgefertigten [illegible] bedeuten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die Aufgabenummer, 3. die Wortzahl (eventuell in Bruchform), 4. den Monatstag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.

[illegible]zędowe daty w nagłówku telegramów, pochodzących z aparatów [illegible] tekst oznaczają: [illegible]azwę urzędu [illegible], 2. numer [illegible], 3. liczbę słów [illegible] w formie ułamka), [illegible] dzień miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania.

[illegible]рядові дати в заголовках телеґрам, котрі по[illegible]дять з апаратів [illegible]ючих текст друкованими буквами, означають: 1. назву уряду надавчого, 2. число надання, 3. [illegible] дно в формі дроби, 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Gattung: / Rodzaj: / Рід:

Eingangsnummer: / Liczba nadania: / Число надання: ///

Die Telegraphenverwaltung übernimmt [illegible] Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung.

Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.

Управа телеґрафів не бере на себе [illegible] ніякої відвічальности за телеґрами віддані єї до пересланя або доручення.

Nowy Targ

Dienstliche Angaben:
Dopiski urzędowe:
Урядові замітки:

# Telegramm — Telegram — Телеґрама

**aus — z — з**

Aufgenommen von / Odebrano z / Від [illegible] з — [illegible] Nr. / na przewod. Nr. / [illegible]

am / dnia / дня 1/1 1915 um / o / о [illegible] Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mitt. / poł. / пол.

durch / przez / через ............

Nr. / L. / Ч. — Taxw. / Słów podleg. opł. / Слів підлег. оплаті — W. / Sł. / Сл. — Gb / Sz / Ш — aufgegeben am / nadany dnia / наданий дня --/--191. um / o / о / Uhr / godz. / год. — M. / m. / м. — Mittag. / poł. / пол.

D. S. Nr. 759. (D.-poln.-ruth.) (1910.)

# S T A T U T

## P O D H A L A Ń S K I E J   S P Ó Ł K I   W Y D A W N I C Z E J

Stowarzyszenia zarejestrowanego z ograniczoną poręką
w N o w y m   T a r g u

§.1.Stowarzyszenie nosi f i r m ę: Podhalańska Spółka wydawnicza w Nowym Targu,Stowarzyszenie zarejestrowane z ograniczoną poręką, a opiera się na ustawie z dnia 9 kwietnia r 1873 Nr.70 Dzup.-

Przedmiotem przedsiębiorstwa jest wydawanie drukiem i rozpowszechnianie czasopism peryodycznych,książek,kalendarzy,modlitewników,kart ilustrowanych i wszelkich tym podobnych wydawnictw.-

Siedzibą Spółki jest N o w y T a r g.-

Czas trwania przedsiębiorstwa jest nieograniczony.-

§ 2 Kapitał obrotowy Towarzystwa składa się z majątku własnego i pożyczek na cele wydawnictw zaciągniętych.-

Majątek własny stowarzyszenia tworzą:

a/ U d z i a ł y.wpłacane przez członków /:§.4 i 5:/

b/ K a p i t a ł   ż e l a z n y,narastający z zysków /:§.8/.

§.3.Członkiem Towarzystwa może zostać każdy przez podpisanie deklaracyi przystąpienia,po poprzednim przyjęciu przez Dyrekcyę.-Nieprzyjętemu przysługuje prawo odwołania się do Rady nadzorczej.-

§ 4 Członek jest obowiązany zapłacić wpisowe do kapitału żelaznego w kwocie koron 2,wpłacić udział jednorazowo,lub częściowo w ciągu roku.-Udział oznacza się na koron 25.-Każdy członek może mieć więcej udziałów.-

Dywidenda będzie dopisana do udziału,jeżeli udział nie został jeszcze uzupełniony,lub jeżeli członek do dnia 31 grudnia po odbiór dywidendy się nie zgłosił.-Wzrost kapitału udziałowego ponad pierwotną deklaracyę nie wymaga ponownej deklaracyi.-

Zgromadzenie ogólne może zmienić wysokość udziału i wpisowego.-

§.5.Każdy członek zostaje właścicielem swych wpłat na udział i dopisanych dywidend,ale,dopóki zostaje w stowarzyszeniu,nie może ani podjąć swego udziału,ani w inny sposób nim rozporządzać.-Mianowicie,cesya,zastaw lub jakiegobądź rodzaju obciążenie jest nieważne wobec Stowarzyszenia.-

Każdy członek otrzyma zaopatrzoną temi postanowieniami książeczkę udziałową,w której zapisane będą wszelkie wpłaty i dywidendy.-

§.6.Członkowie odpowiadają za dopełnienie wszelkich zobowiązań Stowarzyszenia oprócz udziałów kwotą w wysokości udziałów wpłaconych lub deklarowanych stosownie do §.4,/ §.76 ustawy z 9 kwietnia 1873/

§.7.Członek ma prawo:

a/.uczestniczyć w obradach Zgromadzeń ogólnych z jednym głosem przy wszelkich głosowaniach,bez względu na to czy udział swój i do jakiej wysokości spłacił i bez względu na ilość posiadanych udziałów.

b/stawiać na Zgromadzeniu wnioski,które jednak muszą być przed terminem Zgromadzenia zgłoszone na piśmie do Rady Nadzorczej,bezpośrednio lub za pośrednictwem Dyrekcyi,lub też bezpośrednio na Zgromadzeniu ogólnem poparte przez 10 przynajmniej członków.

c/.zostać członkiem ~~z~~ zarządu z wyboru,

d/.pobierać od udziału swego dywidendę,przypadającą mu z rozdziału zysków,

e/.przy nabywaniu wydawnictw Towarzystwa korzystać z ustępstwa, z jakiego korzystają księgarnie.

f/.wglądać we wszelkie szczegóły gospodarki,przeglądać księgi, badać rachunki w okresie ośmiu dni przed wyznaczonym terminem Zgromadzenia ogólnego,

g/.korzystać z wszelkich urządzeń Towarzystwa,jakie ono może dla swych członków stworzyć jak biblioteka,czytelnia i.t.p.

§.8 Kapitał żelazny Towarzystwa narasta z wpisowego członków z zysków,z których corocznie przynajmniej 10 % należy do niego przeznaczyć aż do chwili,gdy osiągnie stosunek 50 % do kapitału obrotowego. W razie uskutecznionych zwrotów wpisów lub dalszego wzrostu kapitału obrotowego,należy go zawsze do tej stosunkowej wysokości uzupełnić.-

Wzrost dalszy kapitału żelaznego zależy od dowolnych uchwał

Zgromadzenia ogólnego.-

Kapitał żelazny jest majątkiem Towarzystwa niepodzielnym,a członkowie występujący żadnych praw rościć doń nie mogą.-

Kapitał żelazny służy za rezerwę w ten sposób,że w wypadku wynikłych strat będzie użyty na ich pokrycie przed naruszeniem udziałów.-

§.9. Zyski na wniosek Rady nadzorczej dzieli Zgromadzenie ogólne w ten sposób,że przedewszystkiem przynajmniej 10 % przeznacza do kapitału żelaznego,następnie wyznacza dywidendę od udziałów, wyrażoną w procencie,a liczoną od każdej całej korony,pozostającej pełny rok w obrocie,pozostałą zaś resztą rozporządza dowolnie:na bibliotekę,fundacye konkursowe emerytalne, lub t.p.,lub także na wynagrodzenia dodatkowe pracowników i inne cele.-

§.10.Straty wynikłe pokrywa się przedewszystkiem rocznemi dochodami,a gdy te nie wystarczą,to kapitałem żelaznym,gdy zaś i ten nie wystarczy,to udziałami.-Gdyby 3/4 części udziałów były wyczerpane,Dyrekcya będzie obowiązaną przedstawić Zgromadzeniu ogólnemu kwestyę likwidacyi Towarzystwa.-

§.11.Organami Towarzystwa są:Dyrekcya,Rada nadzorcza i Zgromadzenie ogólne.-

§.12.Dyrekcya składa się z trzech członków,wybranych przez Radę nadzorczą na lat trzy prostą większością głosów i zatwierdzonych przez Zgromadzenie ogólne.-

W ten sposób będą wybierani trzej zastępcy członków Dyrekcyi.

Po upływie trzech lat wybór tych samych osób jest dozwolony.-

Protokół Zgromadzenia wyborczego zgodnie z §.5. ust.7 ustawy służy Dyrekcyi jako legitymacya do wpisania jej w rejestrze Sądu handlowego według §.16 ustawy.-

§.13.Dyrekcya zastępuje Towarzystwo sądownie i pozasądownie z wszelkiemi prawami na podstawie §.15 i następnych ustawy.-

Dyrekcya podpisuje za Towarzystwo w ten sposób,że podpisujący do Firmy Towarzystwa dołączają swe podpisy.-

Do ważności zobowiązania w obec osób trzecich potrzeba podpisu najmniej dwu członków Dyrekcyi / §.17 ust./.-

Wszelkie zobowiązania,przyjęte przez Dyrekcyę nawet bez osobnego upoważnienia Rady nadzorczej lub Zgromadzenia ogólnego,obowiązują Towarzystwo.-

Zastępcy urzędują w nieobecności członków Dyrekcyi,przejmując wszystkie ich prawa i obowiązki.-Na wypadek trwałych ubytków w składzie Dyrekcyi Rada nadzorcza zarządzi wybór uzupełniający.-

§.14.Dyrekcya stanowi o przyjęciu nowych członków,przyjmuje zgłoszone do druku prace,ocenia je lub do oceny oddaje delegatom,upoważnionym do tego przez Radę nadzorczą,wydaje prace przyjęte w druku w granicach upoważnienia Rady nadzorczej według §.20,rozpowszechnia wydawnictwa bądź bezpośrednio,bądź przez księgarnie,prowadzi wszelkie księgi rachunkowe i rachunki,zestawia bilans zgodnie z przepisami ogólnej ustawy handlowej i ustawy o stowarzyszeniach,dopełnia wszelkich obowiązków i czynności,nałożonych przez ustawę z dnia 9 kwietnia 1873 r.Nr.70 Dzup.,sprawuje całą gospodarkę majątkiem [illegible] stowarzyszenia i rozporządza uzyskanym kredytem w granicach upoważnienia Rady nadzorczej.-

§.15.Dyrekcya prowadzi księgi rachunkowe w ten sposób,żeby do rocznego sprawozdania wykazały z całą dokładnością:

a/Wszelkie przychody i rozchody kasy według działów szczegółowych

b/ Bilans majątku stowarzyszenia,

c/Rachunek strat i zysków,

d/ Liczbę członków i stan ich udziałów,przybytek i ubytek członków i udziałów w ciągu roku,a nadto sumę udziałów wypowiedzianych / §.22 ustawy/.-

W stanie czynnym bilansu powinny być wykazane:wartość zapasu wydawnictw po cenie kosztu z umorzeniem najdawniejszych według uchwały Rady nadzorczej,wszelkiego rodzaju należytości czynne,lokacye,papiery wartościowe,gotówkę i wartość ruchomości po potrąceniu procentu zużycia.-

W stanie biernym należy wykazać:sumę udziałów członków,kapitał żelazny,kapitały pożyczone i wszelkiego rodzaju należności bierne.-

Z porównania stanu biernego z czynnym wyniknie zysk lub strata.-

Rok gospodarczy zaczyna się 1 stycznia każdego roku kończy zaś

31 grudnia ~~następnego~~ roku.- Zamknięcie rachunków Dyrekcya powinna przedłożyć Radzie nadzorczej najdalej w trzy miesiące po roku obrotowym.-

§.16 Członkowie Dyrekcyi za sprawowane czynności będą pobierali wynagrodzenie w wysokości oznaczonej przez Radę nadzorczą.-Do pomocy może Dyrekcya przyjmować urzędników na mocy upoważnienia Rady. Urzędnicy mogą być upoważnieni do poświadczeń i pokwitowań jedynie manipulacyjnych,a za ich czynności odpowiada Dyrekcya.-

§.17.Rada nadzorcza składa się z 9 członków,których z grona stowarzyszonych,wyłączając członków Dyrekcyi,wybiera Zgromadzenie ogólne absolutną większością głosów na lat trzy.-Jeżeli pierwsze głosowanie nie dało wyniku zupełnego,to następuje wybór ściślejszy z pośród tych,którzy po wybranych otrzymali największą ilość głosów.-Przy równości rozstrzyga los.-

Z grona członków Rady ustępuje co roku ~~dwóch~~ trzech,a na ich miejsce następuje wybór uzupełniający.-Wybór ponowny ustępujących jest dozwolony.-W razie wystąpienia którego z członków Rady w ciągu roku wstępuje na jego miejsce ten,który przy ostatnich wyborach miał względnie największą ilość głosów,lub też Rada zarządza zwołanie Zgromadzenia ogólnego celem uzupełnienia wyboru.-

§.18.Rada nadzorcza wybiera z pośród siebie prezesa,sekretarza i ich zastępców.-Uchwały zapadają większością obecnych na posiedzeniu nie wyłączając przewodniczącego,a w razie równości przechodzi ten wniosek,za którym głosował także przewodniczący.-Do ważności uchwał potrzebna jest obecność najmniej ~~czterech~~ pięciu członków Rady ~~z~~ włącznie z przewodniczącym.-

Posiedzenia zwołuje Prezes lub Zastępca,a zwołujący przewodniczy obradom.-Protokół po przyjęciu przez Radę podpisuje przewodniczący i sekretarz.-

Posiedzenia Rady powinny być zwoływane przynajmniej co kwartał a nadto na każde żądanie,wniesione na piśmie z podaniem przedmiotu obrad przez Dyrekcyę lub trzech członków Rady.-

.Dyrekcya na wezwanie Rady uczestniczy w jej posiedzeniach z głosem sprawozdawczym i doradczym,a w sprawach, oznaczonych w §.20 uczestniczy z głosem stanowczym.-

§.19.Zadaniem Rady nadzorczej jest wogóle czuwanie nad tokiem spraw stowarzyszenia i nad czynnościami Dyrekcyi,a w szczególności Rada:

a/ oznacza kierunek i zakres wydawnictw,a na wniosek Dyrekcyi mianuje Komitet Redakcyjny z pośród członków Stowarzyszenia - przynajmniej na rok,

b/ może zalecone przez Dyrekcyę do wydawnictwa prace oddać do oceny jednemu z członków Rady.lub nawet osobie zaproszonej z poza swego grona,

c/ oznacza wysokość kredytu,z jakiego Dyrekcya może korzystać do wzmocnienia obrotów,

d/sprawdza wszelkie rachunki i przeprowadza kontrolę gospodarki przynajmniej raz na kwartał,

e/ sprawdza i zatwierdza zamknięcie rachunków,bilans i rachunek zysków i strat,

f/ zawiera umowy imieniem stowarzyszenia z członkami Dyrekcyi,

g/ upoważnia Dyrekcyę do przyjmowania i oddalania urzędników, zatwierdza wybór osób i wysokość wynagrodzenia,

h/upoważnia Dyrekcyę do zawierania umów,obowiązujących stowarzyszenie poza czas trwania jej mandatu i umowy takie zatwierdza.

i/stanowi o wykluczeniu członków według §.24 lit.c, i odpisaniu ich udziałów na pokrycie pretensyi stowarzyszenia,

k/ o rozdziale zysków i pokryciu strat w formie wniosku do Zgromadzenia ogólnego,

Do sprawdzania rachunków i przeprowadzania kontroli,jak i do wszelkich innych spraw w zakresie swego umocowania Rada może delegować Komisyę nawet z poza grona członków Stowarzyszenia.-

Członkowie Rady odpowiadają za szkody,jakieby powstały wskutek niedopełnienia ich obowiązków.-

§.20.Rada nadzorcza wspólnie z Dyrekcyą stanowi:

a/ o postanowieniach regulaminowych i ogólnych zarządzeniach gospodarczych,

b/ o wyborze wydawnictw i warunków nabycia i wydania,czy to na rachunek własny stowarzyszenia,czy na rachunek wspólny z autorem czy wreszcie na rachunek autora na warunkach komisowych,

c/ o wyborze delegata [illegible] zgromadzenie Związku stowarzyszeń zarobkowych i gospodaczych.-

§.21 Zgromadzenie ogólne członków stowarzyszenia bywa:

a/ zwyczajne, [illegible], które zwołuje Rada nadzorcza lub w nagłej potrzebie Dyrekcya, przez jednorazowe ogłoszenie w swoim wydawnictwie i w jednym z dzienników krakowskich z podpisami Prezesa i sekretarza, albo ich zastępców, lub też z podpisami członków Dyrekcyi, na ośm dni przed terminem,

b/nadzwyczajne, zwoływane w ciągu roku według uznania Rady i na żądanie, wniesione na piśmie z podaniem przedmiotu obrad przez Dyrekcyę lub 20 członków stowarzyszenia.-

Prawo uczestnictwa w Zgromadzeniu przysługuje każdemu członkowi Członkowie ~~zamiejscowi~~ mogą dać zastępstwo członkom ~~miejscowym~~, ale jeden członek może zastępować najwyżej jednego ~~zamiejscowego~~ i w ten sposób przy głosowaniach mieć najwyżej 2 głosy.-Za instytucye i stowarzyszenia biorą udział ich wybrani pełnomocnicy.-

§.22. Przedmioty obrad Zgromadzenia ogólnego ustanawia organ zwołujący je i zamieszcza na porządku dziennym wszelkie wnioski własne i zgłoszone przez członków /§.7 lit.b./.-

Zgromadzeniu przewodniczy Prezes Rady lub zastępca, jeżeli zaś zwołane jest przez Dyrekcyę, to jeden z Dyrektorów otwiera Zgromadzenie a przewodnictwo oddaje członkowi, wybranemu w tym celu przez Zgromadzenie.-Sekretarzy powołuje przewodniczący.-

Głosowanie odbywa się zazwyczaj przez podniesienie rąk, a przy wyborach kartkami.- Przy równości głosów rozstrzygy głos przewodniczącego a przy wyborach obowiązują przepisy z §. 12 i 17.-

Do ważności uchwał Zgromadzenia ogólnego potrzebna jest obecność 1/4 części członków. Wszakże uchwały o zmianie statutu lub rozwiązaniu stowarzyszenia powzięte być mogą ważnie w obecności co najmniej 1/2 /połowy/ wszystkich członków stowarzyszenia i większością 2/3 głosów obecnych.-Jeżeli na zgromadzeniu niema potrzebnej liczby członków to najdalej w godzinę ma się odbyć powtórne Zgromadzenie ogólne z tym samym porządkiem dziennym, które bez względu na obecnych większością zwykłą sprawy zwykłe, a większością 2/3 sprawę zmiany statutu

i rozwiązania rozstrzyga.- W zapowiedzi Zgromadzenia musi być oznaczony drugi termin Zgromadzenia.-

Protokół Zgromadzenia podpisuje przewodniczący i sekretarz.-

§.23.Uchwałom ogólnego Zgromadzenia podlegają sprawy następujące:

a/wybór komisyi rewizyjnej z trzech członków na jeden rok i komisyi do badania wszelkich wniosków,przedstawianych do uchwały,

b/ przyjęcie lub nieprzyjęcie rachunków i sprawozdania z czynności Dyrekcyi,

c/ rozdział zysków według postanowień §.9,

d/ wybór Rady nadzorczej,

e/ wprowadzenie kroków prawnych przeciw członkom Dyrekcyi i Rady nadzorczej,

f/ orzeczenie o usunięciu członków Dyrekcyi i Rady nadzorczej i usunięcie ich od urzędowania,

g/ostateczne orzeczenie we wszelkich zażaleniach przeciw cznkom Zarządu i ich czynnościom,

h/ zmiana i uzupełnienie statutu,

i/ przystąpienie do Związku stowarzyszeń i wystąpienie,

j/ rozwiązanie i likwidacya stowarzyszenia,-

Zatwierdzenia tylko przez Zgromadzenie ogólne wymagają sprawy: wybór Dyrekcyi i pokrycie strat według postanowień §.10.-

§.24.Członkiem przestaje być:

a/ własnowolnie tylko z końcem roku po poprzedniem zapowiedzeniu, przynajmniej na 3 miesiące przed końcem roku wniesionem na piśmie.- Wystąpienia zapowiadać nie może członek,który niedopełnił zaciągniętych w obec stowarzyszenia zobowiązań.

b/ przez śmierć.-Data śmierci członka będzie równoznaczna co do terminów odpowiedzialności i wypłaty udziału z zapowiedzeniem wystąpienia:

c/przez wykluczenie które nastąpić może na mocy uchwały Rady nadzorczej,a na wniosek Dyrekcyi lub 20 członków stowarzyszenia,jeżeli członek działa na szkodę stowarzyszenia,jeżeli utraci prawo zarządzania swym majątkiem,lub gdyby za zbrodnię czy też przekroczenie,z chęci

zysku popełnione został zasądzony,lub wreszcie gdy utrabił cześć.-

Wypłata udziałów członkom występującym lub spadkobiercom zmarłych w wysokości, jaką wykażą księgi stowarzyszenia może nastąpić po upływie roku od daty wystąpienia i po zatwierdzeniu rachunków za ten rok przez Zgromadzenie ogólne.-Wypłatę wcześniejszą Rada nadzorcza może uchwalić wyjątkowo przy uchwale wykluczenia członka.-

§.25.Członkowie Dyrekcyi w razie przekroczenia zakresu umocowania i przepisów ustawy z dnia 9 kwietnia 1873 r., lub niniejszego statutu odpowiadają wobec stowarzyszenia osobiście i solidarnie.-Za przekroczenia urzędowe Rada nadzorcza może zawiesić w urzędowaniu lub usunąć członków Dyrekcyi i do urzędowania powołać zastępców,ale zarządzenie takie jest obowiązana w ciągu [illegible] podać do stanowczego rozstrzygnięcia Zgromadzeniu ogólnemu.-

W procesach przeciw członkom Dyrekcyi Rada nadzorcza zastępuje Towarzystwo,legitymując się odpisem odnośnej uchwały Zgromadzenia ogólnego i protokołem wyborczym.-

§.26.Członkowie Rady nadzorczej tracą mandat,gdy bez usprawiedliwienia nie będą obecni w ciągu roku na żadnem posiedzeniu Rady.-

§.27.Rozwiązanie stowarzyszenia może nastąpić:

a/ wskutek uchwały Zgromadzenia ogólnego,

b/wskutek otwarcia konkursu do majątku stowarzyszenia,

c/ wskutek rozporządzenia władzy na mocy wyroku sądu karnego według ustawy z r.1873.-

Przy likwidacyi obowiązują postanowienia ustawy z r.1873.-Pozostała po likwidacyi nadwyżka zostanie użyta na zwrot udziałów według ich wysokości wpłaconej,na dywidendę za rok ostatni,reszta zaś będzie podzielona pomiędzy członków w stosunku do udziałów wpłaconych,lub uchwałą Zgromadzenia ogólnego przeznaczona na cel dowolny.-

W wypadku otwarcia konkursu zastosowane będą postanowienia §.85 i dalszych ustawy z 9 kwietnia 1873 r.-

§.28 Publiczne ogłoszenia i zawiadomienia w sprawach Towarzystwa będą zaopatrzone firmą stowarzyszenia podpisaną przez dwóch członków Dyrekcyi a zamieszczone będą w wydawnictwie Stowarzyszenia.-

§.29.Wszelkie wątpliwości z brzmienia niniejszego statutu lub uchwał stowarzyszenia rozstrzyga ostatecznie i nieodwołalnie Zgromadzenie ogólne z wykluczeniem drogi sądowej.-

§.30.Do wniesienia statutu niniejszego do rejestru sądowego zobowiązani i upoważnieni są:

1)..........................

............................

............................

poleca

Powiat NOWY TARG.

# WYKAZ

Prenumeratorów „Gazety Podhalańskiej" w powiecie Nowotarskim.

| L. porz. | Gmina | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Bańska | | 4 |
| 2 | Biała Woda | | |
| 3 | Białka | | 5 |
| 4 | Biały Dunajec | | 12 |
| 5 | Brzegi | | 4 |
| 6 | Bukowina | | 4 |
| 7 | Chabówka | | 7 |
| 8 | Chochołów | | 14 |
| 9. | Ciche | | 7 |
| 10 | Czarna Woda | | |
| 11 | Czarny Dunajec | | 31 |
| 12 | Czorsztyn | | 4 |
| 13 | Dębno | | 2 |
| 14 | Długopole | | 2 |
| 15 | Dział | | 3 |
| 16 | Dzianisz | | 9 |
| 17 | Gliczarów | | 1 |
| | razem | | 109 |

Drukarnia L. Borka w Nowym Targu, filia Zakopane 15. 4. 911.

| L. porz. | Gmina | | |
|---|---|---|---|
| | | z przeniesienia | 109 |
| 18 | Groń | | 3 |
| 19 | Gronków | | 13 |
| 20 | Grywald | | 2 |
| 21 | Hałuszowa | | 1 |
| 22 | Harklowa | | 12 |
| 23 | Huba | | 1 |
| 24 | Jaworki | | 2 |
| 25 | Klikuszowa | | 2 |
| 26 | Kluszkowce | | 3 |
| 27 | Knurów | | 1 |
| 28 | Kościeliska | | 14 |
| 29 | Krauszów | | 4 |
| 30 | Krościenko | | 20 |
| 31 | Krośnica | | 1 |
| 32 | a) Lasek | | |
| | b) Trute | | |
| 33 | Leśnica | | 1 |
| 34 | Ludzimierz | | 8 |
| 35 | Łopuszna | | 8 |
| 36 | Maniowy | | 14 |
| 37 | Maruszyna | | 12 |
| | | razem | 231 |

| L. porz. | Gmina | | |
|---|---|---|---|
| | | z przeniesienia | 231 |
| 38 | Międzyczerwienne | | 3 |
| | Miętustwo | | 2 |
| 39 | Mizerna | | 2 |
| 40 | Morawczyna | | |
| 41 | Murzasichle | | 14 |
| 42 | Niwa | | |
| 43 | Nowy Targ | | 88 |
| 44 | Obidowa | | |
| 45 | Ochotnica | | 6 |
| 46 | Odrowąż | | 17 |
| 47 | Ostrowsko | | 6 |
| 48 | Pieniążkowice | | 3 |
| 49 | a) Podczerwone | | 9 |
| | b) Koniówka | | 6 |
| 50 | Ponice | | 2 |
| 51 | Poronin | | 24 |
| 52 | Pyzówka | | 2 |
| 53 | Ratułów | | 3 |
| 54 | Rdzawka | | 2 |
| 55 | Rogoźnik | | 5 |
| 56 | Rokiciny | | 5 |
| | Raba wyżna | | 4 |
| | Rabka | | 3 |
| | | razem | 437 |

| L. porz. | Gmina | | |
|---|---|---|---|
| | *z przeniesienia* | | *437* |
| 57 | a) Sieniawa | | *2* |
| | b) i Bielanka | | *1* |
| 58 | Skrzypne | | *7* |
| 59 | Sromowce niżne | | *3* |
| 60 | Sromowce wyżne | | *6* |
| 61 | Stare Bystre | | *10* |
| 62 | Szaflary | | *14* |
| 63 | Szczawnica niżna | } | *17* |
| 64 | Szczawnica wyżna | | |
| 65 | Szlachtowa | | *2* |
| 66 | Szlembark | | *2* |
| 67 | Tylka | | *4* |
| 68 | Tylmanowa | | *9* |
| 69 | Waksmund | | *4* |
| 70 | Witów | | *26* |
| 71 | Wróblówka | | *1* |
| | *Olcza* | | *5* |
| 72 | Zakopane | | *70* |
| 73 | Załuczne | | *3* |
| 74 | Zaskale | | *3* |
| 75 | Zubsuche | | *18* |
| | *Nowe Bystre* | | *7* |
| | *razem* | | *652* |

[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | 9 |
| [illegible] | [illegible] | 6 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| | vahem | 798 |

# Abonenci ze Spisza:

1) Szterciula Eugeniusz.
aptekarz
Jabłonka
(Orawa, via Chabówka)

---

2) Malenay Aleksander
Małonog?
Podwilk
(Orawa, via Chabówka)

---

3) Zborek Jędrzej
Podwilk

---

4) Ferenczak Paweł
Podwilk

---

5) Łabuda Michał
Podszkle
Podwilk

---

6) Szczypka Jan
Podszkle
Podwilk

---

7) Bukowieński Józef
Podszkle
Podwilk

---

8) Tokarczyk Józef
Harkobarz
Podwilk

---

Następni chyba do Spiżu
<u>nie</u> należą:

1) Latoń Stanisław
Tamásfalu
Rimaszombat

---

2) Wietrzak Michał
Kęsmark 37.

---

4) Birót Jan
Richtár Durotni
Felsö Lapos

---

[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| Also-Lipnica | [illegible] | [illegible] |
| Felso-Zubrica | [illegible] | " |
| Jablonka | [illegible] | " |
| Oravka | 5 | " |
| Felsőlesz | [illegible] | " |
| [illegible] | 11 | " |
| Also-Zubrica | [illegible] | " |
| Felso-Lipnica | [illegible] | " |
| Podvilk | 3 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1[illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 7 | " |
| [illegible] | 17 | " |
| [illegible] | 1[illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | 4 | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| Jordanice | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1[illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| Jurgów | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1[illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |

[illegible]

| | | |
|---|---|---|
| Uszturnia | [illegible] | " |
| [illegible] | 17 | |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible]er | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| Er[illegible] Zuberecz | 1 | " |
| [illegible] n. [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] n. [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| Uj-Pest | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | |
| Alsózugó | [illegible] | " |
| Felsőzugó | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 1 | |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | 1 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |

Zainkasowane przez ks. Gwizdka po 1079 zł 3

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9/IV. | Kralochwil | 785 | 30. | |
| 11/IV. | Jerzyniak | 792 | 2. | 32. |
| 21/IV. | Kołodziej | 811 | 2. | 34. |

Obok tego prowadzimy akcję uświadamiania pod względem narodowym również w inny sposób jak przez urządzanie odczytów i żywe słowo – i utrzymujemy ~~[illegible] jednak z~~ także studentów w tutejszych zakładach itd.

Jednym jednak z najdzielniejszych środków uświadamiania narodowego są msze odprawiane przez ~~księży~~ polskich księży O.O. (Redemptorystów), jak o tem mówiliśmy [illegible] sprawozdaniu przeszłorocznem w Jurgowie i Łapszach na Spiszu i niedawno w Jabłonce na Orawie. Lud ~~tamtejszy~~ podczas mszy, nie spodziewał się słyszeć w kościele słowo Boże głoszone po polsku z ambony, ~~po polsku~~ mówić pacierz po polsku i śpiewać pieśni polskie – Wszędzie msze i po mszach ludność zaczęła powszechnie nabywać polskie śpiewniki i polskie książki do modlenia. Akcja przeprowadzenia mszy polskiej jest obecnie bardzo utrudniana z powodu niechęci księży słowackich – i wymaga dużo zachodów a nadto i wydatków na subwencjonowanie mszy. Dotychczas wydaliśmy na ten cel około 500 koron – a chętnie [illegible] wydatki jeszcze w tej samej wysokości w innych miejscowościach, w których msze polskie ~~[illegible]~~ mogłyby przyjść do skutku jedynie pod warunkiem ~~jedynie przy~~ zapewnienia proboszczom subwencji.

4.

Towarzystwa Komitet wymieniony ~~dźwigając~~ ~~praca bez narzędzia~~ – nie – ma wcale – na tej, akcyę środków i ~~ich~~ funduszów – a w pierwszym rzędzie zaś ~~bez przedsięwzięć~~ musi się starać o fundusz ~~środki~~ na wydawnictwo „Gazety Podhalańskiej" a w przeciwnym razie ~~stan~~ cała dotychczasowa praca rokująca najpiękniejsze nadzieje – ~~być~~ poszłaby – na marne – a ludność nasza odrębnie polska ulegałaby w krótkim czasie zupełnemu wynarodowieniu. Wobec tego ośmielamy się prosić Wysoki Wydział o udzielenie nam (~~[illegible]~~) subwencyi na powyższy cel z funduszów uchwalonych przez Sejm na Mazury ~~przyznanej nowej~~ na początku przyznanej w kwocie 1.000 koron.

Nowytarg dnia

Za Komitet

Ks. Jan Bednarski
Przewodniczący.

Jaśnie Wielmożny Panie Pośle.

Ośmielam się zabrać trochę czasu w sprawie drogiej Sercu Pana Posła t.j. działalności podhalańskiej. Nauczycielstwo, ze=brane w Ognisku, uchwaliło bojkot „Gazety podhalańskiej”, któ=ry będzie umieszczony w „Głosie nauczycielskim” – sprawa więc jest publiczna. Do Wydziału ogniska wybierają nauczyciele osoby cieszące się najlepszą opinią, ale ich votum separa=tum nie znajdzie uznania. Nauczyciel spokojny i szla=chetny musi być koleżeński i do Ogniska niejako musi należeć – w Ognisku jest jednak większość ludzi młodych, niezrównoważonych, ulegających łatwo każdemu gorętszemu słowu, choćby niesłusznemu, i ta większość nadaje ton całemu Ognisku. Nauczyciele żalili się, że się ich ignoruje w „Gazecie podhal.”, że nie należą do Komitetu redakcyjnego, że się nic nie pisze o sprawach nauczycielskich itd. – Głosy wyja=śniające, że temu winno nauczycielstwo samo, bo nie złożyło udziałów po 25 Kor do Spółki wydawniczej, że nie pisze artykułów itd. wywołały tylko większe roznamiętnienie. Trzeba tu powolnego, stałego oddziaływania, bo takie za=ognienie sprawy publicznej przez prywatne żale opiera się

./.

na poważnem podłożu stanowiska nauczycielstwa ludowego. Praca zorganizowana i planowa jedynie może temu przeciwdziałać. Do pracy podhalańskiej trzeba pozyskać księży, inteligencyę — ale też i nauczycielstwo całe. Nauczycielom spokojnym trzebaby dać jakiś punkt oparcia przeciw kolegom młodszym, radykalnie usposobionym, aby ich zarzuty nie mogły mieć najmniejszej słuszności. Sprawa jest trudna, ale musi się ją pomyślnie rozwiązać, jeżeli praca podhalańska ma się rozwijać i nie ma napotkać na walkę. Nauczyciel, jedyny inteligent w największej części naszych wsi może działalności podhalańskiej wiele pomódz, ale też i wiele zaszkodzić, jeżeli jest do niej uprzedzony, bo o zważeniu się nie może być mowy. Księża mają pod tym względem wiele kłopotu, ale dziś ich wpływ coraz więcej maleje. Nauczycielstwo staje coraz wyraźniej w przeciwieństwie do księży — a kierunek temu nadaje główny organ: „Głos nauczycielski" Zawsze byłem przyjacielem nauczycielstwa, a na własnej skórze doznałem agitacyi ludowej przez nauczyciela i osobistej ciężkiej napaści. Znam te stosunki doskonale i wiem też, skąd ten cały ruch ma główne źródło. Idzie na nasz lud straszna zawierucha, której trzeba przeciwdziałać, o ile się da. Najlepiej byłoby zorganizować koło siebie dojrzalsze i spokojniejsze czynniki z pośród samego nauczycielstwa, bo urzędowe repressye temu złu nie zapobiegą. Czyby „Gazeta Podhalańska" nie mogła skupić koło siebie takiego grona pod pozorem szerszego Komitetu oświatowego,

odczytowego, obchodowego? Urządzamy obchody i odczyty, trzeba porady, pomocy, agitacyi, więc lepiej ją zogniskować, i tych działaczy miejscowych zebrać, aby udzielali sobie informacyj, doświadczeń, rozczarowań, a praca pójdzie coraz lepiej; możnaby do Komitetu powołać Księży, nauczycieli, nauczycielki i kilka jednostek z ludu. Taki Komitet stały mógłby na każdy obchód wyznaczać delegata, a wtedy nauczycielstwo nie mogłoby narzekać, że się je lekceważy, usuwa, pomija. Odczyty takie mogłyby być drukowane w „Gazecie podhal." o ile cały Komitet uzna je za dojrzałe i spokojne — wtedy pretensye autorskie byłyby też zaspokojone. Jeżeli nauczyciel poprawi nauczyciela nie będzie powodu do narzekań na stanowe walki. Komitet mógłby dostarczać chorągiewek, napisów, prelegentów, chóru — cała akcya miałaby więcej zainteresowania, bo występowaliby ludzie obcy więc ciekawi. Profesorowie gimnazyalni mogliby miewać znakomite odczyty — próba w Cz. Dunajcu wypadła doskonale. Wciągnięcie nauczycieli do profesorów, a tych znów wprowadzenie wśród ludu odniosłoby wielkie uznanie powszechne.

O ile to stopnie możliwe do zrealizowania, zostawiam do uznania Pana Posła, Którego Kreślę się

najoddańszym sługą

Ks. Czesław Łukaszik

Cz. Dunajec 2/XI. 13.

ZARZĄD GŁÓWNY TOWARZYSTWA SZKOŁY LUDOWEJ
KRAKÓW, ULICA FLORYAŃSKA L. 15, I-SZE P.
CZEK POCZT. KASY OSZCZĘD. ZARZĄDU GŁÓWN. No 38.149.
NUMER TELEFONU 578.
DATA ZAŁOŻENIA: 3 MAJA 1891.
WEDŁUG SPRAWOZDANIA ZA ROK 1910 T. S. L. LICZY: 30.009 CZŁONKÓW W 282 KOŁACH.
T. S. L. UTRZYMUJE:
2 GIMNAZYA REALNE. 2 SEMINARYA NAUCZYCIELSKIE. 153 SZKÓŁ KRESOWYCH. 149 KURSÓW NAUKI POCZĄTKOWEJ. 40 KURSÓW UZUPEŁNIAJĄCYCH PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH. 18 BURS. 18 OCHRONEK. 27 DOMÓW LUDOWYCH. 1955 CZYTELŃ I WYPOŻYCZALŃ. 3 ZBIORY MUZEALNE.
Z ZAKŁADÓW TOWARZYSTWA KORZYSTAŁO W R. 1910 18.634 UCZNIÓW.
T. S. L. URZĄDZIŁO W 1910 R.:
7005 ODCZYTÓW. 986 OBCHODÓW NARODOWYCH.
BUDŻET ZARZĄDU GŁ. T. S. L.:
WYDATKI NA CELE OŚWIATOWE W 1911 ROKU - 995.942 KORONY. -
OFIARNOŚĆ SPOŁECZEŃSTWA W CIĄGU 20 LAT TOWARZYSTWA NA CELE T. S. L. WYNOSIŁA PRZESZŁO 5 MILIONÓW KORON.

L. ...

Przy załatwianiu niniejszego listu należy powołać się na powyższą liczbę.

Stary Sącz ~~Kraków~~, d. 19/2 1914.

Jaśnie Wielmożny
Panie Pośle.

Jako referent Z. Gł. T.S.L. dla spraw Podhala opracowałem artykuł do pism polskich, który przyjął i poprawił p. Gwiżdż. Zamierzam go opublikować, proszę jednak Jego zdania, wielce w tej sprawie kompetentnego o zwrócenie uwagi i pilne. Ponieważ obecnie w Sejmie bawi Prezes TSL dr JWP Bandrowski i Prezes Rady Narodowej TSL [illegible] Stępiński, proszę tę rzecz z nimi omówić. — Pan Wit. Ostrowski chce stworzyć deputację i wysłać do Centra (tak mu doradził ktoś z [illegible]) O odpowiedź proszę zaraz, bo my tu wobec nieprzychylnej tej akcji robimy wiele, by tę rzecz nie omówić. — Czy w ważnej rzeczy, możliwym liczyć na obecność Galicyi? — Jeśli tak to wyślemy zaproszenie. —

Pełne wyrazy należnej czci
Mazur.

178

Wysoki Sejmie!

Od roku 1912 wychodzi w Nowym Targu bezpartyjny tygodnik ludowy p. t. „Gazeta Podhalańska". Tygodnik ten spełnia na Podhalu bardzo ważną misyę narodową. Z jego powstaniem wzrósł się na Podhalu ożywiony ruch ekonomiczny i narodowy, o czem świadczą coraz lepiej rozwijające się tutejsze organizacye ekonomiczne, jak kółka rolnicze i narodowe, jak drużyny podhalańskie.

Ale misya „Gazety Podhalańskiej" stokroć ważniejszą jest na zapomnianej i zaniedbanej zupełnie góralszczyźnie węgierskiej, na Spiszu, Orawie, w Trenczyńskiem, Szaryskiem itd. Ćwierć miliona ludu polskiego, zagrożonego wynarodowieniem, zaczyna czerpać znowu z nieprzebranej skarbnicy kultury narodowej polskiej dzięki „Gazecie Podhalańskiej", która znalazła odpowiednie drogi, zwłaszcza na Spisz i Orawę. Z górą w tysiącu egzemplarzy dociera „Gazeta Podhalańska" do najdalszych zakątków Spisza i Orawy. I w drugim dopiero roku swej pracy może „Gazeta Podhalańska" z dumą spoglądać na objawiające się już pomyślne wyniki. Koło „Gazety Podhalańskiej" zaczyna się skupiać polska młodzież kształcąca się z Górnych Węgier, która dawniej wynaradawiała się i pomnażała najzdolniejszemi jednostkami szeregi inteligencyi słowackiej. Koło „Gazety Podhalańskiej" zaczyna się skupiać młode duchowieństwo polskie, które dotąd krzewiło słowaczyznę wśród braci swej polskiej. Koło niej zaczyna wreszcie skupiać się w coraz bardziej wzrastających zastępach sam lud polski na Węgrzech, odwiecznie mową polską posługujący się w domu, ale w kościele, w urzędzie, w szkółce gminnej zmuszony do używania języka słowackiego.

„Gazeta Podhalańska" nie rozporządza środkami, odpowiadającymi potrzebom. Aby lud polski na Górnych Węgrzech sprowadzić z drogi, grożącej mu całkowitem zesłowaczeniem, „Gazeta Podhalańska" musi sama iść masą i bezpłatnie. Tak też prawie wyłącznie idzie. Jeżeli skromne środki jej zostaną wyczerpane, czem grozi każda chwila, to sprawa ważna, już zapoczęta, znów dozna bolesnej przerwy, a obudzona i nieprzyjająca nam czynność słowacka ruszy ze zdwojoną energią do boju. I lud ten możemy stracić.

Wysoki Sejm raczy tedy poprzeć „Gazetę Podhalańską" przez subwencyę w kwocie, jaką uzna za odpowiednią.

REDAKCYA
GAZETY PODHALAŃSKIEJ
w NOWYM TARGU.

Nowy Targ 26/II 1914.

Feliks Gwiżdż
redaktor



170a

Do

Wysokiego Sejmu krajowego

we Lwowie

Podpisany prosi Wysoki Sejm o poparcie pracy narodowej na Spiżu i Orawie przez subwencjonowanie „Gazety Podhalańskiej.“

GAZETY PODHALAŃSKIEJ
w NOWYM TARGU

Nowy Targ 24/IV 914

Feliks Gwiżdż
redaktor

JWielmożny Panie Pośle

D. 7 lutego b. r. przesłałem pod Pańskim adresem 250 K na zgłoszone przez siebie 10 udziałów Spółki wydawniczej – Ponieważ dotąd nie otrzymałem żadnego potwierdzenia ani książeczki udziałowej, przeto obawiam się czy ta suma gdzie nie zginęła – Proszę więc b. uprzejmie odpowiedzieć mi coś o tem.

Łączę najuprzejmiejsze ukłony i wyraz głębokiej czci

Józef Ptak

Mszana Dolna d. 19 maja 1914.

Inwentarz
inseratów za rok 1913.



| | | | Należytości | Zapłacone | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Składnica | 677 | 15 60 | 15 60 | | |
| 2 | Rajski Józef | 1214 | 102 30 | 102 30 | | |
| 3 | Gminne targowisko | 1215 | 265 . | 265 . | | |
| 4 | Krzeptowski Wojciech | 1044/1196 | 196 56 | 160 . | 36 56 | |
| 5 | Raczyński, Stanisław | | 66 30 | | 66 30 | 3624/9.14 |
| 6 | F. Długopolski, Franciszek (gratisowy) | | . | | | |
| 7 | F. Bogulski Otmar | 833 | 25 . | 25 . | | |
| 8 | Powiatowa Kasa Oszczędn. N. T. | | 11 . | 11 . | | |
| 9 | Tow. Rolniczo-Zakupowe | | 127 20 | 127 20 | | |
| 10 | F. Nawalny i Ska | | 58 30 | | 58 30 | |
| 11 | Spółka Handl. Zakopane | 1059 | 95 04 | 95 04 | | |
| 12 | Hotel Narodowy | 676 | 5 60 | 5 60 | | |
| 13 | Chmiel Józef | 612 | 7 . | 7 . | | |
| 14 | Wójka gratisowy | | . . | | | |
| 15 | Zjazd Podhalański gratis | | | | | |
| 16 | Pow. Biuro pośredn. pracy | 969 | 28 80 | 28 80 | | |
| 17 | Silberring Joachim | | 41 60 | | 41 60 | |
| 18 | Hamoller Jakób | | 6 . | | 6 . | |
| 19 | Tow. Zaliczkowe N. Targ | 614 | 16 20 | 16 20 | | |
| 20 | Zakład pogrzebowy N. Targ | 617 | 2 60 | 2 60 | | |
| 21 | Galic. Związkowy Bank Ziemski | 653 | 48 . | 48 . | | |
| 22 | Hamoller Jakób | | 3 60 | | 3 60 | |
| 23 | Markowski Jan | 1167 | 9 60 | 9 60 | | |
| 24 | Pamartiewicz Kazim. | | 7 20 | | 7 20 | |
| 25 | Tow. Wzajemnych Ubezp. | 457 | 30 . | 30 . | | |
| 26 | Drukarnia Bracka gratis | | . | | | |
| 27 | Kapitel Spiski | | . | | | |
| 28 | Rafacki Stanisław | | 12 60 | | 12 60 | |
| 29 | Wytwórnia Zasson | | 36 80 | | 36 80 | [illegible] |
| 30 | Tow. Rolnicze Okręg. N. Targ | 1146 | 9 20 | 9 20 | | |
| 31 | F. Bawaroczyk Feliks | 854 | 6 50 | 6 50 | | |
| 32 | Jawory Józef | 1042 1143 | 68 64 | {20 20 | 28 64 | |
| 34 | Chrzanowski, Stanisław | | 184 96 | | 184 96 | 489/9.14 |
| 33 | Skolyński Otmar | | 53 34 | | 53 34 | 400/9.14 |
| | | | 1540 54 | 1004 64 | 535 90 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Z przeniesienia | | 1540 54 | 1004 64 | 535 90 |
| 35 | Bełdowski Władysł. | 1160 | 48 | 48 · | |
| 36 | Limanowa Zakład [illegible] | 1155 | 24 | 24. | |
| 37 | Nowy Sącz Wydział Powiatowy | 1147 | 16 · | 16 · | |
| 38 | " " " | " | 14 · | 14 · | |
| 39 | Bobłowski Wojciech | | 5 40 | 4 · | 1 40 |
| 40 | Nowiny Kraków | | 54 · | | 54 · |
| 41 | Tow. Zaliczkowe N. Sącz | | 15 40 | 15 40 | |
| 42 | Wzajemne ubezpiecz. Kraków | 1116 | 30 · | 30 · | |
| 43 | Tow. Strzeleckie Krościenko | | 7 60 | | 7 60 |
| 44 | Mały Michałek | | 7 20 | | 7 20 |
| 45 | Tow. Rolnicze N. Sącz | | 14 · | 14 · | |
| 46 | Ks. Orlikowski Stanisław | | 20 · | | 20 · |
| 47 | Tyka Stefan | 915 | 1 20 | · 80 | · 40 |
| 48 | Rafacz Maria | 727 | 8 40 | 6 · | 2 40 |
| 49 | Martko Franciszek | 715 | 14 · | 14 · | |
| 50 | Gryglski, Stanisław | 1045 | 76 80 | 50 · | 26 80 |
| 51 | " " 114· + 50K w rkr. | 1070 | 164 · | 50 · | 114 · |
| 52 | " " | 1219 | 91 20 | 25 · | 66 20 |
| 53 | Składnica kółek roln. N. Sącz | | 14 40 | | 14 40 |
| 54 | Rembowski | | 7 20 | | 7 20 |
| 55 | Podhale | 1133 | 12<br>64 80 | 12 ·<br>64 80 | · · |
| 56 | Kwalochwil | 785<br>797 | 60 · | 60 · | |
| 57 | Franek | 1190 | 50 · | 50 · | |
| 58 | Tow. Zaliczk. Krościenko | | 7 60 | 7 60 | |
| 59 | Galica Józef | | 60 · | | 60 bezpłatn. |
| 60 | Uwaga wolna gratis | | · · | | |
| 61 | Sindnerowa | | 5 60 | | 5 60 |
| 62 | Ks. Landau [illegible] | 987 | 7 50 | 7 50 | |
| 63 | Jaśkiewicz Michał | | 4 · | | 4 · |
| 64 | Kaczor Stanisław | | 10 80 | | 10 80 |
| 65 | Społ. Kasa oszczędn. N. Sącz | 1095 | 181 · | 181 · | |
| 66 | Bolozowa Maria | | 11 20 | | 11 20 |
| 67 | Zarząd dóbr [illegible] | | 6 · | | 6 · |
| | Do przeniesienia | | 2653 84 | 1698 74 | 955 10 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Z przeniesienia | | 2657.84 | 1698.74 | 955.10 | |
| 68 | Drawski Kazimierz | | 32.50 | 32.50 | | |
| 69 | Koziol Jan | | 4.80 | | 4.80 | |
| 70 | Chmiel Józef | | 4.– | | 4.– | |
| 71 | Wróblowski Józef | 896 | 3.– | 3.– | | |
| 72 | Kuryer Lwowski zamienne | | .. | | | |
| 73 | Dr Bogulski [illegible] | | 24.– | | 24.– | |
| 74 | Sąd w [illegible] | | 22.80 | | 22.80 | |
| 75 | Wystawa z 1863 r. gratis | | .. | | | |
| 76 | Rotkowski Józef | | 9.– | | 9.– | |
| 77 | Gał Jan | | 4.80 | 2.– | 2.80 | |
| 78 | Tow. Zaliczkowe Krościenko | | 21.– | | | |
| 79 | dtto | | 4.80 | | | |
| 80 | [illegible] | | 36.– | 36.– | | |
| 82 | Kalendarz gratis | | . | | | |
| 83 | Dr [illegible] | | 8.40 | | 8.40 | |
| 84 | [illegible] | | 1.– | | 1.– | |
| 85 | Dobrzański Władysł. | | 8.40 | | 8.40 | |
| 86 | Dr Lewin Leon | 1064/1072 | 33.80 | 30.60 | 3.20 | 294/914 |
| 87 | ks. [illegible] Józef | | 32.40 | | 32.40 | |
| 89 | [illegible] Stanisław | | 18.– | | 18.– | |
| 90 | Drawski Kazimierz | | 10.90 | | 10.90 | 310/914 |
| 91 | Drukarnia [illegible] | | 3.60 | | 3.60 | |
| 92 | Drawski Kazimierz | | 3.40 | | 3.40 | 310/914 |
| 93 | " " | | 1.80 | | 1.80 | 310/914 |
| 94 | " " | | 22.– | | 22.– | 310/914 |
| 95 | Kółko rolnicze w [illegible] | | 10.80 | ← ? 20.80 | 10.80 | |
| 96 | Dr Marciewicz Zygmunt | | 12.80 | | 12.80 | |
| 97 | Tow. rolnicze krakowskie | | 2.60 | ← ? 47.80 | 2.60 | |
| 98 | Rotter Antoni | | 30.– | | 30.– | 417/914 |
| 99 | Składnica kółka rolniczego w [illegible] | | 75.– | | 75.– | |
| 100 | Halpern | | 10.50 | | 10.50 | 416/914 |
| 101 | Dr [illegible] Józef | | 1.40 | | 1.40 | 90/914 |
| 102 | Drawski i syn | | 19.20 | | 19.20 | |
| | | | 3126.54 | 1828.64 | 1297.90 | |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | Z przeniesienia | 3126 54 | 1828 64 | 1297 90 | |
| 103 | Markowski Jan | 5 60 | | 5 60 | |
| 104 | F. Lewandowski | 4 20 | | 4 20 | |
| 105 | Kryzek | 4 80 | | 4 80 | |
| 106 | Restauracya Studnicki | 8 40 | | 8 40 | 472/914 |
| 107 | Okrawarnik | 3 . | | 3 . | |
| 108 | Spółka handl. Zakopane | 15 60 | | 15 60 | |
| 109 | Kowalak Jakób | 4 . | | 4 . | 648/914 |
| 110 | Mroz Jan | 3 60 | | 3 60 | |
| 111 | Zembaty | 15 20 | | 15 20 | |
| 112 | Bołchowski | 6 40 | | 6 40 | |
| 113 | Zakład dobr. Toporzyska | 4 40 | | 4 40 | |
| | | 3201 74 | 1828 64 | 1373 10 | |

Nowy-Targ czerwca 1916 [illegible signature]



ad Inwentarz

zaległych prenumerat

za rok 1912.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Trzebuniowa J. | Zakopane | 1/7 | 2 | . |
| Koprowski Rudolf | " | " | 2 | . |
| Sadowska Irena | " | 26/1 | 4 | . |
| Żuławski Jerzy | " | 1/1 | 4 | . |
| Rembowski Jan | " Bystre | " | 4 | . |
| Gwiżdżowa | " | " | 4 | . |
| Gładczan Józef | " | 11/4 | 3 | . |
| Sadowski K. | " | 15/6 | 2 | . |
| Kwiecińska | " | 1/6 | 2 | 34 |
| Karpowicz | " | " | 2 | 34 |
| Zarząd Tow. szkoły lud. | " | 30/6 | 2 | . |
| Szymborski Wincenty | " | 1/1 | 4 | . |
| Dzikiewicz | " | 13/7 | 2 | . |
| Guraś Andrzej | " | 5/10 | 1 | . |
| Galica Wincenty | " | 1/1 | 4 | . |
| Skoczkowski Edward | Bukowina | 1/7 | 2 | . |
| Budz Franciszek2 | " | " | 2 | . |
| Dorula Franciszek | Poronin | " | 2 | . |
| Twardowska Aniela | Murzasichle | " | 2 | . |
| Łacek Jakób | Nowebystre | " | 2 | . |
| Stoch Sobański Jan | Poronin | 1/1 | 4 | . |
| Majerczyk Franciszek | Zubsuche | 1/1 | 4 | . |
| Orawiec Marcin | Poronin | 1/1 | 4 | . |
| Urząd gminny | Zusuche | 1/1 | 4 | . |
| Naglak Maciej | " | 1/1 | 4 | . |
| Makuch Michał | " | 1/1 | 4 | . |
| Kupiec Piotr | Poronin | 1/1 | 4 | . |
| Kuchta Franciszek | Bukowina | 1/1 | 4 | . |
| Bobek Regina | Zubsuche | 1/1 | 4 | . |
| Haładyna Jędrzej | Bukowina | 1/1 | 4 | . |
| Budz Lepsial Józef | Murzasichle | 1/1 | 4 | . |
| | | | 96 | 68 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | 96 | 68 |
| Łukaszczyk Hajduk Franc. | Murzasichle | 1/1 | 4 | · |
| Orawiec Jakób | Poronin | 1/1 | 4 | · |
| Bieda Józef | Bukowina | 20/11 | · | 40 |
| Makuch Helena | Zubsuche | 1/10 | · | 68 |
| Ziemian Józef | Czarny Dunajec | 1/7 | 2 | · |
| Komar Jan | " " | 1/7 | 2 | · |
| Kantor Franciszek | " " | 1/9 | 1 | 34 |
| Dzielski Jan | Dział | 1/7 | 2 | · |
| Kojs Józef | Dzianisz | 1/9 | 1 | 34 |
| Reich Dawid | Odrowąż | 1/7 | 2 | · |
| Jankowski Stanisław | " | 1/12 | · | 34 |
| Kowalkowski J. | Długopole | 1/7 | 2 | · |
| Jakób Kieta | Miętustwo | 1/10 | 1 | · |
| Kojs | Ratułów | 15/1 | 4 | · |
| Bednarz M. | Międzyczerwienne | 1/1 | 4 | · |
| Ks. Jeż | Miętustwo | 26/1 | 4 | · |
| Gwiżdż Wojciech | Odrowąż | 1/1 | 4 | · |
| Schiffeldrün Litt. | Ratułów | 1/1 | 4 | · |
| Miętus Józef | Ciche | 1/1 | 4 | · |
| Fiedor Jan | Dział | 16/2 | 3 | · |
| Blasiński Tomasz | Ciche | 1/1 | 4 | · |
| Błęka Józef | Załuczne | 2/2 | 3 | 66 |
| Łaś Kaź. Bach. | Odrowąż | 1/5 | 2 | 66 |
| Łyszczerczyk Feliks | Pienoążkowice | 1/11 | · | 68 |
| Tow. szkoły lud. | Czarny Dunajec | 1/1 | 4 | · |
| Mroszczakowa Aniela | Szaflary | 1/7 | 2 | · |
| Majewski Jędrzej | Bańska | 1/7 | 2 | · |
| Morawa Jędrzej | Maruszyna | 1/7 | 2 | · |
| Zaucha Józef | Bańska | 1/10 | 1 | |
| Łaś Jan | Leśnica | 1/1 | 4 | |
| Bukowska Anna | Bańska | 1/1 | 4 | |
| Cudzich Ludwik | Biały Dunajec | 1/7 | 2 | |
| | | | 178 | 78 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | | 1 78 | 78 |
| Kłak Jan | Biały Dunajec | 1/10 | 1 | . |
| Buła Józef | " " | 1/7 | 2 | . |
| Franciszek Skupień "Toporcarz" | " | 1/7 | 2 | . |
| Galica Szymon | " | 9/2 | 3 | 66 |
| Skupień Sebastyan | " | 1/1 | 4 | . |
| Buła Feliks | " | 1/1 | 4 | . |
| Węgrzyniak Jan | Maniowy | 1/7 | 2 | . |
| Plewa Jakób Janczy | " | 1/10 | 1 | . |
| Chmielak Józef | " | 1/6 | 2 | 34 |
| Guc Michał | " | 1/10 | 1 | . |
| Sitarz Wojciech | " | 1/10 | 1 | . |
| Plewa Wojciech | " | 1/8 | 1 | 70 |
| Steiner Józef | Dębno | 1/1 | 4 | . |
| Ks. Kozłowski | Harklowa | 2/2 | 3 | 66 |
| Indich Adela | Łopuszna | 1/1 | 4 | . |
| Geownt Jan | Witów | 1/6 | 2 | 34 |
| Pędzimąż Michał | Chochołów | 1/7 | 2 | . |
| Klapholz Leib | " | 1/7 | 2 | . |
| Zagorski J. | " | 1/7 | 2 | . |
| Siuty Jan | " | 15/3 | 3 | 15 |
| Zarycki Jędrzej | " | 15/3 | 3 | 15 |
| Chudoba Ignacy | Klikuszowa | 1/7 | 2 | . |
| Staszel Franciszek Walas | Chochołów | 15/3 | 3 | 15 |
| Kółko rolnicze | " | 21/2 | 3 | 66 |
| Teichler Eliasz | Klikuszowa | 1/7 | 2 | . |
| Dziurdzik Jan | " | 1/7 | 2 | . |
| Byrnas Franciszek | Ludźmierz | 1/1 | 4 | . |
| Kudas Jan | Waksmund | 1/7 | 2 | . |
| Ziembicka K. | " | 1/7 | . | 17 |
| Waksmundzki Wociech | " | 1/7 | 2 | . |
| Sral Józef | " | 1/4 | 3 | . |
| | | | 254 | 76 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 254 76 |
| Duda Józef | Waksmund | 1/4 | 2 . |
| Wędrychowski W. | Lasek | 1/7 | 3 . |
| Zembal Wojciech | " | 1/1 | 4 . |
| Truty Józef | Niwa | 1/1 | 4 . |
| Ostowski Wiktor | Ochotnica | 1/7 | 2 . |
| Messinger Abraham | " | 1/1 | 4 . |
| Furman Józef | " | 1/1 | 4 . |
| Kęsek Franciszek | Myślenice | 1/10 | 1 . |
| Płatkowski Jan | " | 1/7 | 2 . |
| Czytelnia T.S.L. | Ponice | 1/7 | 2 . |
| Skawski Tomasz | " | 1/7 | 2 . |
| Rapacz Fraciszek | Rdzawka | 2/2 | 3 66 |
| Skawski Sebastyan | " | 3/2 | 3 66 |
| Szczęśniak Ambroży | Rokiciny | 1/7 | 2 . |
| Szewczyk A. | Sieniawa | 1/7 | 2 . |
| Ks. Oczkowski A. | Raba wyżna | 2/2 | 3 66 |
| Pyka Floryan | " | 1/1 | 4 . |
| Buksa Józef | " | 1/1 | 4 . |
| Żądło Franciszek | Sieniawą | 1/11 | . 68 |
| Węglarczyk | " | 1/11 | . 68 |
| Szewczyk Wincenty | Siekierczyn | 1/7 | 2 . |
| Bek Józef | Limanowa | 1/1 | 4 . |
| Mizera Franciszek | Łętownia | 1/7 | 2 . |
| Ks. Godawa | Jordanów | 1/11 | 68 |
| Ćwiertniewicz Wincenty | Krościenko | 1/7 | 2 . |
| Riegelhaupt J. | " | 1/1 | 4 |
| Ks. J. Kwiatkowski | Sromowce niżnie | 24/9 | 1 . |
| Kęsek Józef | Szczawnica | 1/7 | 2 . |
| Sywulak | Jaworki | 16/2 | 3 49 |
| Czaja | Szcawnica | 1/1 | 4 . |
| Ks. W. Kuc | " | 1/11 | . 68 |
| | | | 334 95 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 324 95 |
| Sroka Jan | Tylmanowa | 1/1 | 4 . |
| Weinberger Szabse | " | 1/1 | 4 . |
| Kubicz Mikołaj | Mizerna | 1/10 | 1 . |
| Marek Michał | " | 1/7 | 2 . |
| Firek Michał | Kluszkowce | 1/7 | 2 . |
| Stemmer Bernard | Czorsztyn | 1/1 | 4 . |
| Mazur Władysław | Stary Sącz | 13/6 | 2 17 |
| Nowobilska Katarzyna | Groń | 1/7 | 2 . |
| Cyburt Antoni | " | 1/7 | 2 . |
| Budz Jan | " | 1/1 | 4 . |
| Nadwocka Maryla | Ostrowsko | 1/6 | 3 . |
| Lenart Franciszek | " | 1/7 | 2 . |
| Krotoski K. | Nowy-Targ | 1/7 | 2 . |
| Panczakiewicz Leon | " | 1/7 | 2 . |
| Bahr Franciszek | " | 1/7 | 2 . |
| Paszkiewicz Tadeusz | " | 1/7 | 2 . |
| Buła T. | " | 1/7 | 2 . |
| Michalik Roman | " | 1/7 | 2 . |
| Nowotarski Józef | " | 1/7 | 2 . |
| Kaczor St. | " | 1/7 | 2 . |
| Ogrodziński | " | 1/7 | 2 . |
| Zabrzeski St. | " | 1/7 | 2 . |
| Zaliczkowe Tow. | " | 1/7 | 2 . |
| Synowiec Stefan | " | 9/9 | 1 34 |
| Polak Bronisław | " | 1/1 | 4 . |
| Guńka Jakób | " | 1/1 | 4 . |
| Czaja Józef | " | 1/1 | 4 . |
| Luberdowicz ofic. sąd. | " | 1/1 | 4 . |
| Palczyński | " | 1/1 | 4 . |
| Reinfus | " | 1/1 | 4 . |
| Gumiński Karol | " | 1/1 | 4 . |
| | | | 418 46 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 418 46 |
| Christ August | Nowy-Targ | 1/1 | 4 . |
| Raczyński Stanisław | " | 1/1 | 4 . |
| Dr Loria Leon | " | 1/1 | 4 . |
| Dr Geissler Ernest | " | 1/1 | 4 . |
| Różański Jędrzej | " | 1/6 | 2 34 |
| Skalski Władysław | " | 20/6 | 2 34 |
| Ks. Prażmowski | " | 24/9 | 1 17 |
| Giżycki Stanisław | " | 1/6 | 2 34 |
| Kłos Ludik | " | 1/2 | 3 66 |
| Kaciszak Teofil | Poręba wielka | 1/12 | . 34 |
| Jurkiewicz | Łobzów | 1/10 | 1 . |
| Szwaja Jan | Kraków | 1/7 | 2 . |
| Dorawski Józef | " | 1/9 | 1 34 |
| Żądło Aleksander | " | 1/1 | 4 . |
| Galica Andrzej | Skawina | 1/1 | 4 . |
| Neuman Ida | Kraków | 16/2 | 3 49 |
| Ks. Biskup Nowak | " | 1/1 | 4 . |
| " " Sapiecha | " | 1/1 | 4 . |
| Lasak Andrzej | " | 26/1 | 4 . |
| Ks. Fr. Fitak | " | 2/2 | 3 66 |
| Tow. szkoły lud. | " | 1/4 | 3 . |
| Janiszewski | " | | 4 . |
| Biblioteka Jagielońska | " | | . . |
| Dr Klocek Ludwik | " | 23/10 | 1 . |
| Wraniewski Tadeusz | " | 1/11 | . 68 |
| Andrusikiewicz | Lwów | 1/2 | 3 66 |
| Bibl. Zakł. Ossolińskich | " | | . . |
| Dr Jahl | " | 1/1 | 4 . |
| Ponicki Franciszek | " | 1/1 | 4 . |
| Engel Kazimierz | " | 1/12 | . 34 |
| Łaski Kazimierz | " | 1/1 | 4 . |
| | | | 502 82 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 502.82 |
| Rusnak Maciej | Poręba wielka | 1/10 | 1. |
| Kurleża Jan | " " | 22/2 | 3.32 |
| Kocańda K. | Kraków | 6/12 | .34 |
| Siuty Wojciech | Wadowice | 6/12 | .34 |
| Niżnik Józef | Kraków | " | .34 |
| Pałasz Jan | " | " | .34 |
| Paluch Stanisław | Śląsk Orłowa | 1/7 | 2. |
| Pęksa Franciszek | Siedlce | 1/10 | 1. |
| Rzadkowski Józef | Stróżów | 1/10 | 1. |
| Nowobilski J. | p. Lackorona Polcza | 1/7 | 2. |
| Dr Janczy | Brzesko | 21/8 | 1.36 |
| Dr Kotas Jan | Cieszyn | 1/4 | 3. |
| Hawryszków Karol | Dunajów | 11/7 | 2. |
| Klikoszewski Andrzej | Dobczyce | 5/10 | 1. |
| Gliwiak Wiktor | Daszawa | 5/2 | 3.66 |
| Malicki Tadeusz | Jasło | 1/11 | .68 |
| Gonek Jan | Kalwarya Zebrzyd. | 1/1 | 4. |
| Ks. Ligas Ambroży | Germakówka | 1/1 | 4. |
| Nowak Wojciech | Zamarstynów | 25/11 | .34 |
| Ks. Dzielski Hipolit | Kęty | 1/1 | 4. |
| Lenart M. | Krzeszowice | 6/2 | 3.66 |
| Ks. Liptak Franciszek | Lachowice | 2/2 | 3.66 |
| Ks Hanusiak St. | Poręba-Oświęcim | 23/2 | 3.66 |
| Dr Krok Jakób | Przeworsk | 16/2 | 3.66 |
| Wygoda Michał | Rzeszów | 1/1 | 4. |
| Ks. Kuczek Józef | Raciechowice | 2/2 | 3.66 |
| Haller | Skawina | 1/6 | 2.34 |
| Marfiak Edward | Sucha | 15/7 | 2. |
| Ks. Murzański Andrzej | Spytkowice | 2/2 | 4. |
| Woźniak Antoni | Siemikowce | 1/1 | 4. |
| Bocheński Feliks | Tarnów | 1/1 | 4. |
| | | | 577.18 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | | 577 18 |
| Haber Wedelin | Tarnopol | 1/9 | 1 34 |
| Związek kat. Samopomoc | Tłumacz | 20/11 | · 34 |
| Czytelnia Mickiewicza | " | 20/11 | · 34 |
| Pastuła Stanisław | Wiśniowczyn | 3/8 | 1 66 |
| Paszkiewicz Kamila | Dobra | 1/7 | 2 · |
| Staniszewski Kamil | Hyszówki | 1/7 | 2 · |
| Bielski Stanisław | Jurków | 1/7 | 2 · |
| Czach Tomasz | Dobra | 1/4 | 3 · |
| Michów Józef | Wilczyce | 1/7 | 2 · |
| Judka Jan | " | 1/7 | 2 · |
| Palkij Antoni | Hyszówki | 1/7 | 2 · |
| Rapacz Wojciech | " | 1/7 | 2 · |
| Opyd Józef | Pałrzeczki | 1/7 | 2 · |
| Niedośpiał Józef | Jurków | 1/7 | 2 · |
| | | Razem Ks. | 601 86 |

Nawysłany dnia 21 Lipca g[illegible]

Kunegunda Janik

[illegible]

[illegible]

Z a m k n i ę c i e   r a c h u n k ó w

i

B i l a n s

za rok 1 9 1 3.

Nowy Targ 14. czerwca 1914.

## Obroty kasowe

od 14/12 1912 do 31/12 1913.

| Przychód | Tytuł obrotu | | Rozchód |
|---|---|---|---|
| 3563.49 | Wpłacone prenumeraty | | |
| [illegible] | Zniżona sprzedaż gazet | | |
| 0.76 | Sprzedaż pojedynczych gazet | | |
| 2244.[illegible] | Subwencye i dary | | |
| 2.6[illegible] | Zwrot kosztów ekspedycyi | | |
| 1[illegible].64 | Wpłaty za inseraty | | |
| [illegible]261.10 | Wpłacone udziały | | |
| [illegible]4.00 | Wpłacone wpisowe | | |
| 193.26 | Sprzedaż kalendarzy | | |
| | Drukarnia za druk gazety........ | | 49[illegible].[illegible]1 |
| | Marki do ekspedycyi numerów..... | | 1[illegible].7[illegible] |
| | Honorarya ...................... | | 1[illegible] |
| | Koszta administracyjne : | | |
| | Płace : Redaktor .............. | K.2600.00 | |
| | Administratorka ...... | ". [illegible].00 | |
| | Chłopak .............. | ". [illegible].00 | 34[illegible] |
| | Światło i instalacye ......... | ". [illegible] | |
| | Opał ......................... | ". [illegible] | |
| | Książki i druki .............. | ". [illegible] | |
| | Wydatki administracyjne ...... | ". [illegible] | 7[illegible].97 |
| | Zakupno inwentarza ...................... | | 2[illegible]1.4[illegible] |
| | Zaliczki : Redaktor do zwrotu | | 314.00 |
| | Lokacya w P. Kasie Oszczędności | | [illegible] |
| 116.27 | Niedobór kasowy z dn. 31/12. 1913. | | |
| 11673.36 | Obroty kasowe | | 11673.36 |

## R[k]. Strat i Zysków:

| L.p. | Tytuł rachunku | | Strata | Zysk |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Prenumerata wpłacona ............ | K.3063.49 | | |
| | detto zaległa ............ | ". 601.86 | | [illegible] |
| 2. | Sprzedaż [illegible] gazet ........ | K. 277.[illegible] | | |
| | detto pojedyńczych numerów | ". 0.76 | | [illegible].50 |
| 3. | Drukarni zapłacono za gazetę | K.4939.21 | | |
| | zaległość po 31/12 | ". 356.82 | 5296.03 | |
| 4. | Karty do ekspedycyi numerów | K.1092.70 | | |
| | honoraria ................ | 100.00 | 1[illegible].70 | |
| 5. | Inseraty wpłacone ......... | K.1928.64 | | |
| | zaległe .......... | 1373.10 | | 3301.74 |
| 6. | Płaca personalu ...................... | | 3436.00 | |
| 7. | Utrzymanie biura : | | | |
| | Światło i instalacya ........ | K. 115.50 | | |
| | detto zaległość ........... | 72.99 | | |
| | Opał ...................... | 23.80 | | |
| | Księgi i druki ............. | 310.28 | | |
| | Fischer za rachunek ......... | 5.50 | | |
| | Hädler detto ......... | 26.40 | | |
| | Sokół za czynsz zaległy ..... | 200.00 | | |
| | Drukarnia za różne druki .... | 20.00 | 776.47 | |
| 8. | Subwencye i datki ...................... | | | [illegible] |
| 9. | Koszta administracyjne: | | | |
| | Wydatki kancelaryjne .... | K. 340.39 | | |
| | - zwrot za portorya ..... | ". 3.62 | 336.77 | |
| 10. | Czysta strata : ........ | | | 1057.00 |
| | | | K. 11740.93 | K. 11740.93 |

## R[k]. Bilansu:

| Aktywa: | | Pasywa: |
|---|---|---|
| | Udziały wpłacone .................. | K. 3261.10 |
| | Fundusz rezerwowy, wpisowe......... | 84.00 |
| K. 601.86 | ......Zaległa prenumerata ....... | |
| 1373.10 | ......Zaległe inseraty .......... | |
| | Kalendarze: wpłata w r.1913........ | 193.36 |
| 314.00 | ......Zaliczki na płacę ......... | |
| | Drukarnia za gazetę K.356.82 | |
| | detto za druki ". 21.00 ...... | 377.52 |
| | Fischer za rachunek ............... | 5.50 |
| | Hädler detto ............... | 21.40 |
| | Sokół, zaległy czynsz ............. | 200.00 |
| | Gmina NTarg, za światło ........... | 72.99 |
| 231.48 | ......Wartość ruchomości ........ | |
| 60.00 | ......Lokacya w P.Kasie Oszcz. .. | |
| | Kasa: niedobór kasowy ............. | 210.27 |
| 1057.00 | ...... Czysta strata : | |
| K. 4437.44 | | K. 4437.44 |

Nowy Targ dnia 14.czerwca 1915.

Alfred [illegible]

W załączeniu:

Inwentarz zaległych prenumerat

Inwentarz zaległych inseratów

Inwentarz wpłaconych udziałów

Obrachunek z p. Gwiżdżem

Obrachunek z Drukarnią Borka

# I N W E N T A R Z

wpłaconych udziałów z dniem 31. grudnia 1914.

| L.U. | | Koron. h. |
|---|---|---|
| 1. | JWP. Dr. Bednarski Jan, Nowy Targ | 200.00 |
| 2. | " Rajski Józef "" | 100.00 |
| 3. | " Dr. Kraszewski Wacław, Zakppane | 50.00 |
| 4. | Mroszczak Michał Nowy Targ | 25.00 |
| 5. | Ks. Sułkowska Marya, Szaflary | 100.00 |
| 6. | Kamiński Jędrzej, Szaflary | 25.00 |
| 7. | Staszel Piotr, Maruszyna | 25.00 |
| 8. | Uznański Jerzy, Szaflary | 100.00 |
| 9. | Orawiec Jakób, Poronin | 25.00 |
| 10. | Wilk Stanisław, Nowy Targ | 25.00 |
| 1. | Polak Edward, Nowy Targ | 50.00 |
| 2. | Dr. Dłuska Bronisława, Koscieliska | 125.00 |
| 3. | Dr. Dłuski Kazimierz, "" | 25.00 |
| 4. | Brzega Wojciech, Zakpoane | 25.00 |
| 5. | Dr. Korolenko Piotr, Czarny Dunajec | 25.00 |
| 6. | Dr. Feil Franciszek, "" | 25.00 |
| 7. | Gajewski August "" | 25.00 |
| 8. | Inglot Franciszek, Nowy Targ | 25.00 |
| 9. | Towarzystwo Szkoły Ludowej Cz. Dunajec | 25.00 |
| 20. | Szymborski Wincenty, Zakopane | 50.00 |
| 1. | Ks. Mirek Ludwik, Nowy Targ | 25.00 |
| 2. | Ks. Madej Jan, Białka | 25.00 |
| 3. | Ks. Rzeszódko Kazimierz | 25.00 |
| 4. | Ks. Kotarba Stanisław, Chochołów | 25.00 |
| 5. | Ks. Pietraszek Jan, Czarny Dunajec | 25.00 |
| 6. | Szczepanik Józef, Nowy Targ | 25.00 |
| 7. | Bednarczyk Józef, Ciche | 25.00 |
| 8. | Dudziński i Sp. Nowy Targ | 100.00 |
| 9. | Massatsch Bronisława, Nowy Targ | 25.00 |
| 30. | Dr. Krotoski Kazimierz, Nowy Targ | [illegible] |
| 1. | Trybuła Ignacy, Cz. Dunajec | [illegible] |
| 2. | Pawlica Franciszek, Zakopane | [illegible] |
| 3. | Głąbiński Stanisław, Lwów | [illegible] |
| 4. | Dr. Janl Władysław. Lwów | [illegible] |
| 5. | Dr. Borszewski Władysław, Nowy Targ | [illegible] |
| 6. | Łaski Kazimierz, Lwów | 25.00 |
| 7. | Kabłak Michał, Nowy Targ | 25.00 |
| 8. | Tetmajer Kazimierz, Zakopane | 25.00 |
| 9. | Ks. Leśny Ludwik, Szczyrzyc | 25.00 |
| 40. | Rudzki Józef, Kraków | 25.00 |
| 1. | Ks. Krawczyński Piotr, Ludźmierz | 25.00 |
| 2. | Hr. Studnicki Adam, Nawojowa | 25.00 |
| 3. | Sieczka Józef, Zakopane | 25.00 |
| 4. | Pe[illegible]zkowski Kazimierz, ~~Zakopane~~ | 25.00 |
| 5. | Ponicki Franciszek, Lwów | 25.00 |
| 6. | Ks. Brosig Leopold, Cz. Dunajec | 25.00 |
| 7. | Towarzystwo Szkoły Ludowej Zakppane | 100.00 |
| 8. | Dr. Milaniak Andrzej, Kroscienko | 25.00 |
| 9. | Krzeptowski Wojciech, Zakopane | 25.00 |
| 50. | [illegible] Jan, Pola[illegible] | 25.00 |
| 1. | K[illegible]licki [illegible], Krościenko n/D. | 25.00 |
| 2. | Ks. [illegible] Michał, Nowy Targ | 25.00 |
| 3. | [illegible]owski Juliusz, Lwow | 25.00 |
| 4. | [illegible]lewicz Michał, Krościenko n/D | 25.00 |
| 5. | Dr. Kudas Jan, Sanski Most | 250.00 |

do przeniesienia K. 24[illegible].00

| L.U. | z przeniesienia | K 2425.00 |
| --- | --- | --- |
| 56. | JWP. Daniec Władysław, Zakopane | 25.00 |
| 7. | Herse, Zakopane | 25.00 |
| 8. | Uznański Eustachy, Szaflary | 25.00 |
| 9. | Dr. Grodecki Franciszek, Cz.Dunajec | 25.00 |
| 60. | Związek Górali, Zakopane | 50.00 |
| 1. | Dr. Borowicz Józef, Nowy Targ | 50.00 |
| 2. | Towarzystwo roln. zaliczkowe NTarg | 25.00 |
| 3. | Buła Tomasz, Nowy Targ | 25.00 |
| 4. | Ks. Bułat Jan " " | 25.00 |
| 5. | Ks. Rottermund, Szaflary | 25.00 |
| 6. | Ks. Dańkowski Józef, Łapanów | 25.00 |
| 7. | Towarz. Ochotn. Straży pożarn. NTarg | 25.00 |
| 8. | Dziewolski Konstanty, Krościenko | 25.00 |
| 9. | Dr. Wasiewicz Zygmunt, Nowy Targ | 25.00 |
| 70. | Horodyński Otmar, Zakopane | 25.00 |
| 1. | Chodorowicz Józef, Nowy Targ | 25.00 |
| 2. | Jampolski Maksymilian, Lwów | 50.00 |
| 3. | Jampolska " | 50.00 |
| 5. | Pawłowski Kazimierz, Nowy Targ | 25.00 |
| 6. | Patla Jan " " | 5.00 |
| 7. | Kulig Romuald, Zakopane | 25.00 |
| 8. | Pawlica Jan Lwów | 10.00 |
| 9. | Dr. Bogulski Otmar, Mszana dolna | 25.00 |
| 80. | Zembal Karol. Rokiciny | 25.00 |
| 1. | Gąsienica Bronisław, Dublany | 25.00 |
| 2. | Byrnas Jan, Wisnicz | 25.00 |
| 3. | Ks. Kaszelewski Kazimierz, Zakopane | 25.00 |
| 4. | Dr. Maleta Stanisław, Cz. Dunajec | 10.00 |
| 5. | Zachemski Jakób, Kraków | 12.10 |
| 6. | Dziedzic Jan Tomasz, Nowy Targ | 25.00 |
| 7. | Chech Ludwik, Nowy Targ | 25.00 |
| 8. | Lasak Andrzej, Kraków | 25.00 |
| 9. | Dudziak Kajetan, Kraków | [illegible] |
| 90. | Gmina Zakopane | [illegible] |
| 1. | Ks. Bryja Antoni, Szczyrzyc | [illegible] |
| 2. | Chowaniec Franciszek, Kraków | [illegible] |
| 3. | Grabowski Józef, Nowy Targ | [illegible] |
| 4. | Ptaś Józef, Mszana dolna | 200.00 |
| 5. | Ks. Łukasik Czesław, Cz. Dunajec | [illegible] |
| 6. | Łazar Ludwik, Kraków | 100.00 |
| 7. | Dr. Diehl Józef, Nowy Targ | 10.00 |
| 8. | Stamirowski Tadeusz, Mysłowice | [illegible] |
| 99. | Dr. Zagórski Julian, Nowy Targ | [illegible] |
| | Stan udziałów z dn. 31/12. 1914. K. | 3837.10 |

Nowy Targ dnia 7. maja 1915.r.

Alfred Kaszy

Gazeta Podhalańska
w Nowym-Targu

# INWENTARZ

zaległych prenumerat z dniem 31. grudnia
1914.

| | Zaległa: od dnia | | Kwotę |
|---|---|---|---|
| **Bochnia:** | | | |
| Józef Kantor, prof.gimn. ................ | 1/1 1914. | K. | 4.00 |
| Karol Tylka, nadgeometra | | | -.00 |
| Józef Kurowski, Dyr. gimn. ............... | detto | | 4.00 |
| Dr. Antoni Górski, Gierczyce...... | detto | | 4.00 |
| **Biały-Dunajec** | | | |
| Ludwik Cudzich ............................ | 1/7 1913. | | 6.00 |
| Jan Kłak ....................................... | 1/10 "" | | 5.00 |
| Jan Świder Sołtys ........................ | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Józef Buła ................................... | detto | | 4.00 |
| Franciszek Skupień Toporcorz............. | 1/7 1913 | | 6.00 |
| **Białka:** | | | |
| Katarzyna Nowobilska, Groń ............... | 1/7 1913. | | 6.00 |
| Michał Lach .................................. | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Jędrzej Kobylarczyk, Groń ............... | detto | | 4.00 |
| **Chochołów:** | | | |
| Michał Szwab; Witów ....................... | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Tomasz Mateja "" ........................ | "" | | 4.00 |
| Jan Michniak "" ........................ | "" | | 4.00 |
| Jakób Tylka "" ........................ | "" | | 4.00 |
| Izrael Stiller "" ........................ | 1/7.1914. | | 2.00 |
| Jacenty Kenig "" ........................ | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Wojciech Frączysty "" ..................... | "" | | 4.00 |
| Jan Kois Pielacz "" ...................... | 1/7 1914. | | 2.00 |
| Czytelnia T.S.L. "" ...................... | "" | | 2.00 |
| Maciej Wetula "" ......................... | 1/10 1914. | | 1.00 |
| Józef Kois Bibl;-T.S.L.Zakop.............. | 1/7 1914. | | 2.00 |
| Jan Chrobak, Witów ...................... | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Janina Wachulska ............................ | "" | | 4.00 |
| Leib Klapholz ................................ | 1/7 1913. | | 6.00 |
| Jan Józef Gewont, Witów ................ | "" | | 6.00 |
| Stanisław Liszka, "" ................... | 15/3 1914. | | 3.16 |
| Jakób Zych Koplarz .......................... | "" | | 3.16 |
| Jan Liszka Pajtos ........................... | "" | | 3.16 |
| Jan Obrochta Sie ............................ | "" | | 3.16 |
| Jędrzej Zarycki ............................. | 1/4 1914. | | 3.00 |
| Józef Mniszek, Dzianisz ................. | 15/6 1914 | | 2.16 |
| Andrzej Styrczula "" .................... | 1/7 1914 | | 2.00 |
| Ludwik Obrochta ............................. | """ | | 2.00 |
| Jan Mniszak Jadzin, Witów ............... | 15/9 1914 | | 1.16 |
| **Chabówka:** | | | |
| Michał Wyskiel, naucz. .................... | 1/7 1914 | | 2.00 |
| Wawrzyniec Repelowicz ...................... | "" | | 2.00 |
| **Czorsztyn:** | | | |
| Jakób Furca. Mizerna .................... | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Józef Szlachcic "" .................... | """ | | 4.00 |
| Mikołaj Kubicz ............................. | 1/10 1913. | | 5.00 |
| Marcin Firek Kluszkowce ................. | 1/7 1913. | | 6.00 |
| Michał Marek Mizerna .................... | 1/1 1914. | | 4.00 |
| Jędrzej Furca "" .................... | """ | | 4.00 |
| Leopold Sperling ............................ | """ | | 4.00 |
| do przeniesienia | | K. | 161.96 |

z przeniesienia K. 161.96

C z a r n y D u n a j e c :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ludwik Tylka | Dzianisz ........ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jędrzej Tylka | " " | " " " | 4.00 |
| Jan Komar, kuśnierz | ........................ | 1/7.1914. | 2.00 |
| Ludwik Kipta | ........................ | 1/4 1914 | 3.00 |
| Ferdynand Dziama | ........................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Władysław Rybacki | ........................ | " " " | 2.00 |
| Stanisława Kisielewska | Odrowąż .......... | 1/10 1914 | 1.00 |
| Jan Babicz, Załuczne | ........................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Wincenty Kocanda | Załuczne ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Wincenty Kowalkowski | Figusiak, Długopole | 1/1 1914 | 4.00 |
| Ludwik Sonder | Długopole .......... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Zachemski | Odrowąż ............ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Ks. Karol Paluch | " " ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Dr. Kazimierz Więckowski | ........................ | " " " | 4.00 |
| Józef Ziemian | ........................ | 1/7 1913 | 6.00 |
| Jan Dzielski | Dział ............... | " " " | 6.00 |
| Wojciech Tylka | Ciche ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Łabuda | Pieniążkowice....... | " " " | 4.00 |
| Michał Miętus | Miętustów .......... | " " " | 4.00 |
| Jakób Kieta | " " " ............ | 1/11 1913 | 4.66 |
| Stanisław Jankowski | Odrowąż ............ | 1/12 1913 | 4.33 |
| Andrzej Płaza | Dzianisz ............ | " " " | 4.33 |
| Wincenty Dusza | Odrowąż ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Wojciech Gorczek | Podczerwone ........ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Czesław Stopka | ........................ | 1/3 1914 | 3.33 |
| Franciszek Kantor | ........................ | 1/10 1913 | 5.00 |
| Dawid Reich | ........................ | 1/7 1913 | 6.00 |
| August Gajewski | ........................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Baruch Korn | Podczerwone ........ | " " " | 4.00 |
| Jan Figus | ........................ | 1/7 1914 | 2.00 Igbbbby |
| Ignacy Dybała | Długopole .......... | 15/8 1914 | 1.56 |
| Jan Łaś | Załuczne ............ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Wiktor Halota | ........................ | 1/10 1914 | 1.00 |
| Jan Szeliga | Stare Bystre ....... | 15/9 1914 | 1.16 |
| Kółko rolnicze | ........................ | 1/7 1914 | 2.00 |

D o b r a :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kamila Paszkiewicz | ........................ | 1/7 1913 | 6.00 |
| Kamil Staniszewski | Hyszówka ........... | " " " | 6.00 |
| Aleksander Dudzik | Półrzeczki ......... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Stanisław Bielski | Jurków ............. | 1/7 1913 | 6.00 |
| Michał Łaskuda | " " ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Michów | Wilczyce ........... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Antoni Pałkij | Hyszówka ........... | " " " | 6.00 |
| Wojciech Rapacz | " " " ............ | " " " | 6.00 |
| Józef Obyd | Półrzeczki ......... | " " " | 6.00 |
| Józef Judka | Porąbka ............ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Andrzej Sendzioł | Jurków ............. | " " " | 2.00 |

H a r k l o w a :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jakób Plewa Jonczy | Maniowy ............ | 1/10 1913 | 5.00 |
| Jan Kapuśniak | ........................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Michał Karpiel młynarz | ........................ | 1/4 1914 | 3.00 |
| Jan Węgrzyniak | Maniowy ............ | 1/7 1913 | 6.00 |
| Franciszek Wrzeszczyński | Maniowy ....... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Franciszek Szewczyk | Maniowy ............ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Filip Sukiennik | ........................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Ks. Jan Karcz | Maniowy ............ | " " " | 4.00 |
| Honorata Michalska | Dębno ............... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Jan Puchlerski | Maniowy ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Chmielak | ........................ | 1/7 1913 | 6.00 |
| Antoni Sikora | Maniowy ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Michał Guc | " " ............ | 1/10 1913 | 5.00 |
| Wojciech Sitarz | " " ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Stopka, Knurów | ........................ | " " " | 4.00 |
| Franciszek Żoń | ........................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Michał Solana | Szlembark .......... | 20/8 1914 | 1.33 |
| Kazimierz Jary | Maniowy ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| | | | 399.66 |

do przeniesienia

z wrzesienia

**Czarny Dunajec:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ludwik Tylka | Dzianisz | 1/7 1914 | [illegible] |
| Jędrzej Tylka | " | " | [illegible] |
| Jan Komar, kuśnierz | | 1/7 1914 | [illegible] |
| Ludwik Kipta | | 1/4 1914 | [illegible] |
| Ferdynand Dzianis | | 1/7 1914 | [illegible] |
| [illegible] | | " | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Jan Bacior, Załucze | | 1/7 1914 | [illegible] |
| [illegible] | Załucze | 1/7 1914 | [illegible] |
| Wincenty Kowalkowski | Pieczak, Długopole | 1/1 1914 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Jan Zachemski | Odrowąż | 1/7 1914 | [illegible] |
| Ks. Karol Paluch | " | 1/1 1914 | [illegible] |
| Dr. Kazimierz Więckowski | | " | [illegible] |
| Józef Ziemian | | 1/7 1913 | [illegible] |
| Jan Dzielski | Dział | " | [illegible] |
| Wojciech Tylka | Ciche | 1/1 1914 | [illegible] |
| Jan Łabuda | Pieniążkowice | " | [illegible] |
| Michał Migusz | Miętustwo | " | [illegible] |
| Jakób Kiela | " | 1/11 1913 | [illegible] |
| Stanisław Jankowski | Odrowąż | 1/12 1913 | [illegible] |
| Andrzej Ptasz | Dzianisz | " | [illegible] |
| Wincenty Dusza | Odrowąż | 1/1 1914 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Czesław Stopka | | 1/3 1914 | [illegible] |
| Franciszek Kantor | | 1/10 1913 | [illegible] |
| Dawid Reich | | 1/7 1914 | [illegible] |
| August Gajewski | | 1/1 1914 | [illegible] |
| Marcin Korn | Podczerwone | " | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| Ignacy Wyoska | Długopole | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Wiktor Halota | | 1/10 1914 | [illegible] |
| Jan Szeliga | Stare Bystre | 1/9 1914 | [illegible] |
| Kółko rolnicze | | 1/7 1914 | [illegible] |

**Dobra:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kamila Paszkiewicz | | 1/7 1913 | [illegible] |
| Kamil Staniszewski | Myszowka | " | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Stanisław Bielski | Jurków | [illegible] | [illegible] |
| Michał Laskoda | " | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | 1/7 [illegible] | [illegible] |
| Antoni Palkij | Myszowka | " | [illegible] |
| Wojciech Łapacz | " | " | [illegible] |
| Józef Ozyd | Półrzeczki | " | [illegible] |
| Józef Jucka | Porąbka | 1/7 1914 | [illegible] |
| Andrzej Sendziol | Jurków | " | [illegible] |

**Harklowa:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Jan Kapuśniak | | 1/7 1914 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | 1/7 1913 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| Franciszek Szewczyk | Łaniowy | 1/7 1914 | [illegible] |
| Filip Sukiennik | | 1/1 1914 | [illegible] |
| Ks. Jan Karcz | Łaniowy | " | [illegible] |
| Honorata Michalska | Dębno | 1/7 1914 | [illegible] |
| Jan Pachlerski | Łaniowy | 1/1 1914 | [illegible] |
| Józef Chmielak | | 1/7 1913 | [illegible] |
| Antoni Sikora | Łaniowy | 1/1 1914 | [illegible] |
| Michał Guc | " | 1/10 1913 | [illegible] |
| Wojciech Sitarz | " | 1/1 1914 | [illegible] |
| Jan Stopka, Jurców | | " | [illegible] |
| Franciszek Zoń | | 1/7 1914 | [illegible] |
| Michał Solana | Szlembark | 20/8 1914 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

z przeniesienia K. 399.60

Jordanów:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jan Wojdyła | Bystra ............ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Wincenty Łabuda | ........................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Franciszek Mizera | Łętownia .......... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Józef Wojdyła | Bystra ............ | 1/7 1914 | 2.00 |

Klikuszowa:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dawid Krieger | .................. | 1/7 1914 | 2.00 |
| Ignacy Chudoba | .................. | 1/4 1913 | 7.00 |
| Eliasz Teichler | .................. | 1/7 1913 | 6.00 |
| Jan Dziurdzik, wójt | .................... | " " " | 6.00 |

Krościenko:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dr. Rudolf Hammerschlag | ................. | 1/1 1914 | 4.00 |
| Stanisław Królicki | ................... | " " " | 4.00 |
| Jan Cięciel | ................... | " " " | 4.00 |
| Jan Dyda | ................... | " " " | 4.00 |
| Zygmunt Dziewolski | ................... | " " " | 4.00 |
| Dr. Ks. Jan Kralisz | ................... | " " " | 4.00 |
| Czytelnia Kółka rolniczego | ............. | " " " | 4.00 |
| Abraham Steiner | Grywałt ........... | " " " | 4.00 |
| Modesta Landowa | ................... | " " " | 4.00 |
| Jędrzej Waradzyn | Sromowce niżne ..... | " " " | 4.00 |

Kraków:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jan Michalik | .................. | 1/1 1914 | 4.00 |
| Woźniakowska | .................. | " " " | 4.00 |
| Stanisław Smreczyński | .................. | " " " | 4.00 |
| Władysław Pawlica | .................. | " " " | 4.00 |
| Ks. Stanisław Makowski | .................. | " " " | 4.00 |
| Ks. Dr. Józef Kaczmarczyk | .............. | " " " | 4.00 |
| Władysław Otorowski | .................. | | 4.00 |
| H. Jurkiewicz | .................. | 1/10 1913 | 5.00 |
| Kajetan Dudziak | .................. | 1/1 1914 | 4.00 |
| K. Sosnowski | ................. | 1/7 1914 | 2.00 |
| Ernest Bandrowski | ................. | 1/1 1914 | 4.00 |
| Dr. Zygmunt Marek | .................. | " " " | 4.00 |
| Józef Rafacz | .................. | " " " | 4.00 |
| Linczowski | .................. | 15/10 1914 | 0.67 |
| Józef Darowski | .................. | 1/10 1914 | 1.00 |
| Feliks Kurz | .................. | " " " | 1.00 |

Ludźmierz:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Marya Porcher | ................. | 1/1 1914 | 4.00 |

Łącko:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tomasz Ligas | Tylmanowa ......... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Kasprzak | Zarzecze .......... | " " " | 4.00 |
| Stanisław Zbożeń | " " ......... | " " " | 4.00 |
| Jakób Postoniec | " " ............ | " " " | 4.00 |
| Tomasz Faron | Czerniec ......... | " " " | 4.00 |
| Józef Myjak | Zagorzyn .......... | " " " | 4.00 |
| Gabryel Stanek | ................. | " " " | 4.00 |
| Wawrzyniec Chrobak | Czerniec ......... | " " " | 4.00 |

Łopuszna:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bryjewski Stanisław | ................. | 1/7 1914 | 2.00 |
| Franciszek Klamerus | ................. | 1/1 1914 | 4.00 |

do przeniesienia K. 570.27

z przeniesienia K.570.27

Łapanów:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Antoni Grabowski | Boczów ......... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Nykaza | Wolica ......... | " " " | 4.00 |
| Stanisław Galica | " " ......... | | 4.00 |
| Stanisław Kosiński | ............... | 1/9 1914 | 1.33 |

Limanowa:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wincenty Szewczyk | Siekierzyna .... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Wojciech Tokarczyk | " " " .... | 1/1 1914 | 4.00 |

Mszana dolna:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Antoni Nawieśniak | ............... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Dr. Otmar Bogdalski | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |

Myślenice:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ks. Jan Bienias, | Jawornik ....... | | -.00 |
| Franciszek Kęsek | ............... | 1/10 1913 | 5.00 |
| Anna Urbasiowa | Górny Kamieniec | " " " | 5.00 |

Nawojowa:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Adam Hr. Stadnicki | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |

Nowy-Targ, miasto:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Leon Panczakiewicz of. sąd | .......... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Stanisław Krauszowski | ............... | 1/4 1914 | 3.00 |
| Policya miejska | ............... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Dr. Mieszkowski | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Tadeusz Paszkiewicz | ............... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Franciszek Inglot | ............... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Jan Markocki | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Wojciech Głodek | ............... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Roman Michalik | ............... | " " " | 2.00 |
| Jan Liszka | ............... | " " " | 2.00 |
| Stanisław Oesowski | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Kazimierz Peszkowski | ............... | " " " | 4.00 |
| Jakóc Mrugała | ............... | " " " | 4.00 |
| Florentyn Plinkiewicz | ............... | " " " | 4.00 |
| Kazimierz Warzewski | ............... | " " " | 4.00 |
| Józef Stastny | ............... | " " " | 4.00 |
| Władysław Futro | ............... | " " " | 4.00 |
| Dr. Kazimierz Nowotny | ............... | " " " | 4.00 |
| Stanisław Kaczor | ............... | " " " | 4.00 |
| Wincenty Ogrodziński | ............... | 1/7 1913 | 6.00 |
| A Kamiński | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Towarzystwo zaliczkowe | ............... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Dr. Franciszek Stys | ............... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Stefen Synowiec | ............... | 9/9 1913 | 6.33 |
| Ks. Kobyłecki | ............... | 1/10 1914 | 1.00 |
| Edward Pylak | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Straż pożarna | ............... | " " " | 4.00 |
| Dr. Schein | ............... | " " " | 4.00 |
| Kazimierz Głowiński | ............... | " " " | 4.00 |
| Ignacy Dziedzic | ............... | 1/10 1914 | 1.00 |
| Pajerski of. sąd | ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Władysław Skalski | ............... | 1/7 1914 | 2.00 |

do przeniesienia K. 730.93

z przeniesienia K.370.27

**Łapanów:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Antoni Grabowski | [illegible] | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Rybaka | [illegible] | " | 4.00 |
| Stanisław Galica | " | " | 4.00 |
| Stanisław Kosiński | | 1/9 1914 | 1.33 |

**Limanowa:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |

**Łososina dolna:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Antoni [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| Dr. [illegible] | | [illegible] | [illegible] |

**Myślenice:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| ks. Jan [illegible] | [illegible] | 1/10 1914 | [illegible] |
| [illegible] | | " | [illegible] |
| Anna [illegible] | [illegible] | | [illegible] |

**Nawojowa:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Adam Br. [illegible] | | 1/1 1914 | 4.00 |

**Nowy-Targ, miasto:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| Dr. [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| Jan [illegible] | | 1/7 1914 | 2.00 |
| Wojciech Głodek | | " | 2.00 |
| [illegible] | | " | [illegible] |
| [illegible] | | 1/1 1914 | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | " | 4.00 |
| Dr. [illegible] | | " | 4.00 |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| Dr. [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| ks. [illegible] | | 1/1 1914 | [illegible] |
| [illegible] | | " | [illegible] |
| [illegible] | | " | [illegible] |
| Dr. [illegible] | | " | [illegible] |
| [illegible] | | 1/10 1914 | 1.33 |
| [illegible] | | [illegible] | 1.33 |
| [illegible] | | [illegible] | [illegible] |
| Władysław [illegible] | | [illegible] | [illegible] |

do przeniesienia K. 730.33

z przeniesienia K.730.93

N o w y - T a r g p o w i a t :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Michał Pachucki | Waksmund | 1/10 1914 | 1.00 |
| Jan Kanty Truty | Lasek | 1/7 1914 | 2.00 |
| Józef Duda Lasek | "" | 1/7 1913 | 6.00 |
| Stanisław Mrowca Gronków | | 1/7 1914 | 2.00 |
| Wawrzyniec Wędrychowski | Lasek | 1/4 1913 | 7.00 |
| Józef Sral | Waksmund | 1/1 1914 | 4.00 |
| Michał Myrda | Pyzówka | 1/7 1914 | 2.00 |
| Jan Gałczyński | Morawczyna | 1/1 1914 | 4.00 |
| Kazimiera Zimbicka | Waksmund | 15/12 1913 | 4.16 |
| Józef Kudas | "" | 1/7 1913 | 6.00 |
| Jan Gubała | Krauszów | 1/1 1914 | 4.00 |

N i e d ź w i e d ź :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Maciej Kurek | Konina | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Porębski | Poręba Wielka | """ | 4.00 |
| Jan Kurleto | """ | 22/2 1914 | 3.33 |
| Maciej Rusnak | """ | 1/10 1913 | 5.00 |

N o w y S ą c z :

| | | |
|---|---|---|
| Stefan Dziewolski | 1/1 1914 | 4.00 |
| Aleksander Jareńczyk | """ | 4.00 |
| Dr. Feliks Borowczyk | """ | 4.00 |
| Dr. Stanisław Ćwikowski | """ | 4.00 |

O s i e l e c :

| | | |
|---|---|---|
| Roman Matyasik | 1/7 1914 | 2.00 |
| Tomasz Babik | """ | 2.00 |

O s t r o w s k o :

| | | |
|---|---|---|
| Franciszek Lenart | 1/7 1913 | 6.00 |
| Ks. Wojciech Maciejowski | 1/1 1914 | 4.00 |
| Katarzyna Byrdek | """ | 4.00 |
| Anna Pająk | 1/4 1914 | 3.00 |

O c h o t n i c a :

| | | |
|---|---|---|
| Ks. Józef Maryański | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Chlipała | """ | 4.00 |
| Wiktor Ostowski | 1/7 1914 | 2.00 |
| Jan Pucher | 1/1 1914 | 4.00 |
| Ks. Marcin Rojek | 1/7 1914 | 2.00 |

P o r o n i n :

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jędrzej Orawiec | | 1/7 1914 | 2.00 |
| Antonina Skupień Wojtoska | Zubzuche | 1/1 1914 | 4.00 |
| Zofia Eckhardt | | """ | 4.00 |
| Jan Body | Zubzuche | --- | -.50 |
| Franciszek Dorula | | 1/7 1913 | 6.00 |
| Jan Orawiec | | 1/1 1914 | 4.00 |
| Grzegorz Rzadkosz | Bukowina | """ | 4.00 |
| Franciszek Olas | | 1/4 1914 | 3.00 |
| Zofia Pach | Nowe Bystre | 24/10 1913 | 4.67 |
| Józef Stoch wójt | """ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Franciszek Budz | Bukowina | 1/7 1913 | 6.00 |
| Jędrzej Topór Smaś | """ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Maciej Galica | Murzasichle | """ | 4.00 |
| Józef Budz | | 1/3 1914 | 3.33 |

do przeniesienia K.895.42

z przeniesienia K. 895.42

**R o p c z y c e :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ks. Maciej Miętus | Lubzino ............ | 1/1 1914 | 4.00 |

**R a b a w y ż n a :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Szymon Gracz | Rokiciny .......... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Andrzej Szewczyk | Sieniawa .......... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Józef Kowalczyk | Sieniawa .............. | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Talaga | Sieniawa | 1/4 1914 | 3.00 |
| Czesław Żelazny | .................... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Jan Kuranda | .................... | "" | 2.00 |
| Franciszek Boroń | .................... | 1/6 1914 | 2.33 |
| Wawrzyniec Mozdzeń | .................... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Franciszek Żądło | .................... | 1/7 1914 | 2.00 |

**R z e s z ó w :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Marya Borowiecka | .................... | 1/1 1914 | 4.00 |

**R u d k i :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Dr. Aleksander hr. Skarbek | .............. | 1/1 1914 | 4.00 |

**R a b k a :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tomasz Skawski | Ponice .......... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Kazimierz Rapacz | Rdzawka .......... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Tomasz Czyszczoń | "" .............. | "" | 2.00 |

**S z a f l a r y :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kazimierz Zapotoczny | Maruszyna .......... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Ludwik Suski | .................... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Majewski | .................... | "" | 4.00 |
| Wojciech Polak | .................... | "" | 4.00 |
| Jan Bartoszek | Maruszyna .......... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Andrzej Strączek | "" .......... | "" | 2.00 |
| Franciszek Slimak | Bańska ............ | "" | 2.00 |
| Jędrzej Morawa | Maruszyna .......... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Wojciech Ciesla | Bańska ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Józef Zaucna | .................... | 1/10 1913 | 5.00 |

**S i d z i n a ad Jordanów :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Teofil Siepak | .................... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Stanisław Powalacz | .................... | "" | 2.00 |
| Józef Hajos | .................... | 1/4 1914 | 3.00 |

**S z c z a w n i c a :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Jan Piecyk | .................... | 1/1 1914 | 4.00 |
| F. Słowik | .................... | "" | 4.00 |
| Jan Wasylkowicz | Szlachtowa .......... | "" | 4.00 |
| Wojciech Czaja | Szczawnica niżna ... | "" | 4.00 |
| E. Baltarowicz | .................... | 1/10 1914 | 1.00 |

**S t a r y S ą c z :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Wojciech Kaliski | .................... | 1/4 1914 | 3.00 |
| Stanisław Gonciarczyk | Gołkowice ....... | 1/1 1914 | 4.00 |

**S p y t k o w i c e koło Chabówki**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Andrzej Rzeszódko | .................... | 1/11 1914 | 0.33 |

do przeniesienia K. 1013.08

z przeniesienia K. 890.42

| | | | |
|---|---|---|---|
| **[illegible] :** | | | |
| Ks. Maciej Miętus | Lubzina ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| **R a b a  W y ż n a :** | | | |
| Szymon Gracz | Rokiciny ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| [illegible] | [illegible] ........ | 1/7 1912 | 6.00 |
| [illegible] | [illegible] ........ | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | ................ | 1/7 1914 | 1.00 |
| Jan Karauła | ................ | " | 2.00 |
| [illegible] | ................ | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | ................ | 1/1 1912 | 1.00 |
| Franciszek Żało | ................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| **R z e s z ó w :** | | | |
| Marya Borowiecka | ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| **[illegible] :** | | | |
| Dr. Aleksander hr. Skarbek | ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| **R a b k a :** | | | |
| Tomasz Skawski | Ponice ............ | 1/7 1915 | 6.00 |
| [illegible] | [illegible] ........ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Tomasz Czyszczoń | " ............ | " | 2.00 |
| **S z a f l a r y :** | | | |
| [illegible] | [illegible] ........ | 1/7 1914 | [illegible] |
| [illegible] | ................ | 1/1 1914 | [illegible] |
| Józef Majewski | ................ | " | 4.00 |
| [illegible] | ................ | " | 4.00 |
| [illegible] | [illegible] ........ | 1/7 1914 | [illegible] |
| [illegible] | ................ | " | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] ........ | " | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] ........ | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] ........ | [illegible] | [illegible] |
| Józef Zacora | ................ | 1/10 1913 | 6.00 |
| **S i d z i n a  ad Jordanów :** | | | |
| Teofil Siepak | ................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Stanisław Pomalecz | ................ | " | 2.00 |
| J[illegible] | ................ | 1/4 1914 | 3.00 |
| **S z c z a w n i c a :** | | | |
| Jan Piecyk | ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| K. Słowik | ................ | " | 4.00 |
| [illegible] | [illegible] ........ | " | 4.00 |
| [illegible] | [illegible] ........ | " | [illegible] |
| [illegible] | ................ | 1/10 1914 | 1.00 |
| **S t a r y  S ą c z :** | | | |
| [illegible] | ................ | 1/4 1914 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] ........ | 1/1 1914 | 4.00 |
| **S p y t k o w i c e  koło Chabówki** | | | |
| Andrzej [illegible] | ................ | 1/1 1914 | [illegible] |

do przeniesienia K. 1013.06

| | | |
|---|---|---|
| z przeniesienia | | K. 1013.08 |

**W a d o w i c e :**

| | | |
|---|---|---|
| Ludwik Gołąb ............... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Dr. Feliks Rybołowicz ............. | " " " | 4.00 |

**Z a k o p a n e :**

| | | |
|---|---|---|
| Anna Rosińska ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Dr. Józef Zychoń ................ | " " " | 4.00 |
| Wojciech Krzeptowski ................ | " " " | 4.00 |
| Konstanty Stecki ................ | " " " | 4.00 |
| Dr. Wilczyński ................ | " " " | 4.00 |
| Józef Laska ................ | 1/4 1914 | 3.00 |
| Józefa Trzebuniówna ................ | 1/7 1913 | 6.00 |
| Marya Tarnowska ................ | 1/1 19141 | 4.00 |
| Dr. Andrzej Chramiec ................ | " " " | 4.00 |
| Jan Rembowski ................ | 1/4 1914 | 3.00 |
| Sanatoryum Dłuskich ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Sanatoryum Zakopane ................ | " " " | 4.00 |
| Zarząd dóbr ................ | " " " | 4.00 |
| Zarząd Kórnicki ................ | " " " | 4.00 |
| M. Statter ................ | " " " " | 4.00 |
| Stefania Chmielakówna ................ | " " " | 4.00 |
| Rudolf Koprowski ................ | 1/7 1913 | 6.00 |
| Związek Górali ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| A. Borowski ................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Jan Wnuk ................ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Bogdańska ................ | " " " | 4.00 |
| Otmar Hordyński ................ | " " " | 4.00 |
| Kazimierz Brzozowski ................ | " " " | 4.00 |
| Józef Sobczak Jachym mł. ............ | " " " | 4.00 |
| Józef Galica ................ | " " " | 4.00 |
| Jan Gewont ................ | " " " | 4.00 |
| Dr. Wacław Kraszewski ................ | " " " | 4.00 |
| Jan Wytrwał ................ | " " " | 4.00 |
| Praznowski Cukiernia ................ | " " " | 4.00 |
| Jędrzej Bachleda Tadziak ............ | " " " | 4.00 |
| Jan Pitoń ................ | " " " | 4.00 |
| Wojciech Brzega ................ | " " " | 4.00 |
| Ks. Edward Borowski ................ | 1/10 1914 | 1.00 |
| Jan Styrczula Masniak ................ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Zygmunt Grabowski ................ | 25/7 1914 | 1.66 |
| Karolina Kupska Herbaciarnia ......... | 1/10 1914 | 1.00 |

**Ż y w i e c :**

| | | |
|---|---|---|
| Aleksandra Tournelle ................ | 1/7 1914 | 2.00 |

## R ó ż n e p o c z t y :

| | | |
|---|---|---|
| Tarnów : Józef Antosiewicz ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| Dr. Ferdynand Zarzycki ........ | 1/7 1914 | 2.00 |
| Orłowa Śląsk Stanisław Paluch .......... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Ropica ruska : Piotr Żelem ............. | 1/1 1914 | 4.00 |
| Dankowice p. Wilamowice : Urząd parafial. | 1/7 1914 | 2.00 |
| Tymbark : Józef Ogorzały Słopnice król.. | 1/1 1914 | 4.00 |
| Jan Ryz " " ... | 1/4 1914 | 3.00 |
| Jasło: Wincenty Kania ................ | 1/1 19141 | 4.00 |
| Wiedeń :Kazimierz Gałecki ............. | " " " | 4.00 |
| Świątniki górne : Franciszek Kotarba ... | " " " | 4.00 |
| Janowice p. Bestwin : Marya Narowska ... | " " " | 4.00 |
| Palcza p. Lanckorona:Jan Nowobilski .... | 1/7 1913 | 6.00 |
| Żabno n/D: Józef Twardowski ........... | 1/4 1914 | 3.00 |
| Ustroń, Śląsk : Jan Wantuła ........... | 1/1 1914 | 4.00 |

| | | |
|---|---|---|
| do przeniesienia | | K. 1210.74 |

| | | |
|---|---|---|
| z przeniesienia | | K. 1210.74 |
| Sułkowice : Ks. Józef Gross .......... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Popiedz n. Wielkie drogi:Ks. Ludwik Konopnicki | " " " | 4.00 |
| Izdebnik : Ks. Jakób Rajski ............... | " " " | 4.00 |
| Gródek - Glinik :Ignacy Takuski .......... | " " " | 4.00 |
| Dębica : Ignacy Sojka ...................... | 1/4 1914 | 3.00 |
| Praga : R. Piłat ........................... | 1/11 1914 | 0.67 |
| Lipnica Wielka : Wojciech Błahut.......... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Biała nizna p. Stróże:Walenty Barłóg ..... | 1/6 1914 | 2.33 |
| Gródek n/D: Jan Malisz ..................... | 1/7 1914 | 2.00 |
| Wiedeń : Jakób Händler ..................... | 1/1 1914 | 4.00 |
| Razem ........... | | K. 1240.74 |

Nowy Targ dn. 1. czerwca 1915

Alfred Krajs [signature]



O b r a c h u n e k

z p. Gwiżdżem po dzień 31/12. 1914. roku.

A: Pobrane zaliczki na pensye

1914.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7/1. | zaliczka | K. 130.00 | |
| 22/1 | " " | 20.00 | |
| 28/1 | " " | 50.00 | |
| 30/1 | " " | 50.00 | |
| 6/2 | " " | 130.00 | |
| 12/3 | " " | 150.00 | |
| 1/4 | " " | 150.00 | |
| 10/4 | " " | 50.00 | |
| 6/5 | " " | 100.00 | |
| 21/5 | " " | 30.00 | |
| 3/6 | " " | 100.00 | |
| 21/6 | " " | 30.00 | |
| 4/8 | " " | 150.00 | |
| 17/7 | " " | 50.00 | K. 1190.00 |

B: Zainkasowane przychody :

| Nr. asyg. | Koron h. |
|---|---|
| 107. | 3.76 |
| 173. | 4.00 |
| 192. | 11.40 |
| 193. | 4.00 |
| 275. | 4.00 |
| 296. | 4.00 |
| 297. | 4.00 |
| 320. | 1.00 |
| 363. | 2.00 |
| 364. | 4.00 |
| 365. | 4.00 |
| 384. | 4.00 |
| 385. | 2.00 |
| 386. | 1.00 |
| 387. | 2.00 |
| 390. | 1.00 |
| 391. | 1.00 |
| 392. | 25.00 |
| 393. | 2.00 |
| 395. | 2.00 |
| 408. | 2.00 |
| 481. | 4.00 |
| 482. | 4.00 |
| 484. | 4.00 |
| 485. | 14.00 |
| 486. | 4.00 |
| 487. | 4.00 |
| 526. | 4.00 |
| 567. | 4.00 |
| 575. | 10.00 |
| 576. | 5.00 |
| 601. | 2.00 |
| 602. | 4.00 |
| 603. | 2.00 |
| 609. | 4.00 |
| 613. | 4.00 |
| 614. | 4.00 |
| [illegible] | [illegible] |
| 671. | [illegible] |

z przeniesienia 171.16

z przeniesienia K. 171.16

| Nr. asyg. | |
|---|---|
| 672. | 4.00 |
| 674. | 1.00 |
| 678. | 4.00 |
| 679. | 9.00 |
| 680. | 2.00 |
| 681. | 2.00 |
| 694. | 2.00 |
| 695. | 2.00 |
| 696. | 2.00 |
| 697. | 10.88 |
| 698. | 1.00 |
| 718. | 2.00 |
| 719. | 4.00 |
| 720. | 2.00 |
| 737. | 4.00 |
| 761. | 6.00 |
| 764. | 2.00 |
| 765. | 2.00 |
| 766. | 2.00 |
| | K. 235.04 |

Z e s t a w i e n i e :

Pobrane zaliczki .........K. 1190.00

Zainkasowane przychody....". 235.04

Pobrano razem ...... K. 1425.04

pensya należna po 31/7....K. 1400.00

Pozostaje do zwrotu ..... K. 25.04

plus zaliczka 1913.r. ...". 314.00

R a z e m .......K. 339.04

Nowy Targ dnia 8. maja 1914.r.

Alfred Kad[illegible]

# R A C H U N E K

Drukarni I. Borka w NTargu za rok 1913 i 1914.

| Data. 1913. | Rachunek Drukarni | Nr.gaz. | Ilość egzemp. | Zapłacono za Druki | Zapłacono za Gazety | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1/1..............K. | 148.70 | | | 148.70 | | 23/12 |
| 24/1 ............ | 20.00 | | | 20.00 | | 24/1 |
| | 182.40 | 1. | 3500 | | 182.40 | 30/12 |
| | 92.84 | 2. | 1500 | | 92.84 | 4/1 |
| | 89.94 | 3. | 1500 | | 89.94 | 16/1 |
| | 90.30 | 4. | 1500 | | | |
| | 90.30 | 5. | 1500 | | 180.60 | 24/1 |
| 8/2 ................ | 3.00 | | | 3.00 | | 8/2 |
| | 90.30 | 6. | 1500 | | 90.30 | 1/2 |
| | 90.30 | 7. | 1500 | | 90.30 | 10/2 |
| | 99.30 | 8. | 1600 | | 99.30 | 15/2 |
| | 149.28 | 9. | 2500. | | 149.28 | 24/2 |
| 28/2 ............... | 8.00 | | | 8.00 | | 22/2 |
| | 90.30 | 10. | 1500 | | 90.30 | 28/2 |
| | 93.70 | 11. | 1600 | | 100.00 | 6/3 |
| | 92.58 | 12. | 1600 | | | |
| | 92.58 | 13. | 1600 | | 180.86 | 22/3 |
| 19/3 ................ | 11.00 | | | 11.00 | | " |
| | 92.58 | 14. | 1600. | | 92.58 | 29/3 |
| | 92.58 | 15. | 1600 | | 92.58 | 5/4 |
| | 95.54 | 16. | 1650 | | 95.54 | 12/4 |
| | 94.00 | 17. | 1650 | | | |
| | 94.72 | 18. | 1650 | | 188.72 | 26/4 |
| | 94.72 | 20. | 1670 | | 94.72 | 8/5 |
| | 94.72 | 21. | 1670 | | 94.72 | 17/5 |
| | 94.72 | 22. | 1670. | | 94.72 | 24/5 |
| | 94.72 | 23. | 1670 | | 94.72 | 31/5 |
| | 94.72 | 24 | 1670 | | 94.72 | 11/6 |
| | 94.72 | 25. | 1670 | | 94.72 | 14/6 |
| | 94.72 | 26. | 1670 | | 94.72 | 21/6 |
| | 94.72 | 27. | 1670 | | 94.72 | 28/6 |
| | 94.72 | 28. | 1670 | | 94.72 | 4/7 |
| | 94.72 | 29. | 1670 | | 94.72 | 12/7 |
| 18/7................. | 4.00 | | | 4.00 | | 23/7 |
| | 96.85 | 30. | 1670 | | 96.85 | " |
| | 94.72 | 31. | 1670 | | 94.72 | 25/7 |
| | 94.72 | 32. | 1670 | | 94.72 | 2/8 |
| | 97.00 | 33. | 1770 | | 97.00 | 5/7 |
| | 116.66 | 19. | 1700 | | 116.66 | 20/7 |
| | 94.90 | 34. | 1670 | | 94.90 | 11/9 |
| 14/8 ................ | 63.00 | | | 63.00 | | " |
| | 95.56 | 35. | 1700 | | 95.56 | 22/8 |
| | 95.72 | 36. | 1670 | | 95.72 | 30/8 |
| | 95.56 | 37. | 1700 | | 95.56 | 6/9 |
| | 95.56 | 38. | 1700 | | 90.00 | 13/9 |
| | 96.26 | 39. | 1725. | | 100.00 | 20/9 |
| | 96.26 | 40. | 1725. | | | |
| 26/9 ............... | 5.00 | | | | | |
| | 96.26 | 41. | 1725 | 5.00 | 196.44 | 4/10 |
| | 96.26 | | | | | |
| | 2.10 | 42 | 1725. | | | |
| | 96.26 | 43. | 1725 | | 140.00 | 21/10 |
| | 96.26 | 44. | 1725 | | 102.56 | 29/10 |
| | 6.30 | | | | | |
| | 96.26 | 45. | 1725 | | 140.00 | 6/11 |
| | 96.26 | 46. | 1725 | | 105.04 | 11/11 |
| 7/11 ............... | 5.00 | | | 5.00 | 96.26 | 14/11 |
| K. | 4786.17 | do przeniesienia | | K. 267.70 | K. 4614.73 | |

| Data 1913. | | Rachunek Drukarni | Numer gazety | Ilość egzem. | Zapłacono za druki | za gazetę | Data |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | K. 4786.17 | z przeniesienia | | K. 267.70 | K. 4614.73 | |
| | | 96.26 | 47. | 1725 | | | |
| | | 96.26 | 48 | 1725 | | 96.26 | 29/11 |
| | | 96.26 | 49. | 1725 | | | |
| | | 96.96 | 50. | 1725 | | 183.22 | 5/12 |
| | | 97.60 | 51. | 1775 | | 45.- | 2/12 sprosz. |
| 13/12 | .............. | 21.oo | | | | | |
| | | 97.60 | 52. | 1775 | | | |
| | | 196.62 | 53. | 2500 | | | |
| | Saldo 31/12. | | | | K. 21.oo | K. ~~401~~ 356.82 | |
| | | K. 5584.73 | | | K. 288.70 | K. 5296.03 | |
| 1914. 1/1. | Saldo gazeta | ~~401~~ 356.82 | | | | | |
| | druki | 21.oo | | | | | |
| | Saldo razem K. | ~~422~~ 377.82 | | | | | |
| | porto | 0.72 | | | | | |
| | | 113.16 | 1. | 1800 | | | |
| | | 114.77 | 2. | 1850 | | | |
| | | 114.77 | 3. | 1850 | 21.oo | 391.82 | 13/1 |
| | | 117.19 | 4. | 1925 | | 150.oo | 21/1 |
| | | 118.oo | 5. | 1950 | | | |
| | | 118.oo | 6. | 1950. | | 200.oo | 6/2 |
| | | 118.oo | 7. | 1950 | | | |
| | | 118.oo | 8. | 1950 | | | |
| | | 119.55 | 9. | 2000 | | 200.oo | 28/2 |
| | | 119.55 | 10. | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 11. | 2000 | | 400.oo | 13/3 |
| | wybicie kliszy | 0.50 | | | | | |
| | | 119.55 | 12 | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 13. | 2000 | | | |
| | przeróbka | 3.64 | | | | | |
| | | 119.55 | 14 | 2000 | | 400.oo | 4/4 |
| | | 139.15 | 15 | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 16 | 2000 | | 200.oo | 18/4 |
| | | 124.38 | 17 | 2150 | | | |
| | | 119.55 | 18 | 2000 | | | |
| | napisy | 2.oo | | | | 200.oo | 2/5 |
| | | 119.55 | 19 | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 20 | 2000 | | 200.oo | 15/5 |
| | | 119.55 | 21. | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 22 | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 23 | 2000 | | | |
| | | 119.55 | 24 | 2000 | | | |
| | | 121.16 | 25 | 2050 | | 200.oo | 19/6 |
| | | 121.16 | 26 | 2050 | | | |
| | | 121.97 | 27. | 2075 | | | |
| | | 121.97 | 28 | 2075 | | 200.oo | 11/7 |
| | | 121.97 | 29 | 2075 | | | |
| | zmiana art. | 1.96 | | | | 200.oo | 19/7 |
| | | 121.97 | 30 | 2075 | | | |
| | zaproszenia | 12.oo | | | | | |
| | | 122.78 | 31 | 2100 | | | |
| | | 81.42 | 32 | 2000 | | 200.oo | 1/8 |
| | | 81.42 | 33 | 2000 | | | |
| | | 81.42 | 34 | 2000 | | | |
| | | 81.42 | 35 | 2000 | | 200.oo | 24/8 |
| | | 81.42 | 36 | 2000 | | | |
| | | 78.62 | 37 | 1800 | | | |
| | | 78.62 | 38 | 1800 | | | |
| | | 78.62 | 39 | 1800 | | | |
| | | K. 4~~828~~ 783.70 | do przeniesienia | | K. 21.oo | K 3341.82 | |

| Data 1914. | | Rachunek Drukarni | Nr. gazety | Ilość egzemp. | Zapłacono za druki | Zapłacono za gazetę. | Data |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | K.4~~828~~.70 [783] | z przeniesienia | | 21.00 | 3341.82 | |
| | | 73.02 | 40. | 1600 | | | |
| | | 73.02 | 41. | 1600 | | 100.oo | 5/10 |
| | | 78.62 | 42. | 1800 | | | |
| | | 78.62 | 43. | 1800 | | | |
| | | 78.62 | 44. | 1800 | | 200.oo | 24/10 |
| | | 78.62 | 45 | 1800 | | | |
| | zmiana art. | 1.40 | | | | | |
| | | 73.02 | 46 | 1600 | | 100.oo | 13/11 |
| | | 67.61 | 47-52 | 1950 | | | |
| Saldo 31/12 | | ... | | | 14.50 | 16~~53~~.93 [08] | |
| | | 54~~21~~.25 [387] | | | 35.50 | 53~~95~~.75 [23] | |

1915. 1/1 Saldo: gazeta 16~~53~~.93 [08]
druki 14.50 Razem do wyrównania K. 1,6~~68~~.43 [23]

## Zestawienie

| | w roku 1913. | | w roku 1914. | | Razem |
|---|---|---|---|---|---|
| Koszta druku gazety | K. 5296.03 | .......... | K. ~~5003~~.93 [4993] | .... | K. 102~~9~~9.96 [8] |
| Koszta różnych druk. | ". 288.70 | .......... | ". 14.50 | .... | ". 303.20 |
| | K. 5584.73 | | K. 50~~1~~8.43 [0] | | K. 10~~60~~3.16 [59] |
| Zapłacono za gazetę | K. 4~~894~~.21 [939] | | K. 3741.82 | | |
| " " " za różne | ". 267.70 | | ". 21.oo | | |
| Razem zapłacono ..... | K. 5~~161~~.91 [206] | .......... | K. 3762.82 | .... | K. 89~~24~~.73 [69] |
| | Pozostaje do wyrównania z 1/1 1914 | | | | K. 16~~68~~.43 [23] |

Nowy Targ dnia 8. maja 1915.r.

Alfred Kaczor

[illegible]

| | Zalega: od dnia: | Kwotą. |
|---|---|---|
| **[illegible]iwernia:** | | |
| ks. Kopiński, Babice ................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| **[illegible]oc[illegible]ia:** | | |
| [illegible] Józef, [illegible] ........... | 1/1 [illegible] | [illegible].00 |
| Dr. Górski Antoni, Gierczyce ....... | " " | 4.00 |
| Jakubowski Tadeusz, prawnik ........ | " " | 4.00 |
| **[illegible]eania, [illegible]:** | | |
| Dr. [illegible] Jan ..................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| **Biały Dunajec:** | | |
| [illegible]łax Jan ........................... | 1/1 1915 | 4.[illegible] |
| [illegible] Józef ........................... | 1/1 1914 | [illegible] |
| [illegible]zernik [illegible]tanisław ..................... | 1/1 ---- | |
| [illegible]ła [illegible]eliks ........................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]mień Jan [illegible]ebastyan .............. | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]lica Szymon ....................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible] ....................... | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] ....................... | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] ....................... | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] Stanisław ..................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]ich Paweł ........................ | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]ła [illegible]ranciszek ..................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| **[illegible]iałka:** | | |
| [illegible]udz Wojciech ....................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible] Antoni ....................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]adz Jan, Groń ........................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]ütler [illegible]il ......................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| **[illegible]** ...................... | | |
| [illegible]an[illegible]er Jonas ............................ | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]üller Izrael......................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible] ............................ | [illegible] | [illegible] |
| [illegible]rączek Jan [illegible]itów...................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]ręczysty Wojciech .................. | 1/1 1914 | 5.00 |
| [illegible]tuła Maciej ........................ | 1/10 1914 | 1.00 |
| [illegible] Józef, [illegible]itów..................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible], [illegible] ........................ | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible], [illegible] ........................ | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] ........................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]ski Jędrzej .................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]yrc[illegible]ula Andrzej ..................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]rocht [illegible]dwik ........................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]ojs Jan Dzianisz.......................... | 1/10 1915 | 1.00 |
| [illegible]ki Tomasz .......................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]rotowski Jakób .......................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]charczyk Józef Ciche ................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]ółko rolnicze .......................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]apczyk Anna, Ciche ................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]iemniak Maciej, Ciche ............. | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]taszel [illegible]ranciszek .................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]lka Ludwik, Dzianisz ............. | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]yka Jędrzej " .......................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]lka Wojciech, Ciche ............ | 1/1 1915 | 4.00 |
| | do przeniesienia | 1[illegible].00 |

| | Zaległa od dnia | Kwota |
|---|---|---|
| z przeniesienia | | K. 1[illegible]6.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]rca Jakób, Mizerna ............ | /7 1915 | 2.00 |
| [illegible]irek [illegible]arcin, Kluszkowce ......... | 1/10 "" | 1.00 |
| [illegible]iervota [illegible]ranciszek, [illegible]romowce [illegible] | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]nerling Leopold ............... | 1/1 1914 | 8.00 |
| **Czarny Dunajec:** | | |
| [illegible]rz ............... | 1/1[illegible] 191[illegible] | 1.00 |
| [illegible] Jan ............... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ..................... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible]ipta Ludwik ..................... | 1/4 "" | [illegible].00 |
| [illegible]koruba ~~xxjxxxxx~~, Józef, Podcz[illegible] | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]dziama [illegible]erdynand ............... | [illegible] "" | [illegible].00 |
| [illegible]apusciarz Jan, Wróblówka ........ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]ybacki [illegible]ładysław ............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]isielewska Józefa, Odrowąż ...... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]iszek Jan ..................... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Szkoły Ludowej ............ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]isława, [illegible]ieniążk[illegible] | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible] .................... | 1/7 1914 | 6.00 |
| [illegible] ..................... | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible] [illegible]ięckowski Kazimierz ......... | 1/1 1914 | 8.00 |
| [illegible]ylka [illegible]ojciech, Ciche ............ | 1/1 1914 | 4.00 |
| [illegible]ółko rolnicze, Miętust[illegible] .......... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]usza [illegible]incenty, Odrowąż ......... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]orn Baruch, Podczerwone ......... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]as Jan, Załuczne............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]zeliga [illegible]ojciech, Stare Bystre ... | 1/4 1915 | 3.00 |
| [illegible]ańczyk Józef, Ciche ........... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]pka Józef, Załuczne ............ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]awron Franciszek, Odrowąż ....... | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible]harz Maciej, Międzyczerwi[illegible] | 1/1 1913 | 12.00 |
| [illegible], Ciche............ | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]ch, Odrowąż ........ | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible], Załuczne ........... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]isław, Miętustwo ..... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Mróz, Wróblówka .... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] .................... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Józef .................... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible], Pieniążkowice ...... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]wszczarczyk Feliks "" ...... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]tanisław, sędzia ........ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]iętus [illegible]erdynand, Miętustwo ...... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]rząd Szkoły, Załuczne .......... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]toch, Pieniążkowice ............ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]liga Jan, Stare Bystre ........ | 1/1 "" | 4.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]a Franciszek ................ | 1/1 1915 | 4.00 |
| **[illegible]szyn:** | | |
| [illegible]rzywoń Ludwik .................. | 1/1 1915 | [illegible].00 |
| **[illegible]** [illegible] | | |
| [illegible] ................ | 1/10 1915 | 1.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]arek [illegible]ranciszek, ............. | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible] Józef, [illegible] ......... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]ki, [illegible] ............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] przeniesienia | | 347.00 |

| | | Z a l e g a : | |
|---|---|---|---|
| | | [illegible] n i a | [illegible] |
| z przeniesienia | | K. | [illegible]47.00 |
| **[illegible] :** | | | |
| [illegible]s. Fiedor .................... | 1/1 1915 | | [illegible] |
| **[illegible] :** | | | |
| Altkuszowski Andrzej, Brzozowa .. | 1/1 1915 | | [illegible].00 |
| **G r ó d e k n/Dunajcem :** | | | |
| [illegible]lik Jan, Posadowa .............. | 1/1 1915 | | [illegible] |
| [illegible]ulski Ignacy, Olimki ........ | 1/1 "" | | [illegible].00 |
| [illegible]rzchność gminna, Przydonica | 1/7 "" | | [illegible] |
| [illegible]ko Apolonia. ..""..... | 1/10 "" | | [illegible] |
| **G d ó w :** | | | |
| [illegible]. Smolka Jan .................. | 1/1 1915 | | [illegible].00 |
| **H a r k l o w a :** | | | |
| Plewa Jan, Huba .................. | 1/10 1915 | | 1.[illegible] |
| Karpiel Michał młynarz ......... | 1/1 1915 | | [illegible].00 |
| Leśny Ignacy .................... | 1/1 "" | | [illegible] |
| Michalska Honorata, Dębno ...... | 1/7 "" | | [illegible] |
| [illegible]ers Antoni, Maniowy ........ | 1/1 "" | | 4.00 |
| Łęcka Karolina, Kopaszna ...... | 1/1 "" | | [illegible].00 |
| [illegible] Stanisław, Maniowy .. | 1/1 "" | | [illegible].00 |
| [illegible]olawa Michał, Szlembark ...... | 1/1 "" | | 4.00 |
| [illegible]. Kozłowski Franciszek ...... | 1/1 "" | | [illegible] |
| [illegible]zeiner Józef, Dębno .......... | 1/1 "" | | [illegible] |
| [illegible]iszkowski Jan, Dębno ......... | 1/1 "" | | [illegible] |
| Plewa Józef, Huba ............... | 1/7 "" | | [illegible] |
| [illegible]on Jakób, Dębno ............ | 1/10 "" | | 1.[illegible] |
| [illegible]owski Antoni Węgliszczak Maniowy | 1/4 "" | | [illegible] |
| [illegible] ........ | 1/7 "" | | [illegible] |
| [illegible]s. [illegible]iewicz, [illegible] ..... | 1/10 "" | | 1.[illegible] |
| [illegible]icmalik Roman, Maniowy ....... | 1/7 1915 | | [illegible] |
| Szewczyk Franciszek, Maniowy ... | 1/7 "" | | [illegible] |
| **[illegible] :** | | | |
| [illegible] ........ | 1/1 1915 | | [illegible] |
| [illegible] ..... | 1/1 "" | | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/[illegible] "" | | [illegible] |
| [illegible] ............... | 1/[illegible] 1915 | | [illegible] |
| [illegible] ........ | 1/1 1915 | | [illegible] |
| [illegible] ....... | 1/1 "" | | [illegible] |
| [illegible] .... | 1/1 "" | | [illegible] |
| **[illegible] :** | | | |
| [illegible] ........... | 1/1 1915 | | [illegible] |
| **[illegible] :** | | | |
| [illegible] .......... | 1/1 1915 | | [illegible] |
| [illegible] ........... | 1/1 "" | | [illegible]00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | | [illegible].00 |
| [illegible] ........... | 1/1 "" | | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 "" | | [illegible] |
| do przeniesienia ......... | | | 471.[illegible] |

Załoga:

| | Od dnia | Kwota |
|---|---|---|
| | z przeniesienia ................ | 171.00 |

Krościenko:

| | | |
|---|---|---|
| [illegible]raczyn Jędrzej ............. | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible] Kazimierz ................ | " " | 4.00 |
| Ćwiertniewicz Jan.............. | 1/7 " " | 2.00 |
| [illegible]rzycki Michał, Sromowce niżne | 1/4 " " | 3.00 |
| Urbański Jan ................. | 1/1 " " | 4.00 |
| Dziurny Wojciech, Sromowce niżne | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible]orek Józef.................. | 1/7 " " | 2.00 |

Kraków:

| | | |
|---|---|---|
| Ks. Dr. Kiemczyński Józef ........ | 1/1 1915 | 4.00 |
| Ks. Dr. Kreczmarczyk J. ............ | 1/1 " " | 4.00 |
| Bznaja Jan ...................... | 1/1 " " | 4.00 |
| Białkowski Mieczysław ............ | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] ............ | 1/1 1915 | 4.00 |
| Borowski Józef ................. | 1/1 " " | 4.00 |
| Gerzabek Antoni ................ | 1/1 " " | 4.00 |
| Pająk Jan [illegible] ................ | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] .................. | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] .................. | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] i-llo [illegible] ........ | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] ............ | 1/1 " " | 4.00 |
| Szubek Jan ....................... | 1/1 " " | 4.00 |
| Ks. Pitek Franciszek ............ | 1/1 " " | 4.00 |
| Ks. Rymarczyk Tomasz ............ | 1/1 " " | 4.00 |
| Towarzystwo Szkoły Ludowej ...... | 1/1 " " | 4.00 |
| Towarzystwo Tatrzańskie ......... | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] Piotr ................ | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible]roniecki Tadeusz ............ | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible]ak Andrzej ............... | 1/1 " " | 4.00 |

[illegible]:

| | | |
|---|---|---|
| Ks. [illegible]rzopiński Jan ............ | 1/7 1915 | 2.00 |

[illegible]:

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] ........... | 1/1 1915 | 4.00 |

Lwów:

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] Wojciech, Szczerzec ...... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible] Antoni, Zarzecze ......... | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] Henryk ........... | 1/7 " " | 2.00 |
| [illegible] Stanisław, Zarzecze ...... | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] Jakób, Zarzecze ........ | 1/1 " " | 4.00 |
| [illegible] Tomasz, Szczerzec ......... | 1/4 " " | 3.00 |
| [illegible]ozicki Antoni, Czerniec ........ | 1/7 " " | 2.00 |
| [illegible]lenta Józef ................... | 1/10 " " | 1.00 |
| [illegible]owski Zygmunt, ............... | 1/10 " " | 1.00 |
| [illegible]rzywdziński Al. ............... | 1/10 " " | 1.00 |

Lanckorona:

| | | |
|---|---|---|
| Ks. [illegible]ski Antoni ............... | 1/1 1915 | 4.00 |

[illegible]:

| | | |
|---|---|---|
| [illegible], Wolica ............. | 1/1 1915 | 4.00 |
| Galica Stanisław, Wolica ........ | 1/1 " " | 4.00 |
| Kosiński Stanisław, ............ | 1/1 " " | 4.00 |

do przeniesienia ........K. [illegible]21.00

| | Z a l e g a : | |
|---|---|---|
| | [illegible] | [illegible] |
| z przeniesienia ........ | | 6.1.0[illegible] |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible], [illegible] ........... | 1/1[illegible] [illegible] | 1.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible], [illegible] ...... | 1/1 1[illegible]1[illegible] | [illegible].00 |
| [illegible], [illegible] ......... | 1/10 "" | 1.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible] ...................... | 1/1 1910 | 4.00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ................ | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible] ................ | 1/1 "" | [illegible].00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible] .......... | 1/1 1910 | 4.00 |
| [illegible] ................ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] .............. | 1/1 "" | [illegible].00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible] ............ | 1/7 1910 | 2.00 |
| [illegible] ............... | 1/1 1910 | 4.00 |
| [illegible] ............ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ..................... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] .............. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] .................. | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible] .................. | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................. | 1/[illegible] "" | [illegible].00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] .............. | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ................. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] .................. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ........ | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ............. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................ | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ............... | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible] .................. | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ................. | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] .................... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................... | 1/4 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ............... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................ | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] .................... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ........ | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ................. | 1/10 "" | 1.00 |
| [illegible] ................. | 1/7 "" | [illegible].00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible], [illegible] ....... | 1/[illegible] 1910 | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/[illegible] "" | [illegible].00 |
| [illegible], [illegible] ........... | 1/1 1910 | [illegible].00 |
| [illegible], [illegible] .... | 1/1 1910 | [illegible].00 |
| [illegible] ..... | | 7[illegible].00 |

| | od dnia | Kwota |
|---|---|---|
| Z przeniesienia ............. | | 7[illegible].[illegible] |
| **Nowy Targ [illegible]:** | | |
| Pająk Anna , Ostrowsko .......... | 1/4 1915 | 3.00 |
| Leśnicki Franciszek, Gronków .... | 1/10 "" | 1.00 |
| Zembal Wojciech, Lasek .......... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]glot Jan, Pyzówka ............ | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible]da Józef, Morawczyna .......... | 1/7 "" | 2.00 |
| **[illegible]:** | | |
| ks. Gluc Józef, Poręba Wielka ... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]czy Franciszek, Podobin ..... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]rzanik Stanisław ............... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]. Rzepecki Stanisław .......... | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible]nia Kółka rolniczego ....... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]lisak Jan, Podobin ............. | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible] u [illegible]nika ....... | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible]olek Piotr ..................... | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible] ..................... | 1/7 "" | 2.00 |
| [illegible], Podobin . | 1/7 "" | 2.00 |
| Polenicki Jan .................... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible], [illegible] Wielka ... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ....... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] ....... | [illegible] | [illegible] |
| [illegible] ..................... | 1/1[illegible] "" | 1.[illegible] |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible] ................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| Brudziana Antoni ................. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] .................. | 1/1 "" | 4.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]czyk Jan ..................... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]. Maciejowski Wojciech ......... | 1/1 "" | 4.00 |
| Byrda Katarzyna ................... | 1/7 "" | 2.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]rowski Wiktor ................ | 1/7 1915 | 2.00 |
| Pucher Jan ........................ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]rólczyk Emanuel p. Joanna ........ | 1/4 "" | 3.00 |
| **[illegible]:** | | |
| [illegible]rawiec Jędrzej .................. | 1/7 1915 | 2.00 |
| [illegible]zadkiewicz Tadeusz ............. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Edward, Bukowina ...... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Zofia .................... | 1/1 "" | 4.00 |
| Łukaszczyk Wojciech Tady, Murzasichle | 1/7 "" | 2.00 |
| Krzentowski Stanisław, Bystre ...... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Franciszek ................... | 1/1 "" | 4.00 |
| Łukaszczyk Jan, Murzasichle ...... | 1/1 "" | [illegible] |
| Łukaszczyk Stanisław Szczerbaty ... | 1/1 "" | [illegible] |
| [illegible]nda Szymon Zubzuche ............ | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]ulczyk Jędrzej .................. | 1/10 "" | 4.[illegible] |
| [illegible]okfisz Józef, Bukowina .......... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]niec Józef Bulczyk .............. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Józef, Murzasichle ............. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible], [illegible]zuche ............. | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible]iec Piotr ...................... | 1/1 1913 | 12.00 |
| Kuchta Franciszek, Bukowina ....... | 1/1 1915 | 4.00 |
| [illegible]aszczyk Franc. Hajduk, Murzasichle | 1/1 "" | 4.00 |
| Orawiec Jakób ...................... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] ... | | 19[illegible]9.[illegible] |

[illegible] :

| | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| [illegible] z przeniesienia ........... | | 29[illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| [illegible], [illegible] ........... | 1/1 1910 | [illegible].00 |
| [illegible] ........... | 1/1 "" | 4.[illegible] |
| [illegible], [illegible] ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible], [illegible] ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Jan ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible], [illegible] ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Józef ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| [illegible]pler Paweł ........... | 1/1 1910 | [illegible] |
| **Przeginia duch.** | | |
| [illegible]zepnat Michał ........... | 1/15 1910 | 1.00 |
| **[illegible] :** | | |
| Ks. Miętus Maciej, [illegible] ........... | 1/7 1910 | [illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| Zdaniowa Róża ........... | 1/1 1910 | 4.00 |
| [illegible]racz Szymon, [illegible] ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible]ryjas Jan, Bieniawa ........... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Jan. "" ........... | [illegible] "" | 1.00 |
| [illegible] Wawrzyniec ........... | [illegible] "" | 4.00 |
| [illegible]randa Stanisław ........... | [illegible] "" | 2.[illegible] |
| **Rajcza :** | | |
| Ks. Grodziński Michał ........... | [illegible] | [illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| [illegible] Tonice ........... | 1/1 1910 | [illegible].00 |
| [illegible] Jan ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Józef ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible]wski Sebastyan ........... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Franciszek ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| [illegible] ........... | 1/7 1910 | [illegible].00 |
| [illegible] Józef ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| [illegible]ski Józef ........... | 1/1 1910 | [illegible].00 |
| Jarząbek [illegible], [illegible] ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| Cieśla [illegible], "" ........... | 1/[illegible] "" | [illegible].00 |
| [illegible] Jan, [illegible] ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible], Józef, [illegible] ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Franciszek, [illegible] ........... | 1/7 "" | [illegible].00 |
| [illegible], """ ........... | 1/1 "" | 4.00 |
| [illegible] Jan, """ ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| **[illegible] :** | | |
| [illegible]ojs Wojciech, [illegible] ........... | 1/1 1910 | [illegible].00 |
| [illegible] Trzeszniak [illegible] ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Jan ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| [illegible] Jan ........... | 1/1 "" | [illegible].00 |
| do przeniesienia ........... | | 10[illegible] |

Z a l [illegible] :

[illegible]

z przeniesienia [illegible] 1[illegible].00

[illegible] :

[illegible] ............ 1/1 1[illegible] [illegible].00

[illegible] :

[illegible] ..................... 1/1 1915 [illegible].00
[illegible] ................. 1/1 "" [illegible]4.00
[illegible] ........ 1/1 "" 4.00

[illegible] :

[illegible] .................. 1/7 1915 [illegible].00
[illegible] ......... 1/1 [illegible] [illegible]

[illegible] :

[illegible] ........ [illegible] [illegible].00

[illegible] :

[illegible] ............... 1/1 1915 4.00

[illegible] : [illegible] ......... [illegible] 1915 4.00

[illegible] : [illegible] .. 1/1 "" [illegible].00

[illegible] : [illegible] ............ 1/1 "" [illegible].00

[illegible] : [illegible] ..... 1/1 "" [illegible].00

[illegible] : [illegible] ......... 1/1 "" [illegible].00

[illegible] :

[illegible] .................... 1/1 1915 [illegible].00
[illegible] ............. 1/1 "" [illegible].00

[illegible] : [illegible] ..... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ............ 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ............ 1/1 "" [illegible].00

[illegible] :
[illegible] ......... 1/1 "" [illegible].00

[illegible] : [illegible] ........ 1/1 "" [illegible].00

[illegible] :

[illegible] ................ 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ............... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] .......... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ...... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] .. 1/1 "" [illegible].00
[illegible] .. 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ........... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ............. 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ................ 1/1 "" [illegible].00
[illegible] .......... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ............. 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ......... 1/1 "" 1.00
[illegible] ............... 1/1 "" [illegible].00
[illegible] ......... 1/7 "" 2.00
[illegible] ..... 1/1 "" 1.00
[illegible] ............ 1/1 "" [illegible].00
[illegible]

[illegible] ........ 12[illegible].00

[illegible]

Z a l [illegible] :

| | [illegible] | [illegible] |
|---|---|---|
| z [illegible] ......... | | 12[illegible].00 |

[illegible] :

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] ......... | 1/1 [illegible] | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 " | 4.00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 " | 4.00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | 4.00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| " [illegible] " ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |

[illegible]:

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] ......... | 1/1 [illegible] | 4.00 |
| " [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible].00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | 4.00 |

[illegible] : [illegible] — 1/1 " — [illegible].00

[illegible] :

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] ......... | 1/1 " | 4.00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 " | 1.00 |
| [illegible] ......... | 1/1 " | 1.00 |
| " [illegible] ......... | 1/1 " | 1.00 |
| " [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| [illegible] | 1/1 " | 2.[illegible] |
| " [illegible] ......... | 1/1 " | 2.00 |
| " [illegible] ......... | 1/1 " | [illegible] |
| " [illegible] | 1/1[illegible] " | 1.00 |
| " [illegible] | 1/1[illegible] " | 1.00 |
| [illegible] | 1/1[illegible] " | 1.00 |
| [illegible] | 1/1[illegible] " | [illegible].00 |
| Żyrawa k.Stryja: [illegible] | 1/1[illegible] " | 1.00 |

[illegible] ......... 13[illegible].00

## _CZARNY_DUNAJEC._

Od dłuższego czasu czytamy w gazecie ludowej "Piast" skargi żołnierzy będących w polu na złe funkcyonowanie poczt a mianowicie że korespondencye z domu otrzymują dopiero po kilku tygodniach a pakunki z żywnością albo wcale nie dochodzą albo dochodzą wypróżniane .Równocześnie podnoszą że posyłki dla żołnierzy z innych krajów ,odleglejszych od placu boju niż nasz kraj ,dochodzą już w kilku dniach,a pakunki otrzymują w całości.

Poczty nie funkcyonują zatem należycie ,kontrola tych urzędów musi być nie wykonywana lub też obsada wadliwa a przecież opłaty pocztowe podskoczyły prawie w dwójnasób ,nie licząc innych nadzwyczajnych opłat które także są pobierane w tutejszym urzędzie pocztowym o co nawet toczą się dochodzenia karne w tutejszym sądzie przeciw funkcyonaryuszom urzędu pocztowego.

Poczta tutejsza pobiera bowiem różne dodatki "in nature"jak jaja,masło, i.t.p.od góralek posyłających pakunki z żywnością dla swoich synów i mężów na wojnie ,co w śledztwie sądowem zostało stwierdzonem a opłatę taką uważa się w urzędzie pocztowym za zupełnie słuszną i należną gdyż naczelnik poczty badany w tym względzie przez c.k.Żandarmeryę oświadczył z cynizmem "nie jestem ani Starostą,ani Sędzią ,brałem i będę brał",z czego by wynikało że wszystkim funkcyonaryuszom publicznym z wyjątkiem Starostów i Sędziów przysługują większe wyjątkowe prawa bo mogą oprocz swojej płacy rządowej brać od stron ile się tylko da .-

Niezrozumiałem jest także pobieranie od stron należytosci za doręczenia przesyłek wbrew przepisom nowej ordynacyi pocztowej ,§.131 ust.2 Nr.317/ 16 Dz.p.p.mimo,że przesyłki takie nie wręcza listonosz.-

Możeby c.k.Dyrekcya poczt zaradziła temu ,bo to urąga powadze c.k. Urzędow państwowych. -

Szanownej „Redakcyi Gazety Podhalańskiej"
w Nowym Targu

Proszę o umieszczenie w następnym numerze przysłanej korespondencyi. —

Z poważaniem

[illegible]

210

Stało się [illegible] zupełnie niespodziewanie.

[illegible] zawiadomiono mię, że trzeba będzie [illegible]
[illegible] wydawnictwa - w tedy - w tem [illegible]
[illegible] obecnego tu Prof. [illegible]
[illegible] o objęcie [illegible]
Gazety - r. [illegible] razem tu [illegible] mimo
przyjął moją propozycję - wobec [illegible]
niespodziewanie [illegible] redaktora - [illegible]
[illegible] poważny -
Gdy [illegible] administratorzy - [illegible] p.
[illegible] - [illegible]! [illegible] prawo.
[illegible] przed bramą. Organizacji [illegible] wciąż
[illegible] i jak [illegible] z tem
[illegible] w [illegible] - [illegible]
wszystkim [illegible]
grubo - do [illegible] - [illegible] że
[illegible]

[illegible]

[illegible]
namenikanni [illegible]

Do Szanownego Głównego Zarządu T. S. L.

w Krakowie
Floryańska 15

Dla popierania roboty społecznej przyznał nam Szanowny Zarząd w swoim czasie tytułem subwencyi kwotę 2.000 koron. Z kwoty tej otrzymaliśmy zaledwie mały ułamek, a gdyśmy zwrócili się ponownie o wypłacenie dalszego zasiłku, odpisał nam Szanowny Zarząd pismem z dnia 17. sierpnia 1914 l. 3355, ~~wypłaty~~ udzielenia subwencyi motywując swoją decyzyą niezbędnymi wydatkami, jakie w następstwie wybuchu wojny napłynąć miały. [illegible] i inne ~~obie~~ przyczyny subwencyonowania naszej roboty nie odpowiadały przeto zwalać się(?) wydawnictwo wszystkim [illegible] podziemnie. ~~[illegible]~~ wyczerpanie wszystkich funduszów, z równoczesną utratą przez(?) [illegible] wszystkich [illegible] do wyjątku tych oraz zajęcia kraju przez nieprzyjaciela, spodziewania wszystkich materyałów i niemożności dostania po pierwszych [illegible]

a nawet środków pieniężnych

~~odejściu~~ wyjazdu redaktora
do legjonów ~~[illegible]~~.
za ~~od~~ pierwszem odezwaniem
się surmy bojowej sprawa-
wały, że ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~
byliśmy bliscy zaniechania
wydawnictwa. W tej ciężkiej
chwili wytężyłem wszystkie
siły, by do tego nie dopuścić,
gdyż uważałem wprost
za katastrofę narodową,
gdyby Gazeta zaprzestała
wychodzić, ~~gdyż~~ wszystkie ~~dwad~~
bowiem dwadzieścia letniej pracy
~~wtedy byłyby na je~~
poszłyby na marne.
~~Gazeta tedy~~ Usiłowania
te zaś były uwieńczone po-
myślnym wynikiem, gdyż
Gazeta dotąd wychodzi
[illegible], kiedy ze wszystkich
pism poczynających ludo-
wych tylko ona ostała
się na widowni. Na
Węgrzech rozchodzi się ~~obecnie~~
w przeszło 600 egzempla-
(z tych tylko 30 płatnych)
rzach i jest skutecznym [illegible]
nia i [illegible] ~~[illegible]~~ oświe-
-nia tamtejszej ludności —
Gdyby jej nie brakło, natenczas
czytelnicy jej będą
czytać wszystkie inne gazety
słowackie czyli roboty,
zaś [illegible]
a w ten czas się [illegible]
[illegible], nie pozostało by
nic innego, jak pisać
"[illegible] 12" dla tamtej-

wej polskiej ludności.
W dotychczasowych warunkach
pracy uświadamiającej
na Spiszu i Orawie, nie
można głośno mówić
ani pisać, by nie wzbudzić
czujności władz węgierskich,
gdyż byłyby postarały się do
usunąć te same środki, jak
śmiało zastosowały wobec
Czechów. Ale dzięki
po cichej świadomości
żmudnego trudu mogę
podać, że udało się
osiągnąć bardzo po-
ważne wyniki ~~rezultaty~~ ~~[illegible]~~ —
~~narodowe~~ ~~[illegible]~~
Stale mamy obecnie cały
zastęp inteligencji ~~[illegible]~~
przyznającej się do
polskości, ~~[illegible]~~ udało się
założyć kilkanaście
czytelni, rozdać tysiące
egzemplarzy broszury
„Co my za jedni", śpiewni-
ków kościelnych, modli-
tewników, kalendarzy
itd. Szczególnej
skuteczny jeszcze udało się
rozpowszechniać jako propa-
[illegible] około 30.000 ludności,
która przedtem figu-
rowała w spisie jako
„Tót" tj. Słowianie
względnie Słowacy —

Ponadto w ~~Brzesku parafii~~
~~wyspowiadowaliśmy~~ ~~...~~
~~...~~ ~~...~~ Szereg niedziel
przemawialiśmy naszymi
środkami w szkołach
nowotarskich, a innym
udzielaliśmy subwencji
i ~~wynieraliśmy na naszym~~
~~...~~ ponadto
zapisaliśmy zabiegi, by
na wszyscy byli powołani
księża polscy - urządza-
liśmy wycieczki na
Węgry i z a odwrotnie
na sprowadziliśmy z Wę-
gier dzieci do nas na uro-
czystości narodowe tak
dla młodzieży kraju
naszego. —
Obecnie czynię zabiegi
o urządzenie polskiego
nabożeństwa (wyznania) polskiego a
ponadto ~~...~~ czynię
starania o przeforsowa-
nie ~~kandydata~~ (wyboru) po powsta-
do Sejmu węgierskiego.
w razie gdyby wybory
zostały rozpisane na
co się istotnie zanosiło.
Kandydaci już upadną tam,
a nam szanse pewne są
gdyż 3/4 wyborców
stanowią polacy.
Gdyby się to udało - byłby to
niebywały sukces tak w
obec węgrów jak i czechów
którzy zmuszeni wyciągnąć

jest jego całą działalnością.
armią i [illegible] polaków
węgierskich na [illegible].
~~[illegible]~~ [illegible] ~~wymaga dziesiątków~~
pieniędzy na osoby i znaczne
wydatki – Żeby prze-
prowadzić między polskiej
w jednej parafii [illegible].
Tam na [illegible] trzeba sto-
sić dosyć znaczną [illegible]
[illegible] 200 koron. –
[illegible] tego – gdzie lud
nie tylko aby znał ~~[illegible]~~
słowo Boże w języku polskim
ale i [illegible] polskie
do [illegible] polskich do
modlenia, których chyba
nie prędko się doczeka.
O innych zakładach, ~~na [illegible]~~
~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible], trzeba na zakła-
[illegible], ~~[illegible]~~
[illegible] na razie na
[illegible] powyżej [illegible]
[illegible] wymysłów, [illegible]
[illegible] do [illegible]
[illegible] rządu o [illegible]
[illegible] nam [illegible]
jest subwencji na
podtrzymanie dalszej
pracy, która by w
[illegible] razie
musiała z braku
środków zupełnie
ustać.

W końcu proszę pisma niniejsze traktować
jako ściśle poufne

Do Głównego
Wydziałowego Zarządu Tow. Szk. Ludowej

w Krakowie —
ul. Floryańska 15.

Na skutek starań i próśb przyznał ~~wy~~ Szanowny Zarząd tytułem zwrotu [illegible] na robotę odpisków kwotę 2.000 K. (dol. ... [illegible]) Z powyższej kwoty otrzymaliśmy zaledwie mały ułamek — gdyż ... wypłaty reszty wstrzymał Zarząd pismem z d. 17. sierpnia 1917 l. 3355 ~~Z tym~~ motywując wstrzymanie ... [illegible] jakie w związku z tym ... [illegible] ~~Ale~~ Odmowa ta byłaby (~~dla nas~~) dla całej ... [illegible] tem bardziej, że [illegible] źródła, ~~z których~~ [illegible] ... [illegible] Gazety Podhalańskiej ~~[illegible]~~ ... [illegible] ... majątku polskiego ... wydawnictwo ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ naraz ~~[illegible]~~ w ... [illegible] ... Mimo to ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ po ... ~~[illegible]~~ ... [illegible] się

po wielkich wysiłkach
postanowił przerwać, tak
że Gazeta wychodziła dalej
mimo że wszystkie nasze
w kraju pisma nie podaj-
ąc ... i wszystkie ~~uległy~~
pomocami do narodu udzieliły
bardzo znacznej ilości
prenumeratorów przedających,
i mimo że w dwój - a nawet
w trójnasób zwiększyły
się koszta wydawnictwa.
Był nawet czas, że ze wszystkich
perjodycznych pism ludowych
jedynie ~~tylko~~ Gazeta Podhalańska
wychodziła. ~~twierdzę nawet~~
~~b~~ Byłem bowiem i jestem
przekonania, że gdyby przesta-
ła wychodzić, to by to było
~~[illegible]~~ zjawiskiem takiej straty
dla całej dotychczasowej
roboty na Podhalu i Orawie
~~których~~ wyniki dwudziesto-
letnich zabiegów i usiło-
wań za jednym zamachem
byłyby przekreślone, -
a tej rzeczy nie przewidzi.
To jest „przez gramatykę”
~~dla~~ dla tej ludzkości - ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~).
Niestety ta katastrofa nadeszła
i obecnie wydawnictwo, gdy
ustały wszystkie się
wyczerpały a nadto są
długi za papier i druk

które wydawnictwo nie
jest wcale nie jakiego.
Gazeta nowa rozchodzi się
na rzeczy w ilości kilko-
set ~~egzemplarzy~~. Numerów,
(z tych zaledwie około 30
płatnych) i jest tylko
czytana i używana swój
wspólnie.) Gdy by jej zabrakło,
[illegible], i czytelnicy
~~nie~~ będą szukać w szynkach,
im niewiele pomogą gazety,
słowackie – i nasza
cała obrona dotychczasowa
pójdzie na marne, z czego
wyniknie nie powetowana
szkoda.
O wynikach dwudziestoletniej
pracy nie powiem ani
nie mówię głośno – a to
w obawie, żeby rządowe-
[illegible] nie przyszły na
mnie samej ciężkiej ręki, jak
to świeżo uczyni[illegible].
~~do pewnej wiadomości~~
~~[illegible]~~. ~~Z tego~~ Że nie
owoce tej pracy są, i to nie-
mało: tysiące czytelni,
nych czytelni, ~~tysiące~~
rozdanej broszury „Co my
za jedni", „Śpiewnika",
Kajetek do [illegible],
przygotowanie i uświado-
mienie dość licznego
zastępu inteligencji,
których pewna i [illegible]
cała się w [illegible] –

a i ani przyszka ni zwodały
przez osobiste wpływy i
częstą obecność: a to przez
wszystkie urządzane na
Węgrzech i przyciąganie się
do nas i zachęcanie do odda-
nia się po polsku. i ułatwia-
~~[illegible]~~ nie im tego zadania.
Ponadto oddziaływało się
na ~~[illegible]~~ lud przez
urządzanie – między polskich
których [gorąco] szczególnie były pokaz-
wane z dzielnych, [illegible]
(pierwsza [illegible] [illegible] – w ten
cel [illegible]) – Miasta
także – ~~mają~~ ~~[illegible]~~
~~lud~~ działają w uzyskaniu
złożenia oświadczenia,
gdzie lud ma sposobność
nie tylko słyszeć słowo
Boże w języku polskim
ale także zachęcony
[illegible] w wielkiej
[illegible] – modlitewniki
i śpiewniki polskie.
które wyjaśniają w ten spo-
sób [illegible]. –
~~[illegible]~~ Udało się także przy
ostatniej [illegible]
[illegible] przeszło 30.000
~~polaków~~ [illegible]
tylko polaków! –

Obecnie czynię starania o
obsadzenie jednej parafii
polskiej księdzem polakiem
oraz wyszukaniem kandy-
data mającego wszelkie
szanse gdyż 3/4 wyborców
jest polaków, na prawdę
dotąd mu więcej szczęścia
wprawdzie gdyby wybory
były rozpisane. Byłby
~~to~~ wielki sukces nie
tylko wobec węgrów ale
i czechów mających wszelkie
rzekomą przewagę słowiań-
szczyzny nad niemczyzną.
Nie tylko wydawnictwo
samo gazety, jak z tego
widać przyczynia się
ale ~~...~~ i ... jak się
więcej wymienione -
Pomoc tedy wydatna jest
koniecznie potrzebna
gdyż kasa ~~nie ...~~
dalej być krótką musiała.
Słowiańce proszę, o także
me szybkie przyjście nam
z pomocą pieniężną a
~~nadto~~ o nadesłanie
książeczek celem czytelni
czytelni a nadto kalenda-
rzy na rok 1918.

W końcu proszę pismo niniejsze traktować jako <u>ściśle</u> <u>poufne</u>.

We Lwowie 20/9 1917

[illegible]

Nowy Targ dnia 10 września 1917.-

Do

Szanownego Głównego Zarządu Towarzystwa
Szkoły Ludowej
w
Krakowie
ul. Floryańska 15.

Na skutek starań i próśb przyznał Szanowny Zarząd tytułem subwencyi na robotę spiską kwotę 2000 Kor.

Z powyższej kwoty otrzymaliśmy zaledwie mały ułomek - gdyż wypłaty reszty ~~zaś nadto~~ odmówił nam Zarząd pismem z dnia 17 sierpnia 1916 L:3055 motywując swą odmowę ciężkimi stosunkami, jakie wskutek wybuchu wojny zapanowały.-

Odmowa ta była niemałym ciosem dla całej sprawy, tembardziej, że równocześnie i inne źródła zawiodły z tych samych przyczyn a gdy ponadto redaktor Gazety Podhalańskiej na pierwszy odgłos surmy bojowej zgłosił się do szeregów wojska polskiego, znalazło się wydawnictwo nasze w krytycznym położeniu.- Mimo to udało się po wielkich wysiłkach pokonać przeszkody, tak że Gazeta wychodziła dalej mimo, że wskutek zajęcia kraju przez nieprzyjaciela i wskutek powołania do wojska utraciła bardzo znaczną ilość prenumeratorów płatnych i mimo że w dwój - a nawet w trójnasób zwiększyły się koszta wydawnictwa.- Był nawet czas, że ze wszystkich peryodycznych pism ludowych jedynie Gazeta Podhalańska wychodziła.-

Byłem bowiem i jestem tego zdania, że gdyby przestała wychodzić toby to było wprost katastrofą dla całej dotychczasowej roboty na Spiżu i Orawie a wyniki dwudziestoletnich zabiegów i usiłowań za jednym zamachem byłyby przekreślone, wtenczas nicby nie pozostało innego, jak że użyję słów Staszica „pisać gramatykę" dla tej ludności.-

Przed ~~ta~~ katastrofą stoi i obecnie wydawnictwo, gdyż udziały

wszystkie się wyczerpały a nadto są długi za papier i druk których wydawnictwo nie jest wstanie pokryć.-

Gazeta nasza rozchodzi się na Węgry w ilości koło 600 numerów, /:z tych zaledwie koło 30 płatnych:/ i jest chętnie czytana i wywiera swój wpływ.-Gdyby jej zabrakło, natenczas jej czytelnicy będą czytać wpychane im przemocą gazety słowackie - i nasza cała akcya dotychczasowa pójdzie na marne,z czegoby wynikła niepowetowana szkoda.-

O wynikach dwudziestoletniej pracy nie pisze się ani nie mówi głośno - a to w obawie,żeby rząd węgierski nie położył na niej swej ciężkiej ręki,jak to świeżo uczynił z czechami.-

Owoce tej pracy są i to nie małe; i tak szereg założonych czytelni tysiące rozdawanej broszury „Co my za jedni",śpiewników,książek do nabożeństwa,pozyskanie i uświadomienie dość licznego zastępu inteligencyi,których pewna ilość kształciła się w Nowym Targu,- a i oni pozyskani zostali przez osobiste wpływy i częste styczność a to przez wycieczki urzadzane na Węgry i przyciaganie ich do nas i zachęcanie do mówienia ~~się~~ po polsku i ułatwianie im tego zadania.- Ponadto oddziaływało się na lud przez urządzanie misyj polskich których koszta częściowo były pokrywane z tutejszych funduszów /:jednemu księdzu daliśmy na ten cel 200 Kor.:/ .- Misye takie działają w wysokim stopniu uświadamiajaco,gdyż lud ma sposobność nie tylko słyszeć słowo Boże w języku polskim ale także zachęcony przez księży zakupuje w wielkiej ilości modlitewniki i śpiewniki polskie,które wypierają w ten sposób słowackie.-

Udało się także przy ostatniej konskrypcyi zapisać przeszło 20.000 orawiaków jako polaków.-

Obecnie czynią starania o obsadzenie jednej parafii polskiej księdzem polakiem oraz wyszukano kandydata mającego wszelkie szanse, gdyż 3/4 wyborców jest polaków,na posła do Sejmu węgierskiego,w razie gdyby wybory były rozpisane. Przeprowadzenie wyboru polaka byłoby wielkim sukcesem nie tylko wobec węgrów ale i czechów wyciągających rękę po całą słowiańszczyznę węgierską.-

Nie tylko wydawnictwo samo,Gazety,jak z tego widać,pociąga koszta ale i akcye wyżej wymienione.- Pomoc tedy wydatna jest konieczn

potrzebne jeżeli ta praca ma dalej być kontynuowana.-

Kończąc proszę o łaskawe rychłe przyjście nam z pomocą pieniężną oraz o nadesłanie książek celem zasilenia czytelni a nadto kalendarzy na rok 1918.-

W końcu proszę pismo niniejsze traktować jako ściśle poufne.-

# GAZETA KATOLICKA

dawniej Podhalańska

Rysunku nie musiało by być. Powinne być wielkie litery (długie), żeby sam lepiej ... ty w oczach. Może jest ... ?!

Adres redakcyi i administracyi: Nowy Targ, ulica Długa 62. — Rękopisów nie zwraca się, listów nieopłaconych nie przyjmuje się. Do... ...jący ... od ...wiadzi, należy dołączyć markę na odpowiedź. Reklamacye (nie zaklejone) są wolne od opłaty pocztowej. — „Gazeta Podhalańska" kosztuje na cały rok: w Galicyi i Austro-Węgrzech 4 kor., w Królestwie Polskiem i Rosyi 3 ruble, w W. Księstwie Poznańskiem i w Niemczech 5 marek, w Ameryce 2 dolary

Numer pojedynczy 10 hal

# W stuletnią rocznicę.

Sto lat temu, 15 października 1817 roku na wolnej ziemi szwajcarów umarł bohater z pod Racławic, Tadeusz Kościuszko. Zdala od ojczyzny, której upadku nie zdołał już wstrzymać, umarł jej wierny syn i obrońca jej wolności, pierwszy i ostatni. Naczelnik niepodległej jeszcze Polski, który w Krakowskiej sukmanie bił Moskali, pierwszy, który lud wiejski wezwał do obrony rodzinnej ziemi.

Polska chyliła się do zupełnego upadku, dwa rozbiory uszczupliły dawną potężną Rzeczpospolitą, a na resztę nieszczęśliwego i bezbronnego kraju czychali łakomie drapieżni sąsiedzi; lada sposobność miała sprowadzić wykreślenie szczątków państwa polskiego z rzędu niepodległych krajów. W takiej smutnej chwili dziejowej zabłysło nazwisko Tadeusza Kościuszki, rozgorzało powstanie przeciw najeźdzcom jakby ostatni sprzeciw zbrodni, jakby ostatnia przestroga, na kim oprzeć walkę o niepodległość.

Sławnik albo na środnich dwóch Kartkach

Powstanie Kościuszkowskie, słynne bitwą pod Racławicami, nie wywalczyło Polsce niepodległości; nie powiodło się szlachetnemu Naczelnikowi powstrzymać hańbiącej niewoli i zniknięcia państwa polskiego: zbyt możni byli sąsiedzi, zbyt bezsilną Polska, by można było odwrócić grożące niebezpieczeństwo. Garstka miłośników ojczyzny skupiona koło Kościuszki, nie ocaliła starej Polski, ale pozostawiła w swych czynach testament jak budować nową.

I w tem leży wielkość Tadeusza Kościuszki; tem się wyjaśnia jego znaczenie w dziejach walki o niepodległość, tem się tłumaczy miłość ku jego osobie, która ogarnęła szerokie warstwy narodu. Najwięcej i najlepiej znany ogółowi bohater narodowy jest wyobrazicielem i kierownikiem tej pracy, jaką po upadku Polski podjęto, by cały naród a nie tylko niektóre jego odłamy wieść ku wolności.

Rzeczpospolita Polska była państwem wyłącznie szlacheckim, w którem mieszczaństwo i lud wiejski udziału w rządach nie miał. Tak jak w Polsce było podówczas niemal w całej Europie. Szlachta polska stworzyła świetność kraju i długie czasy ją podtrzymywała; pełna jednak wspaniałych zalet, jak miłość ojczyzny, zdolność do poświęceń, obrona wiary katolickiej miała szereg błędów nie do darowania, które zbiegiem wieków wyrosły, jak kąkol nad pszenicę i zagłuszyły szlachetne znamiona. Buta, sobkostwo, niekarność prawom i królowi, opór wszelkim postępowym dążeniom oto drobny tylko poczet przewinień społeczeństwa szlacheckiego. To też kiedy do tych wad przyłączyło się niecne bratanie się z wrogami wysługiwanie się obcym najeźdzcom za pieniądze i honory, Rzeczpospolita pozostała bez obrońców.

Rzecz jasna, że nie cała szlachta była nawskróś zepsutą, owszem w czasach największego upadku jaśnieją nazwiska nieskalanych patryotów ale ogół, ocie-

Węgierskich liter Redakcya nie posiada? Są nimi: á, é, gy, ny, ó, ö, ő, ty, ú, ü, ű, zs.

Nr. 42 Nowy Targ, dnia 14 października 1917. 19




Nakładem Podhalańskiej Spółki Wydawniczej w Nowym Targu.

„Gazeta Podhalańska“ wychodzi na każdą niedzielę.

Adres redakcyi i administracyi: Nowy Targ, ul. Długa 52. — Rękopisów nie zwraca się, listów nieopłaconych nie przyjmuje się. Do [illegible] żądający odpowiedzi, należy dołączyć markę na odpowiedź. Reklamacye (nie zaklejone) są wolne od opłaty pocztowej. — „Gazeta Podhalańska“ kosztuje na cały rok: w Galicyi i Austro-Węgrzech 4 kor., w Królestwie Polskiem i Rosyi 3 ruble, w W. Księstwie Poznańskiem i w Niemczech 5 marek, w Ameryce 2 dolary.
Numer pojedynczy 10 hal.

# W stuletnią rocznicę.

Sto lat temu, 15 października 1817 roku na wolnej ziemi szwajcarów umarł bohater z pod Racławic, Tadeusz Kościuszko. Zdala od ojczyzny, której upadku nie zdołał już wstrzymać, umarł jej wierny syn i obrońca jej wolności, pierwszy i ostatni. Naczelnik niepodległej jeszcze Polski, który w Krakowskiej sukmanie bił Moskali, pierwszy który lud wiejski wezwał do obrony rodzinnej ziemi.

Polska chyliła się do upadku [illegible], dwa rozbiory uszczupliły dawną potężną Rzeczpospolitą, a na resztę nieszczęśliwego i bezbronnego kraju czyhali łakomie drapieżni sąsiedzi: lada sposobność miała sprowadzić wykreślenie szczątków państwa polskiego z rzędu niepodległych krajów. W takiej smutnej chwili dziejowej zabłysło nazwisko Tadeusza Kościuszki, rozgorzało powstanie przeciw najeźdźcom jakby ostatni sprzeciw zbrodni, jakby ostatnia przestroga, na kim oprzeć walkę o niepodległość.

Powstanie Kościuszkowskie, słynne bitwą pod Racławicami, nie wywalczyło Polsce niepodległości; nie powiodło się szlachetnemu Naczelnikowi powstrzymać hańbiącej niewoli i zniknięcia państwa polskiego: zbyt możni byli sąsiedzi, zbyt bezsilną Polska, by można było odwrócić grożące niebezpieczeństwo. Garstka miłośników ojczyzny skupiona koło Kościuszki, nie ocaliła starej Polski, ale pozostawiła w swych czynach testament jak budować nową [illegible]

I w tem leży wielkość Tadeusza Kościuszki; tem się wyjaśnia jego znaczenie w dziejach walki o niepodległość, tem się tłumaczy miłość ku jego osobie, która ogarnęła szerokie warstwy narodu. Najwięcej i najlepiej znany ogółowi bohater narodowy jest wyobrazicielem i [illegible] jej pracy, jaką po upadku Polski podjął, by cały naród a nie tylko niektóre jego odłamy wieść ku wolności.

Rzeczpospolita Polska była państwem wyłącznie szlacheckim, w którem mieszczaństwo i lud wiejski udziału w rządach nie miał. Tak jak w Polsce było podówczas niemal w całej Europie. Szlachta polska stworzyła świetność kraju i długie czasy ją podtrzymywała; pełna jednak wspaniałych zalet, jak miłość ojczyzny, zdolność do poświęceń, obrona wiary katolickiej miała szereg błędów nie do darowania, które zbiegiem wieków wyrosły, jak kąkol nad pszenicę i zagłuszyły szlachetne znamiona. Buta, sobkostwo, niekarność prawom i królowi, opór wszelkim postępowym dążeniom oto drobny tylko poczet przewinień społeczeństwa szlacheckiego. To też kiedy do tych wad przyłączyło się niecne bratanie się z wrogami wysługiwanie się obcym najeźdźcom za pieniądze i honory, Rzeczpospolita pozostała bez obrońców.

Rzecz jasna, że nie cała szlachta była nawskróś zepsutą, owszem w czasach największego upadku j[illegible] śnieją nazwiska nieskal[illegible]

Sławnik albo w średnich dwóch [illegible]

Węgierskich liter Redakcya nie posiada? Są nimi: á, é, gy, ny, ó, ö, ő, ty, ú, ü, ű, zs.

Do k... ...ający h od
kosztuje na cały rok: w (Ga-
marek, w Ameryce 2 dolary

rający się co dzień o zgniliznę, zatruty walkami wewnętrznymi, niedawał żadnej rękojmi że uchyli grożącą państwu niewolę i na własnych barkach wniesie odrodzenie upadającemu państwu,

Widzieli ten smutny stan nieliczni Polacy, widział i Kościuszko; zrozumiał, że nadszedł czas odświeżenia zużytego społeczeństwa nowymi siłami, że do obrony narodu należy powołać także te warstwy, które były dotąd w cień usunięte, to jest mieszczaństwo i lud wiejski. Pobyt w rewolucyjnej Francyi i demokratycznej Ameryce, w dwuch młodych rzeczach pospolitych, wskazał mu drogę do wciągnięcia wszystkich stanów w walkę o wolność i niepodległość. Sam szlachcic, wychowany w szlacheckich pojęciach, wyrósł ponad zacofanych współbraci, nie zawahał się obalić dotychczasowych wyobrażeń, jakoby tylko i wyłącznie szlachta była powołaną do obrony ojczyzny, jakoby ona wyłącznie posiadała monopol miłości ojczyzny i przelewania krwi za nią. Kierując się dobrem kraju, nie interesami i korzyściami jednego stronnictwa czy odłamu w narodzie, obcy wszelkim nowomodnym „oryentacyom“, rozumiał, że chłop i mieszczanin mogą się stać znakomitymi obrońcami narodu, ale że w zamian za to, należy ukrócić przywileje szlacheckie i przyznać równe prawa, równe swobody innym stanom.

Odezwa Naczelnika, zapowiadająca wyzwolenie z pańszczyzny, zapewniająca biorącym udział w powstaniu wolność osobistą, poruszyła polskiego rolnika. Pola Racławickie poraz pierwszy widziały sukmanne i siermiężne chłopstwo walczące o wolność Polski wraz z szlachtą; po raz pierwszy zmieszała się krew wszystkich stanów, po raz pierwszy gromiły wroga na sztorc nabite kosy obok krzywych szabel szlacheckich, po raz pierwszy armaty moskiewskie zdobyły uznojone ręce chłopskie oderwane od pługa. I po raz pierwszy mieszczanin warszawski, szewc Kiliński, rozpoczął ruchawkę w stolicy i wyprawił Moskalom weselisko krwawe“.

Szeroko znana w Polsce pieśń rozsławiła imię Naczelnika w sukmanie, nie pominając bohaterów jego powstania: chłopa Bartosza Głowackiego i kosynierów, co „armat dwanaście do Kościuszki przywlekli“ i szewca Kilińskiego, który „podburzył Warszawę.“ —

— I odtąd Naczelnik stał się hasłem i duchowym wodzem tych, którzy po upadku Polski rozpoczęli stuletnią przeszło działalność ku odrodzeniu. Jego szlachetne zamiary podniesienia włościanina i zrównania z innymi stanami, wychowania chłopa polskiego na dobrego syna i obrońcę polskości podjęto wkrótce i zawarto w haśle: „przez oświatę do ludu — przez lud do wolności.“

* * *

Dziś kiedy po przeszło stuletniej niewoli świta nam znowu nadzieja wolności, z czcią i hołdem obchodzimy pamięć Naczelnika, Nietylko czcimy w nim bohatera Racławic nietylko rycerza wolności, nietylko ostatnią gwiazdę zachodzącej Polski: czcimy w nim pierwszego budziciela ducha narodowego nowych czasów pierwszego, który do chłopa polskiego wyciągnął rękę i zrobił go obywatelem Polakiem.

Uroczystości, obchody i odczyty uczczą pamięć Kościuszki i nazwisko jego zrobią bliższym ogółowi. Jest jednak jeszcze jedna sposobność, by upamiętnić jego czyny i wystawić mu pomnik żywy trwalszy nad inne, Oto ratowanie ginących z głodu braci naszych na Litwie ojczyźnie Kościuszki. Aby każdy pospieszył choćby z drobną ofiarą na ten cel aby w tej wielkiej składce wziął udział jak największy i lud wiejski Niechaj popłynie obficie grosz chłopski na ratunek narodu niechaj będzie to skromną pamiątką na cześć tych w sukmanach których krew obficie spłynęła za Polskę na polach Racławic.

Jaz.

# Przegląd tygodniowy.

## Rozważania nad warunkami pokoju.

Przed wojną obie strony były przekonane, że ich urządzenia są dobre, nie wymagają zmiany. W mniejszym lub wyższym stopniu obydwie hołdowały bożkom przedwojennym: „równowagi“ politycznej, przewagi gospodarczej, militaryzmowi i imperyalizmowi.

W tych warunkach przemiany, jakie wojna miała za sobą pociągnąć, mogły polegać tylko na przeobrażeniu karty Europy, a może i świata. Cel wojny zatem po obydwu stronach pojmowano mechanistycznie. Obydwie czyniły też wielkie przygotowania i zabiegi na wszystkich polach, ażeby sobie zapewnić zwycięstwo, żeby zatem to przekształcenie karty Europy wypadło na ich korzyść.

Broń materyalna jednakże nie dopisała. Wtedy zaczęto sobie uświadamiać inne czynniki, mało napę-

223

WYKONUJE WSZELKIE ROBOTY W ZAKRES SZTUKI DRUKARSKIEJ WCHODZĄCE.

CENY UMIARKOWANE.

# DRUKARNIA IGNACEGO BORKA W NOWYM TARGU

ZAŁOŻONA W ROKU 1898.

SKŁAD DRUKÓW PARAFIALNYCH, GMINNYCH, WOJSKOWYCH, ADWOKACKICH i T. P.

PRZY DRUKARNI WIELKI SKŁAD PAPIERU.

*Adres na telegramy:*
*Drukarnia Nowytarg.*

*Nowy Targ, dnia* 15. marca 1919.

## Kwit

na 5.655 Kor. słownie: pięć tysięcy sześćset pięćdziesiąt pięć koron, które podpisana firma otrzymała jako należytość za druk „Gazety Podhalańskiej za rok 1918. od Administracyi „Gazety Podhalańskiej w Nowym Targu dnia 15. marca 1919 roku. –

wypłacić [illegible]

DRUKARNIA J. BORKA, w NOWYM TARGU
W. Ostrowski

Wypłacono z [illegible] No 9471 „Na Spisz i Orawę